

# BELGISCH STAATSBLAD

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

188e JAARGANG

DINSDAG 17 JULI 2018



N. 167

188e ANNEE

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

MARDI 17 JUILLET 2018

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Scheepvaart

5 JULI 2018. — Wet betreffende de pleziervaart, bl. 56952.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

8 JULI 2018. — Wet houdende bepalingen inzake de proefbank voor vuurwapens, bl. 56958.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

25 DECEMBER 2016. — Wet houdende de wijziging van verscheidene bepalingen betreffende de zakelijke zekerheden op roerende goederen. — Duitse vertaling, bl. 56961.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

25. DEZEMBER 2016 — Gesetz zur Abänderung verschiedener Bestimmungen über dingliche Sicherheiten auf beweglichen Gütern — Deutsche Übersetzung, S. 56961.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Mobilité et Transports

Navigation

5 JUILLET 2018. — Loi relative à la navigation de plaisance, p. 56952.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

8 JUILLET 2018. — Loi portant des dispositions diverses sur le banc d'épreuves des armes à feu, p. 56958.

Service public fédéral Intérieur

25 DECEMBRE 2016. — Loi modifiant diverses dispositions relatives aux sûretés réelles mobilières. — Traduction allemande, p. 56961.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

8 JULI 2014. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 25 april 2014 inzake het statuut van en het toezicht op de onafhankelijk financieel planners en inzake het verstrekken van raad over financiële planning door geregellementeerde ondernemingen en tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen en van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten. — Duitse vertaling, bl. 56969.

*Service public fédéral Finances*

8 JUILLET 2014. — Arrêté royal portant exécution de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des planificateurs financiers indépendants et à la fourniture de consultations en planification financière par des entreprises réglementées et modifiant le Code des sociétés et la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers. — Traduction allemande, p. 56969.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Finanzen*

8. JULI 2014 — Königlicher Erlass zur Ausführung des Gesetzes vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der unabhängigen Finanzplaner und die Leistung von Finanzplanungsberatung durch beaufsichtigte Unternehmen und zur Änderung des Gesellschaftsgesetzbuches und des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen — Deutsche Übersetzung, S. 56969.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

22 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de zuivelnijverheid, met uitzondering van de ondernemingen van roomijs en gesmolten kaas, bl. 56973.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

22 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans l'industrie du lait, à l'exception des entreprises de crème glacée et de fromage fondu, p. 56973.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

24 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 november 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden, bl. 56975.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

24 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 novembre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, fixant les conditions de travail, p. 56975.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

24 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 oktober 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grinten zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op 58 jaar (2017) en 59 jaar (2018) met 40 jaar beroepsverleden in de witzandexploitatie, bl. 56981.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

24 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 octobre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans (2017) et 59 ans (2018) avec 40 années de carrière professionnelle dans les exploitations de sable blanc, p. 56981.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

29 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende de eindejaarspremie - Antwerpen, bl. 56984.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

29 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à la prime de fin d'année - Anvers, p. 56984.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

29 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de groentenijverheid, bl. 56987.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

29 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans l'industrie des légumes, p. 56987.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

29 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen, bl. 56991.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

3 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de vaststelling van de geldende loonbarema's, bl. 56999.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

13 JULI 2018. — Decreet houdende wijziging van het Energiedecreet van 8 mei 2009, wat betreft de vastlegging van het afschrijvingsritme voor investeringen bij een aanvraag tot verlenging van groenestroomcertificaten, bl. 57008.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

5 JULI 2018. — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van de gedeeltelijke personeelsformatie van het "caisse publique wallonne d'allocations familiales" (Waals openbaar kinderbijslagfonds), bl. 57010.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

8 MAART 2018. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van een subsidie van 3.000.000 EUR aan de Brusselse gemeenten om het statutarisering beleid bij de plaatselijke besturen te promoten van het personeel van de gemeenten, de OCMW's, de verenigingen gevormd overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk XII van de organieke wet van 8 juli 1976 op de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn waarvan de raad van bestuur uit OCMW's bestaat, de openbare ziekenhuizen waarvan de gemeenten het tekort ten laste nemen en van de Berg van Barmhartigheid, bl. 57011.

*Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad*

31 MEI 2018. — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 23 maart 2017 houdende de oprichting van de bicomunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag, bl. 57013.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

29 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, fixant les conditions de travail dans les entreprises fabriquant des cigarettes et cigarillos, p. 56991.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

3 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative à la fixation des barèmes en vigueur, p. 56999.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté flamande**Autorité flamande*

13 JUILLET 2018. — Décret modifiant le Décret sur l'Energie du 8 mai 2009, en ce qui concerne la fixation du rythme d'amortissement d'investissements pour les demandes de prolongation des certificats verts, p. 57009.

*Région wallonne**Wallonische Region**Service public de Wallonie*

5 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant le cadre organique partiel de la caisse publique wallonne d'allocations familiales, p. 57009.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

8 MARS 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale octroyant aux communes bruxelloises un subside de 3.000.000 EUR visant à stimuler la statutarisation au sein des Pouvoirs locaux, des agents des communes, des C.P.A.S., des associations formées conformément aux dispositions du chapitre XII de la loi organique du 8 juillet 1976 des Centres publics d'Action sociale dont le Conseil d'Administration est constitué de C.P.A.S., des hôpitaux publics dont les communes prennent le déficit en charge et du Mont-de-Piété, p. 57011.

*Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale*

31 MAI 2018. — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 23 mars 2017 portant création de l'Office bicomunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales, p. 57013.

<b>Andere besluiten</b>	<b>Autres arrêtés</b>
<i>Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg</i>  Arbeidsgerechten. — Benoeming, bl. 57014.	<i>Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale</i>  Juridictions du travail. — Nomination, p. 57014.
<i>Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg</i>  Arbeidsgerechten. — Benoeming, bl. 57015.	<i>Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale</i>  Juridictions du travail. — Nomination, p. 57015.
<i>Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg</i>  Arbeidsgerechten. — Ontslag, bl. 57015.	<i>Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale</i>  Juridictions du travail. — Démission, p. 57015.
<i>Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg</i>  Personnel. — Verlenging mandaat, bl. 57015.	<i>Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale</i>  Personnel. — Prolongement de mandat, p. 57015.
<i>Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid</i>  Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen. — Verlenging van het mandaat van administrateur-generaal, bl. 57015.	<i>Service public fédéral Sécurité sociale</i>  Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants. — Renouvellement du mandat d'administrateur général, p. 57015.
<i>Federale Overheidsdienst Justitie</i>  Katholieke eredienst. — Horebeke. — Opheffing van een plaats van kerkbedienaar, bl. 57015.	<i>Service public fédéral Justice</i>  Culte catholique. — Horebeke. — Suppression d'une place de desservant, p. 57015.
<i>Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie</i>  Burgerlijke eretekens, bl. 57016.	<i>Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie</i>  Décorations civiques, p. 57016.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Gouvernements de Communauté et de Région

Waals Gewest

Région wallonne

Wallonische Region

Service public de Wallonie

18 JUIN 2018. — Arrêté ministériel adoptant l'extension du périmètre de reconnaissance économique arrêté le 16 juillet 2013 – sous-zone « Flexport City 3 » et le plan d'expropriation des sous-zones « Flexport City 2, 3 et 4 », pour cause d'utilité publique de parcelles de terrains situées sur le territoire de la Commune de Grâce-Hollogne, p. 57017.

Service public de Wallonie

19 JUIN 2018. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Bierges, p. 57035.

Officiële berichten

Avis officiels

Conferentie van de Voorzitters van de Parlementaire Assemblées

Conference des Présidents des Assemblées parlementaires

29 MAART 2017. — Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gewesten, de Gemeenschappen, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de uitoefening van bevoegdheden die door het Verdrag betreffende de Europese Unie, het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en de daarvan gehechte protocollen, zijn toegekend aan de nationale parlementen, bl. 57038.

29 MARS 2017. — Accord de coopération entre l'État fédéral, les Régions, les Communautés, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune relatif à l'exercice des compétences attribuées aux parlements nationaux par le Traité sur l'Union européenne, le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et les protocoles y annexés, p. 57041.

Konferenz der Vorsitzenden der Parlamentarischen Versammlungen

29. MÄRZ 2017 — Zusammenarbeitsabkommens zwischen dem Föderalstaat, den Regionen, den Gemeinschaften, der Französischen Gemeinschaftskommission und der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission über die Ausübung der Zuständigkeiten, die laut Vertrag der Europäischen Union, laut Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union und der dazugehörigen Protokolle den nationalen Parlamenten zugewiesen sind, S. 57045.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Laboratoriumtechnici (m/v/x) (niveau B), voor de FOD Financiën. — Selectienummer : ANG18163, bl. 57048.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative de Technicien de laboratoire (m/f/x) (niveau B), néerlandophones, pour le SPF Finances. — Numéro de sélection : ANG18163, p. 57048.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Service Delivery Managers (m/v/x) (niveau A2), voor de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen (HVW). — Selectienummer : ANG17346, bl. 57049.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Résultat de la sélection comparative de Service Delivery Managers (m/f/x) (niveau A2), néerlandophones, pour la Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de chômage (CAPAC). — Numéro de sélection : ANG17346, p. 57049.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Dataminers (m/v/x) (niveau A2) voor de FOD Financiën. — Selectienummer: ANG18030, bl. 57049.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Résultat de la sélection comparative de Dataminers (m/f/x) (niveau A2), néerlandophones, pour le SPF Finances. — Numéro de sélection : ANG18030, p. 57049.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Senior IT Auditor (m/v/x) (niveau A) voor de Federale Interne Auditdienst. — Selectienummer: ANG18113, bl. 57049.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Résultat de la sélection comparative de Senior IT Auditor (m/f/x) (niveau A3), néerlandophones, pour le Service fédéral d'audit interne. — Numéro de sélection : ANG18113, p. 57049.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige Senior IT Auditor (m/v/x) (niveau A3), voor de Federale Interne Auditdienst. — Selectienummer : AFG18091, bl. 57049.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Résultat de la sélection comparative de Senior IT auditor (m/f/x) (niveau A3), francophones, pour le Service fédéral d'Audit interne. — Numéro de sélection : AFG18091, p. 57049.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Resultaten van de vergelijkende Nederlandstalige selectie voor bevordering naar niveau B (specifiek gedeelte), voor FAMIFED, bl. 57049.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Résultat de la sélection comparative néerlandophone d'accès au niveau B (épreuve particulière) pour FAMIFED, p. 57049.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige administratieve assistenten dienstsecretariaat (m/v/x) (niveau C) voor de HVW. — Selectienummer: MFG18036, bl. 57050.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Résultat de la sélection comparative d'Assistants administratifs secrétariat de service (m/f/x) (niveau C), francophones, pour la CAPAC. — Numéro de sélection : MFG18036, p. 57050.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Resultaten van de vergelijkende Franstalige selectie voor bevordering naar niveau C (specifiek gedeelte), voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie : Administratieve ondersteuning/ Dossierbeheerders (m/v/x) (BFG18049). — ERRATUM, bl. 57050.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Résultat de la sélection comparative francophone d'accès au niveau C (épreuve particulière), pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie : Soutiens administratifs/gestionnaires de dossier (m/f/x) (BFG18049). — ERRATUM, p. 57050.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Rechterlijke Macht, bl. 57050.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken, als werknemer-bediende bij het Arbeidshof van Luik ter vervanging van de heer Bernard WANSART, bl. 57050.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten**

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 57051 tot 57074.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Pouvoir judiciaire, p. 57050.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un conseiller social effectif au titre de travailleur employé à la Cour du travail de Liège en remplacement de Monsieur Bernard WANSART, p. 57050.

**Les Publications légales et Avis divers**

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 57051 à 57074.

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDS Dienst MOBILITEIT EN VERVOER

## Scheepvaart

[C – 2018/31463]

### 5 JULI 2018. — Wet betreffende de pleziervaart

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

#### HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**Art. 2.** Voor de toepassing van deze wet en zijn uitvoeringsbesluiten wordt verstaan onder :

1° “schip”: elk tuig, met of zonder eigen beweegkracht, met of zonder waterverplaatsing, dat drijft of heeft gedreven en dat wordt gebruikt of geschikt is om te worden gebruikt als middel van verkeer te water, met inbegrip van luchtkussenvaartuigen doch met uitsluiting van vaste tuigen, watervliegtuigen en amfibievaartuigen;

2° “pleziervaartuig”: elk schip dat, al dan niet voor bedrijfs- of beroepsgebruik, aan pleziervaart doet of ervoor bestemd is, met uitsluiting van de schepen gebruikt voor het vervoer van meer dan twaalf passagiers;

3° “pleziervaartuig voor bedrijfs- of beroepsgebruik”: elk pleziervaartuig dat wordt gebruikt bij de uitoefening van een economische activiteit, met of zonder winstoogmerk, door een onderneming of een natuurlijk persoon, ongeacht de plaats waar deze activiteit wordt uitgeoefend, evenals elk pleziervaartuig dat wordt geregistreerd door een verhuurbedrijf;

4° “Belgische wateren”: de territoriale zee en de bevaarbare binnenwateren;

5° “EEZ”: de Belgische Exclusieve Economische Zone;

6° “minister”: de minister die de pleziervaart onder zijn bevoegdheden heeft;

7° “scheepvaartcontrole”: het onderdeel van de federale overheid dat in het bijzonder belast is met de handhaving van deze wet en zijn uitvoeringsbesluiten, en dat daartoe door de Koning wordt aangewezen;

8° “verhuurbedrijf”: een rechtspersoon die in zijn statuten het verhuur van pleziervaartuigen heeft opgenomen;

9° “waterscooter”: een pleziervaartuig met een romplengte van minder dan vier meter dat een voortstuwingsmotor met een waterstraalpomp als primaire voortstuwingssbron gebruikt en ontworpen is om door een op en niet in de romp zittende, staande of knielende persoon te worden bediend;

10° “passagier”: iedere persoon aan boord met uitzondering van :

a. de gezagvoerder en de bemanningsleden of andere personen die in welke hoedanigheid dan ook in dienst of tewerkgesteld zijn aan boord van een schip ten behoeve van dat schip;

b. een kind beneden de leeftijd van één jaar.

**Art. 3. § 1.** Deze wet is van toepassing op :

1° alle pleziervaartuigen, ongeacht het land van registratie, vanaf tweehalve meter die gebruikt worden op de Belgische wateren;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

## Navigation

[C – 2018/31463]

### 5 JUILLET 2018. — Loi relative à la navigation de plaisance

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

**Art. 2.** Pour l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution, l'on entend par :

1° “navire”: tout engin, animé ou non par une force motrice propre, avec ou sans déplacement d'eau, qui flotte ou a flotté et qui est utilisé ou apte à être utilisé comme moyen de circulation sur l'eau, en ce compris les aéroglisseurs, mais à l'exclusion des engins fixes, des hydravions et des véhicules amphibiens;

2° “navire de plaisance”: tout navire qui, utilisé ou non à des fins professionnelles, fait ou est destiné à faire de la navigation de plaisance, à l'exclusion des navires utilisés pour le transport de plus de douze passagers;

3° “navire de plaisance utilisé à des fins professionnelles”: tout navire de plaisance qui est utilisé lors de l'exercice d'une activité économique, avec ou sans but lucratif, par une entreprise ou une personne physique, indépendamment du lieu où cette activité est exercée, ainsi que tout navire de plaisance qui est enregistré par une entreprise de location;

4° “eaux belges”: la mer territoriale et les eaux intérieures navigables;

5° “ZEE”: la zone économique exclusive de la Belgique;

6° “ministre”: le ministre qui a la navigation de plaisance dans ses attributions;

7° “contrôle de la navigation”: la partie de l'autorité fédérale chargée en particulier du maintien de la présente loi et ses arrêtés d'exécution, et désignée à cette fin par le Roi;

8° “entreprise de location”: une personne morale ayant inclus la location de navires de plaisance dans ses statuts;

9° “véhicule nautique à moteur”: un navire de plaisance dont la coque a une longueur de moins de quatre mètres, équipé d'un moteur de propulsion qui entraîne une turbine constituant sa principale source de propulsion et conçu pour être manœuvré par un personne assise, debout ou agenouillée sur la coque et non dans la coque;

10° “passagers”: toute personne à bord autre que :

a. le capitaine et les membres d'équipage ou les autres personnes employées ou occupées en quelque qualité que ce soit à bord d'un navire pour les besoins de ce navire;

b. les enfants de moins d'un an.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** La présente loi s'applique :

1° à tous navires de plaisance, quel que soit leur pays d'enregistrement, à partir de deux mètres et demi, utilisés dans les eaux belges;

2° pleziervaartuigen die geregistreerd zijn overeenkomstig artikel 5;

3° waterscooters die gebruikt worden op de Belgische wateren.

§ 2. Deze wet is niet van toepassing, tenzij anders bepaald, op :

1° schepen die gebruikt worden of bestemd zijn voor het vervoer van meer dan twaalf passagiers;

2° tuigen gebruikt voor brandingsporten, zoals kites, windsurftuigen en surfplanken, met uitzondering van waterscooters;

3° tuigen voor strandvermaak zoals opblaasbare rubberbootjes die niet geschikt zijn voor een motor en luchtmatrassen;

4° kano's en kajaks, gondels en waterfietsen;

5° overheidsvaartuigen.

Indien over bepaalde types van schepen onduidelijkheden zijn over het toepassingsgebied, kan de Koning, na advies van de sector, bepalen of deze wet van toepassing is op deze vaartuigen. De Koning bepaalt de wijze waarop het overleg met de sector wordt georganiseerd en de wijze waarop deze beslissingen worden bekendgemaakt.

§ 3. De Koning kan, in afwijking van de paragrafen 1 en 2, de pleziervaart met pleziervaartuigen kleiner dan tweeënhalve meter, de brandingsporten bedoeld in paragraaf 2, 2°, en de pleziervaart bedoeld in paragraaf 2, 4°, regelen.

## HOOFDSTUK 2. — Registratie van de pleziervaartuigen

**Art. 4.** Elk pleziervaartuig dat kan gebruikt worden en zich in de Belgische wateren bevindt, moet geregistreerd zijn en beschikken over een van de volgende documenten :

1° een registratiebrief aangegeven overeenkomstig artikel 6;

2° een bewijs van registratie aangegeven door de overheid van een ander land.

**Art. 5. § 1.** De volgende pleziervaartuigen kunnen in België worden geregistreerd :

1° pleziervaartuigen vanaf tweeënhalve meter waarvan de eigenaar een band met België heeft. Een band met België is er wanneer de eigendom van een pleziervaartuig :

a. voor meer dan 50 % in eigendom is van Belgen of van in België wonende natuurlijke personen; of

b. voor 50 % eigendom is van een rechtspersoon ingeschreven in de Kruispuntbank voor Ondernemingen; of

c. beantwoordt aan een combinatie van de voorwaarden onder a en b, indien het vaartuig in mede-eigendom wordt gedeeld door een natuurlijk persoon en een rechtspersoon.

2° pleziervaartuigen die in België in de handel worden gebracht overeenkomstig Richtlijn 2013/53/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 november 2013 betreffende pleziervaartuigen en waterscooters en tot intrekking van Richtlijn 94/25/EG.

§ 2. De keuze van de naam en van de Belgische thuishaven van een pleziervaartuig in de registratieaanvraag moet worden goedgekeurd door de overheid bedoeld in artikel 7, 6°. De thuishaven moet de officiële naam van een Belgische stad of gemeente zijn.

§ 3. Bij de aanvraag tot registratie is een retributie verschuldigd door de aanvrager voor het onderzoek en de afgifte of weigering van de registratiebrief bedoeld in artikel 6.

§ 4. De registratie blijft geldig tot het ogenblik dat :

1° de eigendom van het pleziervaartuig volledig of gedeeltelijk wordt overgedragen om niet of onder bezwarende titel;

2° de overheid bedoeld in artikel 7, 6°, de registratie ambtshalve schrapt.

**Art. 6. § 1.** Voor de pleziervaartuigen die geregistreerd worden overeenkomstig artikel 5 en voldoen aan de voorwaarden vastgesteld overeenkomstig artikel 7, 4°, wordt een registratiebrief aangegeven.

2° aux navires de plaisance enregistrés conformément à l'article 5;

3° aux véhicules nautiques à moteur qui sont utilisés sur les eaux belges.

§ 2. Sauf disposition contraire, la présente loi ne s'applique pas:

1° aux navires qui sont utilisés ou destinés au transport de plus de douze passagers;

2° aux engins utilisés pour les sports de vague, tels que les kites, les planches à voile et les planches de surf, à l'exception des véhicules nautiques à moteur;

3° aux engins destinés aux amusements de plage tels que les navires gonflables non adaptés pour recevoir un moteur et les matelas pneumatiques;

4° aux canoës et kayaks, gondoles et pédalos;

5° aux navires au service des autorités.

S'il y a des imprécisions sur certains types de navires quant au champ d'application, le Roi peut, après avis du secteur, décider si la présente loi s'applique à ces navires. Le Roi détermine la manière dont la concertation sectorielle est organisée ainsi que la manière dont ces décisions sont rendues publiques.

§ 3. Le Roi peut régler, par dérogation aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2, la navigation de plaisance avec des navires de plaisance de moins de deux mètres et demi, les sports de vague visés au paragraphe 2, 2°, et la navigation de plaisance visée au paragraphe 2, 4°.

## CHAPITRE 2. — Enregistrement des navires de plaisance

**Art. 4.** Tout navire de plaisance susceptible d'être utilisé et se trouvant dans les eaux belges doit être enregistré et être muni d'un des documents suivants :

1° une lettre d'enregistrement délivrée conformément à l'article 6;

2° une preuve d'enregistrement délivrée par l'autorité d'un autre pays.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Les navires de plaisance suivants peuvent être enregistrés en Belgique :

1° les navires de plaisance à partir de deux mètres et demi dont le propriétaire a un lien avec la Belgique. Il y a un lien avec la Belgique si la propriété d'un navire de plaisance :

a. appartient à plus de 50 % à des Belges ou à des personnes physiques résidant en Belgique; ou

b. appartient à 50 % à une personne morale inscrite dans la Banque-Carrefour des Entreprises; ou

c. répond à une combinaison des conditions sous a et b, si une personne physique et une personne morale sont copropriétaires du navire.

2° les navires de plaisance qui sont mis sur le marché conformément à la directive 2013/53/UE du Parlement européen et du Conseil du 20 novembre 2013 relative aux navires de plaisance et aux véhicules nautiques à moteur et abrogeant la directive 94/25/CE.

§ 2. Le choix du nom et du port d'attache belge d'un navire de plaisance dans la demande d'enregistrement doit être approuvé par l'autorité visée à l'article 7, 6°. Le port d'attache doit être le nom officiel d'une ville ou commune belge.

§ 3. L'auteur d'une demande d'enregistrement est tenu de payer une redevance pour l'examen et la délivrance ou le refus de la lettre d'enregistrement visée à l'article 6.

§ 4. L'enregistrement reste valable jusqu'à ce que :

1° la propriété du navire de plaisance soit transférée intégralement ou partiellement à titre gratuit ou onéreux;

2° la propriété du navire de plaisance soit transférée intégralement ou partiellement à titre gratuit ou onéreux.

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** Une lettre d'enregistrement est délivrée pour les navires de plaisance qui sont enregistrés conformément à l'article 5 et qui satisfont aux conditions fixées à l'article 7, 4°.

§ 2. De registratiebrief is vijf jaar geldig. De registratiebrief vervalt evenwel indien :

1° het pleziervaartuig niet meer voldoet aan de voorwaarden bedoeld in artikel 7, 4°;

2° de eigendom van het pleziervaartuig volledig of gedeeltelijk werd overgedragen om niet of onder bezwarende titel;

3° de naam of thuishaven van het pleziervaartuig wordt gewijzigd;

4° het pleziervaartuig een ingrijpende verbouwing ondergaat;

5° een nieuwe motor wordt geïnstalleerd.

§ 3. Er wordt kosteloos een nieuwe registratiebrief afgegeven na het verstrijken van de oude brief indien :

1° het pleziervaartuig nog voldoet aan de voorwaarden bedoeld in artikel 7, 4°; en

2° de eigendom van het pleziervaartuig niet volledig of gedeeltelijk werd overgedragen om niet of onder bezwarende titel; en

3° de naam en thuishaven van het pleziervaartuig niet werd gewijzigd; en

4° het pleziervaartuig geen ingrijpende verbouwing heeft ondergaan; en

5° geen nieuwe motor werd geïnstalleerd.

Indien de in het eerste lid bedoelde voorwaarden niet meer worden vervuld, is de eigenaar een retributie verschuldigd voor het onderzoek en de afgifte of weigering van de nieuwe registratiebrief.

#### **Art. 7. De Koning bepaalt :**

1° de vorm van en de vermeldingen in de registratiebrief bedoeld in artikel 6, § 1;

2° het bedrag van de retributie bedoeld in artikel 5, § 3, en artikel 6, § 3, tweede lid, en de nadere regels voor de toepassing en de inning ervan;

3° de gegevens die op de aanvraag tot registratie moeten worden meegegeerd en de wijze waarop de registratie moet worden aangevraagd;

4° de voorwaarden waaraan de pleziervaartuigen moeten voldoen om te worden geregistreerd;

5° het administratief statuut van de geregistreerde pleziervaartuigen;

6° de overheid welke bevoegd is voor het onderzoek, de weigering of de afgifte van een certificaat van registratie;

7° de bijzondere bepalingen voor de registratie van pleziervaartuigen voor handelaars;

8° de vermeldingen die op het pleziervaartuig moeten worden aangebracht;

9° de voorwaarden waaronder de registratie ambtshalve kan worden geschrapt.

#### HOOFDSTUK 3. — Veiligheid

**Art. 8. § 1.** Geen enkel pleziervaartuig mag worden gebruikt in de Belgische wateren en de EEZ zonder in staat van veiligheid te zijn, of wanneer de veiligheid van derden in gevaar kan worden gebracht.

Geen pleziervaartuig geregistreerd overeenkomstig artikel 5, § 1, mag in vreemde wateren worden gebruikt zonder in staat van veiligheid te zijn, of wanneer de veiligheid van derden in gevaar kan worden gebracht.

§ 2. Geen enkel pleziervaartuig voor bedrijfs- of beroepsgebruik kan in Belgische wateren worden gebruikt zonder te beschikken over een certificaat van deugdelijkheid of een gelijkwaardig buitenlands certificaat. Het certificaat bevestigt, tot het tegenbewijs is geleverd, dat het pleziervaartuig in al zijn delen beantwoordt aan de voorschriften van deze wet en zijn uitvoeringsbesluiten.

Geen enkel pleziervaartuig voor bedrijfs- of beroepsgebruik en geregistreerd overeenkomstig artikel 5, § 1, kan in vreemde wateren worden gebruikt zonder te beschikken over een certificaat van deugdelijkheid.

Het certificaat van deugdelijkheid wordt afgegeven door de scheepvaartcontrole. Bij de aanvraag tot het verkrijgen van een certificaat van deugdelijkheid is een retributie verschuldigd door de aanvrager voor het onderzoek en de afgifte of weigering van het certificaat van deugdelijkheid.

§ 2. La lettre d'enregistrement est valable cinq ans. La validité de la lettre d'enregistrement prend toutefois fin si :

1° le navire de plaisance ne répond plus aux conditions visées à l'article 7, 4°;

2° la propriété du navire de plaisance a été transférée intégralement ou partiellement à titre gratuit ou onéreux;

3° le nom ou le port d'attache du navire de plaisance sont modifiés;

4° le navire de plaisance subit une transformation substantielle;

5° un nouveau moteur est installé.

§ 3. Une nouvelle lettre d'enregistrement est délivrée à titre gratuit à l'expiration de l'ancienne si :

1° le navire de plaisance répond encore aux conditions visées à l'article 7, 4°; et

2° la propriété du navire de plaisance n'a pas été transférée intégralement ou partiellement à titre gratuit ou onéreux; et

3° le nom et le port d'attache du navire de plaisance n'ont pas été modifiés; et

4° le navire de plaisance n'a pas subi de transformation substantielle; et

5° un nouveau moteur n'a pas été installé.

Si les conditions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> ne sont plus remplies, le propriétaire est tenu de payer une redevance pour l'examen et la délivrance ou le refus de la nouvelle lettre d'enregistrement.

#### **Art. 7. Le Roi détermine :**

1° la forme de la lettre d'enregistrement visée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, et les mentions qui doivent y figurer;

2° le montant de la redevance visée à l'article 5, § 3, et l'article 6, § 3, alinéa 2, ainsi que ses modalités d'application et de perception;

3° les informations à communiquer sur la demande d'enregistrement et les modalités de demande de l'enregistrement;

4° les conditions auxquelles les navires de plaisance doivent répondre pour être enregistrés;

5° le statut administratif des navires de plaisance enregistrés;

6° l'autorité qui est compétente pour l'examen, le refus ou la délivrance d'un certificat d'enregistrement;

7° les dispositions particulières pour l'enregistrement des navires de plaisance pour les commerçants;

8° les mentions à apposer sur le navire de plaisance;

9° les conditions auxquelles l'enregistrement peut être radié d'office.

#### CHAPITRE 3. — Sécurité

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** Aucun navire de plaisance ne peut être utilisé dans les eaux belges et la ZEE sans être en état de sécurité, ou lorsque la sécurité des tiers peut être mise en danger.

Aucun navire de plaisance enregistré conformément à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, ne peut être utilisé dans des eaux étrangères sans être en état de sécurité, ou lorsque la sécurité des tiers peut être mise en danger.

§ 2. Aucun navire de plaisance utilisé à des fins professionnelles ne peut être employé dans les eaux belges sans être muni d'un certificat de navigabilité ou d'un certificat étranger équivalent. Le certificat atteste, jusqu'à preuve du contraire, que le navire de plaisance répond dans toutes ses parties aux prescriptions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution.

Aucun navire de plaisance utilisé à des fins professionnelles et enregistré conformément à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, ne peut être utilisé dans des eaux étrangères sans être muni d'un certificat de navigabilité.

Le certificat de navigabilité est délivré par le contrôle de la navigation. L'auteur d'une demande d'obtention d'un certificat de navigabilité est tenu de payer une redevance pour l'examen et la délivrance ou le refus du certificat de navigabilité.

Het certificaat van deugdelijkheid is vijf jaar geldig.

§ 3. De scheepvaartcontrole kan bij de aanvraag tot het verkrijgen van een certificaat van deugdelijkheid op verzoek van de aanvrager een voorlopig certificaat van deugdelijkheid zonder verder onderzoek afgeven indien het pleziervaartuig zich in Belgische wateren bevindt. Een pleziervaartuig met een voorlopig certificaat van deugdelijkheid moet te allen tijde voldoen aan de voorwaarden en uitrusting opgelegd door deze wet en zijn uitvoeringsbesluiten.

Voor de aanvraag en afgifte van een voorlopig certificaat van deugdelijkheid is geen retributie verschuldigd.

Het voorlopig certificaat van deugdelijkheid kan enkel worden afgegeven voor een maximale periode van zes maanden, en is niet verlengbaar.

§ 4. De Koning kan een organisatie machtigen om de taken bedoeld in dit hoofdstuk uit te voeren en bepaalt onder welke voorwaarden dit zal geschieden.

§ 5. De scheepvaartcontrole is bevoegd om de gelijkwaardigheid van het buitenlands certificaat bedoeld in § 2, eerste lid, te beoordelen.

**Art. 9.** Een pleziervaartuig dat niet in staat van veiligheid is of zich in Belgische wateren bevindt zonder een document aan boord als bedoeld in artikel 4, kan door de scheepvaartcontrole een verbod tot afvaart opgelegd krijgen.

Beroep tegen het verbod tot afvaart kan worden ingediend bij verzoekschrift gericht aan de Rijkscommissaris bij de onderzoeksraad voor de scheepvaart waarin de middelen worden uiteengezet. Het beroep wordt behandeld overeenkomstig de bepalingen van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart.

Het verbod tot afvaart wordt door de scheepvaartcontrole aan de scheepvaartpolitie bekendgemaakt.

#### **Art. 10.** De Koning bepaalt :

1° de voorwaarden waaraan een pleziervaartuig moet voldoen om in staat van veiligheid te zijn;

2° de bijkomende voorwaarden waaraan een pleziervaartuig voor bedrijfs- of beroepsgebruik moet voldoen;

3° de indeling in zones van de Belgische wateren, de EEZ en vreemde wateren voor de toepassing van dit hoofdstuk;

4° de vereiste uitrusting aan boord van pleziervaartuigen per zone en per type van pleziervaartuig;

5° de vereiste bijkomende uitrusting aan boord van pleziervaartuigen voor bedrijfs- en beroepsgebruik per zone en per type van pleziervaartuig;

6° het bedrag van de retributie bedoeld in artikel 8, § 2, derde lid, en de nadere regels voor de toepassing en de inning ervan;

7° de voorwaarden voor het afgeven van het certificaat van deugdelijkheid en een voorlopig certificaat van deugdelijkheid;

8° de vorm en inhoud van het certificaat van deugdelijkheid en van een voorlopig certificaat van deugdelijkheid.

#### HOOFDSTUK 4. — Vaarbevoegdheidsbewijzen

**Art. 11. § 1.** Ieder die op de Belgische wateren een pleziervaartuig bestuurt moet houder zijn van een geldig vaarbevoegdheidsbewijs voor de categorie van pleziervaartuig dat hij bestuurt en voor de zone waarin hij vaart.

De Koning kan ontheffing verlenen van de in het eerste lid voorgeschreven verplichting uit hoofde van het type van pleziervaartuig, de zone of de aard van de uitgevoerde activiteiten.

§ 2. Onverminderd paragraaf 1 kan geen pleziervaartuig voor bedrijfs- of beroepsgebruik worden gebruikt zonder een vaarbevoegdheidsbewijs, of een privaat of buitenlands certificaat dat als gelijkwaardig wordt beschouwd, tenzij :

1° het pleziervaartuig wordt verhuurd voor private doeleinden en zonder bestuurder;

2° het pleziervaartuig door de verhuurfirma wordt gebruikt voor private doeleinden.

§ 3. Voor het afleggen van een examen tot het verkrijgen van een vaarbevoegdheidsbewijs is door de geëxamineerde een retributie verschuldigd.

Voor het onderzoek en de afgifte of de weigering van een vaarbevoegdheidsbewijs is door de aanvrager een retributie verschuldigd.

Le certificat de navigabilité est valable cinq ans.

§ 3. Lors de la demande d'obtention d'un certificat de navigabilité, le contrôle de la navigation peut, à la requête du demandeur, délivrer un certificat provisoire de navigabilité sans effectuer d'examen si le navire de plaisance se trouve dans les eaux belges. Un navire de plaisance muni d'un certificat provisoire de navigabilité doit répondre en toutes circonstances aux conditions fixées et à l'équipement prescrit par la présente loi et ses arrêtés d'exécution.

Aucune redevance n'est due pour la demande et la délivrance d'un certificat provisoire de navigabilité.

Le certificat provisoire de navigabilité ne peut être délivré que pour une période maximale de six mois, et ne peut être prolongé.

§ 4. Le Roi peut habiliter une organisation à exercer les tâches visées dans le présent chapitre et détermine à quelles conditions elle peut le faire.

§ 5. Le contrôle de la navigation est compétent pour évaluer l'équivalence du certificat étranger visé au § 2, alinéa 1<sup>er</sup>.

**Art. 9.** Un navire de plaisance qui n'est pas en état de sécurité ou qui se trouve dans les eaux belges sans avoir à bord l'un des documents visés à l'article 4 peut se voir interdire le départ par le contrôle de la navigation.

Un recours contre l'interdiction de départ peut être introduit au moyen d'une requête adressée au Commissaire de l'État auprès du conseil d'enquête maritime et contenant les moyens invoqués. Le recours sera examiné conformément aux dispositions de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime.

Le contrôle de la navigation notifie l'interdiction de départ à la police de la navigation.

#### **Art. 10.** Le Roi détermine :

1° les conditions auxquelles un navire de plaisance doit répondre pour être en état de sécurité;

2° les conditions complémentaires auxquelles un navire de plaisance utilisé à des fins professionnelles doit répondre;

3° la division en zones des eaux belges, de la ZEE et des eaux étrangères pour l'application du présent chapitre;

4° l'équipement requis à bord des navires de plaisance par zone et par catégorie de navire de plaisance;

5° l'équipement complémentaire requis à bord des navires de plaisance utilisés à des fins professionnelles par zone et par catégorie de navire de plaisance;

6° le montant de la redevance visée à l'article 8, § 2, alinéa 3, et ses modalités d'application et de perception;

7° les conditions de délivrance du certificat de navigabilité et d'un certificat provisoire de navigabilité;

8° la forme et le contenu du certificat de navigabilité et d'un certificat provisoire de navigabilité.

#### CHAPITRE 4. — Brevets d'aptitude pour la conduite d'un navire

**Art. 11. § 1<sup>er</sup>.** Quiconque conduit un navire de plaisance dans les eaux belges doit être titulaire d'un brevet d'aptitude en cours de validité pour la catégorie de navire de plaisance qu'il conduit et pour la zone dans laquelle il navigue.

Le Roi peut dispenser de l'obligation prescrite à l'alinéa 1<sup>er</sup> en raison de la catégorie de navire de plaisance, de la zone ou de la nature des activités exercées.

§ 2. Sans préjudice du paragraphe 1<sup>er</sup>, aucun navire de plaisance utilisé à des fins commerciales ou professionnelles ne peut être utilisé sans brevet d'aptitude pour la conduite d'un navire, ou certificat privé ou étranger considéré comme équivalent, sauf si :

1° le navire de plaisance est loué à des fins privées et sans conducteur;

2° le navire de plaisance est utilisé par l'entreprise de location à des fins privées.

§ 3. Le candidat à l'examen pour l'obtention d'un brevet d'aptitude pour la conduite d'un navire est tenu de payer une redevance.

Le demandeur est tenu de payer une redevance pour l'examen et la délivrance ou le refus d'un brevet d'aptitude pour la conduite d'un navire.

**Art. 12.** Met het oog op de erkenning van gelijkwaardigheid, bedoeld in artikel 11, § 2, wordt een Commissie voor de Pleziervaart opgericht. De Koning bepaalt de samenstelling en de werking van de Commissie voor de Pleziervaart en kan haar bijkomende taken voor de toepassing van deze wet of zijn uitvoeringsbesluiten toekennen.

**Art. 13.** De Koning bepaalt :

- 1° de indeling van de Belgische wateren, de EEZ en de vreemde wateren in zones voor de toepassing van dit hoofdstuk;
- 2° de verschillende vaarbevoegdheidsbewijzen;
- 3° de voorwaarden tot het verkrijgen van een vaarbevoegdheidsbewijs;
- 4° de organisatie van de examens voor het verkrijgen van een vaarbevoegdheidsbewijs;
- 5° de inhoud van de leerstof waarover het examen voor het verkrijgen van een vaarbevoegdheidsbewijs zal handelen;
- 6° de praktische ervaring waarover men moet beschikken om een vaarbevoegdheidsbewijs te verkrijgen;
- 7° de lichamelijke geschiktheid voor het verkrijgen van een vaarbevoegdheidsbewijs;
- 8° de vorm en de inhoud van de vaarbevoegdheidsbewijzen;
- 9° de wijze van aanvraag en afgifte van de vaarbevoegdheidsbewijzen;
- 10° de overheid belast met de afgifte van de vaarbevoegdheidsbewijzen;
- 11° het bedrag van de retributies bedoeld in artikel 11, § 3, en de nadere regels voor de toepassing en de inning ervan.

**HOOFDSTUK 5. — Activiteiten**

**Art. 14.** Wedstrijden of sport- en ontspanningsactiviteiten in groepsverband in de territoriale zee zijn verboden zonder toelating van de scheepvaartcontrole.

**Art. 15.** De Koning bepaalt :

- 1° de wijze voor aanvraag en afgifte of weigering van een toelating als bedoeld in artikel 14;
- 2° de bijzondere weersomstandigheden waarin bepaalde activiteiten kunnen worden verboden.

**HOOFDSTUK 6. — Aansprakelijkheid**

**Art. 16.** De Koning kan een verzekering burgerlijke aansprakelijkheid opleggen voor bepaalde categorieën van pleziervaartuigen of voor bepaalde activiteiten met pleziervaartuigen.

**HOOFDSTUK 7. — Handhaving**

**Art. 17.** De Koning wijst de ambtenaren en beambten aan die belast zijn met het opsporen en vaststellen van feiten die door deze wet en zijn uitvoeringsbesluiten strafbaar worden gesteld.

Deze ambtenaren en beambten kunnen zich alle inlichtingen doen verstrekken en bescheiden doen overleggen die zij tot het volbrengen van hun taak nodig achten en ze kunnen overgaan tot alle nuttige vaststellingen. De ambtenaren en beambten hebben de vrije toegang tot het pleziervaartuig en de jachthavens voor het vaststellen van de overtredingen. Toegang tot de bewoonde gedeelten van pleziervaartuigen kan evenwel enkel met de toelating van de onderzoeksrechter.

Zij stellen de strafbare feiten vast in processen-verbaal die bewijskracht hebben tot bewijs van het tegendeel en waarvan een kopie aan de overtreder wordt gestuurd binnen vijftien dagen na de datum van de vaststelling van het strafbaar feit.

**Art. 18. § 1.** De eigenaar van een pleziervaartuig dat in de Belgische wateren wordt gebruikt en dat niet geregistreerd is overeenkomstig artikel 4 en de persoon die er op dat ogenblik mee vaart, worden gestraft met een administratieve geldboete van 500 euro.

Inbreuken op de andere bepalingen van hoofdstuk 2 en zijn uitvoeringsbesluiten worden gestraft met een administratieve geldboete van 26 tot 100 euro.

§ 2. Inbreuken op de bepalingen van hoofdstuk 3 en zijn uitvoeringsbesluiten worden gestraft met een administratieve geldboete van 26 tot 5.000 euro.

**Art. 12.** Une Commission pour la Navigation de Plaisance est créée en vue de la reconnaissance de l'équivalence visée à l'article 11, § 2. Le Roi détermine la composition et le fonctionnement de la Commission pour la Navigation de Plaisance et peut lui attribuer des tâches complémentaires pour l'application de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution.

**Art. 13.** Le Roi détermine :

- 1° la division en zones des eaux belges, de la ZEE et des eaux étrangères pour l'application du présent chapitre;
- 2° les différents brevets d'aptitude pour la conduite d'un navire;
- 3° les conditions d'obtention d'un brevet d'aptitude pour la conduite d'un navire;
- 4° l'organisation des examens pour l'obtention d'un brevet d'aptitude pour la conduite d'un navire;
- 5° le contenu de la matière sur laquelle portera l'examen pour l'obtention d'un brevet d'aptitude pour la conduite d'un navire;
- 6° l'expérience pratique requise pour obtenir un brevet d'aptitude pour la conduite d'un navire;
- 7° l'aptitude physique pour l'obtention d'un brevet d'aptitude pour la conduite d'un navire;
- 8° la forme et le contenu des brevets d'aptitude pour la conduite d'un navire;
- 9° les modalités de demande et de délivrance des brevets d'aptitudes pour la conduite d'un navire;
- 10° l'autorité chargée de la délivrance des brevets d'aptitudes pour la conduite d'un navire;
- 11° le montant des redevances visées à l'article 11, § 3, et leurs modalités d'application et de perception.

**CHAPITRE 5. — Activités**

**Art. 14.** Toute compétition ou activité sportive ou de loisir en groupe dans la mer territoriale est interdite sans l'autorisation du contrôle de la navigation.

**Art. 15.** Le Roi détermine :

- 1° les modalités de demande et de délivrance ou de refus d'une autorisation visée à l'article 14;
- 2° les conditions atmosphériques particulières dans lesquelles certaines activités peuvent être interdites.

**CHAPITRE 6. — Responsabilité**

**Art. 16.** Le Roi peut imposer une assurance responsabilité civile pour certaines catégories de navires de plaisance ou pour certaines activités pratiquées avec des navires de plaisance.

**CHAPITRE 7. — Maintien**

**Art. 17.** Le Roi désigne les fonctionnaires et agents chargés de rechercher et de constater les faits rendus punissables par la présente loi et par les arrêtés d'exécution pris en vertu de celle-ci.

Ces fonctionnaires et agents peuvent se faire communiquer toutes les informations et tous les documents qu'ils jugent nécessaires pour l'accomplissement de leur tâche et ils peuvent procéder à toutes les constatations utiles. Les fonctionnaires et agents ont libre accès au navire de plaisance et aux ports de plaisance pour constater les infractions. L'accès aux parties habitées des navires de plaisance n'est toutefois possible qu'avec l'autorisation du juge d'instruction.

Ils constatent les infractions dans des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire et dont une copie est adressée au contrevenant dans les quinze jours de la date de la constatation de l'infraction.

**Art. 18. § 1<sup>er</sup>.** Le propriétaire d'un navire de plaisance utilisé dans les eaux belges et non enregistré conformément à l'article 4 et la personne qui navigue avec ce navire à ce moment-là, sont sanctionnés par une amende administrative de 500 euros.

Les infractions aux autres dispositions du chapitre 2 et ses arrêtés d'exécution sont sanctionnés par une amende administrative allant de 26 à 100 euros.

§ 2. Les infractions aux dispositions du chapitre 3 et ses arrêtés d'exécution sont sanctionnées par une amende administrative allant de 26 à 5.000 euros.

§ 3. Het varen met een pleziervaartuig zonder over het correcte vaarbevoegdheidsbewijs te beschikken wordt gestraft met een administratieve geldboete van 500 euro.

Inbreuken op de andere bepalingen van hoofdstuk 4 en zijn uitvoeringsbesluiten worden gestraft met een administratieve geldboete van 26 tot 100 euro.

§ 4. Inbreuken op artikel 14 worden gestraft met een administratieve geldboete van 1.000 euro. Inbreuken op de bepalingen vastgesteld in uitvoering van artikel 15, 2<sup>o</sup>, worden gestraft met een administratieve geldboete van 500 euro.

§ 5. Inbreuken op de uitvoeringsbesluiten vastgesteld in uitvoering van artikel 3, § 3, en artikel 16, worden gestraft met een administratieve geldboete van 500 euro.

§ 6. Indien de inbreuken gepleegd worden met een pleziervaartuig bestemd voor bedrijfs- of beroepsgebruik worden de bedragen bedoeld in de paragrafen 1 tot 5 verdubbeld.

§ 7. De administratieve boete zoals bedoeld in paragrafen 1 tot 6 wordt opgelegd overeenkomstig de procedure bepaald in de wet van 25 december 2016 tot instelling van administratieve geldboetes van toepassing in geval van inbreuken op de scheepvaartwetten.

#### HOOFDSTUK 8. — *Wijzigingsbepalingen*

**Art. 19.** Artikel 1, derde lid, van de wet van 30 juli 1926 tot instelling van een onderzoeksraad voor de scheepvaart wordt aangevuld met een bepaling onder 4<sup>o</sup>, luidende :

“4<sup>o</sup> de pleziervaartuigen bedoeld in de wet van 5 juli 2018 betreffende de pleziervaart.”.

**Art. 20.** Artikel 9 van dezelfde wet wordt aangevuld met een vierde lid, luidende :

“De onderzoeksraad neemt bovendien kennis van de beroepen tegen de beslissingen van de scheepvaartcontrole ingesteld overeenkomstig artikel 9, tweede lid, van de wet van 5 juli 2018 betreffende de pleziervaart.”.

**Art. 21.** In artikel 12, eerste lid, van dezelfde wet wordt het woord “tien” vervangen door het woord “vijftien”.

**Art. 22.** In artikel 14, derde lid, van dezelfde wet worden de woorden “Onder deze bijzitters moeten er tenminste twee een Belgisch vaarbevoegdheidsbewijs van kapitein, ten minste twee een Belgisch vaarbevoegdheidsbewijs van werktuigkundige of motorist en ten minste twee een Belgisch vaarbevoegdheidsbewijs van schipper onbeperkt vaargebied” vervangen door de woorden “Onder deze bijzitters moeten er ten minste twee een Belgisch vaarbevoegdheidsbewijs van kapitein, ten minste twee een Belgisch vaarbevoegdheidsbewijs van werktuigkundige of motorist, ten minste twee een Belgisch vaarbevoegdheidsbewijs van schipper onbeperkt vaargebied en ten minste twee een Belgisch vaarbevoegdheidsbewijs voor de pleziervaart hebben”.

**Art. 23.** In artikel 1 van de wet van 5 juni 1972 op de veiligheid van de vaartuigen, gewijzigd bij de wet van 22 januari 2007, worden de bepalingen onder 5<sup>o</sup> en 6<sup>o</sup> opgeheven.

**Art. 24.** In artikel 2, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 22 januari 2007, worden de woorden “of pleziervaartuig” telkens opgeheven.

**Art. 25.** In artikel 3 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 22 januari 2007, wordt de bepaling onder 3<sup>o</sup> opgeheven.

**Art. 26.** In artikel 17bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 januari 2007, wordt het tweede lid opgeheven.

**Art. 27.** In artikel 17ter van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 januari 2007, wordt paragraaf 2 opgeheven.

**Art. 28.** Artikel 34 van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van de zeeschepen wordt opgeheven.

**Art. 29.** De wet van 21 mei 1991 betreffende het invoeren van een stuurbrevet voor het bevaren van de scheepvaartwegen van het Rijk wordt opgeheven voor wat de pleziervaart betreft.

#### HOOFDSTUK 9. — *Overgangsbepaling en inwerkingtreding*

**Art. 30.** De Koning kan overgangsmaatregelen met betrekking tot de registratie vaststellen voor de pleziervaartuigen die geregistreerd werden overeenkomstig het koninklijk besluit van 4 juni 1999 : 1<sup>o</sup> betreffende de inschrijving en de registratie van de pleziervaartuigen; 2<sup>o</sup> tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de registratie van de zeeschepen en het in werking treden van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen; 3<sup>o</sup> tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 augustus 1981 houdende

§ 3. Naviguer avec un navire de plaisance sans disposer du brevet d'aptitude pour la conduite d'un navire correct est sanctionné par une amende administrative de 500 euros.

Les infractions aux autres dispositions du chapitre 4 et ses arrêtés d'exécution sont sanctionnées par une amende administrative allant de 26 à 100 euros.

§ 4. Les infractions à l'article 14 sont sanctionnées par une amende administrative de 1.000 euros. Les infractions aux dispositions déterminées en exécution de l'article 15, 2<sup>o</sup>, sont sanctionnées par une amende administrative de 500 euros.

§ 5. Les infractions aux arrêtés d'exécution déterminés en exécution de l'article 3, § 3, et de l'article 16, sont sanctionnées par une amende administrative de 500 euros.

§ 6. Si les infractions sont commises avec un navire de plaisance utilisé à des fins professionnelles, les montants visés aux paragraphes 1 à 5 sont doublés.

§ 7. L'amende administrative visée au paragraphe 1<sup>er</sup> à 6 est imposée conformément à la procédure déterminée dans la loi du 25 décembre 2016 instituant des amendes administratives applicables en cas d'infractions aux lois sur la navigation.

#### CHAPITRE 8. — *Modifications*

**Art. 19.** L'article 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de la loi du 30 juillet 1926 instituant un conseil d'enquête maritime est complété par le 4<sup>o</sup> rédigé comme suit :

“4<sup>o</sup> les navires de plaisance visés dans la loi du 5 juillet 2018 relatif à la navigation de plaisance.”.

**Art. 20.** L'article 9 de la même loi est complété par un alinéa 4 rédigé comme suit :

“Le conseil d'enquête prend également connaissance des recours contre les décisions du contrôle de la navigation formés conformément à l'article 9, alinéa 2, de la loi du 5 juillet 2018 relative à la navigation de plaisance.”.

**Art. 21.** Dans l'article 12, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, le mot “dix” est remplacé par le mot “quinze”.

**Art. 22.** Dans l'article 14, alinéa 3, de la même loi, les mots “Parmi ces assesseurs, deux au moins doivent être porteurs du brevet d'aptitude belge de capitaine, deux au moins du brevet d'aptitude belge de mécanicien ou de motoriste, et deux au moins du brevet d'aptitude belge de patron des eaux illimitées” sont remplacés par les mots “Parmi ces assesseurs, deux au moins doivent être porteurs du brevet d'aptitude belge de capitaine, deux au moins du brevet d'aptitude belge de mécanicien ou de motoriste, deux au moins du brevet d'aptitude belge de patron des eaux illimitées et deux au moins du brevet d'aptitude belge pour la navigation de plaisance”.

**Art. 23.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des bâtiments de navigation, modifié par la loi du 22 janvier 2007, les 5<sup>o</sup> et 6<sup>o</sup> sont abrogés.

**Art. 24.** Dans l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par la loi du 22 janvier 2007, les mots “ou navire de plaisance” sont chaque fois abrogés.

**Art. 25.** Dans l'article 3 de la même loi, modifié par la loi du 22 janvier 2007, le 3<sup>o</sup> est abrogé.

**Art. 26.** Dans l'article 17bis de la même loi, inséré par la loi du 22 janvier 2007, l'alinéa 2 est abrogé.

**Art. 27.** Dans l'article 17ter de la même loi, inséré par la loi du 22 janvier 2007, le paragraphe 2 est abrogé.

**Art. 28.** L'article 34 de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires de mer est abrogé.

**Art. 29.** La loi du 21 mai 1991 relative à l'instauration d'un brevet de conduite pour la navigation sur les voies navigables du Royaume est abrogée en ce qui concerne la navigation de plaisance.

#### CHAPITRE 9. — *Disposition transitoire et entrée en vigueur*

**Art. 30.** Le Roi peut fixer des mesures transitoires concernant l'enregistrement pour les navires de plaisance qui sont enregistrés conformément à l'arrêté royal du 4 juin 1999 : 1<sup>o</sup> relatives à l'inscription et à l'enregistrement des navires de plaisance; 2<sup>o</sup> modifiant l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif à l'enregistrement des navires et l'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 1990 relative à l'enregistrement des navires; 3<sup>o</sup> modifiant l'arrêté royal du 4 août 1981 portant règlement de police et de navigation pour la mer territoriale belge, les ports et les

politie- en scheepvaartreglement van de Belgische territoriale zee, de havens en de stranden van de Belgische kust, of artikel 9.03 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 24 september 2006 houdende vaststelling van het algemeen politiereglement voor de scheepvaart op de binnenwateren van het Koninkrijk.

**Art. 31.** Deze wet treedt in werking op 1 juli 2018 met uitzondering van hoofdstuk 2 dat in werking treedt op 1 januari 2019.

Gegeven te Brussel, 5 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
M. DE BLOCK

De Minister van Mobiliteit,  
Fr. BELLOT

De Staatssecretaris voor Noordzee,  
Ph. DE BACKER

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,

K. GEENS

Nota

Kamer van volksvertegenwoordigers ([www.dekamer.be](http://www.dekamer.be))  
Stukken : 54-3105  
Integraal verslag : 21 juni 2018

plages du littoral belge, ou l'article 9.03 de l'annexe de l'arrêté royal du 24 septembre 2006 portant fixation du règlement général de police pour la navigation sur les eaux intérieures du Royaume.

**Art. 31.** La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2018, à l'exception du chapitre 2 qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2019.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
M. DE BLOCK

Le Ministre de la Mobilité,  
Fr. BELLOT

Le Secrétaire d'État à la Mer du Nord,  
Ph. DE BACKER

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

Note

La Chambre des représentants ([www.lachambre.be](http://www.lachambre.be))  
Documents : 54-3105  
Compte rendu intégral : 21 juin 2018.

FEDERALE OVERHEIDS Dienst ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2018/40258]

8 JULI 2018. — Wet houdende bepalingen  
inzake de proefbank voor vuurwapens (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij  
bekrachtigen hetgeen volgt:

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**Art. 2.** De proefbank voor vuurwapens, zoals opgericht bij de wet van 24 mei 1888 houdende regeling van den toestand der proefbank voor vuurwapens gevestigd te Luik, en hierna "proefbank" genoemd, is een autonome instelling van openbaar nut met rechtspersoonlijkheid. De proefbank valt onder de toepassing van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

**Art. 3.** De proefbank heeft als opdracht:

1° het keuren en het certificeren van vuurwapens, onderdelen van vuurwapens en patronen, volgens de voorwaarden bepaald door de Koning;

2° de opspooraarheid, de identificatie en de categorisatie van de in België gefabriceerde of ingevoerde vuurwapens overeenkomstig de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens;

3° de homologatie van alarmwapens overeenkomstig het koninklijk besluit van 18 november 1996 tot indeling van sommige alarmwapens bij de categorie vergunningsplichtige vuurwapens;

4° het neutraliseren, het ombouwen en het vernietigen van de vuurwapens overeenkomstig de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens;

5° het toezicht op vuurwapens, onderdelen van vuurwapens en alarmwapens binnen het kader van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten;

6° het attesteren van de technische kenmerken van vuurwapens;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2018/40258]

8 JUILLET 2018. — Loi portant des dispositions diverses  
sur le banc d'épreuves des armes à feu (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

**Art. 2.** Le banc d'épreuves des armes à feu, créé par la loi du 24 mai 1888 portant réglementation de la situation du banc d'épreuves des armes à feu établi à Liège, et nommé ci-après "banc d'épreuves", est un organisme autonome d'intérêt public doté de la personnalité juridique. Le banc d'épreuves relève de l'application de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

**Art. 3.** Le banc d'épreuves a pour mission:

1° l'inspection et la certification des armes à feu, des pièces d'armes à feu et des cartouches, selon les conditions déterminées par le Roi;

2° la traçabilité, l'identification et la catégorisation des armes à feu fabriquées ou importées en Belgique conformément à la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes;

3° l'homologation des armes d'alarme conformément à l'arrêté royal du 18 novembre 1996 classant certaines armes d'alarme dans la catégorie des armes à feu soumises à autorisation;

4° la neutralisation, la transformation et la destruction des armes à feu conformément à la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes;

5° la surveillance des armes à feu, des pièces d'armes à feu et des armes d'alarme dans le cadre de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution;

6° l'attestation des caractéristiques techniques des armes à feu;

7° de kennisontwikkeling, het deelnemen aan nationale en internationale werkgroepen en de technische ondersteuning van overheden in het kader van de opdrachten vermeld in dit lid.

De proefbank ontwikkelt de nodige activiteiten om aan haar opdrachten te voldoen en kan ook nevenactiviteiten ontwikkelen die aansluiten bij haar opdrachten.

**Art. 4.** De Koning bepaalt de ligging van de zetel van de proefbank.

De proefbank kan bijkomende antennes vestigen op het nationale grondgebied.

De proefbank mag geen andere onroerende goederen bezitten dan degene die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van haar werkzaamheden.

**Art. 5.** De organen van de proefbank zijn de Raad van Bestuur en de directeur.

De omschrijving en de invulling van de opdrachten van deze organen wordt door de Koning bepaald.

De organen stellen in overleg een huishoudelijk reglement op dat aan de Koning ter goedkeuring wordt voorgelegd.

## HOOFDSTUK 2. — *De Raad van Bestuur*

**Art. 6. § 1.** De Raad van Bestuur bestaat uit:

1° drie leden die de representatieve belanghebbende economische sectoren vertegenwoordigen, waarvan er ten minste één de wapenfabrikanten vertegenwoordigt;

2° vier onafhankelijke leden op gezamenlijke voordracht van de minister bevoegd voor Economie en de minister bevoegd voor Justitie.

Bij de samenstelling wordt de taalpariteit verzekerd. De taalrol van de voorzitter wordt niet in rekening gebracht.

De onafhankelijke leden voldoen aan de volgende voorwaarden:

1° zij zijn geen verzamelaar van wapens, wapenhandelaar of werknemer ervan, of lid van een vereniging van wapenhandelaars, verzamelaars of -gebruikers;

2° hun verwant tot de tweede graad zijn geen wapenhandelaar;

3° ze hebben gedurende een periode van drie jaar voorafgaand aan hun benoeming, geen deel uitgemaakt van het leidinggevend personeel van de proefbank; en

4° hun echtgenoot, wettelijk samenwonende partner of bloed- of aanverwanten tot de tweede graad maken geen deel uit van de Raad van Bestuur of het leidinggevend personeel van de proefbank.

De leden worden benoemd door de Koning.

**§ 2.** Onder de onafhankelijke leden van de Raad van Bestuur wordt een voorzitter gekozen.

**§ 3.** Overeenkomstig artikel 9, § 1, tweede lid, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, benoemt de Koning de regeringscommissarissen op voordracht van de minister bevoegd voor Economie evenals op voordracht van de minister bevoegd voor Justitie.

De regeringscommissarissen beschikken voor het vervullen van hun opdracht over de ruimste macht.

**§ 4.** De leden van de Raad van Bestuur worden benoemd voor een termijn van zes jaar die hernieuwbaar is.

Indien het mandaat van een lid van de Raad van Bestuur vroegtijdig wordt beëindigd, wordt een vervanger benoemd door de Koning voor de resterende duur van het mandaat.

## HOOFDSTUK 3. — *De directeur*

**Art. 7.** De directeur van de proefbank wordt benoemd door de Koning, en kan door Hem worden ontslagen.

De Koning bepaalt de procedure van de benoeming, de evaluatie, de schorsing en de beëindiging van het mandaat van de directeur.

**Art. 8.** De directeur wordt benoemd voor een periode van zes jaar. Het mandaat is hernieuwbaar na een gunstig advies van de Raad van Bestuur.

**Art. 9.** De directeur staat in voor het dagelijks bestuur van de proefbank en stelt alle handelingen die nodig of dienstig zijn voor de uitvoering van zijn opdrachten, en kan hiertoe verbintenissen afsluiten.

De directeur staat onder toezicht van de Raad van Bestuur.

7° le développement de la connaissance, la participation aux groupes de travail nationaux et internationaux ainsi que le support technique des autorités dans le cadre des missions mentionnées dans cet alinéa.

Le banc d'épreuves développe les activités nécessaires pour remplir ses missions; il peut également développer des activités annexes en ligne avec ses missions.

**Art. 4.** Le Roi fixe l'emplacement du siège du banc d'épreuves.

Le banc d'épreuves peut établir des antennes supplémentaires sur le territoire national.

Le banc d'épreuves ne peut posséder d'autres biens immobiliers que ceux nécessaires pour l'exécution de ses activités.

**Art. 5.** Les organes du banc d'épreuves sont le Conseil d'administration et le directeur.

La description et le contenu des missions de ces organes sont définis par le Roi.

Les organes établissent en concertation un règlement d'ordre intérieur qui est soumis à l'approbation du Roi.

## CHAPITRE 2. — *Le Conseil d'administration*

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** Le Conseil d'administration est composé de:

1° trois membres représentant les secteurs économiques représentatifs intéressés dont au moins un représente les fabricants d'armes;

2° quatre membres indépendants sur proposition conjointe du ministre ayant l'Economie dans ses attributions et du ministre ayant la Justice dans ses attributions.

En ce qui concerne la composition, la parité linguistique est assurée. Le rôle linguistique du président n'est pas pris en compte.

Les membres indépendants répondent aux conditions suivantes:

1° ils ne sont pas collectionneurs d'armes, armuriers ou salariés de ceux-ci, membres d'une association d'armuriers, de collectionneurs d'armes ou d'utilisateurs d'armes;

2° leurs parents jusqu'au deuxième degré ne sont pas d'armuriers;

3° durant une période de trois années précédant leur nomination, ne pas avoir fait partie du personnel de direction du banc d'épreuve; et

4° n'avoir ni conjoint ni cohabitant légal, ni parents ni alliés jusqu'au deuxième degré exerçant un mandat de membre du conseil d'administration ou du personnel de direction du banc d'épreuve.

Les membres sont nommés par le Roi.

**§ 2.** Un président est élu parmi les membres indépendants du Conseil d'administration.

**§ 3.** Conformément l'article 9, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, le Roi nomme des commissaires du gouvernement sur présentation du ministre ayant l'Economie dans ses attributions ainsi que sur présentation du ministre ayant la Justice dans ses attributions.

Les commissaires du gouvernement ont les pouvoirs les plus étendus pour l'accomplissement de leur mission.

**§ 4.** Les membres du Conseil d'administration sont nommés pour une période de six ans qui peut être renouvelée.

Si le mandat d'un membre du Conseil d'administration prend fin avant terme, un remplaçant est nommé par le Roi pour la durée restante du mandat.

## CHAPITRE 3. — *Le directeur*

**Art. 7.** Le directeur du banc d'épreuves est nommé par le Roi, et peut être démis par Lui.

Le Roi fixe la procédure de nomination, d'évaluation, de suspension et de la fin du mandat du directeur.

**Art. 8.** Le directeur est nommé pour une période de six ans. Le mandat est renouvelable après un avis favorable du Conseil d'administration.

**Art. 9.** Le directeur est responsable de la gestion journalière du banc d'épreuves et pose toutes les actions nécessaires ou utiles pour l'exécution de ses missions, et peut à cet effet conclure des engagements.

Le directeur est soumis au contrôle du Conseil d'administration.

#### HOOFDSTUK 4. — *Werking van de proefbank*

**Art. 10.** § 1. Behoudens hetgeen bepaald wordt in paragraaf 2, worden de tarieven voor het vervullen van de opdrachten van de proefbank bepaald door de Raad van Bestuur.

De tarieven worden zo bepaald, dat er geen enkele financiële last ten laste valt van de Schatkist.

§ 2. Het tarief voor de vernietiging van wapens op gerechtelijk bevel wordt bepaald door de Koning op voorstel van de Raad van Bestuur.

Deze kosten worden aan de Federale Overheidsdienst Justitie gefactureerd volgens de nadere regels bepaald door de Koning.

**Art. 11.** De Koning bepaalt de technische proeven en controles waaraan de vuurwapens, onderdelen van vuurwapens en patronen dienen te worden onderworpen, alsmede de technische vereisten waaraan deze met het oog op het certificeren ervan moeten voldoen.

**Art. 12.** Beroepen over beslissingen van de proefbank worden bij de proefbank ingediend volgens de procedure vastgelegd in het huishouderlijk reglement.

#### HOOFDSTUK 5. — *Toezicht en sancties*

**Art. 13.** Niemand mag onder zich houden voor het schieten of gebruiken voor het schieten, verkopen, te koop stellen, noch in zijn magazijnen, winkels, opslagplaatsen of werkplaatsen hebben, vuurwapens, onderdelen van vuurwapens of patronen die niet aan de voorwaarden van deze wet of haar uitvoeringsbesluiten voldoen.

**Art. 14.** Vuurwapens, onderdelen van vuurwapens en patronen, die gekeurd en gecertificeerd zijn door een door de Belgische overheid erkende proefbank onder de voorwaarden bepaald bij de overeenkomst tot wederzijdse erkennung van draagbare vuurwapens goedgekeurd bij de wet van 20 januari 1971 houdende goedkeuring van de overeenkomst tot wederzijdse erkennung van de beproevingstempels voor draagbare vuurwapens en van het reglement met bijlagen I en II, opgemaakt te Brussel op 1 juli 1969, worden geacht te voldoen aan de door de Koning bepaalde voorwaarden, bedoeld in artikel 11.

**Art. 15.** De minister bevoegd voor Economie en de minister bevoegd voor Justitie schrijven de controle- en toezichtmaatregelen betreffende de interne werking van de proefbank, voor.

**Art. 16.** Elke inbreuk op artikel 13 is strafbaar met een gevangenisstraf van 8 dagen tot 1 maand en een geldboete van 26 tot 25 000 EUR en, in voorkomend geval, de inbeslagname en de verbeurdverklaring, zonder vergoeding, van de vuurwapens, de onderdelen van vuurwapens en de patronen die aanleiding tot de inbreuk hebben gegeven, ook al behoren ze niet tot de overtreden.

Alle bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, inclusief hoofdstuk VII en artikel 85, zijn toepasselijk op de inbreuken bedoeld in het eerste lid onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen in het derde lid.

Bij herhaling binnen een periode van vijf jaar vanaf de datum van een in kracht van gewijzigde gegane veroordeling wegens dezelfde inbreuk worden de maximale geldboetes en opgelopen straffen verdubbeld.

**Art. 17.** De Koning stelt de directeur en hoogstens twee werknemers van de proefbank, voorgesteld door de minister bevoegd voor Economie en de minister bevoegd voor Justitie, aan in de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, om het hoge toezicht te houden op de veiligheid en conformiteit van vuurwapens, onderdelen van vuurwapens en patronen via de controle van de toepassing van de bepalingen van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten en om de inbreuken van dezelfde bepalingen op het gehele grondgebied op te sporen en vast te stellen.

Zij die worden aangesteld in de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie, leggen de eed af voor de rechtbank van eerste aanleg van hun woonplaats.

#### HOOFDSTUK 6. — *Slotbepalingen*

**Art. 18.** In artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, worden in de categorie C, op hun plaats in de alfabetische volgorde, de woorden: "de proefbank voor vuurwapens" ingevoegd.

**Art. 19.** § 1. De wet van 24 mei 1888 houdende regeling van den toestand der proefbank voor vuurwapens gevestigd te Luik, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 april 2016, wordt opgeheven.

#### CHAPITRE 4. — *Fonctionnement du banc d'épreuves*

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. A l'exception de ce qui est prévu au paragraphe 2, les tarifs pour l'accomplissement des missions du Banc d'épreuves sont fixés par le Conseil d'administration.

Les tarifs sont établis de manière à ce qu'il n'y ait aucune charge financière grevant le Trésor public.

§ 2. Le tarif pour la destruction des armes sur ordre judiciaire est fixé par le Roi sur proposition du Conseil d'administration.

Ces frais sont facturés au Service public fédéral Justice suivant les modalités fixées par le Roi.

**Art. 11.** Le Roi fixe les épreuves et contrôles techniques auxquels les armes à feu, pièces d'armes à feu et cartouches doivent être soumises, ainsi que les exigences techniques auxquelles celles-ci doivent satisfaire en vue de leur certification.

**Art. 12.** Les appels relatifs aux décisions du banc d'épreuves sont introduits auprès du banc d'épreuves selon la procédure fixée dans le règlement d'ordre intérieur.

#### CHAPITRE 5. — *Surveillance et sanctions*

**Art. 13.** Personne ne peut détenir pour le tir, utiliser pour le tir, vendre, mettre en vente, ni avoir dans ses entrepôts, magasins, lieux de stockage ou ateliers, des armes à feu, des pièces d'armes à feu ou des cartouches qui ne satisfont pas aux conditions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution.

**Art. 14.** Les armes à feu, pièces d'armes à feu et cartouches qui ont été inspectées et certifiées par un banc d'épreuve reconnu par l'autorité belge, sous les conditions visées à la convention pour la reconnaissance réciproque des armes à feu portatives approuvée par la loi du 20 janvier 1971 portant approbation de la convention pour la reconnaissance réciproque des poinçons d'épreuves des armes à feu portatives et du règlement avec annexes I et II, faits à Bruxelles le 1<sup>er</sup> juillet 1969, sont considérées comme satisfaisant aux conditions visées à l'article 11 qui sont déterminées par le Roi.

**Art. 15.** Le ministre ayant l'Economie dans ses attributions et le ministre ayant la Justice dans ses attributions prescrivent les mesures de contrôle et de surveillance concernant le fonctionnement interne du banc d'épreuves.

**Art. 16.** Toute infraction à l'article 13 est passible d'un emprisonnement de 8 jours à un mois et d'une amende de 26 à 25 000 EUR et, le cas échéant, de la saisie et de la confiscation, sans indemnité, des armes à feu, des pièces d'armes à feu et des cartouches délictueuses, même si elles n'appartiennent pas au contrevenant.

Toutes les dispositions du livre 1<sup>er</sup> du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> sous réserve de l'application des dispositions prévues à l'alinéa 3.

En cas de récidive dans les cinq ans à dater d'une condamnation passée en force de chose jugée prononcée du chef de la même infraction, le maximum des amendes et des peines encourues est porté au double.

**Art. 17.** Le Roi désigne le directeur et maximum deux employés du banc d'épreuves, proposés par le ministre en charge de l'Economie et le ministre en charge de la Justice, en la qualité d'officier de la police judiciaire, afin d'assurer la haute surveillance de la sécurité et la conformité des armes à feu, des pièces d'armes à feu et des cartouches, par le biais du contrôle de l'application des dispositions de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution et afin de détecter et de constater les infractions à ces mêmes dispositions sur tout le territoire.

Ceux désignés en la qualité d'officier de la police judiciaire, prêtent serment devant le tribunal de première instance de leur lieu de résidence.

#### CHAPITRE 6. — *Dispositions finales*

**Art. 18.** A l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public sont insérés dans la catégorie C, à leur place dans l'ordre alphabétique, les mots "le banc d'épreuves des armes à feu".

**Art. 19.** § 1<sup>er</sup>. La loi du 24 mai 1888 portant règlement de la situation du banc d'épreuves des armes à feu établi à Liège, modifiée en dernier lieu par la loi du 21 avril 2016, est abrogée.

§ 2. Aan de mandaten van de bestuurder van de proefbank, de voorzitter, de ondervoorzitter en de wapenmeesters van de bestuurscommissie die bij de inwerkingtreding van deze wet in functie zijn, wordt van rechtswege een einde gesteld.

Zij oefenen hun mandaat verder uit tot er is voorzien in hun vervanging.

**Art. 20.** Deze wet treedt in werking op 1 januari 2019.

De Koning kan voor iedere bepaling ervan een datum van inwerkingtreding bepalen voorafgaand aan de datum vermeld in het eerste lid.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 8 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-Eersteminister en Minister van Economie en Consumenten,

K. PEETERS

De Minister van Justitie,  
K. GEENS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
K. GEENS

Nota

(1) Kamer van Volksvertegenwoordigers :

([www.dekamer.be](http://www.dekamer.be))

Stukken : 54-3111 (2017/2018).

Integraal verslag : 28 juni 2018.

§ 2. Il est mis fin de plein droit aux mandats du directeur du banc d'épreuves, du président, du vice-président et des syndics de la commission administrative qui sont en fonction lors de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Ils continuent à exercer leur mandat jusqu'à ce qu'il soit pourvu à leur remplacement.

**Art. 20.** La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2019.

Le Roi peut fixer une date d'entrée en vigueur antérieure à celle mentionnée à l'alinéa 1<sup>er</sup> pour chacune de ses dispositions.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie  
et des Consommateurs,

K. PEETERS

Le Ministre de la Justice,  
K. GEENS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,  
K. GEENS

Note

(1) Chambre des représentants

([www.lachambre.be](http://www.lachambre.be))

Documents : 54-3111 (2017/2018).

Compte rendu intégral : 28 juin 2018.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2018/31501]

**25 DECEMBER 2016. — Wet houdende de wijziging van verscheidene bepalingen betreffende de zakelijke zekerheden op roerende goederen. — Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 25 december 2016 houdende de wijziging van verscheidene bepalingen betreffende de zakelijke zekerheden op roerende goederen (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 2016).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2018/31501]

**25 DECEMBRE 2016. — Loi modifiant diverses dispositions relatives aux sûretés réelles mobilières. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 25 décembre 2016 modifiant diverses dispositions relatives aux sûretés réelles mobilières (*Moniteur belge* du 30 décembre 2016).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2018/31501]

**25. DEZEMBER 2016 — Gesetz zur Abänderung verschiedener Bestimmungen über dingliche Sicherheiten auf beweglichen Gütern — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 25. Dezember 2016 zur Abänderung verschiedener Bestimmungen über dingliche Sicherheiten auf beweglichen Gütern.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

**25. DEZEMBER 2016 — Gesetz zur Abänderung verschiedener Bestimmungen über dingliche Sicherheiten auf beweglichen Gütern**

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenkammer hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

KAPITEL 1 — Allgemeine Bestimmung

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

**KAPITEL 2 — Abänderungen des Gesetzes vom 11. Juli 2013 zur Abänderung des Zivilgesetzbuches, was die dinglichen Sicherheiten auf beweglichen Gütern betrifft, und zur Aufhebung verschiedener Bestimmungen in diesem Bereich**

**Art. 2** - In Artikel 6 des Gesetzes vom 11. Juli 2013 zur Abänderung des Zivilgesetzbuches, was die dinglichen Sicherheiten auf beweglichen Gütern betrifft, und zur Aufhebung verschiedener Bestimmungen in diesem Bereich wird Artikel 1 "Zweck" durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Dieses Vorrangsrecht gilt als ein in Artikel 12 des Hypothekengesetzes erwähntes Vorzugsrecht."

**Art. 3** - In Artikel 9 desselben Gesetzes werden in Absatz 2 von Artikel 4 "Nachweis" die Wörter "im Sinne von Artikel 2 Nr. 3 des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpraktiken und den Verbraucherschutz" durch die Wörter "im Sinne von Buch I Artikel I.1 Nr. 2 des Wirtschaftsgesetzbuches" ersetzt.

**Art. 4** - In Artikel 12 desselben Gesetzes wird Artikel 7 "Gegenstand" wie folgt abgeändert:

a) Absatz 1 wird wie folgt ersetzt:

"Das Pfandrecht kann ein körperliches oder unkörperliches bewegliches Gut, ein von Natur aus bewegliches Gut, das durch Bestimmung unbeweglich geworden ist, oder eine bestimmte Gesamtheit solcher Güter zum Gegenstand haben, mit Ausnahme von Seeschiffen und eingetragenen Binnenschiffen und Fahrzeugen im Sinne von Buch II des Handelsgesetzbuches."

b) In Absatz 4 werden die Wörter "im Sinne von Artikel 2 Nr. 3 des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpraktiken und den Verbraucherschutz" durch die Wörter "im Sinne von Buch I Artikel I.1 Nr. 2 des Wirtschaftsgesetzbuches" ersetzt.

**Art. 5** - In Artikel 17 desselben Gesetzes wird Absatz 2 von Artikel 12 "Umfang" wie folgt abgeändert:

a) Die Wörter "im Sinne von Artikel 2 Nr. 3 des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpraktiken und den Verbraucherschutz" werden durch die Wörter "im Sinne von Buch I Artikel I.1 Nr. 2 des Wirtschaftsgesetzbuches" ersetzt.

b) Zwischen den Wörtern "der Hauptsumme" und dem Wort "beträgen" werden die Wörter "zum Zeitpunkt der Verteilung oder der Anrechnung" eingefügt.

**Art. 6** - In Artikel 19 desselben Gesetzes wird Artikel 14 "Weiterverpfändung" durch die Wörter ", es sei denn, der Pfandschuldner erteilt seine Erlaubnis" ergänzt.

**Art. 7** - In Artikel 20 desselben Gesetzes wird Artikel 15 "Drittwirksamkeit" wie folgt abgeändert:

a) Zwischen Absatz 1 und Absatz 2 wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Die Registrierung im Pfandregister ist für eine Verpfändung von Forderungen ausgeschlossen."

b) Im früheren Absatz 3, der Absatz 4 wird, werden die Wörter "seines Vertreters" durch die Wörter "seines Vertreters, wie in Artikel 3 erwähnt," ersetzt.

**Art. 8** - In Artikel 32 desselben Gesetzes wird Artikel 26 "Pfandregister" wie folgt abgeändert:

a) Absatz 1 wird wie folgt ersetzt:

"Die Registrierung eines Pfandrechts und eines Eigentumsvorbehalts erfolgt im Nationalen Pfandregister, Pfandregister genannt, das bei der Generalverwaltung Vermögensdokumentation des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen aufbewahrt wird."

b) Absatz 2 wird wie folgt ersetzt:

"Das Pfandregister ist ein Datenverarbeitungssystem zur Registrierung und Konsultierung von Pfandrechten und Eigentumsvorbehalten, zur Änderung, Erneuerung, Abtretung oder Streichung der Registrierung von Pfandrechten oder Eigentumsvorbehalten und zur Abtretung des Ranges eines registrierten Pfandrechts."

c) Im früheren letzten Absatz, der Absatz 4 wird, werden die Wörter "Der in Absatz 1 erwähnte Hypotheken-dienst" durch die Wörter "Die Generalverwaltung Vermögensdokumentation des Föderalen Öffentlichen Dienstes Finanzen" ersetzt.

d) Der Artikel wird durch einen Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Die Artikel 27, 28, 32, 33, 34, 35, 36 und 37 sind auf die Registrierung des Eigentumsvorbehalts entsprechend anwendbar."

**Art. 9** - In Artikel 33 desselben Gesetzes wird Artikel 27 "Authentifizierung" wie folgt abgeändert:

a) [Abänderung des niederländischen Textes]

b) Absatz 1 wird wie folgt ersetzt:

"Bei jeder Registrierung, Konsultierung, Änderung, Erneuerung, Abtretung des Ranges oder Abtretung eines Pfandrechts oder Streichung registrierter Pfandrechte ist eine Authentifizierung des Benutzers des Pfandregisters erforderlich."

c) [Abänderung des niederländischen Textes]

**Art. 10** - In Artikel 34 desselben Gesetzes werden in Absatz 1 von Artikel 28 "Kosten" die Wörter "Erneuerung und Streichung von Daten" durch die Wörter "Erneuerung und Streichung von Daten sowie die Abtretung des Ranges oder die Abtretung eines Pfandrechts" ersetzt.

**Art. 11** - In Artikel 35 desselben Gesetzes wird Artikel 29 "Registrierung" wie folgt abgeändert:

a) Der heutige Artikel 29 wird § 1.

b) In Absatz 2 wird das Wort "Eintragung" durch das Wort "Registrierung" ersetzt.

c) Der Artikel wird durch einen Paragraphen 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 2 - Der Verkäufer ist aufgrund der Vereinbarung, in der die Eigentumsvorbehaltsklausel vermerkt ist, berechtigt, diesen Eigentumsvorbehalt zu registrieren, indem er die in Artikel 30 erwähnten Daten, wie sie in dem in Artikel 69 erwähnten Schriftstück vorkommen, entsprechend den vom König nach Stellungnahme des Ausschusses für den Schutz des Privatlebens festgelegten Modalitäten ins Pfandregister einträgt."

Der Verkäufer haftet für jeglichen Schaden, der sich eventuell aus der Registrierung fehlerhafter Daten ergibt.

Der Verkäufer setzt den Käufer schriftlich über die Registrierung in Kenntnis."

**Art. 12** - In Artikel 36 desselben Gesetzes wird Artikel 30 "Anzugebende Daten" wie folgt ersetzt:

"Art. 30 - Anzugebende Daten

§ 1 - Bei der Registrierung des Pfandrechts sind folgende Daten anzugeben:

1. die Identität des Pfandgläubigers oder des in Artikel 3 erwähnten Vertreters:
  - a) wenn es sich um eine natürliche Person handelt: ihr Name, ihr erster Vorname oder ihre ersten beiden Vornamen, das Land, die Postleitzahl und die Gemeinde ihres Hauptwohnortes und, wenn sie über eine Unternehmensnummer verfügt, diese Nummer; in Ermangelung einer Unternehmensnummer, ihre Nationalregisternummer, wenn der Benutzer ermächtigt ist, diese Nummer im Rahmen des vorliegenden Kapitels zu benutzen, und ihr Geburtsdatum,
  - b) wenn es sich um eine juristische Person handelt: ihr Gesellschaftsname, ihre Rechtsform, das Land, die Postleitzahl und die Gemeinde ihres Gesellschaftssitzes und, wenn sie über eine Unternehmensnummer verfügt, diese Nummer,
2. die Identität des Pfandschuldners:  
die in Nr. 1 Buchstabe a) beziehungsweise b) aufgezählten Daten,
3. gegebenenfalls die Identität des Bevollmächtigten des Pfandgläubigers oder des in Artikel 3 erwähnten Vertreters:  
die in Nr. 1 Buchstabe a) beziehungsweise b) aufgezählten Daten,
4. die Bestimmung der mit dem Pfandrecht belasteten Güter, für die die Registrierung erfolgt,
5. die Bestimmung der gesicherten Forderungen, für die die Registrierung erfolgt,
6. der Höchstbetrag, bis zu dem die Forderungen besichert sind und für den die Registrierung erfolgt,
7. die Erklärung des Pfandgläubigers, des in Artikel 3 erwähnten Vertreters oder ihres Bevollmächtigten darüber, dass der Pfandgläubiger oder der Vertreter für jeglichen Schaden haftet, der sich eventuell aus der Registrierung fehlerhafter Daten ergibt.

§ 2 - Bei der Registrierung des Eigentumsvorbehalts sind folgende Daten anzugeben:

1. die Identität des Verkäufers:  
die in § 1 Nr. 1 Buchstabe a) beziehungsweise b) aufgezählten Daten,
2. die Identität des Käufers:  
die in § 1 Nr. 1 Buchstabe a) beziehungsweise b) aufgezählten Daten,
3. gegebenenfalls die Identität des Bevollmächtigten des Verkäufers:  
die in § 1 Nr. 1 Buchstabe a) beziehungsweise b) aufgezählten Daten,
4. die Bestimmung der verkauften Güter, für die die Registrierung erfolgt,
5. die Bestimmung des nicht gezahlten Kaufpreises, für den die Registrierung erfolgt,
6. die Erklärung des Verkäufers oder seines Bevollmächtigten darüber, dass der Verkäufer für jeglichen Schaden haftet, der sich eventuell aus der Registrierung fehlerhafter Daten ergibt."

**Art. 13** - In Artikel 37 desselben Gesetzes wird Artikel 31 "Konsultierung" wie folgt ersetzt:

"Art. 31 - Konsultierung

§ 1 - Mit Bezug auf ein registriertes Pfandrecht können folgende Daten konsultiert werden:

1. die Registrierungsnummer,
2. die Identität des Pfandgläubigers oder des in Artikel 3 erwähnten Vertreters,
3. die Identität des Pfandschuldners,
4. gegebenenfalls die Identität des Bevollmächtigten des Pfandgläubigers oder des in Artikel 3 erwähnten Vertreters,
5. die Bestimmung der mit dem Pfandrecht belasteten Güter, für die die Registrierung erfolgt ist,
6. die Bestimmung der gesicherten Forderungen, für die die Registrierung erfolgt ist,
7. der Höchstbetrag, bis zu dem die Forderungen besichert sind und für den die Registrierung erfolgt ist,
8. die Erklärung des Pfandgläubigers, des in Artikel 3 erwähnten Vertreters oder ihres Bevollmächtigten darüber, dass der Pfandgläubiger oder der Vertreter für jeglichen Schaden haftet, der sich eventuell aus der Registrierung fehlerhafter Daten ergibt,
9. das Datum der Registrierung.

§ 2 - Mit Bezug auf einen registrierten Eigentumsvorbehalt können folgende Daten konsultiert werden:

1. die Registrierungsnummer,
2. die Identität des Verkäufers,
3. die Identität des Käufers,
4. gegebenenfalls die Identität des Bevollmächtigten des Verkäufers,
5. die Bestimmung der verkauften Güter, für die die Registrierung erfolgt ist,
6. die Bestimmung des nicht gezahlten Kaufpreises, für den die Registrierung erfolgt ist,
7. die Erklärung des Verkäufers oder seines Bevollmächtigten darüber, dass der Verkäufer für jeglichen Schaden haftet, der sich eventuell aus der Registrierung fehlerhafter Daten ergibt,
8. das Datum der Registrierung."

**Art. 14** - In Artikel 38 desselben Gesetzes wird in Absatz 2 von Artikel 32 "Änderung" das Wort "Eintragung" durch das Wort "Registrierung" ersetzt.

**Art. 15** - In Artikel 39 desselben Gesetzes wird Absatz 2 von Artikel 33 "Fehlerhafte Daten" aufgehoben.

**Art. 16** - In Artikel 40 desselben Gesetzes wird Artikel 34 "Zugang zum Register" wie folgt ersetzt:

"Art. 34 - Zugang zum Register

Jeder hat gemäß den vom König festgelegten Modalitäten Zugang zum Pfandregister."

**Art. 17** - In Artikel 41 desselben Gesetzes wird Artikel 35 "Dauer" wie folgt abgeändert:

- a) Die Überschrift von Artikel 35 wird wie folgt ersetzt:

"Dauer und Erneuerung".

- b) In Absatz 3 wird das Wort "Eintragung" durch das Wort "Registrierung" ersetzt.
- c) [Abänderungen des niederländischen Textes]
- d) Zwischen Absatz 3 und Absatz 4 werden drei Absätze mit folgendem Wortlaut eingefügt:  
"Es kann sich um eine vollständige oder teilweise Erneuerung handeln, die gegebenenfalls mit einer Verringerung des gesicherten Höchstbetrags und/oder des Umfangs der verpfändeten Güter einhergehen kann.

Bei der Erneuerung ist die Registrierungsnummer der zu erneuernden Registrierung anzugeben.

Im Vermerk einer erneuerten Registrierung ist ebenfalls das Datum der ursprünglichen Registrierung angegeben."

**Art. 18** - In Artikel 42 desselben Gesetzes wird Artikel 36 "Streichung der Registrierung" wie folgt ersetzt:

"Art. 36 - Vollständige oder teilweise Streichung der Registrierung

§ 1 - Der Pfandgläubiger muss im Falle der Zahlung der gesicherten Forderung dafür sorgen, dass die Registrierung des Pfandrechts gestrichen wird.

Wenn der Pfandgläubiger es versäumt, diese Streichung vorzunehmen, kann die Streichung vor Gericht beantragt werden, unbeschadet des eventuellen Schadenersatzes.

§ 2 - Der Pfandgläubiger kann die Registrierung des Pfandrechts teilweise streichen, und zwar sowohl durch Verringerung des registrierten Höchstbetrags, bis zu dem die Forderungen besichert sind, als auch durch Streichung eines Teils der Güter, auf die das Pfandrecht sich bezieht und für die die Registrierung erfolgt ist.

Im Fall einer teilweisen Streichung wird bei der Konsultierung des Registers sowohl die ursprüngliche Registrierung als auch die Registrierung angezeigt, die sich auf die teilweise Streichung bezieht."

**Art. 19** - In Artikel 43 desselben Gesetzes wird Artikel 37 "Forderungsabtretung" wie folgt abgeändert:

a) In Absatz 1 wird das Wort "Eintragung" durch das Wort "Registrierung" ersetzt.

b) Absatz 2 wird wie folgt ergänzt:

"Die Identität des Zessionars wird bei der Konsultierung auch angezeigt."

**Art. 20** - In Artikel 44 desselben Gesetzes wird Artikel 38 "Rangabtretung" durch zwei Absätze mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Die Registrierung der Rangabtretung erfolgt durch denjenigen, der seinen Rang abtritt, durch seinen Vertreter, wie in Artikel 3 erwähnt, oder ihre Bevollmächtigten.

Bei Konsultierung eines im Pfandregister registrierten Pfandrechts wird gegebenenfalls eine registrierte Rangabtretung angezeigt."

**Art. 21** - In Artikel 47 desselben Gesetzes werden in Absatz 2 von Artikel 40 "Nachweis" die Wörter "im Sinne von Artikel 2 Nr. 3 des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpflichten und den Verbraucherschutz" durch die Wörter "im Sinne von Buch I Artikel I.1 Nr. 2 des Wirtschaftsgesetzbuches" ersetzt.

**Art. 22** - In Artikel 54 desselben Gesetzes werden in Absatz 1 von Artikel 46 "Pfandschuldner-Verbraucher" die Wörter "im Sinne von Artikel 2 Nr. 3 des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpflichten und den Verbraucherschutz" durch die Wörter "im Sinne von Buch I Artikel I.1 Nr. 2 des Wirtschaftsgesetzbuches" ersetzt.

**Art. 23** - In Artikel 55 desselben Gesetzes werden in Absatz 1 von Artikel 47 "Pfandschuldner-Nichtverbraucher" die Wörter "im Sinne von Artikel 2 Nr. 3 des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpflichten und den Verbraucherschutz" durch die Wörter "im Sinne von Buch I Artikel I.1 Nr. 2 des Wirtschaftsgesetzbuches" ersetzt.

**Art. 24** - In Artikel 64 desselben Gesetzes wird Artikel 56 "Nachträgliche gerichtliche Kontrolle" wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 2 werden die Wörter "binnen einer Frist von einem Jahr" durch die Wörter "binnen einer Frist von einem Monat" ersetzt.

2. Zwischen Absatz 3 und Absatz 4 wird ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Interessehabende, die keine Notifizierung im Sinne von Absatz 2 erhalten haben, reichen ihre Klage spätestens binnen einer Frist von drei Monaten ab Beendigung der Verwertung ein."

**Art. 25** - In Artikel 66 desselben Gesetzes wird Absatz 1 von Artikel 57 "Vorrangsregel" wie folgt ersetzt:

"Das Pfandrecht hat Vorrang vor allen jüngeren Rechten an den verpfändeten Gütern, unbeschadet der Artikel 21 bis 26 von Buch III Titel XVIII des vorliegenden Gesetzbuches."

**Art. 26** - In Artikel 70 desselben Gesetzes werden die Wörter "Drittaktivität durch den Verlust des Besitzes der Forderung" durch die Wörter "Pfandrecht auf Forderungen" ersetzt.

**Art. 27** - In Artikel 72 desselben Gesetzes werden in Absatz 2 von Artikel 61 "Nachweis" die Wörter "im Sinne von Artikel 2 Nr. 3 des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpflichten und den Verbraucherschutz" durch die Wörter "im Sinne von Buch I Artikel I.1 Nr. 2 des Wirtschaftsgesetzbuches" ersetzt.

**Art. 28** - In Artikel 73 desselben Gesetzes werden in Artikel 62 "Bargeldabtretung als Sicherheit" die Wörter "auf die abgetretene Forderung" durch die Wörter "auf die abgetretene Forderung, ungeachtet dessen, ob diese Abtretung den Bestimmungen von Artikel 61 entspricht oder nicht, außer wenn der Zedent ein Verbraucher im Sinne von Buch I Artikel I.1 Nr. 2 des Wirtschaftsgesetzbuches ist" ersetzt.

**Art. 29** - In Artikel 81 desselben Gesetzes werden in Absatz 2 von Artikel 69 "Schriftstück" die Wörter "im Sinne von Artikel 2 Nr. 3 des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpflichten und den Verbraucherschutz" durch die Wörter "im Sinne von Buch I Artikel I.1 Nr. 2 des Wirtschaftsgesetzbuches" ersetzt.

**Art. 30** - In Artikel 82 desselben Gesetzes werden in Artikel 70 "Dingliche Surrogation, Verarbeitung und Vermischung" die Wörter "und 20" durch die Wörter ", 20 und 23 Absatz 1" ersetzt.

**Art. 31** - Artikel 97 desselben Gesetzes wird aufgehoben.

**Art. 32** - Artikel 98 desselben Gesetzes wird aufgehoben.

**Art. 33** - Artikel 99 desselben Gesetzes wird aufgehoben.

**Art. 34** - Artikel 107 desselben Gesetzes wird wie folgt ersetzt:

"Art. 107 - § 1 - Ein Gläubiger, der vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes gemäß dem Gesetz vom 25. Oktober 1919 über die Verpfändung des Handelsgeschäfts, die Diskontierung und Verpfändung der Rechnung ein Pfandrecht eingetragen hat, behält seinen Rang, wenn er binnen zwölf Monaten nach Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes ein Pfandrecht auf die belasteten Güter registriert hat.

Eintragungen, die nicht oder noch nicht gemäß Absatz 1 im Pfandregister registriert worden sind, können noch gemäß Artikel 4bis des vorerwähnten Gesetzes gestrichen werden.

§ 2 - Ein Gläubiger, der vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes gemäß dem Gesetz vom 15. April 1884 über landwirtschaftliche Darlehen ein Vorzugsrecht eingetragen hat, behält seinen Rang, wenn er binnen zwölf Monaten nach Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes ein Pfandrecht auf die belasteten Güter registriert hat.

Eintragungen, die nicht oder noch nicht gemäß Absatz 1 im Pfandregister registriert worden sind, können noch gemäß den Artikeln 19 bis 22 des vorerwähnten Gesetzes gestrichen werden.

§ 3 - Wenn die Registrierung im Pfandregister in den in § 1 Absatz 1 und § 2 Absatz 1 erwähnten Fällen erfolgt, müssen neben den in Artikel 30 erwähnten Daten das Datum und die Referenz der bestehenden Eintragung angegeben werden. Wenn die bestehende Eintragung eine Erneuerung betrifft, müssen Datum und Referenz der ursprünglichen Eintragung ebenfalls angegeben werden.

In Abweichung von Artikel 35 gilt diese Registrierung nur für die restliche Dauer des laufenden Zeitraums von zehn Jahren, während dessen die Eintragung der Verpfändung des Handelsgeschäfts oder des landwirtschaftlichen Vorzugsrechts gültig ist. Diese Registrierung ist kostenlos.

§ 4 - Gläubiger, die vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes Inhaber eines im Gesetz vom 18. November 1862 zur Einführung des Systems der Lagerpfandscheine erwähnten Lagerpfandscheins oder Lagerbesitzscheins geworden sind, behalten ihre Rechte nach Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes.

§ 5 - Eine Vollmacht zur Bestellung eines Pfandrechts gemäß dem Gesetz vom 25. Oktober 1919 über die Verpfändung des Handelsgeschäfts, die Diskontierung und Verpfändung der Rechnung oder eines landwirtschaftlichen Vorzugsrechts gemäß dem Gesetz vom 15. April 1884 über landwirtschaftliche Darlehen erstreckt sich im Rahmen der Vollmacht ebenfalls auf den Abschluss einer Pfandvereinbarung gemäß vorliegendem Gesetz.

§ 6 - Gläubiger, die vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes Inhaber eines Pfandrechts auf unkörperliche Güter, die keine Forderungen sind, geworden sind, behalten ihre Rechte nach Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes."

**Art. 35** - In Kapitel 5 desselben Gesetzes wird ein Artikel 107/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art.107/1 - Bis einschließlich zum letzten Tag des zwölften Monats nach Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes ist der Hypothekenbewahrer verpflichtet, jedem Antragsteller eine Abschrift der bestehenden Eintragungen einer Verpfändungsurkunde, die gemäß dem Gesetz vom 25. Oktober 1919 über die Verpfändung des Handelsgeschäfts, die Diskontierung und Verpfändung der Rechnung zu Lasten der im schriftlichen Antrag bestimmten Personen vorgenommen worden sind, oder eine Bescheinigung darüber, dass es keine Eintragung gibt, auszustellen.

Bis einschließlich zum letzten Tag des zwölften Monats nach Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes ist der Einnehmer des Registrierungsamtes verpflichtet, jedem Antragsteller eine Abschrift der bestehenden Eintragungen eines Vorzugsrechts, die gemäß dem Gesetz vom 15. April 1884 über landwirtschaftliche Darlehen zu Lasten der im schriftlichen Antrag bestimmten Personen vorgenommen worden sind, oder eine Bescheinigung darüber, dass es keine Eintragung gibt, auszustellen. Die Artikel 22 und 23 dieses Gesetzes vom 15. April 1884 bleiben während dieses Zeitraums anwendbar."

**Art. 36** - In Artikel 109 Absatz 1 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 26. November 2014, werden die Wörter "1. Januar 2017" durch die Wörter "1. Januar 2018" ersetzt.

### KAPITEL 3 — *Abänderungen des Gesetzes vom 15. Dezember 2004 über Finanzsicherheiten und zur Festlegung verschiedener steuerrechtlicher Bestimmungen in Bezug auf Vereinbarungen über die Leistung von dinglichen Sicherheiten und den Verleih mit Bezug auf Finanzinstrumente*

**Art. 37** - Artikel 3 des Gesetzes vom 15. Dezember 2004 über Finanzsicherheiten und zur Festlegung verschiedener steuerrechtlicher Bestimmungen in Bezug auf Vereinbarungen über die Leistung von dinglichen Sicherheiten und den Verleih mit Bezug auf Finanzinstrumente, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 19. Dezember 2010 und das Gesetz vom 26. September 2011, wird wie folgt abgeändert:

- a) In Nr. 10 erster Gedankenstrich werden die Wörter "Gesetz vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute" durch die Wörter "Gesetz vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute" und die Wörter "in Artikel 2 § 1 Nr. 1 desselben Gesetzes" durch die Wörter "in Artikel 2 Nr. 1 desselben Gesetzes" ersetzt.
- b) In Nr. 10 zweiter Gedankenstrich werden die Wörter "im Sinne des Gesetzes vom 4. August 1992 über den Hypothekarkredit" durch die Wörter "im Sinne von Buch VII Titel 4 Kapitel 2 des Wirtschaftsgesetzbuches" ersetzt.
- c) In Nr. 10 dritter Gedankenstrich werden die Wörter "in Artikel 1 Nr. 4 des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherdienst" durch die Wörter "in Artikel I.9 Nr. 39 des Wirtschaftsgesetzbuches" ersetzt.
- d) In Nr. 11 Buchstabe a) werden die Wörter "im Sinne des Gesetzes vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute" durch die Wörter "im Sinne des Gesetzes vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute" ersetzt.
- e) In Nr. 11 Buchstabe d) werden die Wörter "im Sinne von Teil III des Gesetzes vom 20. Juli 2004 über bestimmte Formen der gemeinsamen Portfolioverwaltung" durch die Wörter "im Sinne von Teil III des Gesetzes vom 3. August 2012 über Organismen für gemeinsame Anlagen, die die Bedingungen der Richtlinie 2009/65/EG erfüllen, und Organismen für Anlagen in Forderungen" ersetzt.

- f) In Nr. 11 Buchstabe e) werden die Wörter "im Sinne von Teil II des Gesetzes vom 20. Juli 2004 über bestimmte Formen der gemeinsamen Portfolioverwaltung" durch die Wörter "im Sinne von Teil II des Gesetzes vom 3. August 2012 über Organismen für gemeinsame Anlagen, die die Bedingungen der Richtlinie 2009/65/EG erfüllen, und Organismen für Anlagen in Forderungen" ersetzt.
- g) In Nr. 12 Buchstabe a) werden die Wörter "im Sinne des Gesetzes vom 4. August 1992 über den Hypothekarkredit" durch die Wörter "im Sinne von Buch VII Titel 4 Kapitel 2 des Wirtschaftsgesetzbuches" ersetzt.
- h) In Nr. 12 Buchstabe b) werden die Wörter "im Sinne des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherkredit" durch die Wörter "im Sinne von Buch VII Titel 4 Kapitel 1 des Wirtschaftsgesetzbuches" ersetzt.

**Art. 38** - Artikel 4 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 26. September 2011, wird wie folgt abgeändert:

- a) Paragraph 1 Absatz 3 wird wie folgt ersetzt:

"Die Besitzteinweisung von Finanzinstrumenten, die auf einem Konto gebucht sind, kann insbesondere durch ihre Buchung auf der Habenseite eines Sonderkontos erfolgen, das auf den Namen des Sicherungsgebers oder des Begünstigten der Sicherheit oder eines Dritten, der die Sicherheit für Rechnung des Begünstigten hält, eröffnet ist. Die Tatsache, dass die als Sicherheit bestellten Aktiva in die Bücher eines Vermittlers eingetragen werden, hindert diesen nicht daran, in Bezug auf diese Aktiva als Partei zu handeln. Wenn die Finanzinstrumente auf der Habenseite eines Sonderkontos gebucht sind, das auf den Namen des Begünstigten oder eines für seine Rechnung handelnden Dritten eröffnet ist, berührt dies nicht die Anforderung in Bezug auf Besitz oder Kontrolle, wenn der Sicherungsgeber bis auf Widerruf durch den Begünstigten oder den für dessen Rechnung handelnden Dritten Verfügungsbefugnisse behält, die in der Vereinbarung über die Leistung von dinglichen Sicherheiten bestimmt sind."

- b) In § 1 wird zwischen Absatz 3 und Absatz 4 ein Absatz mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Finanzinstrumente in anderer Form als Wertpapiere oder Effekten unterliegen denselben Anforderungen wie Bankforderungen."

- c) In § 4 werden die Wörter ", Artikel 57bis § 1 des Gesetzes vom 22. März 1993 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute" aufgehoben.

**Art. 39** - Artikel 4/1 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 26. September 2011 und abgeändert durch das Gesetz vom 3. August 2012, wird wie folgt abgeändert:

- a) In § 1 werden die Wörter "Artikel 51 § 1 des Gesetzes über den Hypothekarkredit" durch die Wörter "Artikel 81quater des Hypothekengesetzes vom 16. Dezember 1851" ersetzt.
- b) In § 2 werden die Wörter "des Artikels 27 des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherkredit" durch die Wörter "des Artikels VII.104 des Wirtschaftsgesetzbuches" und die Wörter "des Artikels 74 des Gesetzes vom 6. April 2010 über die Marktpflichten und den Verbraucherschutz" durch die Wörter "des Artikels VI.83 des Wirtschaftsgesetzbuches" ersetzt.

**Art. 40** - In Artikel 5 desselben Gesetzes wird Absatz 2 wie folgt ersetzt:

"Der Vertreter kann alle Rechte und Vorrechte ausüben, die normalerweise den Begünstigten, für deren Rechnung er handelt, zukommen. Diese Rechte sind Bestandteil des Vermögens der Begünstigten."

**Art. 41** - Artikel 7 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 26. September 2011, wird wie folgt ersetzt:

"§ 1 - Vorbehaltlich der in den Paragraphen 2 bis 4 ausdrücklich vorgesehenen Ausnahmen sind Artikel 1328 und Buch III Titel XVII des Zivilgesetzbuches nicht auf Pfandrechte an Finanzinstrumenten, Barsicherheiten oder Bankforderungen anwendbar.

§ 2 - Folgende Artikel von Buch III Titel XVII des Zivilgesetzbuches sind auf das in Artikel 4 erwähnte Pfandrecht anwendbar: Artikel 1, 5, 6, 8, 9, 10 Absatz 1, 11 Absatz 1 und 3, 13, 23 Absatz 1 und 3, 57 Absatz 1, 60 Absatz 2 und 3, 63, 64, 65, 66 und 67.

§ 3 - Finanzinstrumente, Bankforderungen oder Barsicherheiten, die aufgrund des Gesetzes oder ihrer Art nicht übertragen werden können, können auch nicht verpfändet werden.

§ 4 - Ein Pfandrecht an Finanzinstrumenten, Bankforderungen oder Barsicherheiten wird durch die zwischen dem Pfandschuldner und dem Pfandgläubiger geschlossene Vereinbarung bestellt und ist Dritten gegenüber wirksam, wenn die in Artikel 4 § 1 vorgesehenen geltenden Anforderungen erfüllt sind.

§ 5 - Auf Nachdeckungsleistungen und gleichwertige Finanzinstrumente, Barsicherheiten oder Bankforderungen, die während der Dauer der Vereinbarung die Stelle der Aktiva einnehmen, die das ursprüngliche Pfand bilden, ist dieselbe Regelung anwendbar wie für die ursprünglich verpfändeten Aktiva. Bei Bankforderungen beeinträchtigt das Recht des Pfandschuldners zur Ertragseinnahme nicht die zugunsten des Begünstigten bestellte Sicherheit."

**Art. 42** - In Artikel 10 § 1 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 25. April 2014, werden die Wörter "gemäß Artikel 2075 Absatz 2 des Zivilgesetzbuches" durch die Wörter "gemäß Buch III Titel XVII Artikel 60 Absatz 2 des Zivilgesetzbuches" ersetzt.

**Art. 43** - [Abänderung des niederländischen Textes von Artikel 11 § 1 desselben Gesetzes]

**Art. 44** - In Artikel 12 § 1 desselben Gesetzes, ersetzt durch das Gesetz vom 26. September 2011, werden die Wörter "Artikel 1328 und die Bestimmungen von Buch III Titel XVII des Zivilgesetzbuches und die Bestimmungen von Buch I Titel VI des Handelsgesetzbuches" durch die Wörter "Artikel 1328 und die Bestimmungen von Buch III Titel XVII des Zivilgesetzbuches und die Bestimmungen der Artikel 7 bis 10 des vorliegenden Gesetzes" ersetzt.

**Art. 45** - In Artikel 13 desselben Gesetzes werden die Wörter "von Buch I Titel VI des Handelsgesetzbuches" durch die Wörter "der Artikel 7 bis 10 des vorliegenden Gesetzes" ersetzt.

**Art. 46** - In Artikel 15 § 2 werden die Wörter "und auf die in den Artikeln 7 § 2, 12 § 1 Absatz 2, 13 § 1 Absatz 2 und 3 und 16 erwähnten Nachdeckungsleistungen oder Ersetzungen" durch die Wörter "und auf die in den Artikeln 7 § 5, 12 § 1 Absatz 2, 13 § 1 Absatz 2 und 3 und 16 erwähnten Nachdeckungsleistungen oder Ersetzungen" ersetzt.

**KAPITEL 4 — Abänderungen des Gesetzes vom 3. August 2012  
über verschiedene Maßnahmen zur Erleichterung der Mobilisierung von Forderungen im Finanzsektor**

**Art. 47** - Artikel 2 des Gesetzes vom 3. August 2012 über verschiedene Maßnahmen zur Erleichterung der Mobilisierung von Forderungen im Finanzsektor wird wie folgt abgeändert:

- a) In Nr. 5 Buchstabe b) werden die Wörter "gemäß Artikel 108 des Gesetzes vom 20. Juli 2004 über bestimmte Formen der gemeinsamen Portfolioverwaltung beim Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen in der Liste" durch die Wörter "gemäß Artikel 108 des Gesetzes vom 3. August 2012 beim Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen im Verzeichnis" ersetzt.
- b) Nummer 6 wird wie folgt ersetzt:  
"6. "Gesetz vom 25. April 2014": das Gesetz vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute,".
- c) Zwischen Nr. 6 und Nr. 7 werden Nummern 6/1 und 6/2 mit folgendem Wortlaut eingefügt:  
"6/1. "Gesetz vom 3. August 2012": das Gesetz vom 3. August 2012 über Organismen für gemeinsame Anlagen, die die Bedingungen der Richtlinie 2009/65/EG erfüllen, und Organismen für Anlagen in Forderungen,  
6/2. "Gesetz vom 11. Juli 2013": das Gesetz vom 11. Juli 2013 zur Abänderung des Zivilgesetzbuches, was die dinglichen Sicherheiten auf beweglichen Gütern betrifft,".

**Art. 48** - In Artikel 4 desselben Gesetzes werden die Wörter "im Sinne von Artikel 50 des Gesetzes vom 4. August 1992 über den Hypothekarkredit" durch die Wörter "im Sinne von Artikel 81ter des Hypothekengesetzes vom 16. Dezember 1851" ersetzt.

**Art. 49** - In Artikel 5 desselben Gesetzes werden die Wörter "Unbeschadet der Artikel 51 bis 53 des Gesetzes vom 4. August 1992 über den Hypothekarkredit" durch die Wörter "Unbeschadet der Artikel 81ter bis 81undecies des Hypothekengesetzes vom 16. Dezember 1851" ersetzt.

**Art. 50** - Artikel 6 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

- a) In § 1 werden die Wörter "mit Diensten erwähnt in Artikel 3 § 2 des Gesetzes vom 22. März 1993" durch die Wörter "mit Diensten erwähnt in Artikel 4 des Gesetzes vom 25. April 2014" ersetzt.
- b) In § 4 Nr. 2 werden die Wörter "Artikel 27 des Gesetzes vom 12. Juni 1991 über den Verbraucherkredit" durch die Wörter "Artikel VII.104 des Wirtschaftsgesetzbuches" ersetzt.

**Art. 51** - Artikel 7 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

- a) Paragraph 1 wird wie folgt ersetzt:  
"§ 1 - Unbeschadet des Artikels 271/8 Absatz 1 des Gesetzes vom 3. August 2012 sind Artikel 1328 des Zivilgesetzbuches, Artikel VII.103 des Wirtschaftsgesetzbuches, Buch II Titel I Kapitel 2 Artikel 8 des Handelsgesetzbuches und Buch III Titel XVII Abschnitt 1 Artikel 23 Absatz 2 des Zivilgesetzbuches bei Abtretung einer Bankforderung an oder durch ein Kreditinstitut, ein Finanzinstitut oder einen Mobilisierungsorganismus auf diese Abtretung nicht anwendbar. Dieselben Bestimmungen sind nicht auf die Verpfändung einer Forderung zugunsten oder durch ein solches Institut oder einen solchen Organismus anwendbar."

- b) Paragraph 2 wird wie folgt ersetzt:  
"§ 2 - Unbeschadet des Artikels 271/8 Absatz 2 des Gesetzes vom 3. August 2012 erwirbt der Zessionar durch einfache Einhaltung der Vorschriften von Buch III Titel VI Kapitel 8 des Zivilgesetzbuches bei Abtretung einer Bankforderung an oder durch ein Kreditinstitut, ein Finanzinstitut oder einen Mobilisierungsorganismus alle Rechte aus Versicherungsverträgen, über die der Zedent als Sicherheit für oder in Zusammenhang mit den abgetretenen Forderungen verfügt. Eine Verpfändung derselben Rechte zugunsten oder durch ein solches Institut, einen solchen Organismus oder ein Sondervermögen erfolgt durch einfache Einhaltung der Bestimmungen von Artikel 7 des Gesetzes über Finanzsicherheiten."

- c) In § 3 Absatz 1 wird der zweite Satz aufgehoben.
- d) Der Artikel wird durch einen Paragraphen 4 und einen Paragraphen 5 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"§ 4 - Die Bestimmungen von Artikel 5 und Artikel 3 § 3 sind entsprechend anwendbar in Bezug auf Pfandrechte, die registriert sind oder deren Registrierung in Betracht gezogen wird gemäß Buch III Titel XVII Abschnitt 2 des Zivilgesetzbuches, und die Begriffe "Eintragung" oder "eingetragen" verweisen auf die in diesem Abschnitt vorgesehene Registrierung.

§ 5 - Werden eine oder mehrere gesicherte Forderungen vor der Registrierung an oder durch ein Kreditinstitut, ein Finanzinstitut oder einen Mobilisierungsorganismus abgetreten, kann ein Pfandrecht oder ein Vorzugsrecht, das gemäß Artikel 107 Absatz 1 oder 3 des Gesetzes vom 11. Juli 2013 zur Abänderung des Zivilgesetzbuches, was die dinglichen Sicherheiten auf beweglichen Gütern betrifft, und zur Aufhebung verschiedener Bestimmungen in diesem Bereich registriert wird, nach Wahl entweder auf den alleinigen Namen des Zedenten oder auf den Namen des Zedenten und des Zessionars oder auf den alleinigen Namen des Zessionars registriert werden. Ungeachtet der gewählten Registrierungsart gelten aufgrund des Pfandrechts zugunsten des Zessionars Rechte in Höhe der an ihn abgetretenen Forderung(en) und kann er diese Rechte gegenüber demjenigen, der das Pfandrecht gewährt, und gegenüber Dritten ausüben."

**Art. 52** - In Artikel 8 § 2 desselben Gesetzes werden die Wörter "Artikel 64/20 § 2 des Gesetzes vom 22. März 1993" durch die Wörter "Artikel 15 § 2 der Anlage 3 zum Gesetz vom 25. April 2014" ersetzt.

**Art. 53** - Artikel 9 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

- a) In § 1 werden die Wörter "gemäß Artikel 64/20 § 2 des Gesetzes vom 22. März 1993" durch die Wörter "gemäß Artikel 15 § 2 der Anlage 3 zum Gesetz vom 25. April 2014" ersetzt.
- b) In § 3 werden die Wörter "gemäß den Bestimmungen von Artikel 64/20 § 2 des Gesetzes vom 22. März 1993 und den betreffenden Ausführungserlassen auf der Grundlage von Artikel 64/20 § 3 des Gesetzes vom 22. März 1993" durch die Wörter "gemäß den Bestimmungen von Artikel 15 § 2 der Anlage 3 zum Gesetz vom 25. April 2014 und den betreffenden Ausführungserlassen auf der Grundlage von Artikel 15 § 2 der Anlage 3 zum Gesetz vom 25. April 2014" ersetzt.

**KAPITEL 5 — Abänderungen des Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren gesetzbuches**

**Art. 54-61** - [Bestimmungen zur Abänderung des Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren gesetzbuches]

## KAPITEL 6 — Sonstige Abänderungsbestimmungen

### *Abschnitt 1 — Abänderungen des Hypothekengesetzes*

**Art. 62** - In Artikel 20 Nr. 5 Absatz 3 des Hypothekengesetzes werden die Wörter "in Industrie-, Handels- und Handwerkerbetrieben" durch die Wörter "in Landwirtschafts-, Industrie-, Handels- und Handwerkerbetrieben" ersetzt.

**Art. 63** - Artikel 81*quater* § 1 Nr. 2 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 26. Oktober 2015, werden die Wörter "im Sinne des Gesetzes vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute" durch die Wörter ", ein dem Recht eines anderen Mitgliedstaates unterliegendes Kreditinstitut oder eine Zweigniederlassung eines dem Recht eines Drittlandes unterliegenden Kreditinstituts im Sinne des Gesetzes vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der Kreditinstitute" ersetzt.

*Abschnitt 2 — Abänderungen des koordinierten Königlichen Erlasses Nr. 62 über die Hinterlegung von fungiblen Finanzinstrumenten und die Liquidation von Geschäften mit diesen Instrumenten*

**Art. 64** - Artikel 7 § 1 Absatz 1 des koordinierten Königlichen Erlasses Nr. 62 über die Hinterlegung von fungiblen Finanzinstrumenten und die Liquidation von Geschäften mit diesen Instrumenten wird wie folgt ersetzt:

"Ein Pfandrecht an fungiblen Finanzinstrumenten wird gemäß dem Gesetz vom 15. Dezember 2004 über Finanzsicherheiten und zur Festlegung verschiedener steuerrechtlicher Bestimmungen in Bezug auf Vereinbarungen über die Leistung von dinglichen Sicherheiten und den Verleih mit Bezug auf Finanzinstrumente bestellt. Verpfändete Finanzinstrumente werden nach ihrer Art ohne Nummernangabe identifiziert."

*Abschnitt 3 — Abänderungen des Gesetzes vom 2. Januar 1991 über den Markt der Wertpapiere der Staatsschuld und die geldpolitischen Instrumente*

**Art. 65** - [Bestimmung zur Abänderung des Gesetzes vom 2. Januar 1991 über den Markt der Wertpapiere der Staatsschuld und die geldpolitischen Instrumente]

*Abschnitt 4 — Abänderungen des Gesellschaftsgesetzbuches*

**Art. 66** - Artikel 470 Absatz 1 des Gesellschaftsgesetzbuches wird wie folgt ersetzt:

"Ein Pfandrecht an entmaterialisierten Wertpapieren wird gemäß dem Gesetz vom 15. Dezember 2004 über Finanzsicherheiten und zur Festlegung verschiedener steuerrechtlicher Bestimmungen in Bezug auf Vereinbarungen über die Leistung von dinglichen Sicherheiten und den Verleih mit Bezug auf Finanzinstrumente bestellt."

*Abschnitt 5 — Abänderungen des Gesetzes vom 3. August 2012 über Organismen für gemeinsame Anlagen, die die Bedingungen der Richtlinie 2009/65/EG erfüllen, und Organismen für Anlagen in Forderungen*

**Art. 67** - Artikel 271/8 des Gesetzes vom 3. August 2012 über Organismen für gemeinsame Anlagen, die die Bedingungen der Richtlinie 2009/65/EG erfüllen, und Organismen für Anlagen in Forderungen wird wie folgt abgeändert:

a) In Absatz 1 wird der erste Satz, der mit den Wörtern "Werden Forderungen an einen oder von einem Organismus für Anlagen" beginnt und mit den Wörtern "nicht auf diese Abtretung anwendbar" endet, wie folgt ersetzt:

"Werden Forderungen an einen oder von einem Organismus für gemeinsame Anlagen in Forderungen im Sinne des vorliegenden Gesetzes abgetreten, so sind Artikel 1328 des Zivilgesetzbuches und Artikel VII.103 des Wirtschaftsgesetzbuches, Buch II Titel I Kapitel 2 Artikel 8 des Handelsgesetzbuches und Artikel 23 Absatz 2 des Gesetzes vom 11. Juli 2013 zur Abänderung des Zivilgesetzbuches, was die dinglichen Sicherheiten auf beweglichen Gütern betrifft, nicht auf diese Abtretung anwendbar."

b) In Absatz 2 werden die Wörter "die Erfüllung der in Buch III Titel XVII des Zivilgesetzbuches oder in Buch I Titel VI des Handelsgesetzbuches vorgeschriebenen Formalitäten" durch die Wörter "die Einhaltung der Bestimmungen von Artikel 7 des Gesetzes vom 15. Dezember 2004 über Finanzsicherheiten" ersetzt.

*Abschnitt 6 — Abänderungen des Gesetzes vom 19. April 2014 über alternative Organismen für gemeinsame Anlagen und ihre Verwalter*

**Art. 68** - Artikel 513 des Gesetzes vom 19. April 2014 über alternative Organismen für gemeinsame Anlagen und ihre Verwalter wird aufgehoben.

## KAPITEL 7 — Übergangsbestimmung

**Art. 69** - Die vor Inkrafttreten von Artikel 56 des vorliegenden Gesetzes gemäß Artikel 88 des Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebühren gesetzbuches erhobene Gebühr von 0,5 Prozent kann von der aufgrund von Artikel 87 desselben Gesetzbuches geschuldeten Gebühr abgezogen werden, wenn später eine Hypothek als Sicherheit für dieselbe Schuld bestellt wird.

## KAPITEL 8 — Inkrafttreten

**Art. 70** - Vorliegendes Gesetz tritt am Tag des Inkrafttretens des Gesetzes vom 11. Juli 2013 zur Abänderung des Zivilgesetzbuches, was die dinglichen Sicherheiten auf beweglichen Gütern betrifft, und zur Aufhebung verschiedener Bestimmungen in diesem Bereich in Kraft, mit Ausnahme der Artikel 31 bis 33 und des Artikels 68, die am zehnten Tag nach der Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft treten.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 25. Dezember 2016

**PHILIPPE**

Von Königs wegen:

Der Minister der Justiz  
K. GEENS

Der Minister der Finanzen  
J. VAN OVERTVELDT

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz  
K. GEENS

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST FINANCIEN

[C – 2018/40264]

**8 JULI 2014.** — Koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 25 april 2014 inzake het statuut van en het toezicht op de onafhankelijk financieel planners en inzake het verstrekken van raad over financiële planning door gereglementeerde ondernemingen en tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen en van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 8 juli 2014 tot uitvoering van de wet van 25 april 2014 inzake het statuut van en het toezicht op de onafhankelijk financieel planners en inzake het verstrekken van raad over financiële planning door gereglementeerde ondernemingen en tot wijziging van het Wetboek van vennootschappen en van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten (*Belgisch Staatsblad* van 18 augustus 2014).

Diese vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2018/40264]

**8 JUILLET 2014.** — Arrêté royal portant exécution de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des planificateurs financiers indépendants et à la fourniture de consultations en planification financière par des entreprises réglementées et modifiant le Code des sociétés et la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 8 juillet 2014 portant exécution de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des planificateurs financiers indépendants et à la fourniture de consultations en planification financière par des entreprises réglementées et modifiant le Code des sociétés et la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers (*Moniteur belge* du 18 août 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C – 2018/40264]

**8. JULI 2014 — Königlicher Erlass zur Ausführung des Gesetzes vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der unabhängigen Finanzplaner und die Leistung von Finanzplanungsberatung durch beaufsichtigte Unternehmen und zur Abänderung des Gesellschaftsgesetzbuches und des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 8. Juli 2014 zur Ausführung des Gesetzes vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der unabhängigen Finanzplaner und die Leistung von Finanzplanungsberatung durch beaufsichtigte Unternehmen und zur Abänderung des Gesellschaftsgesetzbuches und des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN UND FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, KMB, MITTELSTAND UND ENERGIE

**8. JULI 2014 — Königlicher Erlass zur Ausführung des Gesetzes vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der unabhängigen Finanzplaner und die Leistung von Finanzplanungsberatung durch beaufsichtigte Unternehmen und zur Abänderung des Gesellschaftsgesetzbuches und des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen**

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der unabhängigen Finanzplaner und die Leistung von Finanzplanungsberatung durch beaufsichtigte Unternehmen und zur Abänderung des Gesellschaftsgesetzbuches und des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen, der Artikel 5, 10, 13, 14, 15, 22, 27 und 33;

Aufgrund der Stellungnahme der Autorität Finanzielle Dienste und Märkte (FSMA) vom 18. März 2014;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 56.370/2 des Staatsrates vom 11. Juni 2014, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Ministers der Finanzen und des für Verbraucherschutz zuständigen Ministers

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

## KAPITEL 1 — Begriffsbestimmungen

**Artikel 1** - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses versteht man unter "Gesetz" das Gesetz vom 25. April 2014 über den Status und die Kontrolle der unabhängigen Finanzplaner und die Leistung von Finanzplanungsberatung durch beaufsichtigte Unternehmen und zur Abänderung des Gesellschaftsgesetzbuches und des Gesetzes vom 2. August 2002 über die Aufsicht über den Finanzsektor und die Finanzdienstleistungen.

Die in Artikel 4 des Gesetzes bestimmten Begriffe haben in vorliegendem Erlass dieselbe Bedeutung.

**KAPITEL 2 — Informationen, die der FSMA zur Erlangung und Aufrechterhaltung einer Zulassung als unabhängiger Finanzplaner zu übermitteln sind**

**Art. 2** - In Artikel 5 des Gesetzes erwähnte Anträge auf Zulassung als unabhängiger Finanzplaner sind an die FSMA in der Form und gemäß den Modalitäten, die sie bestimmt und auf ihrer Website veröffentlicht, zu richten.

Anträge werden zusammen mit einer Akte eingereicht, die je nach Fall die in Artikel 3 oder Artikel 4 erwähnten Unterlagen enthält. Die FSMA kann die Möglichkeit vorsehen, Zulassungsantrag und Akte ganz oder teilweise elektronisch einzureichen.

Der Antrag wird von der natürlichen Person, die die Zulassung beantragt oder, im Fall einer juristischen Person, vom zuständigen Organ innerhalb der Gesellschaft oder von den Personen, die in dieser Gesellschaft ein Mandat als tatsächlicher Leiter wahrnehmen werden, unterzeichnet.

**Art. 3** - Um einen Antrag auf Zulassung als unabhängiger Finanzplaner auf gültige Weise einzureichen, muss der Antragsteller, wenn es sich um eine natürliche Person handelt, der FSMA folgende Unterlagen und Angaben übermitteln:

1. über den Antragsteller: vollständige Kontaktdaten (Name, Vornamen, Wohnsitz, Wohnort und Geburtsdatum), Unternehmensnummer, Auszug aus dem zentralen Strafregister (nicht älter als drei Monate) und Akte, deren Form und Inhalt die FSMA näher bestimmen kann und die einen Lebenslauf und Informationen enthält, aus denen hervorgeht, dass der Antragsteller über die erforderliche berufliche Zuverlässigkeit und angemessene Fachkompetenz verfügt. Stimmt die Adresse des Wohnsitzes des Antragstellers nicht mit der Adresse des Betriebssitzes überein, muss letztere auch angegeben werden,

2. über die Mitarbeiter, die ermächtigt sind, den unabhängigen Finanzplaner bei der Leistung von Finanzplanungsberatung zu vertreten: vollständige Kontaktdaten (Name, Vornamen, Wohnsitz, Wohnort und Geburtsdatum), Auszug aus dem zentralen Strafregister (nicht älter als drei Monate) und Akte, deren Form und Inhalt die FSMA näher bestimmen kann und die einen Lebenslauf und Informationen enthält, aus denen hervorgeht, dass die Mitarbeiter über die erforderliche berufliche Zuverlässigkeit und angemessene Fachkompetenz verfügen,

3. Finanzplan, der die in Kapitel 3 festgelegten Bedingungen erfüllt,

4. Bescheinigung, die von dem Versicherungsunternehmen ausgestellt wird, bei dem eine Berufshaftpflichtversicherung abgeschlossen worden ist, und aus der hervorgeht, dass die Versicherung die in Kapitel 4 festgelegten Bedingungen erfüllt,

5. Beschreibung der Organisation, die die Anforderungen von Kapitel 5 berücksichtigt und der Mustervereinbarungen zur Leistung von Finanzplanungsberatung und ein Geschäftsplan beigelegt sind,

6. internen Verhaltenskodex, der die in Kapitel 6 festgelegten Bedingungen erfüllt.

**Art. 4** - Um einen Antrag auf Zulassung als unabhängiger Finanzplaner auf gültige Weise einzureichen, muss der Antragsteller, wenn es sich um eine juristische Person handelt, der FSMA folgende Unterlagen und Angaben übermitteln:

1. Satzung der Gesellschaft, wie sie zum Zeitpunkt der Einreichung des Antrags gilt, und Datum ihrer Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* oder Nachweis, dass die notwendigen Schritte im Hinblick auf diese Veröffentlichung unternommen worden sind,

2. Unternehmensnummer,

3. über die Verwalter und tatsächlichen Leiter der Gesellschaft und die Mitarbeiter, die ermächtigt sind, die Gesellschaft bei der Leistung von Finanzplanungsberatung zu vertreten: vollständige Kontaktdaten (Name, Vornamen, Wohnsitz, Wohnort und Geburtsdatum), Auszug aus dem zentralen Strafregister (nicht älter als drei Monate) und Akte, deren Form und Inhalt die FSMA näher bestimmen kann und die einen Lebenslauf und Informationen enthält, aus denen hervorgeht, dass die betreffenden Personen über die erforderliche berufliche Zuverlässigkeit und angemessene Fachkompetenz verfügen,

4. über die Personen, die direkt oder indirekt die Kontrolle über die Gesellschaft ausüben: vollständige Kontaktdaten und Akte, deren Form und Inhalt die FSMA näher bestimmen kann und die Informationen enthält, aus denen hervorgeht, dass die betreffenden Personen die Eigenschaften, die zur Gewährleistung einer soliden und umsichtigen Geschäftsführung der Gesellschaft erforderlich sind, besitzen,

5. Finanzplan, der die in Kapitel 3 festgelegten Bedingungen erfüllt,

6. Bescheinigung, die von dem Versicherungsunternehmen ausgestellt wird, bei dem eine Berufshaftpflichtversicherung abgeschlossen worden ist, und aus der hervorgeht, dass die Versicherung die in Kapitel 4 festgelegten Bedingungen erfüllt,

7. Beschreibung der Organisation des Unternehmens, die die Anforderungen von Kapitel 5 berücksichtigt und der Mustervereinbarungen zur Leistung von Finanzplanungsberatung und ein Geschäftsplan beigelegt sind,

8. internen Verhaltenskodex, der die in Kapitel 6 festgelegten Bedingungen erfüllt.

**Art. 5** - Vor jeder Änderung der Kontrolle, die über einen in der Form einer juristischen Person errichteten unabhängigen Finanzplaner ausgeübt wird, übermittelt der interessierte Erwerber einer Beteiligung der FSMA die ihn betreffenden Informationen wie in Artikel 4 Nr. 4 erwähnt.

**Art. 6** - § 1 - Bei Bestellung eines Verwalters oder tatsächlichen Leiters übermittelt ein in der Form einer juristischen Person errichteter unabhängiger Finanzplaner der FSMA die in Artikel 4 Nr. 3 erwähnten Informationen.

§ 2 - Bei Bestellung eines Mitarbeiters, der ermächtigt ist, den unabhängigen Finanzplaner bei der Leistung von Finanzplanungsberatung zu vertreten, übermittelt der unabhängige Finanzplaner der FSMA je nach Fall die in Artikel 3 Nr. 2 oder Artikel 4 Nr. 3 erwähnten Informationen.

**Art. 7** - Unbeschadet der Verpflichtung zur unmittelbaren Mitteilung der in den Artikeln 5 § 3 Absatz 3 und 15 § 1 Absatz 2 des Gesetzes erwähnten Änderungen der Informationen, die der FSMA übermittelt wurden, ist ein unabhängiger Finanzplaner verpflichtet, die FSMA innerhalb fünfzehn Tagen ab Notifizierung der Kündigung oder Änderung seines Berufshaftpflichtversicherungsvertrags über diese Kündigung oder Änderung zu informieren.

### KAPITEL 3 — Finanzplan von unabhängigen Finanzplaner-Anwärtern

**Art. 8** - Gemäß Artikel 10 des Gesetzes arbeitet ein unabhängiger Finanzplaner-Anwärter einen Finanzplan aus, in dem er darlegt, wie das Fortbestehen der Finanzplanungstätigkeit mindestens während der ersten drei Jahre gesichert ist.

Der unabhängige Finanzplaner-Anwärter fügt dem Finanzplan Folgendes bei:

a) prospektive Bilanz und Ergebnisrechnung für die kommenden drei Jahre und Jahresabschlüsse der letzten drei Geschäftsjahre, wenn der Antrag von einer juristischen Person eingereicht wird.

Wenn die juristische Person seit weniger als drei Jahren besteht, betrifft die letztgenannte Anforderung die seit ihrer Errichtung abgeschlossenen Jahresabschlüsse,

b) Schätzung der Einnahmen und Aufwendungen für die kommenden drei Jahre, wenn der Antrag von einer natürlichen Person eingereicht wird.

### KAPITEL 4 — Berufshaftpflichtversicherung von unabhängigen Finanzplanern

**Art. 9** - Ein unabhängiger Finanzplaner muss seine Berufshaftpflicht und die Berufshaftpflicht seiner Mitarbeiter und, wenn er die Form einer juristischen Person angenommen hat, seiner Verwalter und tatsächlichen Leiter bei einem Versicherungsunternehmen versichern lassen, das diese Tätigkeit ausüben darf.

Diese Versicherung muss folgende Bedingungen erfüllen:

1. Die Deckung darf nicht weniger als 1.000.000 EUR pro Schadensfall und 3.000.000 EUR pro Versicherungsjahr betragen; jedes Mal, wenn der Verbraucherpreisindex um 10 Prozent gegenüber dem Basisindex des Monats Dezember 2013 steigt, werden diese Beträge am nächsten jährlichen Fälligkeitsdatum um 10 Prozent erhöht.

2. Ist eine Franchise vorgesehen, darf sie höchstens 680 EUR betragen; jedes Mal, wenn der Verbraucherpreisindex um 10 Prozent gegenüber dem Basisindex des Monats Dezember 2013 steigt, wird dieser Betrag am nächsten jährlichen Fälligkeitsdatum um 10 Prozent erhöht.

3. Wird die Versicherung auf bestimmte Zeit abgeschlossen, muss ihre stillschweigende Verlängerung im Vertrag vorgesehen sein, unbeschadet der Möglichkeit, sie unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von mindestens drei Monaten zu kündigen.

4. Wird die Versicherung auf unbekannte Zeit abgeschlossen, muss eine Kündigungsfrist von mindestens drei Monaten vorgesehen sein.

#### *KAPITEL 5 — Angemessene Organisation von unabhängigen Finanzplanern*

**Art. 10 - § 1** - Ein unabhängiger Finanzplaner muss über eine angemessene Organisation verfügen, die folgende Anforderungen erfüllt:

1. Die Organisation muss den von ihm ausgeübten oder beabsichtigten Tätigkeiten angemessen sein und auf Art, Umfang und Komplexität dieser Tätigkeiten und die damit verbundenen Risiken abgestimmt sein.

2. Die Organisation muss es ihm ermöglichen, alle geltenden Vorschriften einzuhalten.

3. Verfahren müssen eingesetzt werden, damit potenzielle Interessenkonflikte ermittelt und gesteuert werden können.

4. Interne Kontrollverfahren zur Überwachung der Einhaltung des Gesetzes und insbesondere der in Kapitel 3 des Gesetzes erwähnten Wohlverhaltensregeln müssen eingesetzt werden, wenn die Größe des Unternehmens dies erfordert.

5. Mitarbeiter des unabhängigen Finanzplaners dürfen ausschließlich in seinem Namen und für seine Rechnung und unter seiner unbeschränkten und vorbehaltlosen Haftung handeln und Verfahren müssen eingesetzt werden, damit überprüft werden kann, ob sie Artikel 22 des Gesetzes einhalten.

§ 2 - Wenn ein unabhängiger Finanzplaner andere berufliche Tätigkeiten ausübt, muss er seine Organisation anpassen, um die Anforderungen von Artikel 22 § 1 des Gesetzes zu erfüllen.

#### *KAPITEL 6 — Interner Verhaltenskodex von unabhängigen Finanzplanern*

**Art. 11 -** Ein unabhängiger Finanzplaner muss einen internen Verhaltenskodex erstellen, in dem er die internen Regeln und Verfahren festlegt, um sicherstellen zu können, dass die Finanzplanungstätigkeit unabhängig, ehrlich und redlich im bestmöglichen Interesse der Kunden durchgeführt wird.

Unbeschadet anderer Bestimmungen, die vom unabhängigen Finanzplaner für zweckmäßig erachtet werden, enthält der interne Verhaltenskodex die Wohlverhaltensregeln, die aufgrund von Kapitel 3 des Gesetzes gelten.

#### *KAPITEL 7 — Wohlverhaltensregeln bei der Leistung von Finanzplanungsberatung durch unabhängige Finanzplaner und beaufsichtigte Unternehmen*

**Art. 12 - § 1** - Die in Artikel 26 des Gesetzes erwähnten Informationen müssen dem Kunden auf einem dauerhaften Träger mitgeteilt werden.

Ein dauerhafter Träger ist jedes Medium, das es dem Kunden gestattet, an ihn persönlich gerichtete Informationen derart zu speichern, dass er sie in der Folge für eine für die Zwecke der Informationen angemessene Dauer einsehen kann, und das die unveränderte Wiedergabe gespeicherter Informationen ermöglicht.

Es darf nur dann ein anderer dauerhafter Träger als Papier verwendet werden, wenn:

a) die Bereitstellung der betreffenden Informationen über dieses Medium den Rahmenbedingungen, unter denen das Geschäft zwischen dem Unternehmen und dem Kunden ausgeführt wird oder werden soll, angemessen ist und

b) die Person, der die Informationen zur Verfügung zu stellen sind, vor die Wahl gestellt wird, ob sie diese auf Papier oder dem betreffenden anderen dauerhaften Träger erhalten möchte, und sich spezifisch für Letzteres entscheidet.

§ 2 - In Abweichung von § 1 dürfen die in Artikel 26 des Gesetzes erwähnten Informationen den Kunden über eine Website mitgeteilt werden, sofern folgende Bedingungen erfüllt sind:

a) Der Rückgriff auf eine Website ist den Rahmenbedingungen der Geschäftsbeziehungen zum Kunden angemessen.

b) Der Kunde hat der Bereitstellung der Informationen über eine Website spezifisch zugestimmt.

c) Die Adresse der Website und die Stelle, an der die Informationen auf dieser Website zu finden sind, sind dem Kunden mitgeteilt worden.

d) Die Informationen auf der Website befinden sich auf dem neuesten Stand.

e) Die Informationen können über diese Website laufend abgefragt werden und zwar so lange, wie sie für den Kunden nach vernünftigem Ermessen einsehbar sein müssen.

§ 3 - Für die Anwendung des vorliegenden Artikels wird die Bereitstellung von Informationen auf elektronischem Wege für die Rahmenbedingungen, unter denen das Geschäft zwischen dem Unternehmen und dem Kunden ausgeführt wird oder werden soll, als angemessen betrachtet, wenn der Kunde nachweislich über einen regelmäßigen Zugang zum Internet verfügt. Dies gilt als nachgewiesen, wenn der Kunde für die Ausführung dieses Geschäfts eine E-Mail-Adresse als Kommunikationsmittel angegeben hat.

**Art. 13 - § 1** - Gemäß Artikel 27 des Gesetzes müssen die erforderlichen Informationen über die persönlichen Verhältnisse eines Kunden und seine Finanzplanungsziele und -bedürfnisse schriftlich eingeholt und ordnungsgemäß berücksichtigt werden, damit ihm persönliche und sachdienliche Beratung geleistet werden kann.

In § 1 erwähnte Informationen werden gemäß dem Gesetz vom 8. Dezember 1992 über den Schutz des Privatlebens hinsichtlich der Verarbeitung personenbezogener Daten verarbeitet.

Auskünfte in Bezug auf die Vermögenslage eines Kunden müssen Informationen in Bezug auf Art und Umfang seiner regelmäßigen Einkünfte, seiner Aktiva, einschließlich Barmitteln, Investitionen und unbeweglicher Güter, und seiner regelmäßigen oder vorgesehenen finanziellen Verpflichtungen enthalten.

Auskünfte in Bezug auf Finanzplanungsziele und -bedürfnisse eines Kunden müssen ausreichend genau sein, damit die Finanzplanungsberatung die in Artikel 29 des Gesetzes festgelegten Anforderungen erfüllen kann.

§ 2 - Es ist verboten, Kunden zu ermutigen, die Übermittlung der aufgrund des Gesetzes und des vorliegenden Erlasses erforderlichen Informationen zu unterlassen.

Die Person, die die Finanzplanungsberatung leistet, ist berechtigt, sich auf die von einem Kunden übermittelten Informationen zu verlassen, es sei denn, ihr ist bekannt oder müsste bekannt sein, dass diese Informationen offensichtlich veraltet, ungenau oder unvollständig sind.

§ 3 - Informationen über die persönlichen Verhältnisse eines Kunden müssen während der gesamten Dauer der vertraglichen Beziehung der Leistung der Finanzplanungsberatung aktualisiert werden.

**Art. 14** - Eine Finanzplanungsberatung muss folgende Bedingungen erfüllen:

a) Die Beratung muss gemäß Artikel 29 § 1 des Gesetzes auf einer multidisziplinären Analyse des Vermögens des Kunden beruhen.

b) Die Beratung ist persönlich und sachdienlich und auf die persönlichen Verhältnisse des betreffenden Kunden, insbesondere die familiären, beruflichen und finanziellen Verhältnisse, abgestimmt.

c) Die Beratung entspricht den Bedürfnissen und Zielen des betreffenden Kunden.

d) Risiken, die mit Finanzplanungsstrategien verbunden sind, die einem Kunden vorgeschlagen werden, müssen in Bezug auf die persönlichen Verhältnisse des Kunden und seine Ziele und Bedürfnisse verhältnismäßig sein.

**Art. 15** - Bei der Leistung von Finanzplanungsberatung müssen folgende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden:

1. Wenn mögliche Vorteile einer Vermögensplanungsstrategie hervorgehoben werden, muss auf die damit einhergehenden Risiken auch redlich und deutlich hingewiesen werden.

2. Auf die mit den vorgelegten Planungsstrategien einhergehenden Risiken muss deutlich hingewiesen werden, einschließlich der möglichen Risikoerhöhung durch die gegenseitige Beeinflussung der verschiedenen Strategien.

3. Die erforderlichen Erläuterungen in Bezug auf die möglichen Folgen der in Nr. 2 erwähnten Risiken müssen dem Kunden übermittelt werden.

4. Auf finanzielle und sonstige Verpflichtungen, die der Kunde im Rahmen von bestimmten Strategien eingehen könnte, muss deutlich hingewiesen werden.

5. Wenn an bestimmte Planungsstrategien Garantien oder Schutzmaßnahmen gebunden sind, muss deutlich und ausführlich beschrieben werden, was diese Garantien und Schutzmaßnahmen genau enthalten und unter welchen Bedingungen sie angewendet werden.

6. Übermittelte Informationen müssen unter Berücksichtigung der persönlichen Verhältnisse des Kunden, an den sie gerichtet sind, in verständlicher Sprache abgefasst sein.

7. Es dürfen keine wichtigen Punkte oder Warnungen verschleiert, abgeschwächt oder unverständlich gemacht werden.

8. Steuerliche Auswirkungen von Vermögensplanungsstrategien müssen im Hinblick auf die persönlichen Verhältnisse des Kunden präzisiert werden.

9. Wenn verschiedene Planungsstrategien in Betracht kommen können, muss dem Kunden ein Vergleich ihrer Vor- und Nachteile übermittelt werden.

10. Wenn dem Kunden Simulationen übermittelt werden, müssen ihm die Parameter dieser Simulationen erläutert werden und muss er insbesondere darauf aufmerksam gemacht werden, dass es sich nur um Simulationen handelt.

11. Der Name der FSMA darf nicht in einer Weise genannt werden, die andeuten oder nahelegen würde, dass sie die geleisteten Beratungen billigt oder genehmigt.

**Art. 16** - Zur Feststellung von Interessenkonflikten, die mit oder zwischen Kunden auftreten können und den Interessen der Kunden abträglich sein können, tragen beaufsichtigte Unternehmen und unabhängige Finanzplaner zumindest der Frage Rechnung, ob auf sie selbst oder ihre Mitarbeiter oder, wenn sie in der Form einer juristischen Person errichtet sind, auf ihre Leiter oder die Personen, die die Kontrolle über die Gesellschaft ausüben, eine der folgenden Situationen zutrifft:

a) Das Unternehmen oder eine der genannten Personen wird wahrscheinlich zu Lasten eines Kunden einen finanziellen Vorteil erzielen oder finanziellen Verlust vermeiden.

b) Das Unternehmen oder eine der genannten Personen hat am Ergebnis einer einem Kunden vorgeschlagenen Verrichtung ein Interesse, das nicht mit dem Interesse dieses Kunden übereinstimmt.

c) Für das Unternehmen oder eine der genannten Personen gibt es einen finanziellen oder sonstigen Anreiz, die Interessen eines anderen Kunden oder einer anderen Gruppe von Kunden über die Interessen des betreffenden Kunden zu stellen.

d) Das Unternehmen oder eine der genannten Personen ist ein Geschäftskonkurrent des Kunden.

#### KAPITEL 8 — Verschiedene Bestimmungen

**Art. 17** - § 1 - Vorliegender Erlass tritt am Tag des Inkrafttretens des Gesetzes in Kraft.

**Art. 18** - Unser Minister der Finanzen und Unser für Verbraucherschutz zuständiger Minister sind mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 8. Juli 2014

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen  
K. GEENS

Der Vizepremierminister und Minister der Verbraucher  
J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2018/11539]

**22 JUNI 2018.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de zuivelnijverheid, met uitzondering van de ondernemingen van roomijs en gesmolten kaas (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de zuivelnijverheid, met uitzondering van de ondernemingen van roomijs en gesmolten kaas.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de voedingsnijverheid**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017*

Loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de zuivelnijverheid, met uitzondering van de ondernemingen van roomijs en gesmolten kaas (Overeenkomst geregistreerd op 27 november 2017 onder het nummer 142881/CO/118)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de melkerijen, boterfabrieken, kaasfabrieken en in de ondernemingen van melkproducten, met uitzondering van de ondernemingen van roomijs en gesmolten kaas.

Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

**HOOFDSTUK II. — Uurlonen**

Art. 2. Op 1 juli 2017 gelden de volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die geen zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, ongeacht hun leeftijd :

	38 uren/week (EUR)	37 uren/week (EUR)		38 heures/semaine (EUR)	37 heures/semaine (EUR)
Hulparbeiders	13,68	13,95	Manceuvres	13,68	13,95
Geoefenden	14,05	14,39	Spécialisés	14,05	14,39
Geschoolden	14,50	14,78	Qualifiés	14,50	14,78

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2018/11539]

**22 JUIN 2018.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans l'industrie du lait, à l'exception des entreprises de crème glacée et de fromage fondu (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans l'industrie du lait, à l'exception des entreprises de crème glacée et de fromage fondu.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie alimentaire**

*Convention collective de travail du 11 octobre 2017*

Conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans l'industrie du lait, à l'exception des entreprises de crème glacée et de fromage fondu (Convention enregistrée le 27 novembre 2017 sous le numéro 142881/CO/118)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers occupés dans les laiteries, beurrieries, fromageries et des entreprises de produits lactés, à l'exception des entreprises de crème glacée et de fromage fondu.

Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

**CHAPITRE II. — Salaires horaires**

Art. 2. Le 1<sup>er</sup> juillet 2017, les salaires horaires minima suivants sont d'application pour les ouvriers qui n'ont pas six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

Art. 3. Op 1 juli 2017 gelden volgende minimumuurlonen voor de arbeiders die zes maanden anciënniteit in de onderneming tellen, ongeacht hun leeftijd :

	38 uren/week (EUR)	37 uren/week (EUR)		38 heures/semaine (EUR)	37 heures/semaine (EUR)
Hulparbeiders	14,13	14,48	Manceuvres	14,13	14,48
Geofenden	14,57	14,85	Spécialisés	14,57	14,85
Geschoolden	14,95	15,30	Qualifiés	14,95	15,30

Art. 4. De voorwaarde van zes maanden anciënniteit is ingevuld op de dag dat de som van alle tewerkstellingsperiodes, al dan niet onderbroken, bij eenzelfde werkgever in de loop van de laatste twee jaar minstens zes maanden bedraagt.

Onder "tewerkstellingsperiodes" dient men te verstaan de periodes gedekt door :

- alle arbeidsovereenkomsten, van welke aard ook, zelfs al wordt de uitvoering ervan geschorst; en/of

- een interimovereenkomst.

#### Commentaar bij artikel 4

De partijen komen overeen dat deze periode van zes maanden opgebouwd kan worden door al dan niet onderbroken tewerkstellingsperiodes bij dezelfde werkgever in een referentieperiode van twee jaar. Eens deze voorwaarde van zes maanden is gerealiseerd, is die verworven voor alle latere periodes van tewerkstelling bij deze werkgever.

Art. 5. In afwijking op artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst gelden voor arbeiders tewerkgesteld met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten, zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, volgende minimumlonen, uitgedrukt als een percentage van de in artikel 2 vermelde minimumlonen :

Art. 3. Le 1<sup>er</sup> juillet 2017, les salaires horaires minima suivants sont d'application pour les ouvriers qui ont six mois d'ancienneté dans l'entreprise, quel que soit leur âge :

Art. 4. La condition de six mois de service est remplie le jour où l'addition de toutes les périodes d'occupation, interrompues ou non, auprès d'un même employeur au cours des deux dernières années s'élève au moins à six mois.

On entend par "périodes d'occupation" : les périodes couvertes par :

- tous les contrats de travail, de quelque nature que ce soit, même si son exécution est suspendue; et/ou

- les contrats d'intérim.

#### Commentaire sur l'article 4

Les parties conviennent que cette période de six mois pourra être additionnée par des périodes d'occupation interrompues ou non auprès du même employeur endéans une période de référence de deux ans. Dès que cette condition de six mois est réalisée, elle reste acquise pour toutes les périodes d'occupation ultérieures auprès de cet employeur.

Art. 5. En dérogation à l'article 2 de la présente convention collective de travail, les salaires minima suivants sont d'application aux ouvriers liés par un contrat d'étudiant, comme prévu sous le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, exprimés en pourcentage des salaires minima mentionnés à l'article 2 :

Leeftijd	Percentage	Age	Pourcentage
18 jaar en ouder	90	18 ans et plus	90
17 jaar	80	17 ans	80
16 jaar	70	16 ans	70
15 jaar	60	15 ans	60

#### Commentaar bij artikel 5

Deze minimumuurlonen van de jongere werkliden tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor studenten, zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, werden vastgelegd rekening houdend met de opleidingsperiode van toepassing op jonge arbeiders en het vergemakkelijken van de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt.

#### HOOFDSTUK III. — Koppeling van de uurlonen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen

Art. 6. De bij deze collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijsen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juli 2011 tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijsen, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

#### HOOFDSTUK IV. — Premie voor nachtarbeid

Art. 7. Onverminderd de bepalingen van de arbeidswet van 16 maart 1971 wordt het werk verricht tussen twintig en zes uur als nachtarbeid beschouwd.

Art. 8. De nachtarbeid geeft recht op een loontoeslag van 10 pct. op het uurloon, met een minimum van 1,88 EUR per uur.

Deze minimum uurtoeslag wordt op 1 januari 2018 verhoogd naar 1,95 EUR per uur.

#### Commentaire sur l'article 5

Ces salaires horaires minima des jeunes travailleurs mis au travail avec un contrat de travail pour étudiants, comme stipulé dans le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont été fixés en tenant compte de la période de formation d'application aux jeunes ouvriers et pour faciliter l'intégration des jeunes sur le marché de l'emploi.

#### CHAPITRE III. — Rattachement des salaires horaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 6. Les salaires horaires minima visés dans la présente convention collective de travail sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 20 juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, rattachant les salaires à l'indice des prix à la consommation.

#### CHAPITRE IV. — Prime de travail de nuit

Art. 7. Sans préjudice des dispositions de la loi sur le travail du 16 mars 1971, le travail presté entre vingt-deux heures et six heures est considéré comme travail de nuit.

Art. 8. Le travail de nuit donne droit à un supplément de salaire de 10 p.c., avec un minimum de 1,88 EUR par heure.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2018, le minimum de ce supplément de salaire est porté à 1,95 EUR par heure.

**HOOFDSTUK V. — Premie voor ploegenarbeid**

Art. 9. Een minimum uurtoeslag van :

- 0,48 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,54 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Deze minimum uurtoeslagen worden op 1 januari 2018 verhoogd naar :

- 0,50 EUR voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,56 EUR voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, zijn de arbeidsuren van de ploegen als volgt vastgesteld :

- voor de morgenploeg : van 6 tot 14 uur;
- voor de namiddagploeg : van 14 tot 22 uur.

Deze toeslagen kunnen niet met de toeslag voorzien voor nachtarbeid gecumuleerd worden.

**HOOFDSTUK VI. — Geldigheid**

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 8 december 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvooraarden van de arbeiders tewerkgesteld in de melkerijen, boterfabrieken, kaasfabrieken en in de ondernemingen van melkproducten, met uitzondering van de ondernemingen van roomijs en gesmolten kaas, geregistreerd onder het nummer 131587/CO/118.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018. Nadien wordt zij stilzwijgend verlengd voor opeenvolgende periodes van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen uiterlijk drie maanden vóór het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gunstigere regelingen die vóór de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C – 2018/30856]

**24 JUNI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 november 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, tot vaststelling van de arbeidsvooraarden (1)**

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 november 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, tot vaststelling van de arbeidsvooraarden.

**CHAPITRE V. — Prime de travail en équipes**

Art. 9. Un supplément horaire minimum de :

- 0,48 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,54 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2018, ces suppléments horaires minima sont portés à :

- 0,50 EUR pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,56 EUR pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Sauf stipulation contraire du règlement de travail, les heures de travail des équipes sont fixées comme suit :

- pour l'équipe du matin : de 6 à 14 heures;
- pour l'équipe de l'après-midi : de 14 à 22 heures.

Ces suppléments ne peuvent se cumuler avec le supplément prévu pour le travail de nuit.

**CHAPITRE VI. — Validité**

Art. 10. La présente convention collective de travail remplace celle du 8 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans les laiteries, beurries, fromageries et des entreprises de produits lactés, à l'exception des entreprises de crème glacée et de fromage fondu, enregistrée sous le numéro 131587/CO/118.

Elle produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2017 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018. Subséquemment, elle est prorogée par tacite reconduction pour des périodes consécutives d'un an, sauf dénonciation par une des parties, signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations y représentées.

Les régimes plus avantageux qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective, sont maintenus.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C – 2018/30856]

**24 JUIN 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 novembre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'habillement et de la confection, fixant les conditions de travail (1)**

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 novembre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, fixant les conditions de travail.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 november 2017*

Vaststelling van de arbeidsvoorwaarden  
(Overeenkomst geregistreerd op 21 december 2017  
onder het nummer 143440/CO/109)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf en op de arbeid(st)ers die zij tewerkstellen, met inbegrip van de huisarbeid(st)ers.

**HOOFDSTUK II. — Duur van de overeenkomst en verbintenissen**

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018. Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 augustus 2017 tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden (registratienummer 141928/CO/109).

Tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst waarborgen de ondertekenende partijen de inachtneming van de sociale vrede, hetgeen het volgende inhoudt :

1) alle bepalingen betreffende de lonen en arbeidsvoorwaarden worden stipt nageleefd en kunnen niet in betwisting worden gebracht door de werknemers- of de werkgeversorganisaties, noch door de arbeid(st)ers of de werkgevers;

2) de werknemersorganisaties en de arbeid(st)ers verbinden er zich toe geen eisen te stellen op nationaal noch op gewestelijk vlak, noch op dat van de onderneming, aangezien alle individuele normatieve bepalingen geregeld zijn door onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.

**HOOFDSTUK III. — Toepassingsdatum van de loonaanpassingen**

Art. 3. Alle loonaanpassingen in uitvoering van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden toegepast vanaf de eerste dag van de maand, in de ondernemingen waar per maand of per halve maand wordt betaald.

In de ondernemingen waar de loonperiode op een andere dag dan de eerste dag van de maand begint, worden, indien het aantal kalenderdagen vóór de eerste dag van de maand kleiner is dan of gelijk is aan het aantal kalenderdagen te rekenen vanaf de eerste dag van de maand, de loonaanpassingen toegekend vanaf de eerste dag van de loonperiode waarin de eerste dag van de maand valt. In het tegengestelde geval worden de loonaanpassingen toegepast vanaf de eerste dag van de loonperiode die een aanvang neemt na de eerste dag van de maand.

**HOOFDSTUK IV. — Lonen**

A) Lonens toe passelijk op arbeid(st)ers jonger dan 21 jaar die tewerkgesteld worden als studenten met een arbeidsovereenkomst voor tewerkstelling van studenten

Art. 4. Dit artikel is enkel van toepassing op de arbeid(st)ers jonger dan 21 jaar die tewerkgesteld worden als studenten met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten, ongeacht de modaliteiten van hun tewerkstelling in de onderneming.

De hierna volgende minimumuurlonen worden aan de in dit artikel bedoelde arbeid(st)ers jonger dan 21 jaar toegekend volgens de leeftijd en ancienniteit in de sector.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection**

*Convention collective de travail du 28 novembre 2017*

Conditions de travail  
(Convention enregistrée le 21 décembre 2017  
sous le numéro 143440/CO/109)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection et aux ouvriers et ouvrières qu'ils occupent, y compris les ouvriers et ouvrières à domicile.

**CHAPITRE II. — Durée de la convention et engagements**

Art. 2. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2018. Elle remplace la convention collective de travail du 29 août 2017 fixant les conditions de travail (numéro d'enregistrement 141928/CO/109).

Pendant la durée de la présente convention collective de travail, les parties signataires garantissent le respect de la paix sociale, ce qui implique que :

1) toutes les dispositions relatives aux salaires et aux conditions de travail seront rigoureusement observées et ne pourront être contestées par les organisations des travailleurs ou des employeurs, ni par les ouvriers et ouvrières ou par les employeurs;

2) les organisations de travailleurs et les ouvriers et les ouvrières s'engagent à ne pas déposer de revendications au niveau national ou régional, ni au niveau de l'entreprise, étant donné que toutes les dispositions individuelles normatives sont réglées par la présente convention collective de travail.

**CHAPITRE III. — Date d'application des adaptations de salaires**

Art. 3. Toutes les adaptations de salaires effectuées en exécution de la présente convention collective de travail sont applicables à partir du premier jour du mois, dans les entreprises où l'on paie par mois ou par quinzaine.

Dans les entreprises où la période de paie prend cours un autre jour que le premier jour du mois, les adaptations de salaires sont octroyées à partir du premier jour de la période de paie dans laquelle tombe le premier jour du mois, lorsque le nombre de jours civils précédant le premier jour du mois est inférieur ou égal au nombre de jours civils à compter du premier jour du mois. Dans le cas contraire, les adaptations de salaires sont applicables à partir du premier jour de la période de paie qui prend cours après le premier jour du mois.

**CHAPITRE IV. — Salaires**

A) Salaires applicables aux ouvriers et ouvrières de moins de 21 ans, occupé(e)s en tant qu'étudiants avec un contrat d'occupation d'étudiants

Art. 4. Cet article ne s'applique qu'aux ouvriers et ouvrières de moins de 21 ans, occupé(e)s en tant qu'étudiants avec un contrat d'occupation d'étudiants, indépendamment des modalités de leur emploi dans l'entreprise.

Les salaires horaires minimums ci-après sont octroyés aux ouvriers et aux ouvrières de moins de 21 ans visés dans cet article, en fonction de l'âge et de l'ancienneté dans le secteur.

Deze minimumuurlonen worden vastgesteld in percentages, welke worden berekend op loongroep 1 voor de arbeid(st)ers die behoren tot de laagste groep van de classificatie of op het loon van de groep voor dewelke ze worden aangeworven.

De arbeid(st)er jonger dan 21 jaar behoudt het in dit artikel bedoelde baremielk loon dat reeds is verworven in een andere onderneming die valt onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf.

Deze lonen worden aan de in dit artikel bedoelde arbeid(st)ers jonger dan 21 jaar gewaarborgd tot op het ogenblik waarop zij de in de hierna vermelde tabel voorziene maximum leertijd volgens leeftijd bij aanwerving, sinds zes maanden hebben beëindigd.

De loonaanpassingen worden verleend op vaste data, te weten 1 april en 1 oktober van elk jaar, op voorwaarde dat de arbeid(st)er op die datum tenminste één maand anciënniteit in de onderneming heeft.

Ces salaires horaires minimums sont fixés en pourcentages, calculés sur le groupe salarial 1 pour les ouvriers et les ouvrières appartenant au groupe de classification le plus bas ou sur le salaire du groupe pour lequel ils (elles) sont engagé(e)s.

L'ouvrier ou l'ouvrière de moins de 21 ans garde le salaire barémique visé dans cet article déjà acquis dans une autre entreprise ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Ces salaires sont garantis aux ouvriers et aux ouvrières de moins de 21 ans jusqu'au moment où ils (elles) ont terminé depuis six mois la période maximum d'apprentissage prévue selon l'âge à l'embauche dans le tableau ci-après.

Les adaptations de salaires sont octroyées à dates fixes, à savoir le 1<sup>er</sup> avril et le 1<sup>er</sup> octobre de chaque année, à condition que l'ouvrier ou l'ouvrière compte à cette date au moins un mois d'ancienneté dans l'entreprise.

Leeftijd bij aanwerving/ Age à l'embauche	Loon bij aanwerving/ Salaire à l'embauche	1ste aanpassing/ 1ère adaptation	2de aanpassing/ 2ème adaptation	3de aanpassing/ 3ème adaptation	4de aanpassing/ 4ème adaptation	5de aanpassing/ 5ème adaptation
	pct./p.c.	pct./p.c.	pct./p.c.	pct./p.c.	pct./p.c.	pct./p.c.
16 jaar/16 ans	85,00	88,00	91,00	94,00	97,00	100,00
17 jaar/17 ans	88,00	91,00	94,00	97,00	100,00	
18 jaar/18 ans	91,00	94,00	97,00	100,00		
19 jaar/19 ans	94,00	97,00	100,00			
20 jaar/20 ans	97,00	100,00				

Art. 5. Indien de arbeid(st)er van minder dan 21 jaar bedoeld in artikel 4 op de in artikel 4 genoemde data, 1 april of 1 oktober, niet gedurende de voorziene tijd ononderbroken in dienst is geweest van dezelfde werkgever, dient de betrokkenne op dat ogenblik aan zijn werkgever aan te tonen dat de voorwaarden zijn verenigd om een loonaanpassing te bekomen zoals voorzien bij artikel 4.

Dit is eveneens het geval wanneer de arbeid(st)er van minder dan 21 jaar bedoeld in artikel 4 bij indiensttreding een anciënniteit bij één of meer vorige werkgevers wil laten gelden.

Alle geschillen betreffende de toepassing van dit artikel zullen worden besproken in het verzoeningsbureau van het paritair comité alvorens ze aan de bevoegde rechbank zouden worden voorgelegd.

Art. 6. De minimumloonsverhogingen zijn gelijk aan de loonsverhogingen van de arbeid(st)ers van het aanvangsloon, vermenigvuldigd met de coëfficiënt welke overeenstemt met hun leeftijd en bereikte leertijd, zoals vastgesteld bij artikel 4.

#### Art. 7. In acht genomen:

- enerzijds, dat het loon van de in artikel 4 bedoelde jonge arbeid(st)ers overeenstemt met een deel van het loon van de ongeschoolde arbeid(st)ers;

- anderzijds, dat de progressieve lonen van de schalen welke zijn vastgesteld bij artikel 4, rekening houden met de beroepsgeslachtheden van de jonge arbeid(st)ers-beginnelingen,

moet de arbeid in de ondernemingen derwijze worden ingericht dat van de arbeid(st)ers die per uur worden bezoldigd volgens de lonen van de schaal voorzien in artikel 4, geen prestaties worden geëist welke hun hiervoren bedoelde normale geschiktheseden overtreffen.

Art. 8. § 1. Wanneer in een onderneming om technische en/of organisatorische redenen niet kan worden voldaan aan de beschikkingen van de tweede alinea van artikel 7, dienen de daarin bedoelde jongeren bezoldigd te worden volgens de artikelen 9 tot 12 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, voor zover voldaan wordt aan de voorwaarden in § 2 van dit artikel.

§ 2. De bedoelde arbeid(st)ers jonger dan 21 jaar moeten tewerkgesteld zijn in een systeem waar het werk stuk voor stuk doorgegeven wordt of waar aan de arbeid(st)ers geen individuele keuze van het arbeidsritme toegelaten wordt en waar aan deze jongeren geregeld prestaties worden opgelegd die, qua hoeveelheid en kwaliteit, gelijk zijn aan de normale prestaties welke van een arbeid(st)er van 21 jaar of ouder geëist worden voor hetzelfde werk.

Art. 5. Si, aux dates citées à l'article 4, à savoir le 1<sup>er</sup> avril ou le 1<sup>er</sup> octobre, l'ouvrier ou l'ouvrière âgé(e) de moins de 21 ans visé à l'article 4 n'a pas travaillé de manière ininterrompue pendant la période prévue au service du même employeur, l'intéressé est alors tenu de prouver à son employeur que les conditions pour obtenir une adaptation salariale sont réunies, comme stipulé à l'article 4.

Il en va de même lorsque l'ouvrier ou l'ouvrière de moins de 21 ans visé(e) à l'article 4 veut, lors de son entrée en service, faire valoir son ancianeté chez un ou plusieurs employeurs précédents.

Tous les litiges concernant l'application de cet article seront discutés au sein du bureau de conciliation de la commission paritaire avant d'être présentés devant le tribunal compétent.

Art. 6. Les augmentations salariales minimums sont égales aux augmentations salariales des ouvriers et ouvrières du salaire de base, multipliées par le coefficient correspondant à leur âge et à leur apprentissage atteint, tel que fixé à l'article 4.

**Art. 7. Etant donné :**

- d'une part, que le salaire des jeunes ouvriers et ouvrières visés à l'article 4 correspond à une partie du salaire des ouvriers et ouvrières non qualifiés;

- d'autre part, que les salaires progressifs des barèmes fixés à l'article 4 tiennent compte des aptitudes professionnelles des jeunes ouvriers et ouvrières débutants,

le travail doit être organisé dans les entreprises de telle manière que les ouvriers et ouvrières, rémunérés à l'heure suivant les salaires du barème prévu à l'article 4, ne soient pas tenus de fournir des prestations qui dépassent leurs aptitudes normales visées ci-dessus.

Art. 8. § 1<sup>er</sup>. Au cas où, dans une entreprise, il ne pourrait être satisfait, pour des raisons techniques et/ou d'organisation, aux dispositions de l'alinéa deux de l'article 7, les jeunes qui y sont visés doivent être rémunérés selon les articles 9 à 12 de la présente convention collective de travail, pour autant qu'il soit satisfait aux conditions du § 2 du présent article.

§ 2. Les ouvriers et ouvrières visés de moins de 21 ans doivent être occupés selon un système où le travail est transmis pièce par pièce ou selon un système qui ne laisse pas à l'ouvrier ou à l'ouvrière le choix individuel de son rythme de travail et qui impose régulièrement aux jeunes des prestations qui, en quantité et en qualité, sont égales aux prestations normales exigées d'un travailleur de 21 ans ou plus pour le même travail.

## B) Beginners

Art. 9. Onder "beginners" wordt verstaan : werknemers die niet zijn bedoeld in artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst en die een ononderbroken diensttijd hebben van minder dan zes maanden in de voorbije tien jaar in een onderneming ressorterend onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf.

Voor het bereiken van de ononderbroken diensttijd van 6 maanden of meer wordt rekening gehouden met de periode van tewerkstelling als uitzendkracht in een onderneming ressorterend onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf. Elke periode van inactiviteit van 7 kalenderdagen of minder bij een onderneming ressorterend onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf geldt als een periode van tewerkstelling als uitzendkracht bij een onderneming ressorterend onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf.

Art. 10. Beginners kunnen voor maximaal zes maanden worden ingedeeld in de loongroep die één graad lager is dan de loongroep overeenstemmend met de functie waarvoor ze zijn aangeworven, voor zover een opleidingstraject is voorzien van 6 maanden in de bedoelde functie. Dit opleidingstraject moet worden goedgekeurd door de sectorale opleidingsinstelling IVOC.

Is er geen opleidingstraject voorzien op ondernemingsvlak, gecertificeerd door de sectorale opleidingsinstelling IVOC voor de bedoelde functie, dan kunnen de beginners gedurende maximaal 3 maanden worden ingedeeld in de loongroep die één graad lager is dan de loongroep overeenstemmend met de functie waarvoor ze zijn aangeworven.

Na de hiervoor bedoelde periode van zes maanden bedoeld in paragraaf 1 van onderhavig artikel of 3 maanden bedoeld in paragraaf 2 van onderhavig artikel, ontvangen zij het loon overeenstemmend met dat van de andere werknemers met dezelfde functie in de onderneming, desgevallend in toepassing van artikel 15 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 december 2014 betreffende de functieclassificatie.

Art. 11. De principes voorzien in artikel 10 van onderhavige collectieve arbeidsoverkomst zijn niet van toepassing op de functies van loongroep 1 bepaald door artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 december 2014 betreffende de functieclassificatie.

## C) Minimum- en werkelijke uurlonen van de andere arbeid(st)ers

Art. 12. Vanaf 1 april 2017, na de indexering overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 april 2013 betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijsen (registratienummer 66284/CO/109), zijn de minimumuurlonen van de arbeid(st)ers als volgt vastgesteld :

	EUR		EUR
Loongroep 1	10,9350	Groupe de salaires 1	10,9350
Loongroep 2	11,0443	Groupe de salaires 2	11,0443
Loongroep 3	11,2652	Groupe de salaires 3	11,2652
Loongroep 4	11,6032	Groupe de salaires 4	11,6032
Loongroep 5	12,0673	Groupe de salaires 5	12,0673
Loongroep 6	12,6707	Groupe de salaires 6	12,6707
Loongroep 7	13,4309	Groupe de salaires 7	13,4309
Loongroep 8	14,3710	Groupe de salaires 8	14,3710
Loongroep 9	15,5209	Groupe de salaires 9	15,5209

Deze minimumuurlonen zijn niet van toepassing op de arbeid(st)ers die vallen onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 7 januari 2003 betreffende de functieclassificatie in de ondernemingen die toeleveren aan de automobielnijverheid (registratienummer 65467/CO/109), laatst gewijzigd door de collectieve arbeids-overeenkomst van 28 februari 2008 (registratienummer 87523/CO/109).

Art. 13. Elke loonsverhoging wordt volledig ingerekend in de betalingsmaatstaven van de volgens rendement bezoldigde arbeids-systemen.

## B) Débutants

Art. 9. Par "débutants", l'on sous-entend : les travailleurs qui ne sont pas visés par l'article 4 de la présente convention collective de travail et qui sont occupés de façon ininterrompue depuis moins de six mois dans les dix dernières années dans une entreprise qui relève de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Pour atteindre une occupation ininterrompue de 6 mois ou plus, il est tenu compte de la période d'emploi en tant qu'intérimaire dans une entreprise ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection. Chaque période d'inactivité de 7 jours calendrier ou moins dans une entreprise ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection est assimilée à une période d'emploi en tant qu'intérimaire dans une entreprise ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 10. Les débutants peuvent être classés pendant six mois maximum dans une catégorie salariale située dans un grade inférieur que la catégorie salariale correspondant à la fonction pour laquelle ils ont été engagés, pour autant qu'une formation de 6 mois soit prévue dans la fonction visée. Cette formation doit être approuvée par l'institut de formation sectoriel IREC.

S'il n'y a pas de formation prévue au niveau de l'entreprise, certifiée par l'institut de formation sectoriel IREC pour la fonction visée, les débutants peuvent alors être classés pendant 3 mois maximum dans une catégorie salariale inférieure à la catégorie salariale correspondant à la fonction pour laquelle ils ont été engagés.

Après la période de six mois précitée visée au paragraphe 1<sup>er</sup> du présent article, ou de 3 mois visée au paragraphe 2 du présent article, ils reçoivent le salaire correspondant à celui des autres travailleurs occupant la même fonction dans l'entreprise, le cas échéant en application de l'article 15 de la convention collective de travail du 4 décembre 2014 concernant la classification des fonctions.

Art. 11. Les principes prévus à l'article 10 de la présente convention collective de travail ne sont pas applicables aux fonctions de la catégorie salariale 1 fixée à l'article 5 de la convention collective de travail du 4 décembre 2014 concernant la classification des fonctions.

## C) Salaires horaires minimums et réels des autres ouvriers et ouvrières

Art. 12. A partir du 1<sup>er</sup> avril 2017, après l'indexation conformément à la convention collective de travail du 3 avril 2013 relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation (numéro d'enregistrement 66284/CO/109), les salaires horaires minimums des ouvriers et ouvrières sont fixés comme suit :

Ces salaires horaires minimums ne s'appliquent pas aux ouvriers et aux ouvrières qui relèvent du champ d'application de la convention collective de travail du 7 janvier 2003 relative à la classification des fonctions dans les entreprises qui fournissent à l'industrie automobile (numéro d'enregistrement 65467/CO/109), modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail du 28 février 2008 (numéro d'enregistrement 87523/CO/109).

Art. 13. Chaque augmentation des salaires est incorporée intégralement dans les taux de rémunération des systèmes de travail au rendement.

Art. 14. Vanaf 1 oktober 2017 worden de effectieve brutolonen met 1,1 pct. verhoogd. Op ondernemingsvlak kan de 1,1 pct. brutoloonsverhoging op alternatieve wijze ingevuld worden, mits akkoord op ondernemingsvlak vóór 30 september 2017.

Vanaf 1 oktober 2017 worden ook de baremieuke brutolonen met 1,1 pct. verhoogd in de ondernemingen waar de effectieve brutolonen met 1,1 pct. verhoogd worden.

Deze verhoging, vanaf 1 oktober 2017, van de baremieuke brutolonen met 1,1 pct., is daarentegen niet van toepassing in de ondernemingen waar de 1,1 pct. brutoloonsverhoging op alternatieve wijze ingevuld werd.

#### D) Gewaarborgde werkelijke lonen

Art. 15. 1° Het minimumuurloon dat betrekking heeft op de functie of op de taak is steeds gewaarborgd en inzonderheid in geval van volgens rendement bezoldigde arbeidssystemen.

2° In de ondernemingen waar een volgens rendement bezoldigd arbeidssysteem is ingevoerd voor stukwerk, tariefwerk of premiewerk en in dezelfde productienormen, zowel voor de arbeid(st)ers jonger dan 21 jaar als voor de arbeid(st)ers van 21 jaar of ouder van toepassing zijn, moet voor de arbeid(st)ers jonger dan 21 jaar hetzelfde beloningssysteem, eigen aan de onderneming, worden toegepast, derwijze dat zij, bij gelijke prestaties, hetzelfde loon of inkomen verwerven als de arbeid(st)ers van 21 jaar of ouder.

Het minimumuurloon volgens leeftijd en anciënniteit, vastgesteld in de loonschaal voor de beginnelingen, blijft aan de arbeid(st)ers jonger dan 21 jaar in ieder geval gewaarborgd.

3° In de ondernemingen waar een systeem van rendementsarbeid, al dan niet gebonden aan een prestatiebeloning bestaat, kunnen de geschillen welke zijn gerezen, ofwel bij de toepassing van het systeem, ofwel bij een wijziging of bij invoering van het systeem, op het verzoek van de meeste gerede partij, het voorwerp uitmaken van een contradictor onderzoek door een bevoegd technicus, aangeduid door een arbeid(st)ersorganisatie en een bevoegd technicus, aangeduid door Creamoda.

De voor de beoordeling van de systemen van rendementsarbeid bevoegde technici moeten door de onderneming in het bezit worden gesteld van alle elementen welke vereist zijn om tot dit onderzoek te kunnen overgaan.

#### E) Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen

Art. 16. De minimumuurlonen, vastgesteld bij artikel 12, evenals de werkelijk uitbetaalde lonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijsen volgens de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 april 2003, gesloten in het Paritaire Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen (registratienummer 66284/CO/109).

#### F) Huisarbeid

Art. 17. Het maakloon van elk stuk wordt berekend door het aantal uren dat voor de uitvoering ervan is vereist, te vermenigvuldigen met het uurloon dat overeenstemt met de categorie van het werk (minimum loongoep 3 zoals bepaald bij artikel 12).

Bij het globaal loon van de huisarbeid(st)ers wordt een forfaitaire vergoeding van 10 pct. van het brutoloon gevoegd als schadeloosstelling voor de algemene onkosten welke hun ten laste vallen (verwarming, verlichting, afschrijving materiaal, enz). De werkgevers zijn ertoe gehouden aan de huisarbeid(st)er de benodigheden zoals garen enz. gratis te leveren.

Nochtans, wanneer de huisarbeid(st)er deze benodigheden zelf levert, wordt de forfaitaire vergoeding waarvan hoger sprake van 10 op 15 pct. gebracht.

De forfaitaire vergoeding van 10 of 15 pct. wordt afzonderlijk in het loonboekje ingeschreven.

#### G) Ploegenarbeid

Art. 18. Voor voltijdse arbeid in een arbeidsregime met wisselende opeenvolgende ploegen wordt een ploegenpremie van 6 pct. betaald bovenop het basisloon.

Art. 19. In de ondernemingen die toeleveren aan de auto-industrie, bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 maart 2004 betreffende de toeleveringsbedrijven, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 1 september 2004 (registratienummer 71052/CO/109), zal voor ploegenarbeid met nachtprestaties, zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 49 van

Art. 14. Les salaires bruts augmentent de 1,1 p.c. à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2017. Au niveau de l'entreprise, cette augmentation du salaire brut de 1,1 p.c. peut être accordée sous une forme alternative, moyennant un accord au niveau de l'entreprise avant le 30 septembre 2017.

A partir du 1<sup>er</sup> octobre 2017, les salaires bruts barémiques augmentent également de 1,1 p.c. dans les entreprises où les salaires bruts effectifs augmentent de 1,1 p.c..

Cette augmentation, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2017, des salaires bruts barémiques de 1,1 p.c. ne sera par contre pas applicable dans les entreprises qui ont opté pour une augmentation autre qu'une augmentation de 1,1 p.c. des salaires bruts.

#### D) Salaires réels garantis

Art. 15. 1° Le salaire horaire minimum qui se rapporte à la fonction ou à la tâche est toujours garanti, notamment en cas de systèmes de travail au rendement.

2° Dans les entreprises où est instauré un système de travail au rendement pour le travail à la pièce, à façon ou à prime et où les mêmes normes de production sont applicables, aussi bien pour les ouvriers et ouvrières de moins de 21 ans que pour les ouvriers et ouvrières de 21 ans ou plus, le même système de rémunération, propre à l'entreprise, doit être appliqué aux ouvriers et ouvrières de moins de 21 ans, de sorte qu'à prestations égales, ils acquièrent le même salaire ou revenu que celui des ouvriers et ouvrières de 21 ans ou plus.

Le salaire horaire minimum d'après l'âge et l'ancienneté, fixé dans le barème des débutants, demeure en tout cas garanti aux ouvriers et ouvrières de moins de 21 ans.

3° Dans les entreprises où il existe un système de travail au rendement, lié ou non à une indemnisation des prestations, les litiges nés, soit de l'application du système, soit d'une modification ou de l'instauration du système, peuvent, à la demande de la partie la plus diligente, faire l'objet d'un examen contradictoire par un technicien compétent, désigné par une organisation de travailleurs et par un technicien compétent, désigné par Creamoda.

Les techniciens compétents pour apprécier les systèmes de travail au rendement doivent être mis en possession par l'entreprise de tous les éléments requis pour pouvoir procéder à cet examen.

#### E) Liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 16. Les salaires horaires minimums, fixés à l'article 12, ainsi que les salaires effectivement payés, sont liés à l'indice des prix à la consommation selon les dispositions de la convention collective de travail du 3 avril 2003, relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection (numéro d'enregistrement 66284/CO/109).

#### F) Travail à domicile

Art. 17. Le salaire à la pièce de chaque pièce se calcule en multipliant le nombre d'heures requis pour sa confection par le salaire horaire correspondant à la catégorie du travail (au minimum la catégorie salariale 3, comme prévu à l'article 12).

Une indemnité forfaitaire de 10 p.c. du salaire brut est ajoutée au salaire global des ouvriers et ouvrières à domicile, en dédommagement des frais généraux qui sont à leur charge (chauffage, éclairage, amortissement du matériel, etc.). Les employeurs sont tenus de fournir gratuitement les fournitures telles que fils etc. aux ouvriers et ouvrières à domicile.

Toutefois, lorsque l'ouvrier ou l'ouvrière à domicile livre lui (ou elle)-même ces fournitures, l'indemnité forfaitaire susmentionnée est portée de 10 à 15 p.c..

L'indemnité forfaitaire de 10 ou de 15 p.c. est mentionnée séparément dans le carnet de salaires.

#### G) Travail en équipes

Art. 18. Pour le travail à temps plein dans un régime de travail avec changement d'équipes successives, une prime pour travail en équipes de 6 p.c. est payée en surplus du salaire de base.

Art. 19. Dans les entreprises qui fournissent à l'industrie automobile, visées dans la convention collective de travail du 22 mars 2004 concernant les entreprises-fournisseurs à l'industrie automobile, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> septembre 2004 (numéro d'enregistrement 71052/CO/109), une indemnité de 18 p.c. sera octroyée, calculée sur le salaire horaire effectif, pour le

21 mei 1991, afgesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 juli 1991, een vergoeding toegekend worden van 18 pct., berekend op het effectieve uurloon.

#### HOOFDSTUK V. — Maaltijdcheques

Art. 20. § 1. In toepassing van de bepalingen van artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 november 2007 houdende akkoord van sociale vrede 2007/2009 (registratienummer 86666/CO/109) werd, met uitsluiting van de ondernemingen die toeleveren aan de auto-industrie en de ondernemingen die tenten vervaardigen, behandelen, herstellen, onderhouden, verhuren, plaatsen of er handel in drijven, met ingang van 1 juni 2009 een stelsel van maaltijdcheques ingevoerd overeenkomstig de bepalingen van artikel 19bis, § 2 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders. Deze maaltijdcheque had een nominale waarde van 2,00 EUR per maaltijdcheque, waarbij de tussenkomst van de werkgever 0,91 EUR bedroeg en de tussenkomst van de werknemer 1,09 EUR bedroeg.

In de ondernemingen die reeds beschikten over een stelsel van maaltijdcheques werd de maaltijdcheque verhoogd met 0,91 EUR of met het verschil tussen het reeds toegekende bedrag en het maximum toegelaten bedrag dat is voorzien in artikel 19bis, § 2 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders indien dit verschil lager was dan 0,91 EUR, met ingang van 1 juni 2009.

In de ondernemingen waar de hiervoor bedoelde 0,91 EUR niet volledig onder de vorm van maaltijdcheques kon worden toegekend, diende voor het resterende saldo een gelijkwaardig voordeel te worden toegekend.

Dit stelsel dient te worden verder gezet.

§ 2. Met ingang van 1 april 2010 werd het bedrag van de werkgevertussenkomst in de maaltijdcheque verhoogd met 0,30 EUR. Vanaf 1 april 2010 heeft derhalve de minimale maaltijdcheque een nominale waarde van 2,30 EUR per maaltijdcheque, waarbij de tussenkomst van de werkgever 1,21 EUR bedraagt en de tussenkomst van de werknemer 1,09 EUR bedraagt.

In de ondernemingen die op 31 maart 2010 reeds beschikten over een stelsel van maaltijdcheques met een nominale waarde hoger dan 2,00 EUR, werd de maaltijdcheque vanaf 1 april 2010 verhoogd met 0,30 EUR of met het verschil tussen het reeds toegekende bedrag en het maximum toegelaten bedrag dat is voorzien in artikel 19bis, § 2 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

In de ondernemingen waar de hiervoor bedoelde verhoging met 0,30 EUR op 1 april 2010 niet volledig onder de vorm van maaltijdcheques kon worden toegekend, diende voor het resterende saldo met ingang van 1 april 2010 een gelijkwaardig voordeel te worden toegekend.

Dit stelsel dient te worden verder gezet.

§ 3. Met ingang van 1 april 2012 werd het bedrag van de werkgevertussenkomst in de maaltijdcheque verhoogd met 0,50 EUR.

Vanaf 1 april 2012 heeft derhalve de minimale maaltijdcheque een nominale waarde van 2,80 EUR per maaltijdcheque, waarbij de tussenkomst van de werkgever 1,71 EUR bedraagt en de tussenkomst van de werknemer 1,09 EUR bedraagt.

In de ondernemingen waar de hiervoor bedoelde verhoging met 0,50 EUR op 1 april 2012 niet of niet volledig onder de vorm van maaltijdcheques kon worden toegekend, dient voor het resterende saldo met ingang van 1 april 2012 een gelijkwaardig voordeel te worden toegekend.

In de ondernemingen die tenten vervaardigen, behandelen, herstellen, onderhouden, verhuren, plaatsen of er handel in drijven en die nog geen maaltijdcheques toekennen, diende de verhoging met 0,30 EUR op 1 april 2010 te worden vervangen door een gelijkwaardig voordeel. Dit stelsel kan worden verder gezet, met dien verstande dat in dat geval op 1 april 2012 eveneens een bijkomend voordeel dient te worden toegekend dat gelijkwaardig is aan de verhoging van de maaltijdcheque met 0,50 EUR, bedoeld in deze paragraaf.

De gelijkwaardige voordelen, toegekend in verband met het sectorale stelsel van maaltijdcheques en zoals bedoeld in de voorgaande collectieve arbeidsovereenkomsten in dat verband, dienen verder te worden toegekend.

Dit stelsel dient te worden verder gezet.

§ 4. Met ingang van 1 januari 2016 wordt het bedrag van de werkgevertussenkomst in de maaltijdcheque verhoogd met 1 EUR.

Vanaf 1 januari 2016 heeft derhalve de minimale maaltijdcheque een nominale waarde van 3,80 EUR per maaltijdcheque, waarbij de tussenkomst van de werkgever 2,71 EUR bedraagt en de tussenkomst van de werknemer 1,09 EUR bedraagt.

travail en équipes avec prestations nocturnes, tel que spécifié à l'article 1<sup>er</sup> de la convention collective de travail n° 49 du 21 mai 1991, conclue au sein du Conseil national du travail et rendue obligatoire par arrêté royal du 4 juillet 1991.

#### CHAPITRE V. — Chèques-repas

Art. 20. § 1<sup>er</sup>. En application des dispositions de l'article 3 de la convention collective de travail du 29 novembre 2007 contenant l'accord de paix sociale 2007/2009 (numéro d'enregistrement 86666/CO/109) et à l'exception des entreprises qui fournissent à l'industrie automobile et dans les entreprises de fabrication, traitement, réparation, entretien, location, placement de tentes ou qui en font le commerce, un système de chèques-repas a été instauré depuis le 1<sup>er</sup> juin 2009, conformément aux dispositions de l'article 19bis, § 2 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs. Le chèque-repas avait une valeur nominale de 2 EUR le chèque, où l'intervention de l'employeur s'élevait à 0,91 EUR et celle du travailleur à 1,09 EUR.

Dans les entreprises qui disposaient déjà d'un système de chèques-repas, ces derniers ont été augmentés de 0,91 EUR ou de la différence entre le montant déjà octroyé et le montant maximum permis prévu à l'article 19bis, § 2 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, si cette différence était inférieure à 0,91 EUR, à dater du 1<sup>er</sup> juin 2009.

Dans les entreprises où les 0,91 EUR précités ne pouvaient être octroyés entièrement sous forme de chèques-repas, un avantage équivalent devait être octroyé pour le solde restant.

Ce système doit être poursuivi.

§ 2. A dater du 1<sup>er</sup> avril 2010, l'intervention de l'employeur dans le chèque-repas a été augmentée de 0,30 EUR. Par conséquent, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2010, le chèque-repas minimal a une valeur nominale de 2,30 EUR par chèque-repas, où l'intervention de l'employeur s'élève à 1,21 EUR et l'intervention du travailleur à 1,09 EUR.

Dans les entreprises qui le 31 mars 2010 disposaient déjà d'un système de chèques-repas d'une valeur nominale supérieure à 2 EUR, le chèque-repas a été augmenté le 1<sup>er</sup> avril 2010 de 0,30 EUR ou de la différence entre le montant déjà octroyé et le montant maximum permis prévu à l'article 19bis, § 2 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Dans les entreprises où les 0,30 EUR précités ne pouvaient être octroyés entièrement sous forme de chèques-repas le 1<sup>er</sup> avril 2010, un avantage équivalent devait être octroyé pour le solde restant à dater du 1<sup>er</sup> avril 2010.

Ce système doit être poursuivi.

§ 3. A dater du 1<sup>er</sup> avril 2012, l'intervention de l'employeur dans le chèque-repas a été augmentée de 0,50 EUR.

Par conséquent, à partir du 1<sup>er</sup> avril 2012, le chèque-repas minimal a une valeur nominale de 2,80 EUR par chèque-repas, où l'intervention de l'employeur s'élève à 1,71 EUR et l'intervention du travailleur à 1,09 EUR.

Dans les entreprises où l'augmentation de 0,50 EUR précitée ne pouvait être octroyée ou pas entièrement sous forme de chèques-repas le 1<sup>er</sup> avril 2012, un avantage équivalent doit être octroyé pour le solde restant à dater du 1<sup>er</sup> avril 2012.

Dans les entreprises de fabrication, traitement, réparation, entretien, location, placement de tentes ou qui en font le commerce et qui n'octroient pas encore de chèques-repas, l'augmentation de 0,30 EUR le 1<sup>er</sup> avril 2010 devait être remplacée par un avantage équivalent. Ce système peut être poursuivi, à savoir que dans ce cas, un avantage supplémentaire doit également être octroyé le 1<sup>er</sup> avril 2012, avantage qui est équivalent à l'augmentation de 0,50 EUR.

Les avantages équivalents, octroyés dans le cadre du système sectoriel des chèques-repas et tels que visés dans les conventions collectives de travail précédentes à ce sujet, doivent continuer d'être octroyés.

Ce système doit être poursuivi.

§ 4. A dater du 1<sup>er</sup> janvier 2016, l'intervention de l'employeur dans le chèque-repas a été augmentée de 1 EUR.

Par conséquent, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, le chèque-repas minimal a une valeur nominale de 3,80 EUR par chèque-repas, où l'intervention de l'employeur s'élève à 2,71 EUR et l'intervention du travailleur à 1,09 EUR.

In de ondernemingen waar de hiervoor bedoelde verhoging met 1 EUR op 1 januari 2016 niet of niet volledig onder de vorm van maaltijdcheques kan worden toegekend, dient voor het resterende saldo met ingang van 1 januari 2016 een gelijkwaardig voordeel te worden toegekend.

In de ondernemingen die tenten vervaardigen, behandelen, herstellen, onderhouden, verhuren, plaatsen of er handel in drijven en die nog geen maaltijdcheques toekennen, diende de verhoging met 0,30 EUR op 1 april 2010 te worden vervangen door een gelijkwaardig voordeel. In dat geval kon op 1 april 2012 eveneens een bijkomend voordeel worden toegekend dat gelijkwaardig was aan de verhoging van de maaltijdcheque met 0,50 EUR op die datum. Dit stelsel kan worden voortgezet met dien verstande dat dan op 1 januari 2016 een gelijkwaardig voordeel voor de in de eerste alinea bedoelde verhoging van de maaltijdcheque met 1 EUR moet worden toegekend.

De gelijkwaardige voordelen, toegekend in verband met het sectorale stelsel van maaltijdcheques en zoals bedoeld in de voorgaande collectieve arbeidsovereenkomsten in dat verband, dienen verder te worden toegekend.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 juni 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGEGELENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2018/30850]

**24 JUNI 2018.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 oktober 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grint- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op 58 jaar (2017) en 59 jaar (2018) met 40 jaar beroepsverleden in de witzandexploitaties (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grint- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 oktober 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grint- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op 58 jaar (2017) en 59 jaar (2018) met 40 jaar beroepsverleden in de witzandexploitaties.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Dans les entreprises où l'augmentation de 1 EUR précitée ne peut être octroyée ou pas entièrement sous forme de chèques-repas le 1<sup>er</sup> janvier 2016, un avantage équivalent doit être octroyé pour le solde restant à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2016.

Dans les entreprises de fabrication, traitement, réparation, entretien, location, placement de tentes ou qui en font le commerce et qui n'octroient pas encore de chèques-repas, l'augmentation de 0,30 EUR le 1<sup>er</sup> avril 2010 devait être remplacée par un avantage équivalent. Dans ce cas, un avantage équivalent pouvait être octroyé le 1<sup>er</sup> avril 2012 qui était équivalent à l'augmentation du chèque-repas de 0,50 EUR à cette date. Ce système peut être poursuivi, à savoir qu'un avantage équivalent à l'augmentation visée au premier alinéa du chèque-repas d'1 EUR doit être octroyé le 1<sup>er</sup> janvier 2016.

Les avantages équivalents, octroyés dans le cadre du système sectoriel des chèques-repas et tels que visés dans les conventions collectives de travail précédentes à ce sujet, doivent continuer à être octroyés.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 24 juin 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2018/30850]

**24 JUIN 2018.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 octobre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans (2017) et 59 ans (2018) avec 40 années de carrière professionnelle dans les exploitations de sable blanc (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 octobre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans (2017) et 59 ans (2018) avec 40 années de carrière professionnelle dans les exploitations de sable blanc.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## TRADUCTION

## Bijlage

**Paritaire Subcomité voor het bedrijf der grint- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 oktober 2017*

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op 58 jaar (2017) en 59 jaar (2018) met 40 jaar beroepsverleden in de witzandexploitatie (Overeenkomst geregistreerd op 15 december 2017 onder het nummer 143352/CO/102.06)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 124 van 21 maart 2017 tot invoering van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 125 van 21 maart 2017 tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2017 en 2018, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de witzandexploitatie welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant. Met "werklieden" worden de arbeiders en de arbeidsters bedoeld.

Art. 3. In uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 125 wordt met ingang van 1 januari 2017 het principe van de toepassing van een regeling van stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag in deze sector aanvaard voor het werkend personeel dat voor deze formule opteert en tussen 1 januari 2017 en 31 december 2017 de leeftijd van 58 jaar zal bereiken of reeds bereikt heeft en zij die tussen 1 januari 2018 en 31 december 2018 de leeftijd van 59 jaar zullen bereiken of reeds bereikt hebben.

Zij heeft tot doel een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers in te stellen volgens de navolgende nadere regels.

Art. 4. In afwijking van artikel 3 geldt het recht op bedrijfstoeslag voor werknemers met een lange loopbaan die vóór 1 januari 2018 worden ontslagen, behalve in geval van dringende reden in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten, en die uiterlijk op 31 december 2017 en op het ogenblik van beëindiging van de arbeidsovereenkomst de leeftijd van 58 jaar bereiken en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsloopbaan van 40 jaar als loontrekker kunnen bewijzen. Hebben ook recht op bedrijfstoeslag voor werknemers met een lange loopbaan, zij die vóór 1 januari 2019 worden ontslagen, behalve in geval van dringende reden in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten, en die uiterlijk op 31 december 2018 en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst de leeftijd van 59 jaar bereiken en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsloopbaan van 40 jaar als loontrekker kunnen bewijzen.

Art. 5. De werknemer in werkloosheid met bedrijfstoeslag ontvangt van zijn laatste werkgever vanaf zijn uitdiensttreding (begin in het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag) tot en met de maand waarin hij de pensioengerechtigde leeftijd bereikt een maandelijkse aanvullende vergoeding.

a) De aanvullende vergoeding die wordt toegekend aan de werknemer in werkloosheid met bedrijfstoeslag is, individueel, ten minste gelijk aan de vergoeding voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten in de Nationale Arbeidsraad. Het is een brutobedrag, vóór sociale en/of fiscale afhoudingen. De nieuwe berekening van het netto referteloon (aan 100 pct. vóór de RSZ-afhoudingen) voor de berekening van de aanvullende vergoeding gaat in voor zij die vanaf 1 januari 2003 op stelsel met werkloosheid met bedrijfstoeslag gaan.

b) De werknemers in werkloosheid met bedrijfstoeslag ontvangen maandelijks een aanvullende vergoeding bestaande uit 2 luiken :

- de aanvullende vergoeding berekent a rato van 50 pct. van het verschil tussen het netto referteloon (((basisuurloon + gemiddelde ploegen premie) x 37 uur x 52)/12) verminderd met de sociale en fiscale afhoudingen en de maandelijkse werkloosheidsvergoeding;

## Annexe

**Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand**

*Convention collective de travail du 4 octobre 2017*

Régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans (2017) et 59 ans (2018) avec 40 années de carrière professionnelle dans les exploitations de sable blanc (Convention enregistrée le 15 décembre 2017 sous le numéro 143352/CO/102.06)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail n° 124 du 21 mars 2017 instituant un régime de chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue, et de la convention collective de travail n° 125 du 21 mars 2017 fixant à titre interprofessionnel, pour 2017-2018, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue.

Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des exploitations de sable blanc exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand. Par "ouvriers", on entend : les ouvriers et ouvrières.

Art. 3. En exécution de la convention collective de travail n° 125, est introduit à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2017 le principe de l'application d'un régime de chômage avec complément d'entreprise dans ce secteur pour le personnel actif qui opte pour cette formule et qui atteindra l'âge de 58 ans entre le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et le 31 décembre 2017 ou l'a déjà atteint et le personnel qui atteindra l'âge de 59 ans entre le 1<sup>er</sup> janvier 2018 et le 31 décembre 2018 ou l'a déjà atteint.

La présente convention a pour but d'instituer un régime d'indemnité complémentaire applicable à certains travailleurs âgés selon les modalités suivantes.

Art. 4. Par dérogation à l'article 3, ont droit à un complément d'entreprise les travailleurs ayant une carrière longue et licenciés avant le 1<sup>er</sup> janvier 2018, sauf pour motif grave au sens de la loi relative aux contrats de travail, et ayant atteint l'âge de 58 ans à la fin de leur contrat de travail et au plus tard le 31 décembre 2017 et pouvant attester à la fin du contrat de travail de 40 années de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié. Ont également droit à un complément d'entreprise les travailleurs ayant une carrière longue et licenciés avant le 1<sup>er</sup> janvier 2019, sauf pour motif grave au sens de la loi relative aux contrats de travail, et ayant atteint l'âge de 59 ans à la fin de leur contrat de travail et au plus tard le 31 décembre 2018 et pouvant attester à la fin du contrat de travail de 40 années de carrière professionnelle en tant que travailleur salarié.

Art. 5. Le travailleur en régime de chômage avec complément d'entreprise reçoit de son dernier employeur une indemnité complémentaire mensuelle, depuis sa sortie de service (début du régime de chômage avec complément d'entreprise) jusques et y compris le mois au cours duquel il atteint l'âge légal de la pension.

a) L'indemnité complémentaire accordée au travailleur en régime de chômage avec complément d'entreprise est, individuellement, au moins égale à l'indemnité prévue par la convention collective de travail n° 17 conclue au sein du Conseil national du travail. Elle s'entend brute, avant toute déduction sociale et/ou fiscale. Le nouveau calcul du salaire net de référence (à 100 p.c. avant les retenues ONSS) pour le montant de l'indemnité complémentaire s'applique à ceux qui basculent dans le régime de chômage avec complément d'entreprise à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003;

b) Les travailleurs en régime de chômage avec complément d'entreprise reçoivent mensuellement une indemnité complémentaire composée de 2 volets :

- une indemnité complémentaire calculée à raison de 50 p.c. de la différence entre le salaire de référence net (((salaire horaire de base + prime d'équipe moyenne) x 37 heures x 52)/12) moins les retenues sociales et fiscales et l'allocation de chômage mensuelle;

- een supplement gelijk aan 6,2 EUR per gepresteerd dienstjaar in de sector met een minimum van 24,79 EUR per maand. Vanaf 1 oktober 2017 bedraagt het supplement 6,5 EUR per gepresteerd dienstjaar in de sector met een minimum van 24,79 EUR per maand.

De refertemaand voor de bepaling van het netto referteloon is de kalendermaand die de datum van de uitdiensttreding voorafgaat.

**Art. 6.** Met toepassing van de artikelen *4bis*, *4ter* en *4quater* van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. *17tricies* van 19 december 2006, wordt het recht op de aanvullende vergoeding, toegekend aan de werknemers die ontslagen werden in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst, behouden ten laste van de vorige werkgever, wanneer deze werknemers het werk als loontrekkende hervatten bij een andere werkgever dan die welke hen ontslagen heeft en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen ontslagen heeft.

Het recht op de aanvullende vergoeding toegekend aan de werknemers die ontslagen zijn in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt eveneens behouden ten laste van de vorige werkgever in geval van uitoefening van een zelfstandige hoofdactiviteit, op voorwaarde dat deze activiteit niet uitgeoefend wordt voor rekening van de werkgever die hen ontslagen heeft of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen ontslagen heeft.

De werknemers beoogd in dit artikel behouden het recht op de aanvullende vergoeding zodra een einde werd gemaakt aan hun tewerkstelling in het kader van een arbeidsovereenkomst of aan de uitoefening van een zelfstandige hoofdactiviteit. Zij leveren in dit geval aan hun vorige werkgever (in de zin van de eerste paragraaf van dit artikel) het bewijs van hun recht op werkloosheidssuitkeringen.

In het geval beoogd in de vorige paragraaf mogen werknemers geen twee of meer stelsels van werkloosheid met bedrijfstoeslag cumuleren. Wanneer zij zich in de omstandigheden bevinden om verscheidene stelsels van werkloosheid met bedrijfstoeslag te genieten, behouden zij het recht op het stelsel dat toegekend werd door de werkgever die hen ontslagen heeft (in de zin van de eerste paragraaf van dit artikel).

**Art. 7.** De syndicale premie wordt betaald tot de pensioengerechtigde leeftijd.

**Art. 8.** De in artikel 5 bedoelde bedragen worden samengevoegd tot een vast maandbedrag geldig voor de duur van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

**Art. 9.** De betaling geschiedt op het einde van de maand door storting op de bankrekening van de begünstigde.

**Art. 10.** De werkgever verbindt er zich toe het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag ten gepaste tijde voor te stellen aan de werknemer die de vrije keuze heeft.

**Art. 11.** Het vertrek met stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag houdt in dat de werknemer de wettelijke opzeggingstermijn moet uitdoen.

**Art. 12.** De werknemer in werkloosheid met bedrijfstoeslag zal worden vervangen door twee halftijds of door één voltijsde werknemer, in zoverre de wettelijke verplichting hiervoor van toepassing is.

**Art. 13.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst annuleert en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 februari 2017 met registratienummer 138994/CO/102.06. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017 en treedt buiten werking op 31 december 2018.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 24 juni 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

- un supplément égal à 6,2 EUR par année de service prestée dans le secteur, le minimum étant 24,79 EUR par mois. A partir du 1<sup>er</sup> octobre 2017, le supplément s'élève à 6,5 EUR par année de service prestée dans le secteur, le minimum étant 24,79 EUR par mois.

Le mois de référence pour la détermination du salaire net de référence est le mois civil précédent la date de sortie de service.

**Art. 6.** En application des articles *4bis*, *4ter* et *4quater* de la convention collective de travail n° 17, telle que modifiée par la convention collective de travail n° *17tricies* du 19 décembre 2006, le droit au complément d'entreprise accordé aux travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail est maintenu à charge du dernier employeur, lorsque ces travailleurs reprennent le travail comme salarié auprès d'un employeur autre que celui qui les a licenciés et n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Le droit à l'indemnité complémentaire accordée aux travailleurs licenciés dans le cadre de la présente convention collective de travail est également maintenu à charge du dernier employeur, en cas d'exercice d'une activité indépendante à titre principal, à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licenciés ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

Les travailleurs visés dans le présent article conservent le droit à l'indemnité complémentaire une fois qu'il a été mis fin à leur occupation dans les liens d'un contrat de travail ou à l'exercice d'une activité indépendante à titre principal. Ils fournissent dans ce cas à leur dernier employeur (au sens du premier paragraphe du présent article) la preuve de leur droit aux allocations de chômage.

Dans le cas visé au paragraphe précédent, les travailleurs ne peuvent cumuler le bénéfice de deux ou plusieurs régimes de chômage avec complément d'entreprise. Quand ils se trouvent dans les conditions pour bénéficier de plusieurs régimes de chômage avec complément d'entreprise, ils conservent le bénéfice de celui accordé par l'employeur qui les a licenciés (au sens du premier paragraphe du présent article).

**Art. 7.** La prime syndicale est payée jusqu'à l'âge légal de la pension.

**Art. 8.** Les montants visés à l'article 5 sont cumulés pour former un montant mensuel fixe valable pendant la durée du régime de chômage avec complément d'entreprise.

**Art. 9.** Le paiement s'effectue à la fin de chaque mois par virement sur le compte bancaire du bénéficiaire.

**Art. 10.** L'employeur s'engage à proposer en temps utile le régime de chômage avec complément d'entreprise au travailleur qui a la liberté du choix.

**Art. 11.** Le départ en régime de chômage avec complément d'entreprise implique que le travailleur doit prêter le préavis légal.

**Art. 12.** Le travailleur en régime de chômage avec complément d'entreprise sera remplacé par deux travailleurs à mi-temps ou par un travailleur à temps plein, pour autant que l'obligation légale soit d'application à ce sujet.

**Art. 13.** La présente convention collective de travail annule et remplace la convention collective de travail du 23 février 2017 portant le numéro d'enregistrement 138994/CO/102.06. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2018.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 24 juin 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDS Dienst WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2018/11743]

**29 JUNI 2018.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende de eindejaarspremie - Antwerpen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw, betreffende de eindejaarspremie - Antwerpen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw

Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 oktober 2017

Eindejaarspremie - Antwerpen

(Overeenkomst geregistreerd op 28 november 2017  
onder het nummer 143026/CO/111)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. De collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, werklieden en werksters van de ondernemingen gevestigd in de provincie Antwerpen die ressorteren onder het paritair comité 111 voor de arbeiders van de metaal-, machine- en elektrische bouw, met uitzondering van de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren.

HOOFDSTUK II. — Toekennings- en betalingsmodaliteiten

Art. 2. Vanaf 1 januari 1992 ontvangen de werklieden en werksters minimum 165 uren (38-urenweek) als eindejaarspremie, op voorwaarde dat zij één jaar dienst hebben op 1 december van het kalenderjaar waarin de eindejaarspremie wordt toegekend.

In de ondernemingen die volgens een ander dan de 38-urenweek werken, wordt dit aantal uren aangepast volgens de formule :

aantal effectief te presteren uren per week x 52 weken/12 maanden

Voorbeeld :

165 uren in de 38-urenweek worden :

- in de 36-urenweek :

$$\frac{36 \text{ h} \times 52}{12} = 156.00 \text{ h}$$

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2018/11743]

**29 JUIN 2018.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à la prime de fin d'année - Anvers (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 octobre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique, relative à la prime de fin d'année - Anvers.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique

Convention collective de travail du 16 octobre 2017

Prime de fin d'année - Anvers

(Convention enregistrée le 28 novembre 2017  
sous le numéro 143026/CO/111)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. La convention collective de travail s'applique aux employeurs et ouvriers (h/f) des entreprises établies dans la province d'Anvers ressortissant à la commission paritaire 111 pour les ouvriers des constructions métallique, mécanique et électrique, excepté les entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques.

CHAPITRE II. — Modalités d'attribution et de paiement

Art. 2. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1992 les ouvriers (h/f) reçoivent une prime de fin d'année de minimum 165 heures (semaine de 38 heures), à condition d'avoir 1 an d'ancienneté au 1<sup>er</sup> décembre de l'année calendrier au cours de laquelle la prime de fin d'année est octroyée.

Dans les entreprises ayant un régime de travail différent de la semaine de 38 heures, ce nombre d'heures est adapté selon la formule :

nombre d'heures par semaine à préster effectivement x 52 semaines/12 mois

Exemple :

165 heures dans la semaine de 38 heures deviennent :

- dans la semaine de 36 heures :

$$\frac{36 \text{ h} \times 52}{12} = 156.00 \text{ h}$$

- in de 37-urenweek :

$$\frac{37 \text{ h} \times 52}{12} = 160.33 \text{ h}$$

- in de 39-urenweek :

$$\frac{39 \text{ u} \times 52}{12} = 169.00 \text{ u}$$

- in de 40-urenweek :

$$\frac{40 \text{ u} \times 52}{12} = 173.33 \text{ u}$$

Art. 3. De eindejaarspremie wordt uitgekeerd tegelijk met de laatste loonuitbetaling gelegen vóór 25 december van elk kalenderjaar. Van deze algemene regel kan worden afgeweken in de gevallen opgesomd in artikel 5.

Zij wordt berekend op grond van het basisuurloon van december van het betrokken kalenderjaar, premies of toeslagen van welke aard ook niet inbegrepen, met uitzondering van de productiepremies. Afwijkingen kunnen op het vlak van het bedrijf worden besproken.

In alle gevallen wordt de eindejaarspremie, bij toepassing van de 5-dagenweek, toegekend naar rato van 1/260ste per dag, effectief gepresteerd in de referenteperiode, begrepen tussen 1 december van het vorig kalenderjaar en 30 november van het betrokken kalenderjaar, met als maximum 260/260sten.

Art. 4. Hebben recht op de eindejaarspremie, de werklieden en werksters die volgende twee voorwaarden vervullen :

a) in dienst zijn op 1 december van het betrokken kalenderjaar;

b) op die datum minstens drie maanden ancienniteit in de onderneming hebben bereikt.

Art. 5. In afwijking aan artikel 4, a) wordt de eindejaarspremie uitbetaald :

a) aan de werklieden en werksters die gepensioneerd werden of in een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag stapten in de loop van het referentejaar, tegelijk met de laatste loonuitbetaling, tenzij zij bij hun vertrek andere minstens evenwaardige voordelen genieten overeenkomstig hetgeen gebruikelijk is in de onderneming;

b) aan de persoon die de begrafenkosten heeft gedragen voor een overleden werkman of werkster, ter gelegenheid van de voorlegging van het bewijs van betaling, hetzij het gebruikelijk is dat de onderneming bij overlijden andere minstens evenwaardige voordelen toekent;

c) aan de werklieden en werksters die onder de wapens worden geroepen, tegelijk met de laatste loonuitbetaling vóór de legerdienst of bij aanbieding van de betrokkene op het werk in de gevallen waar de eerste vermelde regeling niet meer kan worden toegepast;

d) aan de werklieden en werksters die door de werkgever worden ontslagen wegens andere dan dringende reden, tegelijk met de laatste loonuitbetaling bij uitdiensttreding;

e) aan de werklieden en werksters bij de beëindiging van de volgende arbeidsovereenkomsten : stagecontracten, contracten van bepaalde duur, contracten voor een duidelijk omschreven werk en vervangingscontracten, tegelijk met de laatste loonuitbetaling bij uitdiensttreding;

f) aan de werklieden en werksters waarvan de arbeidsovereenkomst een einde neemt wegens definitieve medische arbeidsongeschiktheid ten gevolge van ziekte of ongeval zoals bepaald in artikel 34 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, tegelijk met de laatste loonuitbetaling bij uitdiensttreding;

g) aan de werklieden en werksters bij ontslag gegeven door de werknemer om te genieten van het wettelijk rustpensioen, tegelijk met de laatste loonuitbetaling bij uitdiensttreding;

h) voor zover niet voorzien in één van voormelde punten onder artikel 5 : de arbeiders waarvan de arbeidsovereenkomst eindigt tijdens de referenteperiode, ongeacht de wijze waarop er een einde komt aan de arbeidsovereenkomst, behoudens ingeval van een ontslag om dringende redenen in hoofde van de werknemer.

Voor het bepalen van de ancienniteit binnen de onderneming zoals voorzien in artikel 4, b), wordt er rekening gehouden met alle onder 5, e) vermelde contracten tijdens de referenteperiode.

Art. 6. Met effectief gepresteerde dagen worden gelijkgesteld :

- de betaalde feestdagen;
- de vakantiedagen;

- dans la semaine de 37 heures :

$$\frac{37 \text{ h} \times 52}{12} = 160.33 \text{ h}$$

- dans la semaine de 39 heures :

$$\frac{39 \text{ h} \times 52}{12} = 169.00 \text{ h}$$

- dans la semaine de 40 heures :

$$\frac{40 \text{ h} \times 52}{12} = 173.33 \text{ h}$$

Art. 3. La prime de fin d'année est octroyée en même temps que le paiement du dernier salaire avant le 25 décembre de chaque année calendrier. Il peut être dérogé à cette règle générale dans les cas énumérés à l'article 5.

Elle est calculée en fonction du salaire horaire de base de décembre de l'année calendrier concernée, primes ou suppléments de quelque nature que ce soit non compris, excepté les primes à la production. Des dérogations peuvent être discutées au niveau de l'entreprise.

Dans tous les cas, la prime de fin d'année applicable dans le cadre de la semaine de 5 jours, est attribuée à raison de 1/260ème par jour effectivement presté pendant la période de référence, comprise entre le 1<sup>er</sup> décembre de l'année calendrier précédente et le 30 novembre de l'année calendrier concernée avec comme maximum 260/260èmes.

Art. 4. On droit à la prime de fin d'année, les ouvriers (h/f) qui remplissent les deux conditions suivantes :

a) être engagé dans l'entreprise au 1<sup>er</sup> décembre de l'année calendrier concernée;

b) avoir au moins trois mois d'ancienneté dans l'entreprise à cette date.

Art. 5. En dérogation à l'article 4, a), la prime de fin d'année est versée :

a) aux ouvriers (h/f) pensionnés ou entrant dans un régime de chômage avec complément d'entreprise dans le courant de l'année de référence, en même temps que le paiement du dernier salaire, excepté s'ils/si elles bénéficient au moment de leur départ d'autres avantages au moins équivalents selon les usages de l'entreprise;

b) à la personne ayant pris en charge les frais funéraires pour un ouvrier (h/f) sur présentation d'une preuve de paiement, excepté si l'entreprise prévoit d'autres avantages au moins équivalents en cas de décès;

c) aux ouvriers (h/f) appelés sous les drapeaux en même temps que le paiement du dernier salaire avant leur service militaire ou lorsque l'intéressé se présente au travail dans les cas où il n'est plus possible d'appliquer la première disposition ci-dessus;

d) aux ouvriers (h/f) qui se font licencier par l'employeur pour d'autres raisons que pour motifs impérieux, en même temps que le paiement du dernier salaire au moment de leur départ;

e) aux ouvriers (h/f) au terme des contrats de travail suivants : contrats de stage, contrats à durée déterminée, contrats pour un travail précis et contrats de remplacement, en même temps que le paiement du dernier salaire au moment du départ;

f) aux ouvriers (h/f) dont le contrat de travail prend fin pour incapacité de travail définitive pour raisons médicales suite à une maladie ou un accident, conformément à l'article 34 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, en même temps que le paiement du dernier salaire avant leur départ;

g) aux ouvriers (h/f) ayant démissionné en vue de leur pension légale, en même temps que le paiement du dernier salaire avant leur départ;

h) dans la mesure où ce n'est pas prévu dans les points ci-dessus sous l'article 5 : les ouvriers (h/f) dont le contrat de travail prend fin au cours de la période de référence, quelle que soit la façon dont il est mis fin au contrat, sauf en cas de licenciement pour motif grave dans le chef de l'ouvrier.

Pour déterminer l'ancienneté dans l'entreprise comme prévu à l'article 4, b), il est tenu compte de tous les contrats repris à l'article 5, e) pendant la période de référence.

Art. 6. Sont assimilés à des journées prestées :

- les jours fériés rémunérés;
- les jours de vacances;

- de dagen klein verlet;
  - de dagen van afwezigheid ingevolge arbeidsongeval, zolang de eindejaarspremie niet begrepen is in de arbeidsongevallenvergoeding, wanneer er prestaties in de referenteperiode zijn geweest;
  - de dagen van gedeeltelijke werkloosheid om economische redenen, met een maximum van 120 dagen per referenteperiode;
  - de dagen van ziekte en ongeval van gemeen recht, met een maximum van 90 dagen per geval (hervalling inbegrepen), zonder dat per referenteperiode meer dan 90 dagen kunnen worden gelijkgesteld;
  - de dagen van afwezigheid wegens syndicale verplichtingen of syndicale vorming;
  - de dagen van wederoproeping onder de wapens;
  - de dagen van toegestane afwezigheid met een maximum van 5 dagen per referenteperiode;
  - de dagen van afwezigheid wegens educatief verlof of wegens sociale promotie;
  - de dagen van afwezigheid wegens familiaal verlof;
  - de dagen van werkloosheid wegens technische stoornis, slecht weer of overmacht, met uitsluiting van overmacht als gevolg van staking in een gedeelte van de onderneming, met een maximum van 10 dagen per geval;
  - de dagen van afwezigheid wegens zwangerschaps- en bevallingsrust (maximum 15 weken);
  - [de dagen van afwezigheid wegens "vaderschapsverlof" of wegens "adoptieverlof" in uitvoering van artikelen 30, § 2 en 30ter van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, gewijzigd door de wet van 10 augustus 2001;]
  - dagen van afwezigheid in het kader van de specifieke regeling "jeugdvakantie" in uitvoering van de wet 22 mei 2001 tot wijziging van artikel 5 van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van 28 juni 1971.]
- De dagen van afwezigheid komen alleen in aanmerking in zover zij tijdig werden gerechtvaardigd volgens de modaliteiten vermeld in het arbeidsreglement.
- Art. 7. De eindejaarspremie, berekend als bedoeld in artikel 3, is slechts verworven indien in de referenteperiode geen dagen van ongerechtvaardigde afwezigheid voorkomen.
- Voor de eerste en tweede dag van ongerechtvaardigde afwezigheid wordt telkens een vermindering van 5 uren toegepast. Voor elke volgende dag van ongerechtvaardigde afwezigheid bedraagt de vermindering 10 uren.
- Bij elke ongerechtvaardigde afwezigheid zal de vermindering aan de betrokkenen worden betekend.
- Niet ingevolge artikel 6 gelijkgestelde doch door de werkgever of zijn afgevaardigde toegestane afwezigheid, wordt niet als ongerechtvaardigde afwezigheid beschouwd.

#### HOOFDSTUK III. — Bijzondere bepalingen

Art. 8. Met uitzondering van artikel 5, d), f) en g) en van artikel 6, 1ste lid, laatste gedachtestreepje (betreffende zwangerschaps- en bevallingsrust) hebben de bepalingen van de artikelen 3 tot en met 7 in geen geval betrekking op de bedrijven die een programmatie hebben opgesteld omtrent de toekenning van de eindejaarspremie, evenmin op de bedrijven waar de 13de maand of eindejaarspremie reeds is verworven. In bedrijven waar al een gunstiger regeling bestaat, blijft deze behouden.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 augustus 2015 (met registratienummer 130010/CO/111).

#### HOOFDSTUK IV. — Duur

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking vanaf 1 juli 2017 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan worden opgezegd door één der partijen, mits drie maanden op voorhand opzegging wordt betekend per aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 29 juni 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

- les jours de petit chômage;
- les jours d'absence suite à un accident du travail, tant que la prime de fin d'année n'est pas comprise dans l'indemnité d'accident du travail, lorsque des prestations ont été effectuées pendant la période de référence;
- les jours de chômage temporaire pour raisons économiques avec un maximum de 120 jours par période de référence;
- les jours de maladie et d'accident de droit commun avec un maximum de 90 jours par maladie (y compris la rechute), sans dépasser toutefois 90 jours d'assimilation par période de référence;
- les jours d'absence pour obligations ou formation syndicales;
- les jours de rappel sous les drapeaux;
- les jours d'absence autorisée avec un maximum de 5 jours par période de référence;
- les jours d'absence pour congé-éducation payé ou promotion sociale;
- les jours d'absence en raison de congé familial;
- les jours de chômage suite à une panne technique, intempéries ou force majeure, excepté la force majeure suite à une grève dans une partie de l'entreprise avec un maximum de 10 jours par cas;
- les jours d'absence pour un repos de grossesse ou d'accouchement (maximum 15 semaines);
- [les jours d'absence pour un "congé de paternité" ou "congé d'adoption" en exécution des articles 30, § 2 et 30ter de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, modifiée par la loi du 10 août 2001;]
- les jours d'absence dans le cadre de la réglementation spécifique "vacances jeunes" en exécution de la loi du 22 mai 2001 modifiant l'article 5 des lois relatives aux vacances annuelles du 28 juin 1971.]

Les jours d'absence sont tous pris en compte pour autant qu'ils aient été justifiés à temps selon les modalités prévues dans le règlement de travail.

Art. 7. La prime de fin d'année calculée comme décrit dans l'article 3 est uniquement acquise s'il n'y a pas de jours d'absence injustifiés pendant la période de référence.

Pour les premier et second jours d'absence injustifiée, 5 heures sont systématiquement déduites. Pour tous les jours suivants d'absence injustifiée, 10 heures seront déduites.

Pour chaque absence injustifiée, l'intéressé (h/f) sera averti des heures déduites.

Les jours assimilés en dehors de l'article 6 mais qui font l'objet d'une absence autorisée par l'employeur ou son représentant, ne sont pas considérés comme injustifiés.

#### CHAPITRE III. — Dispositions spécifiques

Art. 8. A l'exception de l'article 5, d), f) et g) et de l'article 6, 1<sup>er</sup> alinéa, dernier tiret (relatif au repos de grossesse et d'accouchement), les dispositions des articles 3 à 7 ne concernent en aucun cas les entreprises ayant prévu une programmation pour l'attribution de la prime de fin d'année ni les entreprises où le 13<sup>ème</sup> mois ou la prime de fin d'année est déjà acquise. Dans les entreprises ayant une réglementation plus avantageuse, cette dernière reste maintenue.

Art. 9. Cette convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 24 août 2015 (avec numéro d'enregistrement 130010/CO/111).

#### CHAPITRE IV. — Durée

Art. 10. Cette convention collective de travail entre en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2017 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant une lettre recommandée adressée au moins trois mois à l'avance au président de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 29 juin 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDS Dienst WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2018/11738]

**29 JUNI 2018.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de groentenijverheid (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de groentenijverheid.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de voedingsnijverheid**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2017*

Loon- en arbeidsvoorwaarden van de arbeiders tewerkgesteld in de groentenijverheid (Overeenkomst geregistreerd op 27 november 2017 onder het nummer 142882/CO/118)

**HOOFDSTUK I. — Toepassinggebied**

**Artikel 1. § 1.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders tewerkgesteld in de ondernemingen van groenteconserveren, watervrije groenten, zuurkool, in zout ingelegde groenten, bereiding van droge, bevroren en diepvriesgroenten, het schoonmaken of bereiden van verse groenten.

Tot de sector van de groenteconserveren behoren de ondernemingen die hoofdzakelijk een assortiment groenten en/of plantaardige producten in eerste of tweede verwerking voor langdurige bewaring bewerken door appertisatie in blik of glas, door pasteurisatie en/of diepvries.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

§ 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing indien er op ondernemingsniveau een collectieve arbeidsovereenkomst getekend wordt die een analytische functieclassificatie inhoudt. Indien er twee of meer vakbonden vertegenwoordigd zijn in de onderneming, dient de collectieve arbeidsovereenkomst ondertekend te worden door minstens twee van deze vakbonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2018/11738]

**29 JUIN 2018.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans l'industrie des légumes (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans l'industrie des légumes.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie alimentaire**

*Convention collective de travail du 11 octobre 2017*

Conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans l'industrie des légumes (Convention enregistrée le 27 novembre 2017 sous le numéro 142882/CO/118)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

**Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises de conserves de légumes, légumes déshydratés, choucroute, légumes en saumure, préparation des légumes secs, surgelés et congelés, le nettoyage ou la préparation de légumes frais.

Appartiennent au secteur des conserves de légumes, les entreprises qui transforment essentiellement un assortiment de légumes et/ou produits végétaux de première ou seconde transformation en vue de la conservation de longue durée par appertisation en boîte ou verre, par pasteurisation et/ou surgélation.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

§ 3. La présente convention collective de travail ne s'applique pas si, au niveau de l'entreprise, une convention collective de travail comprenant une classification de fonction analytique a été signée. Si deux syndicats ou plus sont représentés dans l'entreprise, la convention collective de travail doit être signée par au moins deux de ces syndicats.

**HOOFDSTUK II. — Loonclassificatie en indeling van de arbeiders**

Art. 2. De arbeiders worden ingedeeld in een loonklasse die overeenstemt met de functieklassen die hen worden toegekend bij toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 januari 2011 betreffende de functieclassificatie en bepaling van het loon in de groentenijverheid. Deze loonklasse wordt meegeleid op de loonfiche.

**HOOFDSTUK III. — Minimumuurloon**

Art. 3. § 1. Het minimumuurloon voor elke arbeider is vastgelegd in de barema's bepaald in artikel 3, § 6, die bepaald zijn in functie van de 38-urenweek.

§ 2. De loonklassen van de barema's stemmen overeen met de functieklassen.

§ 3. De arbeider heeft recht op het loon dat overeenstemt met het loon van zijn loonklasse.

§ 4. De arbeider die op 1 april 2011 een reëel loon heeft dat hoger is dan het sectoraal loon volgens de loonklasse, blijft recht hebben op dat hoger reëel loon.

§ 5. Bij promotie of ancienniteitsverhoging behoudt de betrokken arbeider het hoger reëel loon krachtens artikel 3, § 4 tot dat het sectoraal loon dat overeenstemt met de promotie dat hoger reëel loon heeft bereikt.

Commentaar bij artikel 3, § 5

Voorbeeld

Loon vóór promotie : 11,00 EUR.

Sectoraal minimumloon : 10,50 EUR.

Geval 1 : sectoraal minimumloon na promootie of ancienniteitsverhoging : 10,75 EUR; reëel loon blijft 11,00 EUR.

Geval 2 : sectoraal minimumloon na promotie of ancienniteitsverhoging : 11,50 EUR; reëel loon wordt 11,50 EUR.

§ 6. De minimumuurlonen die van toepassing zijn vanaf 1 juli 2017 verlopen in 3 stappen in functie van de ancienniteit in de loonklasse :

Klasse	Ancienniteit in de loonklasse (in maanden)			Classe	Ancienneté dans la classe salariale (en mois)		
	< 6 m	6 m - 24 m	> 24 m		< 6 m	6 m - 24 m	> 24 m
1	11,64	11,82	11,82	1	11,64	11,82	11,82
2	12,10	12,27	12,27	2	12,10	12,27	12,27
3	12,56	12,75	12,75	3	12,56	12,75	12,75
4	13,02	13,22	13,22	4	13,02	13,22	13,22
5	13,47	13,67	13,87	5	13,47	13,67	13,87
6	13,92	14,14	14,35	6	13,92	14,14	14,35
7	14,39	14,61	14,82	7	14,39	14,61	14,82
8	14,86	15,08	15,31	8	14,86	15,08	15,31

Art. 4. De ancienniteit die in aanmerking genomen wordt in het loongebouw wordt berekend aan de hand van alle bewezen periodes van tewerkstelling in dezelfde loonklasse, ongeacht de werkgever of de sector.

De periodes van tewerkstelling in dezelfde loonklasse omvatten alle periodes van prestaties en gelijkgestelde periodes, zoals opgesomd in artikel 3, § 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 2013 betreffende de eindejaarspremie, ongeacht de aard van de arbeidsovereenkomst en inclusief de periodes van tewerkstelling als uitzendkracht in het bedrijf.

Komen echter alleen in aanmerking de periodes van tewerkstelling in dezelfde loonklasse die voorallen in de loop van de volgende referenteperiodes :

	Ancienniteit in de loonklasse (in maanden)			Période de référence	Ancienneté dans la classe salariale (en mois)		
	< 6 m	6 m - 24 m	> 24 m		< 6 m	6 m - 24 m	> 24 m
Referente-periode	-	3 jaar	5 jaar	Période de référence	-	3 ans	5 ans

**CHAPITRE II. — Barémisation et classification des ouvriers**

Art. 2. Les ouvriers sont classés dans une classe salariale correspondant à la classe de fonction qui leur est attribuée en application de la convention collective de travail du 10 janvier 2011 relative à la classification de fonctions et à la fixation du salaire dans l'industrie des légumes. Cette classe salariale est mentionnée sur la fiche de paie.

**CHAPITRE III. — Salaire horaire minimum**

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Le salaire horaire minimum de chaque ouvrier est fixé selon les barèmes définis à l'article 3, § 6, établis en fonction de la semaine de 38 heures.

§ 2. Les classes salariales des barèmes correspondent aux classes de fonction.

§ 3. L'ouvrier a droit au salaire qui correspond au salaire de sa classe salariale.

§ 4. L'ouvrier qui a un salaire réel plus élevé au 1<sup>er</sup> avril 2011 que le salaire sectoriel suivant la classe salariale, conserve le droit de percevoir ce salaire réel plus élevé.

§ 5. En cas de promotion ou d'augmentation due à l'ancienneté, l'ouvrier concerné conserve le salaire réel plus élevé suivant application de l'article 3, § 4 jusqu'au moment où le salaire sectoriel qui correspond à la promotion atteigne ce salaire réel plus élevé.

Commentaire sur l'article 3, § 5

Exemple

Salaire avant la promotion : 11,00 EUR.

Salaire minimum sectoriel : 10,50 EUR.

Cas 1 : le salaire minimum sectoriel après promotion ou augmentation due à l'ancienneté : 10,75 EUR; le salaire réel est maintenu à 11,00 EUR.

Cas 2 : le salaire minimum sectoriel après promotion ou augmentation due à l'ancienneté : 11,50 EUR; le salaire réel devient 11,50 EUR.

§ 6. Les salaires horaires minima qui sont d'application à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2017 se font en 3 étapes en fonction de l'ancienneté dans la classe salariale :

Art. 4. L'ancienneté qui est prise en compte dans l'édifice salarial est calculée sur la base de toutes les périodes d'occupation prouvées dans la même classe salariale indépendamment de l'employeur ou du secteur.

Les périodes d'occupation dans la même classe salariale comprennent toutes les périodes de prestations et périodes assimilées, comme énumérées à l'article 3, § 4 de la convention collective de travail du 18 décembre 2013 relative à la prime de fin d'année, quelle que soit la nature du contrat de travail, et y compris les périodes d'occupation en tant qu'intérimaire dans l'entreprise.

Sont cependant uniquement prises en compte les périodes d'occupation dans la même classe salariale qui se produisent au cours des périodes de référence suivantes :

De voortschrijding is van toepassing vanaf de eerste dag van de betaalperiode waarin de vereiste aancienniteit verworven is.

Bij overgang naar een hogere loonklasse kan er geen loonverlies zijn door verlies aan ervaring in de loonklasse.

Art. 5. In afwijking op artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst gelden voor arbeiders tewerkgesteld met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten, zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, volgende minimumlonen, uitgedrukt als een percentage van de in artikel 3 vermelde minimumlonen :

Leeftijd	Percentage	Age	Pourcentage
18 jaar en ouder	90	18 ans et plus	90
17 jaar	80	17 ans	80
16 jaar	70	16 ans	70
15 jaar	60	15 ans	60

#### Commentaar bij artikel 5

Deze minimumuurlonen van de jongere werkliden tewerkgesteld met een arbeidsovereenkomst voor studenten, zoals bepaald in titel VII van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, werden vastgelegd rekening houdend met de opleidingsperiode van toepassing op jonge arbeiders en het vergemakkelijken van de integratie van jongeren op de arbeidsmarkt.

Art. 6. In geval van promotie zal het loon van de hogere functie-klasse onmiddellijk van toepassing zijn.

#### HOOFDSTUK IV. — Waarnemingspremie

Art. 7. § 1. De arbeider die in opdracht van de werkgever een functie tijdelijk en volledig waarnemt die hoger is ingedeeld dan zijn eigen functie blijft in zijn eigen loonklasse.

§ 2. Indien de waarneming in een functie uit een hogere loonklasse betrekking heeft tot een functie lager dan de loonklasse 5, dan ontvangt de arbeider een waarnemingspremie waanneer de waarneming een volledige werkdag gedurende heeft. In dat geval is de waarnemingspremie verschuldigd voor de hele termijn van de waarneming. Deze premie is gelijk aan het verschil tussen het uurloon van hun eigen loonklasse en het uurloon van de hogere loonklasse voor een aancienniteit die de arbeider verwerft in die hogere klasse volgens artikel 4.

§ 3. Indien de waarneming in een functie uit een hogere loonklasse betrekking heeft tot een functie uit loonklasse 5 of hoger, is er geen premie verschuldigd gedurende de eerste 10 werkdagen. Eens deze periode achter de rug ontvangen deze arbeiders een waarnemingspremie ongeacht de duur van de waarneming. Deze premie is gelijk aan het verschil tussen het uurloon van hun eigen loonklasse en het uurloon van de hogere loonklasse voor een aancienniteit die de arbeider verwerft in die hogere klasse volgens artikel 4.

§ 4. De waarnemingspremie wordt niet toegekend aan de arbeider voor wie bij de indeling van zijn functie met het eventueel tijdelijk waarnemen van een functie al rekening is gehouden.

#### HOOFDSTUK V. — Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen

Art. 8. De bij deze collectieve arbeidsovereenkomst vastgestelde minimumuurlonen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijsen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juli 2011 tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijsen, gesloten in het Paritair Comité voor de voedsinsnijverheid.

#### HOOFDSTUK VI. — Seizoenspremie

Art. 9. De volgende seizoenpremies worden betaald :

- Voor loonklasse 1 :

- na 3 opeenvolgende seisoenen : 0,01 EUR per uur;
- na 4 opeenvolgende seisoenen : 0,03 EUR per uur;

- Voor loonklasse 2 :

- na 2 opeenvolgende seisoenen : 0,01 EUR per uur;
- na 3 opeenvolgende seisoenen : 0,03 EUR per uur;
- na 4 opeenvolgende seisoenen : 0,04 EUR per uur.

Deze premies worden beperkt tot het seizoen van vier maanden, in principe vastgesteld van 1 juli tot 31 oktober.

La progression s'applique dès le premier jour de la période de paie au cours de laquelle l'ancienneté requise est acquise.

En cas de passage à une classe salariale plus élevée, la perte d'expérience dans la classe salariale ne peut entraîner aucune perte de salaire.

Art. 5. En dérogation à l'article 3 de la présente convention collective de travail, les salaires minima suivants sont d'application aux ouvriers liés par un contrat d'étudiants, comme prévu sous le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, exprimés en pourcentage des salaires minima mentionnés à l'article 3 :

Leeftijd	Percentage	Age	Pourcentage
18 jaar en ouder	90	18 ans et plus	90
17 jaar	80	17 ans	80
16 jaar	70	16 ans	70
15 jaar	60	15 ans	60

#### Commentaire sur l'article 5

Ces salaires horaires minima des jeunes travailleurs, mis au travail avec un contrat de travail pour étudiants, comme stipulé dans le titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, ont été fixés en tenant compte de la période de formation d'application aux jeunes ouvriers et pour faciliter l'intégration des jeunes sur le marché de l'emploi.

Art. 6. En cas de promotion, le salaire de la classe de fonction supérieure s'appliquera immédiatement.

#### CHAPITRE IV. — Prime d'exercice

Art. 7. § 1er. L'ouvrier qui, sur l'ordre de l'employeur, exerce temporairement et complètement une fonction supérieure à sa propre fonction reste dans sa propre classe salariale.

§ 2. Au cas où l'exercice d'une fonction d'une classe salariale plus élevée concerne une fonction inférieure à la classe salariale 5, l'ouvrier reçoit une prime d'exercice lorsque l'exercice de la fonction a duré une journée de travail entière. Dans ce cas, la prime d'exercice est due pour toute la durée de cet exercice. Cette prime est égale à la différence entre le salaire horaire de leur propre classe salariale et le salaire horaire de la classe salariale supérieure pour une aancienneté que l'ouvrier acquiert dans cette classe supérieure suivant l'article 4.

§ 3. Si l'exercice dans une fonction d'une classe salariale plus élevée concerne une fonction de la classe salariale 5 ou supérieure, aucune prime n'est due durant les 10 premiers jours de travail. Dès que cette période est terminée, ces ouvriers reçoivent une prime d'exercice indépendamment de la durée de l'exercice. Cette prime est égale à la différence entre le salaire horaire de leur propre classe salariale et le salaire horaire de la classe salariale supérieure pour une aancienneté que l'ouvrier acquiert dans cette classe supérieure suivant l'article 4.

§ 4. La prime d'exercice n'est pas octroyée à l'ouvrier pour qui, lors du classement de sa fonction, il est déjà tenu compte de l'éventuel exercice temporaire d'une fonction.

#### CHAPITRE V. — Rattachement des salaires à l'indice des prix à la consommation

Art. 8. Les salaires horaires minima visés dans la présente convention collective de travail sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 20 juillet 2011, relative au rattachement des salaires à l'indice des prix à la consommation, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.

#### CHAPITRE VI. — Prime saisonnière

Art. 9. Les primes saisonnières suivantes sont payées :

- Pour la classe 1 :

- après 3 saisons consécutives : 0,01 EUR par heure;
- après 4 saisons consécutives : 0,03 EUR par heure;

- Pour la classe 2 :

- après 2 saisons consécutives : 0,01 EUR par heure;
- après 3 saisons consécutives : 0,03 EUR par heure;
- après 4 saisons consécutives : 0,04 EUR par heure.

Ces primes sont limitées à la saison de quatre mois qui est en principe fixée du 1<sup>er</sup> juillet au 31 octobre.

Deze periode van vier maanden kan lichtelijk verplaatst worden voor redenen van klimaat. In dit geval zal de werkgeversfederatie op voorhand de voorzitter van het Paritaire Comité voor de voedingsnijverheid en de erin vertegenwoordigde organisaties verwittigen.

De seizoenpremie mag onderworpen worden aan getrouwheidsvooraarden. Deze dienen op de onderneming in gemeenschappelijk akkoord vastgesteld te worden.

Art. 10. Deze premies zijn niet van toepassing op de ondernemingen waar reeds een gelijkaardig of gelijkwaardig voordeel wordt toegekend onder een andere vorm, of wanneer de werkelijke uitbetaalde lonen de minimumuurlonen overschrijden met een bedrag dat gelijk is aan of hoger is dan deze premies.

Wanneer de werkelijke uitbetaalde lonen de minimumlonen overschrijden zonder dat het verschil het bedrag van de premies bereikt, moeten de nodige aanvullingen toegepast worden.

#### HOOFDSTUK VII. — Premie voor nachtarbeid

Art. 11. Een premie gelijk aan een uurtoeslag van 10 pct. met een minimum van 1,88 EUR wordt toegekend aan de arbeiders die 's nachts tewerkgesteld worden.

Deze minimum uurtoeslag wordt op 1 januari 2018 verhoogd naar 1,95 EUR per uur.

Art. 12. De nacht omvat een periode van 8 uren, die beschouwd worden als zijnde vastgesteld van 22 tot 6 uur.

Deze periode kan nochtans van 21 tot 5 uur, of van 23 tot 7 uur, vastgesteld worden, mits dit vermeld wordt in het arbeidsreglement.

Art. 13. Deze premie wordt slechts geheel of gedeeltelijk betaald als in de onderneming nog geen voordelen van gelijke waarde, gebaseerd op dezelfde criteria, bestaan.

Art. 14. De nachtpremie is niet van toepassing voor de uren waarvoor een loontoeslag van 50 pct. of 100 pct. voor overwerk van toepassing is.

#### HOOFDSTUK VIII. — Premie voor ploegenarbeid

Art. 15. Een premie gelijk aan een minimum uurtoeslag van :

- 0,48 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,54 EUR wordt toegekend voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Deze minimum uurtoeslagen worden op 1 januari 2018 verhoogd naar :

- 0,50 EUR voor de arbeid geleverd in de morgenploeg;
- 0,56 EUR voor de arbeid geleverd in de namiddagploeg.

Deze premies mogen vervangen worden door een premie van 0,51 EUR voor elke ploeg.

Op 1 januari 2018 wordt het bedrag van deze premie op 0,53 EUR voor elke ploeg gebracht.

Behalve wanneer het anders voorzien wordt in het arbeidsreglement, zijn de arbeidsuren van de ploegen als volgt vastgesteld :

- voor de morgenploeg : van 6 tot 14 uur;
- voor de namiddagploeg : van 14 tot 22 uur.

Art. 16. De in de artikel 15 voorziene premies mogen verminderd worden ten belope van bestaande premies toegekend volgens gelijkwaardige criteria.

Art. 17. De niet betaalde rust voor ploegenwerk is tot 1/2 uur veralgemeend voor alle categorieën, behoudens andere regelingen voorzien in het arbeidsreglement of de bedrijfs-collectieve arbeidsovereenkomst.

#### HOOFDSTUK IX. — Geldigheid

Art. 18. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 8 december 2015, gesloten in het Paritaire Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de loon- en arbeidsvooraarden van de arbeiders tewerkgesteld in de groentenijverheid, geregistreerd onder het nummer 131580/CO/118.

Zij heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2017 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2018. Nadien wordt zij stilzwijgend verlengd voor opeenvolgende periodes van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen uiterlijk drie maanden vóór het

Cette période de quatre mois peut être quelque peu déplacée pour des raisons climatiques. Dans ce cas, la fédération patronale en informera préalablement le président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et les organisations y représentées.

La prime de saison peut être assujettie aux conditions de fidélité. Celles-ci sont à déterminer de commun accord au sein de l'entreprise.

Art. 10. Ces primes ne sont pas d'application dans les entreprises où un avantage identique ou équivalent est attribué sous une autre forme, ou si les salaires réellement payés dépassent les salaires horaires minima d'un montant égal ou supérieur à ces primes.

Au cas où les salaires réellement payés dépassent les salaires minima sans que la différence atteigne le montant des primes, il y a lieu d'appliquer les compléments nécessaires.

#### CHAPITRE VII. — Prime de travail de nuit

Art. 11. Une prime égale à un supplément horaire de 10 p.c. avec un minimum de 1,88 EUR est accordée aux ouvriers qui travaillent la nuit.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2018, le minimum de ce supplément de salaire est porté à 1,95 EUR par heure.

Art. 12. La nuit compte une période de 8 heures, qui sont considérées comme étant fixées de 22 à 6 heures.

Cette période peut toutefois être fixée de 21 à 5 heures, ou de 23 à 7 heures, pour autant que cela figure au règlement de travail.

Art. 13. Cette prime est payée en tout ou en partie s'il n'existe pas dans l'entreprise des avantages équivalents basés sur des critères identiques.

Art. 14. La prime de nuit n'est pas d'application pour les heures pour lesquelles un supplément de salaire de 50 p.c. ou de 100 p.c. pour travail supplémentaire est applicable.

#### CHAPITRE VIII. — Prime de travail en équipes

Art. 15. Une prime égale à un supplément horaire minimum de :

- 0,48 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,54 EUR est octroyé pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2018, ces suppléments horaires minima sont portés à :

- 0,50 EUR pour le travail presté dans l'équipe du matin;
- 0,56 EUR pour le travail presté dans l'équipe de l'après-midi.

Ces primes peuvent être remplacées par une prime de 0,51 EUR pour chaque équipe.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2018, le montant de cette prime est porté à 0,53 EUR pour chaque équipe.

Sauf stipulation contraire du règlement de travail, les heures de travail des équipes sont fixées comme suit :

- pour l'équipe du matin : de 6 à 14 heures;
- pour l'équipe de l'après-midi : de 14 à 22 heures.

Art. 16. Les primes prévues à l'article 15 peuvent être réduites à concurrence des primes existantes accordées suivant des critères équivalents.

Art. 17. Le repos non payé pour le travail en équipes est généralisé à 1/2 heure pour toutes les catégories, sauf autres dispositions prévues dans le règlement de travail ou dans une convention d'entreprise.

#### CHAPITRE IX. — Validité

Art. 18. La présente convention collective de travail remplace celle du 8 décembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux conditions de travail et de rémunération des ouvriers occupés dans l'industrie des légumes, enregistrée sous le numéro 131580/CO/118.

Elle produit ses effets au 1<sup>er</sup> juillet 2017 et elle cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2018. Ensuite, elle est prorogée par tacite reconduction pour des périodes consécutives d'un an, sauf dénonciation par une des parties, signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la

verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangeteekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gunstigere regelingen die vóór de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst bestonden, blijven behouden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 29 juni 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C – 2018/11737]

**29 JUNI 2018.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf; Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 juni 2018.

**FILIP**

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het tabaksbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017*

Vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen (Overeenkomst geregistreerd op 10 augustus 2017 onder het nummer 140938/CO/133)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen en onder het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf ressorteren.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de arbeiders en arbeidsters.

**HOOFDSTUK II. — Beroepsclassificatie**

Art. 2. § 1. Vanaf 1 januari 1993 worden de functies als volgt in zes categorieën ingedeeld :

Categorie I :

- het bedienen van bobinewasmachines.

convention collective de travail, par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire ainsi qu'aux organisations y représentées.

Les dispositions plus avantageuses qui existaient avant l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail sont maintenues.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 29 juin 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C – 2018/11737]

**29 JUIN 2018.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2017, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, fixant les conditions de travail dans les entreprises fabriquant des cigarettes et des cigares (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs;  
Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 juillet 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, fixant les conditions de travail dans les entreprises fabriquant des cigarettes et des cigares.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 juin 2018.

**PHILIPPE**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie des tabacs**

*Convention collective de travail du 5 juillet 2017*

Fixation des conditions de travail dans les entreprises fabriquant des cigarettes et des cigares (Convention enregistrée le 10 août 2017 sous le numéro 140938/CO/133)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des usines de cigarettes et de cigares et qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie des tabacs.

On entend par "travailleurs" : les ouvriers et les ouvrières.

**CHAPITRE II. — Classification professionnelle**

Art. 2. § 1<sup>er</sup>. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1993 les fonctions sont classées comme suit en six catégories :

Categorie I :

- la conduite de machines à laver les bobines.

## Categorie II :

- het scheuren van opengeslagen tabak, losmaken van manokken;
- het strippen en openleggen van het dekblad en van het omblad;
- het omblad opleggen met compleetmachines;
- het bedienen van dekbladstripmachines;
- het vervaardigen van wikkels met wikkelmachines, met handinzet in vormen;
- de aan- en afvoer van een beperkte variëteit aan hulpmiddelen en/of grondstoffen;
- het verdelen van bobines;
- het handmatig inpakken zonder op kleur te sorteren;
- het bedienen van stik-, nagel-, lijm-, scharnier-, etiketteer-, druk- of snijmachines;
- de schoonmaak van het sanitair, de gebouwen en omgeving;
- het uitwendig poetsen van machines, dit wil zeggen het uitwendig doch volledig reinigen van de machines, waarbij eventueel kleppen en/of deksels verwijderd kunnen worden;
- het kantiner personeel (behandelen en uitwendig onderhoud van apparatuur in kantine, aanvullen en bedienen).

## Categorie III :

- het handmatig opdekken van sigaren;
- het handmatig opdekken van cigarillo's;
- het dekblad opleggen met compleetmachines;
- het bedienen van bosjesmachines PKD (pers-, keer- en droogmachines);
- het bedienen van strangwikkelmachines;
- het invoeren van dek- of omblad in automatische opspoelmachines;
- het bedienen van automatische op- en afspoelmachines voor dek- en omblad;
- het bedienen van matteer- en persmachines;
- het bedienen van ring- en cellofaneermachines;
- het cellofaneren, bandrolleren van doosjes en kistjes en het maken van slaffen;
- het sorteren en inpakken van sigaren in meerdere kleuren;
- het bedienen van kleurmachines;
- het bedienen van hoogtechnologische machines (onder andere HSO-machines);
- het bedienen van automatische inpakmachines;
- het verpakken van collis op palletten;
- de visuele kwaliteitscontrole.

## Categorie IV :

- het bedienen van machines voor het bereiden van het binnengoed (grote stripmachines);
- het aanmaken van diverse hulpmiddelen (matteer en lijm);
- het controleren van de technische afwerking en hoedanigheden van de producten, zoals de trekweerstand, het gewicht en de vochtigheidsgraad;
- het technisch poetsen, dit wil zeggen het periodiek onderhoud van de machines en onderdelen met demontage en montage (niet noodzakelijk door deze werknemers zelf verricht), waarbij de nodige stukken worden gesmeerd, zodat een technische basiskennis van de machines is vereist;
- het verzamelen en inpakken van bestellingen voor de klanten;
- de magazijnier voor : de grondstoffen; de verpakking; de afgewerkte producten;
- het laden en lossen van vrachtwagens en opslaan van de vracht.

## Categorie V :

- het besturen van vrachtwagens;
- de technische magazijnier;
- de tewerkgestelde voor het verstrekken van instructies bij de opleiding van nieuwelingen in de fabricatie;
- het onderhouden van gebouwen, tuinen en installaties.

## Catégorie II :

- le déchirage du tabac étalé, le déliénage des manoques;
- l'écotage et étalage des feuilles de cape et de sous-cape;
- le sous-capage sur machines de finition;
- la conduite des machines d'écotage de capes;
- la confection de poupées sur machines à poupées, avec placement manuel en moules;
- l'approvisionnement et déchargement d'une variété limitée de matières secondaires et/ou de matières premières;
- la distribution de bobines;
- l'emballage manuel sans triage par couleur;
- la conduite de machines à agrafer, clouter, coller, placer des charnières, étiqueter, imprimer ou couper;
- le nettoyage des installations sanitaires, des bâtiments et des alentours;
- le nettoyage externe des machines, c'est-à-dire le nettoyage externe mais complet des machines pour lequel d'éventuels clapets et/ou couvercles peuvent être ôtés;
- le personnel de cantine (le traitement et l'entretien externe des appareils de cantine, approvisionner et servir).

## Catégorie III :

- le capage manuel des cigarettes;
- le capage manuel des cigarillos;
- le capage sur machines de finition;
- la conduite de machines à poupées PTS (pressage, tissage, séchage);
- la conduite de machines enrouleuses de poupées;
- l'introduction de capes ou sous-capes dans les machines enrouleuses automatiques;
- la conduite de machines automatiques enrouleuses et dérouleuses pour capes et sous-capes;
- la conduite de machines de matage et pressage;
- la conduite de machines à baguer et à cellophaner;
- le cellophane et bandelettage de petites boîtes et caissettes, fardelage;
- le triage et l'emballage de cigarettes en plusieurs couleurs;
- la conduite de machines de triage sur couleurs;
- la conduite de machines à haute technologie (entre autres machines HSO);
- la conduite de machines d'emballage automatique;
- emballage de colis sur palettes;
- le contrôle de qualité visuel.

## Catégorie IV :

- la conduite de machines pour la préparation du tabac intérieur (grandes machines écouteuses);
- la préparation de diverses matières secondaires (matage et colle);
- le contrôle de la finition technique et des propriétés des produits comme la résistance au tirage, le poids et le taux d'humidité;
- le nettoyage technique, c'est-à-dire l'entretien périodique des machines et des pièces avec démontage et montage (pas nécessairement effectué par les travailleurs mêmes), pour lequel les pièces sont lubrifiées, ce qui exige une connaissance technique de base des machines;
- l'assemblage et l'emballage des commandes pour les clients;
- le magasinier pour : les matières premières; l'emballage; les produits finis;
- le chargement et le déchargement des camions et l'entreposage des charges.

## Catégorie V :

- la conduite de camions;
- le magasinier technique;
- le préposé pour fournir des instructions lors de la formation de nouveaux venus dans la fabrication;
- l'entretien des bâtiments, du jardin et des installations.

## Categorie VI :

- de werkplaats- en revisiemonteurs;
- de elektriciens;
- de zaal- of stelmonteurs;
- de elektronici.

§ 2. Bij polyvalentie van bepaalde functies die tot eenzelfde categorie behoren, wordt het loon verbonden aan die categorie uitgekeerd.

§ 3. Bij gecombineerde functies of polyvalente functies die tot verschillende categorieën behoren, wordt de verloning op ondernehmingsvlak geregeld.

§ 4. Alle niet opgenomen functies zullen op ondernehmingsvlak via vergelijkend onderzoek gerangschikt worden onder één van de bestaande categorieën.

HOOFDSTUK III. — *Lonen, premies en vergoedingen*

## A. Minimumuurlonen

Art. 3. Op 1 juli 2017 worden de bestaande, bij collectieve arbeidsovereenkomst vastgelegde minimumuurlonen en de effectief uitbetaalde lonen verhoogd met 0,18 EUR. Rekening houdend met deze verhoging bedragen de minimumuurlonen voor een arbeidsweek van 36u30 op 1 juli 2017 per categorie :

## Categorieën - Catégories

- |     |
|-----|
| I   |
| II  |
| III |
| IV  |
| V   |
| VI  |

## Categorie VI :

- les mécaniciens des ateliers et de révision;
- les électriciens;
- les poseurs et les monteurs de salle;
- les électroniciens.

§ 2. En cas de polyvalence de certaines fonctions qui appartiennent à la même catégorie, c'est le salaire lié à cette catégorie qui sera payé.

§ 3. En cas de fonctions combinées ou de fonctions polyvalentes qui appartiennent à des catégories différentes, le salaire sera réglé au niveau de l'entreprise.

§ 4. Toutes les fonctions non reprises seront classées dans une des catégories existantes au niveau de l'entreprise sur la base d'un examen comparatif.

CHAPITRE III. — *Salaires, primes et indemnités*

## A. Salaires horaires minimums

Art. 3. Au 1<sup>er</sup> juillet 2017, les salaires horaires minimums et effectifs fixés par convention collective de travail sont augmentés de 0,18 EUR. Tenant compte de cette augmentation les salaires horaires minimums s'élèvent pour une semaine de travail de 36 h 30 au 1<sup>er</sup> juillet 2017 par catégorie à :

## Minimumuurloon - Salaire horaire minimum

- |         |
|---------|
| 13,6070 |
| 13,6470 |
| 13,6950 |
| 14,2985 |
| 14,6340 |
| 14,8955 |

Deze bedragen stemmen overeen met het gemiddelde van de viermaandelijkse indexcijfers van het tweede kwartaal 2017, zijnde 103,16.

## B. Overuren

Art. 4. Vanaf 1 januari 1997 kunnen overuren verricht door voltijdse werknemers ingevolge buitengewone vermeerdering van het werk, op hun verzoek worden omgezet in bijkomende inhaalrust in overleg met de werkgevers.

Het overuur dat normaal aanleiding zou geven tot een toeslag van 50 pct. geeft recht op een half uur inhaalrust; het overuur dat normaal aanleiding zou geven tot een toeslag van 100 pct. geeft recht op één uur inhaalrust, hetgeen in het eerstvernoemde geval een recuperatie betekent van anderhalf uur, in het laatstvernoemde geval van twee uur.

Deze recuperaties worden als gewone uurlonen vergoed zonder betaling van enig overloon hiervoor.

In overleg met de werkgever wordt het tijdstip van de inhaalrust vastgesteld; die in ieder geval binnen drie maanden moet opgenomen zijn, te rekenen vanaf het ogenblik van het presteren van de overuren.

## C. Stuklonen

Art. 5. § 1. Iedere werknemer die sigaren en cigarillo's met de hand maakt en per stuk wordt betaald, moet een minimumuurloon verdienen dat is samengesteld uit :

- een vaste uur bijslag waarvan het bedrag wordt vastgesteld op 6,3350 EUR vanaf 1 juli 2017.

Dit bedrag stemt overeen met het gemiddelde van de viermaandelijkse indexcijfers van het tweede kwartaal 2017, zijnde 103,16;

- het stukloon van kracht op 5 februari 1944 in een bedrijf van sigaren en cigarillo's, vermenigvuldigd met onderstaande coëfficiënt die met spilindexcijfer 102,70 overeenstemt, zijnde 3,85 voor een arbeidsweek van negendertig uren.

Vanaf 1 juli 1980 bedraagt deze coëfficiënt 3,95 voor een arbeidsweek van achtendertig uren.

Vanaf 1 april 1986 bedraagt deze coëfficiënt 4,10 voor een arbeidsweek van zesendertig uur en dertig minuten.

§ 2. Voormelde vaste uurbijslag en het stukloon worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijs overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011 betreffende de

Ces montants correspondent à la moyenne des indices quadrimestriels du deuxième trimestre 2017, à savoir 103,16.

## B. Heures supplémentaires

Art. 4. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1997 les heures supplémentaires faites par des travailleurs à temps plein dues à un surcroît extraordinaire de travail peuvent, à leur demande, être converties en repos compensatoire en concertation avec l'employeur.

Toute heure supplémentaire donnant lieu au paiement d'un sursalaire au taux de 50 p.c. donne droit à un repos d'une demi-heure; toute heure donnant lieu au paiement d'un sursalaire à 100 p.c. donne droit à un repos d'une heure; dans le premier cas cité ceci représente une récupération d'une heure et demie, dans le dernier cas cité, une récupération de deux heures.

Ces récupérations sont payées au tarif horaire normal sans paiement du sursalaire.

Le moment du repos compensatoire est fixé en concertation avec l'employeur; ce repos compensatoire doit être pris en tout cas endéans les trois mois, à compter à partir du moment de la prestation des heures supplémentaires.

## C. Salaires à la pièce

Art. 5. § 1<sup>er</sup>. Chaque travailleur qui fait à la main des cigarettes et des cigares et qui est payé à la pièce, doit gagner un salaire horaire minimum se composant :

- d'un supplément horaire fixe, dont le montant est fixé à 6,3350 EUR à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2017.

Ce montant correspond à la moyenne des indices quadrimestriels du deuxième trimestre 2017, à savoir 103,16;

- du salaire à la pièce en vigueur au 5 février 1944 dans une entreprise fabriquant des cigarettes et des cigares, multiplié par le coefficient mentionné ci-après, qui correspond à l'indice-pivot 102,70, à savoir 3,85, pour une semaine de travail de trente-neuf heures.

A partir du 1<sup>er</sup> juillet 1980, ce coefficient est de 3,95 pour une semaine de travail de trente-huit heures.

A partir du 1<sup>er</sup> avril 1986, ce coefficient est de 4,10 pour une semaine de travail de trente-six heures trente minutes.

§ 2. Le supplément horaire fixe précité et le salaire à la pièce sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 25 octobre 2011 relative à la liaison

koppeling van de lonen en bestaanszekerheidsuitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen, die gesloten is in het Nationaal Paritair Comité voor het tabaksbedrijf.

§ 3. Het totale bedrag, per betalingsperiode, van de lonen betaald aan de in dit artikel bedoelde tewerkgestelde werknemers, uitgezonderd de lonen van de in artikel 8 bedoelde leerlingen, moet minstens 10 pct. hoger zijn dan het bedrag dat betaald zou zijn geweest zo deze werknemers werden bezoldigd op grond van de in de artikelen 3 en 5 voorziene bedragen.

#### D. Ploegenarbeid

Art. 6. § 1. Wanneer de arbeid wordt verricht door elkaar opeenvolgende dagploegen, hebben de werknemers die er deel van uitmaken vanaf 1 januari 1989 recht op betaling van een bijslag van 13,03 pct. berekend op het daguurloon dat van toepassing is in de onderneming voor hun categorie of functie.

Deze regeling doet geen afbreuk aan meer gunstige voordelen die van toepassing zijn in de ondernemingen en doet evenmin afbreuk aan de geldigheid van de artikelen 5 en 6.

§ 2. De wekelijkse arbeidsduur voor ploegenarbeid te berekenen op jaarbasis, wordt vastgesteld op 34 u 34 min 41 sec. De toepassingsmodaliteiten ervan worden geregeld op het vlak van de ondernemingen rekening houdende met de bedrijfseconomische imperatieve.

#### E. Nachtarbeid

Art. 7. Voor de nachtarbeid wordt een bijslag van 18,46 pct. betaald, berekend op het daguurloon van toepassing in de onderneming voor de betrokken categorie of functie.

Deze regeling doet geen afbreuk aan meer gunstige voordelen die van toepassing zijn in de onderneming.

#### F. Leertijden

Art. 8. . De beloning van het werk van de werknemers, die voor het eerst in een fabriek van sigaren en cigarillo's werken, wordt als volgt geregeld :

- met inachtneming van hetgeen in artikel 5 is voorzien, moet iedere werknemer minstens het loon van categorie I verdienen;

- indien de werknemer wordt aangeworven om een hogere functie uit te oefenen dan deze van categorie I en hiertoe niet de nodige kwalificatie blijkt te bezitten, kan een leertijd worden voorzien van twee maanden voor elke overgang van de ene naar de andere categorie, te beginnen met categorie I;

- de leertijden mogen in generlei geval zes maanden overschrijden.

#### G. Toevallige en tijdelijke overplaatsingen

Art. 9. Als een werknemer ten gevolge van toevallige omstandigheden buiten zijn wil, tijdelijk een taak van een lagere categorie verricht, behoudt hij het loon dat voor de categorie waartoe hij behoort, is voorzien.

#### H. Rendementspremies

Art. 10. In de ondernemingen waar een regeling met rendementspremies wordt ingevoerd of reeds bestaat, verbindt de directie er zich toe de betrokken werknemers en hun vertegenwoordigers in de fabriek vooraf in te lichten en hun respectievelijk op de hoogte te houden betreffende de inhoud en de werking van deze regeling.

Art. 11. In geval van invoering van een premiebeloning voor een nieuwe werkpost of in geval van fundamentele herziening van de premiebeloning van een bestaande werkpost, wordt een proefperiode ingevoerd die, volgens de omstandigheden, minimum twee weken en maximum drie maanden kan bedragen.

Art. 12. Tegen het einde van de proefperiode worden de gegevens en elementen die hebben gediend bij de uitwerking van een regeling met premiebeloning (zoals onder meer : kwaliteit van de gebruikte grond- en hulpstoffen, aard en kwaliteit van de afwerkte producten, beschrijving van de werkpost, gebruikt materiaal en uitrusting, tijdopname en temposchatting, statistische gegevens, enz.) voor medeondertekening ter beschikking gesteld van een technische bevoegde vertegenwoordiger van de betrokken werknemers, aangesteld door de syndicale afvaardiging.

Art. 13. Elke premieregeling moet de nodige tijd voorzien voor de normale persoonlijke verzorging van de in deze regeling betrekken werknemers.

des salaires et indemnités de sécurité d'existence à l'indice des prix à la consommation qui est conclue au sein de la Commission paritaire nationale de l'industrie des tabacs.

§ 3. Le montant global, par période de paie, des salaires payés aux travailleurs occupés visés dans le présent article, à l'exception des salaires des apprentis visés à l'article 8, doit être supérieur d'au moins 10 p.c. au montant qui aurait été payé si les travailleurs avaient été rémunérés sur la base des montants prévus aux articles 3 et 5.

#### D. Travail en équipes

Art. 6. § 1<sup>er</sup>. Lorsque le travail est organisé en équipes successives de jour, les travailleurs faisant partie de ces équipes ont droit à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1989 à un supplément de 13,03 p.c. calculé sur la base du salaire horaire de jour applicable dans l'entreprise pour leur catégorie ou leur fonction.

Ce régime ne porte pas préjudice aux avantages plus favorables qui s'appliquent dans les entreprises, ni à la validité des articles 5 et 6.

§ 2. La durée hebdomadaire du travail pour le travail en équipes, à calculer sur une base annuelle, est fixée à 34 h 34 min 41 sec; les modalités d'application de cette durée du travail sont réglées au niveau des entreprises compte tenu des impératifs économiques des entreprises.

#### E. Travail de nuit

Art. 7. Pour le travail de nuit un supplément de 18,46 p.c. est payé, calculé sur la base du salaire horaire de jour en vigueur dans l'entreprise pour la catégorie ou la fonction concernée.

Ce régime ne porte pas préjudice aux avantages plus favorables qui s'appliquent dans les entreprises.

#### F. Délais d'apprentissage

Art. 8. La rémunération du travail effectué par les travailleurs travaillant pour la première fois dans une usine de cigarettes et de cigarettos est réglée comme suit :

- sous réserve de ce qui est prévu à l'article 5, chaque travailleur doit gagner au moins le salaire de la catégorie I;

- si le travailleur est engagé pour occuper une fonction supérieure à celle de la catégorie I et s'il paraît ne pas posséder la qualification nécessaire à cet effet, un délai d'apprentissage de deux mois peut être prévu lors de chaque passage d'une catégorie à l'autre, à partir de la catégorie I;

- les délais d'apprentissage ne peuvent en aucun cas dépasser les six mois.

#### G. Mutations fortuites et temporaires

Art. 9. Lorsqu'un travailleur, par suite de circonstances fortuites et indépendantes de sa volonté, est affecté temporairement à une tâche d'une catégorie inférieure, il garde le salaire prévu pour la catégorie à laquelle il appartient.

#### H. Primes de rendement

Art. 10. Dans les entreprises où est instauré ou fonctionne déjà un système de primes au rendement, la direction s'engage à informer préalablement les travailleurs concernés et leurs représentants dans l'entreprise et à les tenir respectivement au courant du contenu et du fonctionnement de ce système.

Art. 11. En cas d'instauration d'une rémunération à primes pour un nouveau poste de travail ou en cas de révision fondamentale de la rémunération à primes pour un poste de travail existant, une période d'essai est instaurée qui, d'après les circonstances, peut-être de deux semaines au minimum et de trois mois au maximum.

Art. 12. Vers la fin de la période d'essai, les données et les éléments ayant servi à l'élaboration d'un système de rémunération à primes (tels que entre autres : la qualité des matières premières et additionnelles employées, la nature et la qualité des produits finis, la description du poste de travail, le matériel et l'équipement employés, les relevés des temps et l'estimation de la cadence, les données statistiques, etc.) sont mis à la disposition, pour contreseing, d'un représentant technique qualifié des travailleurs concernés et agréé par la délégation syndicale.

Art. 13. Chaque système à primes doit prévoir le temps nécessaire aux soins personnels normaux des travailleurs concernés par ce système.

Art. 14. Na het verstrijken van de bij artikel 12 bepaalde proefperiode, kunnen de vastgestelde normen slechts worden herzien in geval van :

- wijziging in de manier van de bevoorrading in grond- en/of hulpstoffen;
- wijziging in de kwaliteit van de grondstoffen;
- wijziging in de aard en de staat van de uitrusting en werktuigen en in het algemeen in de arbeidsvoorwaarden;
- wijziging in de organisatie van de werkpost- en/of werkmethode;
- wijziging in de statistische gegevens;
- klaarblijkelijke vergissing, en dit met uitsluiting van elke oorzaak die ontstaat uit een grotere vaardigheid van de werknemer, individueel beschouwd.

De werknemers die werken tegen premie kunnen bij de bevoegde arbeidstechnische dienst de gemotiveerde normbepaling aanvragen volgens de in het arbeidsreglement van de onderneming bepaalde procedure.

Art. 15. Alle werknemers hebben te allen tijde recht op de betaling van de in de ondernemingen geldende minimumuurlonen voor de categorie waarin hun functie is ingedeeld.

De werknemers die werken tegen premie moeten echter bij de afrekening kunnen uitmaken hoeveel zij door de rendementspremies boven deze uurlonen verdienen.

Art. 16. Zonder dat het loonevenwicht tussen de personeelsgroepen die al dan niet tegen premie werken in het gedrang mag worden gebracht, kan de vaststelling van de premie voor een bepaald werk slechts dan als normaal worden aangezien, wanneer de gemiddelde premieverdiensten, behaald door 6/10 van al de werknemers die de functie uitoefenen, over de periode van één kalendermaand 10 pct. van het minimumuurlon bereikt.

Zo de gemiddelde premieverdiensten voor 6/10 van de werknemers die werken tegen premie geen 10 pct. van het minimumuurlon bereikt, wordt een onderzoek ingesteld naar de oorzaken daarvan.

De resultaten van het onderzoek wijzen uit of de premie gebeurlijk met terugwerkende kracht moet worden aangepast.

De premieverdienste van de werknemers, individueel beschouwd, wordt in elk geval tot maximum 30 pct. beperkt.

Art. 17. Premies worden slechts verdiend voor de uren waarop de werknemer werkelijk werkt. Nochtans kan van dit principe worden afgeweken indien de arbeidsonderbreking te wijten is aan bedrijfsorganisatorische of technische redenen eigen aan de arbeidspost en buiten de wil of het gedrag van de werknemer.

Art. 18. Wanneer een werknemer op initiatief van de directie en om redenen buiten zijn wil of gedrag naar een andere functie wordt verplaatst, heeft hij recht op het loon "premieverdienste inbegrepen" verdiend in zijn oorspronkelijke functie en dit gedurende een periode die minstens overeenstemt met de normale wettelijke opzeggingstermijn, voor zover een redelijke prestatie wordt geleverd.

Art. 19. Nieuw in dienst genomen werknemers worden tijdens de aanpassings- of leertijd niet in de regeling met rendementspremie ingeschakeld, tenzij zij er zelf om verzoeken en mits akkoord van de bevoegde arbeidstechnische dienst.

Art. 20. Ter uitvoering van artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 januari 2008, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, tot vaststelling van het statuut de syndicale afvaardigingen van het personeel, wordt de syndicale afvaardiging voorgelicht omtrent de gegevens en elementen die hebben gediend bij het uitwerken van de regelingen met "premieverdienste" van elke onderneming. Zij waakt verder over de juiste toepassing van deze regeling.

Ter uitvoering van artikel 12 van hetzelfde statuut wordt bij betwisting elke persoonlijke klacht langs hiërarchische weg aanhangig gemaakt bij de werkgever of zijn vertegenwoordigers. Ingeval echter geen voldoening zou worden bekomen, mag de syndicale afvaardiging zich met de klacht inlaten en eventueel de werkgever of zijn vertegenwoordigers aanspreken.

Art. 21. Indien de syndicale afvaardiging en de directie niet tot een oplossing van het geschil komen, mogen de vakbondsvergaderingen van de representatieve organisaties van de betrokken werknemers optreden.

Art. 14. Après l'expiration de la période d'essai prévue à l'article 12, les normes fixées ne peuvent être revues qu'en cas :

- de modification de la méthode d'approvisionnement en matières premières et/ou additionnelles;
- de modification de la qualité des matières premières;
- de modification de la nature et de l'état de l'équipement et des instruments de travail et des conditions de travail en général;
- de modification de l'organisation du poste de travail et/ou de la méthode de travail;
- de modification des données statistiques;
- d'erreur évidente, et ce à l'exclusion de toute cause provenant d'une plus grande adresse du travailleur, pris individuellement.

Les travailleurs travaillant à primes peuvent, d'après la procédure prévue dans le règlement de travail de l'entreprise demander au service compétent d'analyse du travail la définition motivée des normes.

Art. 15. Tous les travailleurs ont à tout moment droit au paiement des salaires horaires minimums en vigueur dans l'entreprise pour la catégorie dans laquelle leur fonction est classée.

Les travailleurs qui travaillent à primes doivent toutefois pouvoir déterminer lors du décompte combien ils gagnent au-delà de ces salaires horaires par les primes au rendement.

Art. 16. Sans que l'équilibre salarial entre les groupes de personnel travaillant ou non à primes puisse être mis en danger, la fixation de la prime pour un travail déterminé ne peut être considérée comme normale que lorsque la rémunération moyenne à primes, obtenue par 6/10 des travailleurs exerçant la fonction atteint 10 p.c. du salaire horaire minimum durant une période d'un mois civil.

Si la moyenne des rémunérations à primes n'atteint pas 10 p.c. du salaire horaire minimum pour 6/10 des travailleurs travaillant à primes, une enquête est effectuée afin d'en déterminer les causes.

Les résultats de cette enquête démontrent si, le cas échéant, la prime doit être adaptée avec effet rétroactif.

La rémunération à primes des travailleurs, reprise individuellement, est dans tous les cas limitée à 30 p.c. au maximum.

Art. 17. Les primes ne sont gagnées que pour les heures pendant lesquelles le travailleur travaille effectivement. Il peut cependant être dérogé à ce principe si l'interruption de travail est due à des raisons d'organisation du travail ou à des raisons techniques inhérentes au poste de travail et indépendantes de la volonté ou de la conduite du travailleur.

Art. 18. Lorsqu'un travailleur est muté à une autre fonction à l'initiative de la direction et pour des raisons indépendantes de sa volonté ou de sa conduite, il a droit au salaire "rémunération à primes comprises" qu'il a gagné dans sa fonction initiale, et ce pendant une période correspondant au moins au délai de préavis légal normal, pour autant qu'une prestation normale soit effectuée.

Art. 19. Les travailleurs nouvellement embauchés ne sont pas incorporés dans le système de primes au rendement pendant la période d'adaptation ou la période d'apprentissage; à moins qu'ils n'en fassent eux-mêmes la demande et moyennant l'accord du service compétent d'analyse du travail.

Art. 20. En exécution de l'article 11 de la convention collective de travail du 29 janvier 2008, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, fixant le statut des délégations syndicales du personnel, la délégation syndicale est informée des données et des éléments ayant servi à l'élaboration des systèmes de "rémunération à primes" de chaque entreprise. Elle veille en outre à l'application exacte de ce système.

En exécution de l'article 12 du même statut, en cas de contestation, toute réclamation individuelle est, par la voie hiérarchique, présentée à l'employeur ou ses représentants. Au cas où l'on n'obtiendrait toutefois pas de satisfaction, la délégation syndicale peut se saisir de la réclamation et interroger éventuellement l'employeur ou ses représentants.

Art. 21. Si la délégation syndicale et la direction ne parviennent pas à résoudre le différend, les permanents syndicaux des organisations représentatives des travailleurs concernés peuvent intervenir.

Zo het geschil daarna niet is bijgelegd, kan de bemiddeling van het verzoeningscomité van het paritair comité worden ingeroepen.

#### I. Jubileumpremies

Art. 22. Vanaf 1 januari 2017 wordt voor iedere arbeider een minimale jubileumpremie toegekend onder volgende voorwaarde :

- na 25 jaar ancienniteit, een premie van 500 EUR;
- na 35 jaar ancienniteit, een premie van 700 EUR.

Dit artikel is niet van toepassing op de ondernemingen die een hogere jubileumpremie toekennen.

#### HOOFDSTUK IV. — Tewerkstelling

##### A. Bestaanszekerheid

Art. 23. De werkgever wendt alle middelen aan om werkloosheid te voorkomen. Wanneer echter, na overleg met de ondernemingsraad of, bij ontstentenis hiervan, met de syndicale afvaardiging, blijkt dat werkloosheid onvermijdelijk is, tracht de werkgever een arbeidsstelsel met beurtregeling in te voeren.

Vanaf 1 juli 2017 bedraagt de bestaanszekerheidsvergoeding die wordt uitbetaald aan de werknemer in geval van werkloosheid, één uurloon categorie V per werkloosheidssdag.

Art. 24. De betaling van de bestaanszekerheidsuitkering bedoeld in artikel 23 is rechtstreeks verschuldigd door de werkgever en geschiedt op de gewone betaaldag van de lonen in de onderneming.

Art. 25. Worden van het voordeel uit de uitkeringen uitgesloten :

a) de werknemers die in een afdeling van de onderneming werken die tijdelijk of gedeeltelijk wordt stilgelegd en die weigeren gedurende deze inactiviteitsperioden in een andere afdeling een behoorlijke taak te aanvaarden;

b) de werknemers die gedurende de maand die de werkloosheid voorafgaat, één of meer dagen afwezig waren zonder toestemming of rechtvaardiging.

##### B. Afscheidspremie

Art. 26. § 1. Na afloop van de wettelijke opzeggingsperiode heeft de ontslagen werknemer bij wijze van afscheidspremie, recht op bijkomende bestaanszekerheidsuitkeringen.

De afscheidspremie wordt toegekend bij een ontslag door de werkgever in geval van :

- gebrek aan werk;
- economische redenen;
- technische redenen.

De afscheidspremie wordt eveneens toegekend bij einde van de arbeidsovereenkomst wegens medische overmacht.

De in dit artikel bedoelde afscheidspremie is niet verschuldigd indien de werknemer weigert een andere behoorlijke taak in de onderneming te aanvaarden.

§ 2. De afscheidspremie wordt berekend op een periode waarvan de duur wordt bepaald op basis van het aantal volledige jaren dienst in de onderneming, te weten :

25 dagen per jaar ancienniteit, met een maximum van 625 dagen.

Het bekomen aantal dagen afscheidspremie wordt vermenigvuldigd met een dagbedrag dat gelijk is aan het dagbedrag in het hierboven vermelde artikel 23, hetzij 1 uurloon categorie V.

Art. 27. De meer gunstige voorwaarden van toepassing in de onderneming blijven behouden.

##### C. Deeltijdse arbeid

Art. 28. Verzoeken tot vrijwillig deeltijdse arbeid op basis van minstens 50 pct. en voor zover één voltijdse arbeidspost volledig kan worden bezet, worden positief benaderd, rekening houdend met de bedrijfseconomische en organisatorische imperatieven.

##### D. Uitzendarbeid

Art. 29. Vanaf 1 januari 1997 kan de werkgever naast de vervanging van vaste werknemers en naast het zorgen voor de uitvoering van een uitzonderlijk werk, tevens beroep doen op uitzendkrachten bij tijdelijke vermeerdering van het werk, mits eerbieding van de wettelijke bepalingen ter zake op ondernemingsvlak.

Art. 30. De sociale partners stellen vast dat uitzendarbeid tot een hogere loonkost leidt voor de ondernemingen.

De sociale partners stellen ook vast dat uitzendkrachten geen enkele werkzekerheid hebben.

Si ensuite le différend n'est pas réglé, l'intervention du comité de conciliation de la commission paritaire peut être invoquée.

#### I. Primes anniversaire

Art. 22. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2017, une prime anniversaire est accordée à chaque travailleur selon les conditions suivantes :

- après 25 années d'ancienneté, une prime de 500 EUR;
- après 35 années d'ancienneté, une prime de 700 EUR.

Cet article n'est pas d'application dans les entreprises qui accordent une prime anniversaire plus élevée.

#### CHAPITRE IV. — Emploi

##### A. Sécurité d'existence

Art. 23. L'employeur prend toutes les mesures nécessaires pour éviter le chômage. Lorsque, après concertation avec le conseil d'entreprise ou à défaut de celui-ci, avec la délégation syndicale, le chômage s'avère toutefois inévitable, l'employeur s'efforce d'établir un système de mise au travail par roulement.

A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2017 l'indemnité de sécurité d'existence payée au travailleur en cas de chômage s'élève à une heure de salaire catégorie V par jour de chômage.

Art. 24. Le paiement de l'indemnité de sécurité d'existence visé à l'article 23 est dû directement par l'employeur et s'effectue le jour habituel du paiement des salaires dans l'entreprise.

Art. 25. Sont exclus du bénéfice des indemnités :

a) les travailleurs qui travaillent dans une section de l'entreprise mise temporairement ou partiellement en chômage et qui refusent d'accepter un emploi convenable dans une autre section au cours de cette période de chômage;

b) les travailleurs qui se sont absents pendant un ou plusieurs jours sans autorisation ou justification durant le mois qui précède la mise en chômage.

##### B. Prime de départ

Art. 26. § 1<sup>er</sup>. Après l'expiration du délai de préavis légal, le travailleur licencié a droit à titre de prime de départ, à une indemnité de sécurité d'existence complémentaire.

La prime de départ est accordée en cas de licenciement par l'employeur en cas de :

- manque de travail;
- raisons économiques;
- raisons techniques.

La prime de départ est également accordée à la fin du contrat de travail en cas de force majeure causée par des raisons médicales.

La prime de départ mentionnée dans cet article n'est pas due si le travailleur refuse d'accepter une autre tâche appropriée au sein de l'entreprise.

§ 2. La prime de départ est calculée pour une période dont la durée est fixée en fonction du nombre d'années complètes de service dans l'entreprise, à savoir :

25 jours par année d'ancienneté avec un maximum de 625 jours.

Le nombre de jours d'indemnité de départ à obtenir est multiplié par un montant journalier équivalant à celui mentionné dans l'article 23 ci-dessus, soit à 1 heure de salaire catégorie V.

Art. 27. Les conditions plus favorables qui s'appliquent dans les entreprises sont maintenues.

##### C. Travail à temps partiel

Art. 28. Les demandes de travail à temps partiel à titre volontaire sur la base de 50 p.c. et pour autant qu'un poste de travail soit occupé complètement seront examinées positivement, compte tenu des impératifs économiques et de l'organisation de l'entreprise.

##### D. Travail intérimaire

Art. 29. . A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1997, outre le cas du remplacement de travailleurs permanents, outre le fait d'assurer l'exécution d'un travail exceptionnel, l'employeur peut faire appel à des travailleurs intérimaires lors d'un surcroît temporaire de travail, moyennant respect au niveau de l'entreprise des dispositions légales à ce sujet.

Art. 30. Les partenaires sociaux constatent que le travail intérimaire engendre un coût salarial plus élevé pour les entreprises.

Les partenaires sociaux constatent également que les intérimaires n'ont aucune sécurité d'emploi.

Om die redenen doen de sociale partners de aanbeveling tot overleg inzake uitzendarbeid tussen de ondernemingen en hun syndicale delegatie. Dit overleg dient op regelmatige basis plaats te hebben. De doelstelling van dit overleg is een verdere uitwerking van regels die uitzendarbeid tot een minimum moeten beperken.

In het kader van een duurzame tewerkstelling kunnen dagcontracten voor uitzendarbeid alleen aangegaan worden in geval van overmacht en na akkoord van de syndicale delegatie.

#### Arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur en uitzendarbeid

Art. 31. De werkgevers verbinden zich ertoe de wettelijke bepalingen ter zake strikt toe te passen en de nodige informatie op ondernemingsvlak te verstrekken, indien tot dergelijke aanwervingen dient te worden overgegaan :

Art. 32. Vanaf 1 januari 2016 wordt voor de berekening van de afscheidspremie en de opzeg deancienniteit die werd opgebouwd tijdens iedere vorm van tewerkstelling, met inbegrip van uitzendarbeid, meegeteld. Dit voor zover de onderbreking tussen de verschillende arbeidsovereenkomsten korter is dan 6 maanden.

De ancienniteit die opgebouwd werd vóór 1 januari 2016 blijft behouden.

#### F. Humanisering van de arbeid

Art. 33. Elk bedrijf zal de openstaande vacatures in een dagstelsel steeds intern kenbaar maken. De werknemers die minstens 50 jaar oud zijn en een ancienniteit van 20 jaar hebben, kunnen zich hiervoor kandidaat stellen wanneer zij in een afwijkend uurrooster tewerkgesteld zijn. Deze kandidaten zullen, indien zij de nodige competenties hebben, prioritair in aanmerking komen voor deze vacature.

Indien nodig voorziet de werkgever hiertoe de nodige opleiding.

#### G. Europese ondernemingsraad - aanbeveling sinds 1 januari 1999

Art. 34. Het dienstencentrum ondertekent het belang van informatie ter zake aan alle werknemers.

De werkgever wordt dan ook aanbevolen deze doorstroming van informatie te bewerkstelligen via de voor de onderneming meest geëigende weg.

Daarenboven is ieder lid van de Europese ondernemingsraad ertoe gerechtigd de lokale ondernemingsraad te raadplegen en te informeren.

#### HOOFDSTUK V. — Kwaliteitscommissie

Art. 35. Een kwaliteitscommissie ingericht voor onbepaalde duur, paritair samengesteld uit werkgeversvertegenwoordigers en vertegenwoordigers van de vakbondsorganisaties.

De commissie staat in voor de redactie van een verslag om trent de resultaten van de uitvoering en de opvolging van de kwalitatieve aspecten voorzien in de van toepassing zijnde collectieve arbeidsovereenkomsten.

#### HOOFDSTUK VI. — Ancienniteitsverlof

Art. 36. § 1. Vanaf 1 januari 2016 wordt het ancienniteitsverlof vastgesteld op :

- 1 dag verlof voor 4 tot en met 7 dienstjaren;
- 2 dagen verlof voor 8 tot en met 11 dienstjaren;
- 3 dagen verlof voor 12 tot en met 15 dienstjaren;
- 4 dagen verlof voor 16 tot en met 19 dienstjaren;
- 5 dagen verlof voor 20 tot en met 23 dienstjaren;
- 6 dagen verlof voor 24 tot en met 27 dienstjaren;
- 7 dagen verlof voor 28 tot en met 31 dienstjaren;
- 8 dagen verlof voor 32 tot en met 35 dienstjaren;
- 9 dagen verlof voor 36 tot en met 38 dienstjaren;
- 10 dagen verlof vanaf 39 dienstjaren.

De betaling van de ancienniteitsverlofdagen gebeurt volgens de wettelijke bepalingen inzake de wettelijke feestdagen.

Het recht op ancienniteitsverlof is verworven in het kalenderjaar waarin de ancienniteit wordt bereikt.

Pour ces raisons, les partenaires sociaux recommandent la concertation en matière de travail intérimaire entre les entreprises et leur délégation syndicale. Cette concertation doit avoir lieu sur une base régulière. Son objectif est de continuer à élaborer des règles visant à réduire le travail intérimaire à un minimum.

Dans le cadre d'un emploi durable, des contrats journaliers pour travail intérimaire ne peuvent être conclus qu'en cas de force majeure et après accord de la délégation syndicale.

#### E. Contrats de travail de durée déterminée et de travail intérimaire

Art. 31. Les employeurs s'engagent à appliquer strictement les dispositions légales en la matière et à fournir les renseignements nécessaires au niveau de l'entreprise, au cas où de telles embauches s'avéreraient nécessaires.

Art. 32. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016 la prime de départ et de préavis sont prises en compte pour le calcul de l'ancienneté qui a été acquise durant toutes les formes d'emploi, en ce compris les contrats d'intérim pour autant que l'interruption entre deux contrats successifs soit inférieure à 6 mois.

L'ancienneté acquise avant le 1<sup>er</sup> janvier 2016 reste d'application.

#### F. Humanisation du travail

Art. 33. Chaque entreprise devra faire connaître, à chaque fois, en interne les postes vacants de jour. Les travailleurs qui ont au moins 50 ans et 20 années d'ancienneté pourront se porter candidat s'ils sont employés dans un horaire de travail atypique. Ces candidats seront, s'ils ont les compétences nécessaires, prioritaires pour le poste vacant.

Si nécessaire, l'employeur devra dans ce but, prévoir la formation nécessaire.

Art. 34. Le centre de services reconnaît l'importance de l'information aux travailleurs en la matière.

Dès lors, il est recommandé aux employeurs de faire passer cette information par la voie la plus appropriée pour l'entreprise.

En outre, chaque membre du comité d'entreprise européen a le droit de consulter et d'informer le conseil d'entreprise local.

#### CHAPITRE V. — Commission qualitative

Art. 35. Une commission qualitative est instaurée pour une durée illimitée, composée paritairement de représentants des employeurs et de représentants des organisations syndicales.

La commission est responsable pour la rédaction d'un rapport concernant les résultats de l'exécution et du suivi des aspects qualitatifs prévus par les conventions collectives de travail en vigueur.

#### CHAPITRE VI. — Congé d'ancienneté

Art. 36. § 1<sup>er</sup>. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, le congé d'ancienneté est fixé à :

- 1 jour de congé pour 4 à 7 années de service inclus;
- 2 jours de congé pour 8 à 11 années de service inclus;
- 3 jours de congé pour 12 à 15 années de service inclus;
- 4 jours de congé pour 16 à 19 années de service inclus;
- 5 jours de congé pour 20 à 23 années de service inclus;
- 6 jours de congé pour 24 à 27 années de service inclus;
- 7 jours de congé pour 28 à 31 années de service inclus;
- 8 jours de congé pour 32 à 35 années de service inclus;
- 9 jours de congé pour 36 à 38 années de service inclus;
- 10 jours de congé à partir de 39 années de service.

Le paiement des jours de congé d'ancienneté s'effectue selon les dispositions légales concernant les jours fériés légaux.

Le droit au congé d'ancienneté est acquis au cours de l'année civile durant laquelle l'ancienneté est atteinte.

§ 2. Het ancienniteitsverlof wordt proportioneel toegepast volgens de arbeidstijd waarin de werknemer is tewerkgesteld op datum van opname van het ancienniteitsverlof, dit houdt in :

- dat bij een deeltijdse betrekking het verlof wordt toegepast op basis van het arbeidsregime van deze deeltijdse betrekking en

- dat bij opnieuw overschakelen naar een voltijdse betrekking dit verlof opnieuw wordt toegepast volgens het arbeidsregime van de voltijdse betrekking.

§ 3. Vanaf 1 januari 2015 wordt voor de berekening van de afscheidspremie en de opzeg van de ancienniteit die werd opgebouwd tijdens iedere vorm van tewerkstelling, met inbegrip van uitzendarbeid, meegeteld en dit voor zover de onderbreking tussen de verschillende arbeidsovereenkomsten korter is dan 6 maanden. De ancienniteit die opgebouwd werd vóór 1 januari 2015 blijft behouden.

#### HOOFDSTUK VII. —*Extra verlofdag op basis van de leeftijd*

Art. 37. § 1. Vanaf 1 januari 2017 wordt een dag leeftijdsverlof ingevoerd.

§ 2. Het recht op de dag leeftijdsverlof is verworven in het kalenderjaar waarin de werknemer de leeftijd van 58 jaar bereikt.

§ 3. De betaling van de dag leeftijdsverlof gebeurt volgens de wettelijke bepalingen inzake de wettelijke feestdagen.

§ 4. De dag leeftijdsverlof wordt proportioneel toegepast volgens de arbeidstijd waarin de werknemer is tewerkgesteld op datum van opname van het leeftijdsverlof. Dit houdt in :

- dat bij een deeltijdse betrekking het verlof wordt toegepast op basis van het arbeidsregime van deze deeltijdse betrekking en

- dat bij opnieuw overschakelen naar een voltijdse betrekking dit verlof opnieuw wordt toegepast volgens het arbeidsregime van de voltijdse betrekking.

#### HOOFDSTUK VIII. —*Aanvullende ziekteverzekering*

Art. 38. De aanvullende vergoeding bij ziekte zal via een verzekering verdergezet worden met in achtneming van navolgend kader :

- verplicht voor alle arbeiders;
- de werkgever betaalt de gehele premie;
- er geldt 1 criterium voor ziekte (namelijk volgens beslissing van de mutualiteit);
- er geldt een wachttijd van 30 dagen;
- de eindleeftijd is bepaald op de pensioenleeftijd;
- het jaarloon is een maandloon  $\times$  12;
- de aanvulling is 15 pct. tot het RIZIV-plafond en 75 pct. boven het RIZIV-plafond;
- de administratie betreffende de aanvullende ziekteverzekering gebeurt op bedrijfsniveau.

#### HOOFDSTUK IX. —*Koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijsen*

Art. 39. De minimumuurlonen en effectief betaalde lonen, alsmede de loonbijslagen, stuklonen en de bestaanszekerheidsuitkeringen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijsen overeenkomstig de collectieve arbeidsoverkomst van 25 oktober 2011, geregistreerd onder het nummer 106900 op 17 november 2011, betreffende de koppeling van de lonen en de bestaanszekerheidsuitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen, die gesloten is in het Nationaal Paritair Comité voor het tabaksbedrijf.

#### HOOFDSTUK X. —*Opzeggingstermijnen*

Art. 40. § 1. Vanaf 1 januari 2012 is er toepassing van het koninklijk besluit van 4 maart 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 16 maart 2012) tot vaststelling van de opzeggingstermijnen voor de werklieden die ressorteren onder het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf.

Werkgevers aangesloten bij de werkgeversconfederatie "TABASERV" hebben zich ertoe geëngageerd het hoger vermelde koninklijk besluit toe te passen bij ontslag na 1 juli 2011.

§ 2. Vanaf 1 januari 2017 wordt de opzeggingsvergoeding van een werknemer die in landingsbaan-tijdscrediet is op het moment van het ontslag, a rato van de betreffende periodes van tewerkstelling opgesplitst in 2 delen :

- Een deel wordt berekend op basis van het loon dat zou zijn verdiend indien de werknemer niet in landingsbaan-tijdscrediet zou zijn gegaan;

- Een deel wordt berekend op basis van het loon dat wordt verdien op het moment dat de werknemer in landingsbaan-tijdscrediet is en wordt ontslagen.

§ 2. Le congé d'ancienneté est appliqué de manière proportionnelle au temps de travail dans lequel le travailleur est occupé au moment de la prise du congé d'ancienneté, ceci implique :

- que lors d'un emploi à temps partiel, le congé est appliqué sur la base du régime de travail de cet emploi à temps partiel et

- quand le travailleur passe de nouveau à un emploi à temps plein, que ce congé est appliqué de nouveau suivant le régime de travail d'un emploi à temps plein.

§ 3. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015 pour le calcul de la prime de départ et de préavis est prise en compte l'ancienneté qui a été acquise durant toutes les formes d'emploi, en ce compris les contrats d'intérim pour autant que l'interruption entre deux contrats successifs soit inférieure à 6 mois. L'ancienneté acquise avant le 1<sup>er</sup> janvier 2015 reste d'application.

#### CHAPITRE VII. —*Jour de congé supplémentaire lié à l'âge*

Art. 37. § 1<sup>er</sup>. À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2017 un jour de congé lié à l'âge est introduit.

§ 2. Le droit au jour lié à l'âge est acquis au cours de l'année civile durant laquelle le travailleur atteint l'âge de 58 ans.

§ 3. Le paiement du jour lié à l'âge s'effectue selon les dispositions légales concernant les jours fériés légaux.

§ 4. Le jour lié à l'âge est appliqué de manière proportionnelle au temps de travail dans lequel le travailleur est occupé au moment de la prise du congé lié à l'âge. Ceci implique :

- que lors d'un emploi à temps partiel le congé est appliqué sur la base du régime de travail de cet emploi à temps partiel et

- quand le travailleur passe de nouveau à un emploi à temps plein, que ce congé est appliqué de nouveau suivant le régime de travail d'un emploi à temps plein.

#### CHAPITRE VIII. —*Assurance maladie complémentaire*

Art. 38. L'indemnité complémentaire en cas de maladie sera prolongée via une assurance dans le respect du cadre suivant :

- obligation envers tous les travailleurs;
- l'employeur paie la prime complète;
- un seul critère compte pour la maladie (à savoir suivant la décision de la mutuelle);
- il y a un temps d'attente de 30 jours;
- l'âge de fin est fixé par l'âge de la pension;
- un salaire annuel équivaut à un salaire mensuel  $\times$  12;
- le complément est de 15 p.c. jusqu'au plafond INAMI et de 75 p.c. au-dessus du plafond INAMI;
- l'administration de l'assurance maladie complémentaire en question est réglée au niveau de l'entreprise.

#### CHAPITRE IX. —*Liaison à l'indice des prix à la consommation*

Art. 39. Les salaires horaires minimums et les salaires effectivement payés, ainsi que les suppléments salariaux, les salaires à la pièce et les indemnités de sécurité d'existence sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 25 octobre 2011, enregistrée sous le numéro 106900 le 17 novembre 2011, relative à la liaison des salaires et indemnités de sécurité d'existence à l'indice des prix de la consommation, qui est conclue au sein de la Commission paritaire nationale de l'industrie des tabacs.

#### CHAPITRE X. —*Délais des préavis*

Art. 40. § 1<sup>er</sup>. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012, il y a application de l'arrêté royal du 4 mars 2012 (*Moniteur belge* du 16 mars 2012) fixant les délais de préavis pour les ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des tabacs.

Les employeurs affiliés à la confédération des employeurs "TABASERV" se sont engagés à appliquer l'arrêté royal ci-dessus en cas de licenciement après le 1<sup>er</sup> juillet 2011.

§ 2. À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2017 l'indemnité en cas de licenciement d'un travailleur qui est en crédit-temps fin de carrière, est divisée en 2 parties qui sont proportionnelles aux périodes de travail concernées :

- Une partie est calculée sur la base du salaire que le travailleur aurait gagné s'il n'était pas en crédit-temps fin de carrière;

- L'autre partie est calculée sur la base du salaire que le travailleur gagne au moment où il est en crédit-temps fin de carrière et est licencié.

## Paritaire commentaar :

Voorbeeld : een werknemer wordt met een opzeggingsvergoeding ontslagen na 20 jaar voltijdse tewerkstelling en 5 jaar halftijdse tewerkstelling in het kader van een landingsbaan-tijdskrediet. De verbrekingsvergoeding bestaat uit :

- 20/25 berekend op het theoretische voltijdse loon op datum van het ontslag;

- 5/25 berekend op het effectieve halftijdse loon op datum van het ontslag.

HOOFDSTUK XI. — *Bijzondere bepaling*

Art. 41. Deze collectieve arbeidsovereenkomsten sluit iedere eis met financiële weerslag in het vlak van de onderneming uit en verbindt de betrokken partijen tot het waarborgen van de sociale vrede.

HOOFDSTUK XII. — *Duur*

Art. 42. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 januari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 20 januari 2017 en geregistreerd onder het nr. 132338/CO/133.

Art. 43. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2017 en is gesloten voor onbepaalde duur, met uitzondering van artikel 37 dat gesloten is voor bepaalde duur tot en met 31 december 2018.

Ieder der contracterende partijen kan deze overeenkomst opzeggen mits een opzeggingstermijn van 3 maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf en aan elk der contracterende partijen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 29 juni 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C – 2018/30944]

**3 JULI 2018. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de vaststelling van de geldende loonbarema's (1)**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de vaststelling van de geldende loonbarema's.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juli 2018.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

## Commentaire paritaire :

Exemple : un travailleur qui est licencié avec une indemnité en cas de licenciement, après une carrière de 20 ans à temps plein et 5 ans à mi-temps à cause d'un crédit-temps fin de carrière. L'indemnité en cas de licenciement est composée de :

- 20/25èmes calculés sur la base d'un salaire théorique à plein temps;

- 5/25èmes calculés sur la base d'un salaire à mi-temps.

CHAPITRE XI. — *Disposition particulière*

Art. 41. La présente convention collective de travail exclut toute revendication avec répercussion financière au niveau de l'entreprise et engage les parties concernées à garantir la paix sociale.

CHAPITRE XII. — *Durée*

Art. 42. Cette convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 26 janvier 2016, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, fixant les conditions de travail dans les entreprises fabriquant des cigares et des cigarillos, rendue obligatoire par arrêté royal du 20 janvier 2017 et enregistrée sous le n° 132338/CO/133.

Art. 43. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017 et est conclue pour une durée indéterminée, à l'exception de l'article 37 qui est conclu pour une durée déterminée jusqu'au 31 décembre 2018.

Chacune des parties contractantes peut dénoncer la présente convention, moyennant un préavis de 3 mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs et à chacune des parties contractantes.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 29 juin 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C – 2018/30944]

**3 JUILLET 2018. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 20 octobre 2017, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative à la fixation des barèmes en vigueur (1)**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 20 octobre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative à la fixation des barèmes en vigueur.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juillet 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf***Collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2017*

Vaststelling van de geldende loonbarema's  
 (Overeenkomst geregistreerd op 28 november 2017  
 onder het nummer 143008/CO/145)

## Preamble

De sociale partners stellen vast dat er in de bijlage betreffende de barema's van de boomkwekerijen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017, geregistreerd onder het nr. 141381, een vergissing voorkomt. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst zet dit recht en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017.

**Artikel 1. § 1.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, met inbegrip van de ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit bestaat in de aanleg en het onderhoud van parken en tuinen.

Onder "werknemers" wordt verstaan : zowel de arbeiders als de arbeidsters.

**§ 2.** Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst heeft tot doel voor elke activiteit die in het koninklijk besluit dat het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf omschrijft is opgenomen, een toepasselijk loonbarema aan te wijzen.

**Art. 2.** Onderhavige collectieve overeenkomst vertrekt van het koninklijk besluit inzake het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf van 17 maart 1972 (*Belgisch Staatsblad* van 5 mei 1972). Dit koninklijk besluit is opeenvolgend gewijzigd door de volgende koninklijke besluiten :

(1) Koninklijk besluit van 29 januari 1991 - *Belgisch Staatsblad* van 12 februari 1991;

(2) Koninklijk besluit van 12 augustus 1991 - *Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 1991;

(3) Koninklijk besluit van 13 november 1996 - *Belgisch Staatsblad* van 29 november 1996;

(4) Koninklijk besluit van 7 april 2005 - *Belgisch Staatsblad* van 26 april 2005;

(5) Koninklijk besluit van 20 september 2009 - *Belgisch Staatsblad* van 30 september 2009;

(6) Koninklijk besluit van 13 maart 2011 - *Belgisch Staatsblad* van 1 april 2011;

(7) Koninklijk besluit van 9 januari 2014 - *Belgisch Staatsblad* van 30 januari 2014.

**Art. 3.** Voor de verschillende activiteiten die ressorteren onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf gelden de volgende loonbarema's :

- Barema bloemisterij : 145.1;
- Barema bosboomkwekerij : 145.2;
- Barema boomkwekerij : 145.3;
- Barema tuinaanleg : 145.4;
- Barema fruitteelt : 145.5;
- Barema groenteteelt : 145.6;
- Barema champignonteelt : 145.7.

Deze loonbarema's worden voor alle subsectoren met uitzondering van de fruitteelt (145.5) op 1 september 2017 verhoogd met 0,9 p.c.. De loonbarema's voor de fruitteelt worden op 1 januari 2018 verhoogd met 0,9 p.c. vóór indexering. Deze loonbarema's worden als bijlage aan onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst toegevoegd. Deze loonbarema's worden jaarlijks, telkens op 1 januari, gekoppeld aan de evolutie van de levensduurte in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 februari 2016, nr. 132769, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van consumptieprijsen.

**Art. 4.** Voor de in de hierboven vermelde koninklijke besluiten opgenomen activiteiten die ressorteren onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, dienen respectievelijk de volgende loonbarema's te worden toegepast :

1. De groenteteelt, met inbegrip van de speciale teelten, zoals de witloofteelt : barema groenteteelt - 145.6.

Voor de paddenstoelenteelt geldt het barema champignonteelt - 145.7;

## Annexe

**Commission paritaire pour les entreprises horticoles***Convention collective de travail du 20 octobre 2017*

Fixation des barèmes en vigueur  
 (Convention enregistrée le 28 novembre 2017  
 sous le numéro 143008/CO/145)

## Préambule

Les partenaires sociaux constatent qu'il y a une erreur dans l'annexe de la convention collective de travail du 5 juillet 2017, enregistrée sous le n° 141381, qui concerne le barème des pépinières. Cette convention collective de travail corrige cette erreur et remplace la convention collective de travail du 5 juillet 2017.

**Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et travailleurs des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, y compris ceux des entreprises dont l'activité principale consiste en l'implantation et l'entretien de parcs et jardins.

On entend par "travailleurs" : les ouvriers et les ouvrières.

**§ 2.** La présente convention collective de travail vise à affecter à chaque activité reprise à l'arrêté royal définissant le champ de compétence de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles le barème salarial applicable.

**Art. 2.** La présente convention collective de travail se base sur l'arrêté royal du 17 mars 1972 fixant le champ de compétence de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles (*Moniteur belge* du 5 mai 1972). Cet arrêté royal a été modifié consécutivement par les arrêtés royaux suivants :

(1) Arrêté royal du 29 janvier 1991 - *Moniteur belge* du 12 février 1991;

(2) Arrêté royal du 12 août 1991 - *Moniteur belge* du 29 août 1991;

(3) Arrêté royal du 13 novembre 1996 - *Moniteur belge* du 29 novembre 1996;

(4) Arrêté royal du 7 avril 2005 - *Moniteur belge* du 26 avril 2005;

(5) Arrêté royal du 20 septembre 2009 - *Moniteur belge* du 30 septembre 2009;

(6) Arrêté royal du 13 mars 2011 - *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> avril 2011;

(7) Arrêté royal du 9 janvier 2014 - *Moniteur belge* du 30 janvier 2014.

**Art. 3.** Pour les différentes activités qui ressortissent au champ d'application de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, les barèmes salariaux suivants sont d'application :

- Barème floriculture : 145.1;
- Barème sylviculture : 145.2;
- Barème pépinières : 145.3;
- Barème implantation de jardins : 145.4;
- Barème fruiticulture : 145.5;
- Barème culture maraîchère : 145.6;
- Barème culture de champignons : 145.7.

Pour tous les sous-secteurs à l'exception de la fruiticulture (145.5), ces barèmes salariaux augmentent de 0,9 p.c. à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2017. Les barèmes salariaux de la fruiticulture augmentent de 0,9 p.c. avant l'indexation à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2018. Ces barèmes salariaux sont annexés à la présente convention collective de travail. Ces barèmes salariaux sont liés, le 1<sup>er</sup> janvier de chaque année, à l'évolution du coût de la vie en exécution de la convention collective de travail du 4 février 2016, n° 132769, relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation.

**Art. 4.** Pour les activités reprises dans les arrêtés royaux susmentionnés, qui ressortissent au champ de compétence de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, les barèmes salariaux suivants sont respectivement d'application :

1. La culture maraîchère, y compris les cultures spéciales telle que celle du chicon : barème culture maraîchère - 145.6.

Pour la culture de champignons s'applique le barème culture des champignons - 145.7;

2. De fruitteelt, met inbegrip van de speciale teelten, zoals druiven-, perziken- en aardbeienteelt : barema fruitteelt - 145.5;

3. De bloemen- en sierplantenteelt, alle specialiteiten inbegrepen : barema bloemisterij - 145.1;

4. De boomkwekerij, met inbegrip van de rozen en sierheesterteelt : barema boomkwekerij - 145.3.

Voor de bosboomkwekerij geldt het barema bosboomkwekerij - 145.2;

5. De teelt van de tuinbouwzaden : één van de hierboven vermelde barema's in functie van de tuinbouwzaden waar het precies over gaat;

6. Het aanleggen en/of onderhouden van parken, tuinen, sportterreinen, recreatieterreinen, groene zones, begraafplaatsen, met inbegrip van begraafplaatsen van vreemde militairen in België : barema tuinaanleg - 145.4;

7. Het aanleggen en/of onderhouden in eigen beheer van parken, tuinen, sportterreinen, recreatieterreinen of groene zones, wanneer de werklieden van de onderneming hoofdzakelijk aan deze activiteiten zijn tewerkgesteld : barema tuinaanleg - 145.4;

8. Het verrichten van onderzoek in verband met tuinbouwgewassen en organiseren van voorlichting in de tuinbouwsector : één van de hierboven vermelde barema's in functie van het tuinbouwgewas waarop het onderzoek en de voorlichting betrekking hebben;

9. De ondernemingen waarvan de hoofdactiviteit bestaat uit het sorteren van tuinbouwproducten en die niet ressorteren onder een ander daarvoor specifiek bevoegd paritair comité : één van de hierboven vermelde barema's in functie van de tuinbouwproducten waar het precies over gaat;

10. De productie van potgrond, turf, schors en bodemverbeterende producten, voor zover geen ander paritair comité bevoegd is : barema bloemisterij - 145.1;

11. Het manueel oogsten van tuinbouwproducten : één van de hierboven vermelde barema's in functie van de tuinbouwproducten waarop de oogst betrekking heeft;

12. Het kweken van graszoden, voor zover het Paritair Comité voor de textielnijverheid of het Paritair Comité voor de scheikundige rijverheid niet bevoegd is : barema boomkwekerij - 145.3;

13. Het verhuren en onderhouden van planten en/of bloemen bij derden. Voor zover de hoofdactiviteit van de onderneming bestaat in het conditioneren en verhuren van planten : barema 145.4.

Voor zover het verhuren en onderhouden van planten een nevenactiviteit is van het kweken van planten of bloemen : barema bloemisterij - 145.1 of barema boomkwekerij - 145.3 in functie van de planten of bloemen waar het in hoofdzaak over gaat;

14. Het snoeien van fruitbomen voor rekening van derden : barema fruitteelt - 145.5.

#### Forfaitaire premies reguliere werknemers

**Art. 5. § 1.** Dit artikel is niet van toepassing op de werknemers bedoeld in artikel 8bis van koninklijk besluit van 28 november 1969, *Belgisch Staatsblad* van 5 december 1969, inzake sociale zekerheid.

§ 2. Vanaf het kalender jaar 2016 betaalt de werkgever elk jaar op 1 juli aan de werknemers een forfaitaire premie. Deze forfaitaire premie wordt enkel toegekend aan de werknemers die tijdens de referperiode van 1 juli van het voorgaande kalenderjaar tot 30 juni van het lopende kalenderjaar tewerkgesteld zijn geweest in de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf. Onder "tewerkstelling" wordt begrepen : de gewerkte en gelijkgestelde dagen zoals gedefinieerd in artikel 16 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers (*Belgisch Staatsblad* van 6 april 1967).

§ 3. Voor de voltijds tewerkgestelde werknemers met een volledige referperiode stemt het bedrag van deze brutopremie overeen met 55,00 EUR.

Voor de deeltijdse werknemers zal de brutopremie worden berekend in verhouding tot deze van de voltijdse arbeiders en dit in functie van de deeltijdse arbeidsduur.

Voor de werknemers die geen prestaties kunnen bewijzen gedurende een volledig referentiejaar, wordt de brutopremie pro rata temporis berekend. Elke begonnen maand telt als 1/12de. Bij uitdienvsttreding wordt de premie verrekend met de laatste loonafrekening.

§ 4. Het bedrag van de premie wordt gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijsen, overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 februari 2016, gesloten in het

2. La fruiticulture y compris les cultures spéciales telles que la viticulture, la culture de pêches et la culture de fraises : barème fruiticulture - 145.5;

3. La floriculture et la culture des plantes ornementales, y compris toutes les spécialités : barème floriculture - 145.1;

4. Les pépinières, y compris la culture des rosiers et des arbustes d'ornement : barème pépinières - 145.3.

Pour la sylviculture s'applique le barème sylviculture - 145.2;

5. La culture de semences horticoles : un des barèmes susmentionnés en fonction de l'espèce de semences horticoles précisément concernées;

6. L'implantation et/ou l'entretien de parcs, jardins, plaines de sports, domaines de récréation, zones vertes, cimetières, y compris les cimetières de militaires étrangers en Belgique : barème implantation de jardins - 145.4;

7. L'implantation et/ou l'entretien en régie de parcs, jardins, plaines de sports, domaines de récréation ou zones vertes, lorsque les ouvriers de l'entreprise sont occupés principalement à ces activités : barème implantation de jardins - 145.4;

8. Les recherches relatives à la production horticole et l'organisation de l'information dans le secteur horticole : un des barèmes susmentionnés en fonction de l'espèce horticole concernée par la recherche et l'information;

9. Les entreprises dont l'activité principale est le triage de produits horticoles et qui ne ressortissent pas à une autre commission paritaire spécifiquement compétente pour celle-ci : un des barèmes susmentionnés en fonction des produits horticoles précisément concernés;

10. La production de terreau, tourbe, écorce et amendements de sol, pour autant qu'aucune autre commission paritaire n'est compétente : barème floriculture - 145.1;

11. La récolte manuelle des produits de l'horticulture : un des barèmes susmentionnés en fonction des produits horticoles concernés par la récolte;

12. La culture des plaques de gazon, pour autant que la Commission paritaire de l'industrie textile ou la Commission paritaire de l'industrie chimique n'est pas compétente : barème pépinières - 145.3;

13. La location et l'entretien des plantes et des fleurs chez les tiers : pour autant que l'activité principale de l'entreprise consiste en conditionnement et/ou location de plantes : barème 145.4.

Pour autant que la location et/ou l'entretien de plantes est une activité accessoire de la culture de plantes ou de fleurs : barème floriculture - 145.1 ou barème pépinières - 145.3 en fonction des plantes ou fleurs concernées principalement;

14. La taille des autres fruitiers pour le compte de tiers : barème fruiticulture - 145.5.

#### Primes forfaitaires pour travailleurs réguliers

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le présent article ne s'applique pas aux travailleurs visés à l'article 8bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, *Moniteur belge* du 5 décembre 1969, concernant la sécurité sociale.

§ 2. A partir de l'année civile 2016, l'employeur paie le 1<sup>er</sup> juillet de chaque année une prime forfaitaire aux travailleurs. Cette prime forfaitaire n'est accordée qu'aux travailleurs qui ont travaillé durant la période de référence, c'est-à-dire du 1<sup>er</sup> juillet de l'année civile précédente jusqu'au 30 juin de l'année civile en cours, dans les entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles. "Être occupé" veut dire : les jours effectivement prestés et les jours assimilés comme définis par l'article 16 de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés (*Moniteur belge* du 6 avril 1967).

§ 3. Pour les travailleurs occupés à temps plein ayant une période de référence complète, le montant de cette prime brute correspond à 55,00 EUR.

Pour les travailleurs à temps partiel, la prime brute sera calculée par rapport à celle des ouvriers à temps plein et ce en fonction de la durée du travail à temps partiel.

Pour les travailleurs qui ne peuvent pas prouver de prestations durant une période de référence complète, la prime brute sera calculée au prorata temporis. Chaque mois entamé compte pour 1/12ème. Lors de la cessation de leur occupation, la prime est soldée avec le dernier décompte salarial.

§ 4. Le montant de la prime est rattaché à l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la convention collective de travail du 4 février 2016, conclue au sein de la Commission

Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen, en geregistreerd onder het nr. 132769/CO/145. Na verhoging met 0,9 pct. bedraagt de premie op 1 september 2017 56,12 EUR.

§ 5. Op ondernemingsvlak kan deze forfaitaire premie worden omgezet in een gelijkwaardig voordeel (bij omzetting in maaltijdcheques verhoogt het werkgeversaandeel met 0,5 EUR per dag) mits het afsluiten van een collectieve arbeidsovereenkomst, neergelegd uiterlijk op 1 mei van het lopende jaar en mits het bezorgen van een kopie van deze ondernemings-collectieve arbeidsovereenkomst aan de voorzitter van het Paritair Comité van het tuinbouwbedrijf.

Zolang er een verlenging van het basisakkoord bestaat op het niveau van het paritair comité, wordt de omzetting automatisch verlengd.

#### Forfaitaire premie seizoenarbeid

Art. 6. § 1. Dit artikel is enkel van toepassing op de werknemers bedoeld in artikel 8bis van koninklijk besluit van 28 november 1969, *Belgisch Staatsblad* van 5 december 1969, inzake sociale zekerheid.

§ 2. Vanaf het kalenderjaar 2016 betaalt de werkgever elk jaar een forfaitaire premie van 10,00 EUR bruto aan het in § 1 bedoelde gelegenheidspersoneel dat in de loop van de referentperiode, lopende van 1 januari tot 31 december van hetzelfde kalenderjaar, minstens 50 dagen tewerkstelling heeft aangegeven op het formulier gelegenheidsearbeid in ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf.

De betaling gebeurt uiterlijk met de loonafrekening van de maand waarin de hierboven vermelde 50 dagen zijn bereikt.

§ 3. Het bedrag van de premie wordt gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijsen, overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 februari 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijsen, en geregistreerd onder het nr. 132769/CO/145. Na verhoging met 0,9 pct. bedraagt de premie op 1 september 2017 10,20 EUR.

Art. 7. Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 september 2017. Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 juli 2017 (geregistreerd onder het nummer 141381). Zij is gesloten voor een onbepaalde duur en kan opgezegd worden door elk van de ondertekende partijen door middel van een opzeggingstermijn van drie maanden die per aangetekend schrijven aan de voorzitter van het paritair comité wordt betekend.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 juli 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 oktober 2017, gesloten in het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, betreffende de vaststelling van de geldende loonbarema's

Loonbarema's geldend op 1 september 2017 (alle subsectoren)

Loonbarema's geldend op 1 januari 2018 vóór indexering voor de fruitteelt

Tabel 1. Ancienniteitsverhoging (bloementeelt, boom- en bosboomkwekerijen, fruitteelt, groenteteelt, paddenstoelenleelt)

Vanaf 5 jaar ancienniteit	(+ 0,5 pct.)
Vanaf 10 jaar ancienniteit	(+ 1 pct.)
Vanaf 15 jaar ancienniteit	(+ 1,5 pct.)
Vanaf 20 jaar ancienniteit	(+ 2 pct.)
Vanaf 25 jaar ancienniteit	(+ 2,5 pct.)
Vanaf 30 jaar ancienniteit	(+ 3 pct.)

Tabel 2. Ancienniteitsverhoging (parken en tuinen)

Vanaf 5 jaar ancienniteit	(+ 0,5 pct.)
Vanaf 10 jaar ancienniteit	(+ 1 pct.)
Vanaf 15 jaar ancienniteit	(+ 1,5 pct.)
Vanaf 20 jaar ancienniteit	(+ 2 pct.)

paritaire pour les entreprises horticoles, relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation et enregistrée sous le n° 132769/CO/145. Après une augmentation de 0,9 p.c., le montant de la prime est fixé à 56,12 EUR le 1<sup>er</sup> septembre 2017.

§ 5. Au niveau de l'entreprise, cette prime forfaitaire peut être transposée en un avantage équivalent (en cas de transposition en chèques-repas, la quote-part patronale augmente de 0,5 EUR par jour) moyennant la conclusion d'une convention collective de travail, déposée au plus tard le 1<sup>er</sup> mai de l'année en cours et à condition qu'une copie de cette convention collective de travail d'entreprise soit transmise au président de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles.

Tant que l'accord de base sera reconduit au niveau de la commission paritaire, la conversion sera automatiquement prolongée.

#### Prime forfaitaire pour le travail saisonnier

Art. 6. § 1<sup>er</sup>. Le présent article ne s'applique qu'aux travailleurs visés à l'article 8bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, *Moniteur belge* du 5 décembre 1969, concernant la sécurité sociale.

§ 2. À partir de l'année civile 2016, l'employeur paie chaque année une prime forfaitaire de 10,00 EUR brut au personnel occasionnel mentionné dans le § 1<sup>er</sup> qui, au cours de la période de référence comprise entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre de la même année civile, a au moins indiqué 50 jours d'occupation sur le formulaire occasionnel dans les entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire pour les entreprises horticoles.

Le paiement s'effectue au plus tard avec le décompte salarial du mois au cours duquel les 50 jours visés ci-dessus sont atteints.

§ 3. Le montant de la prime est rattaché à l'indice des prix à la consommation, conformément aux dispositions de la convention collective de travail du 4 février 2016, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation et enregistrée sous le n° 132769/CO/145. Après une augmentation de 0,9 p.c., le montant de la prime est fixé à 10,20 EUR le 1<sup>er</sup> septembre 2017.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2017. Elle remplace la convention collective du 5 juillet 2017 (enregistrée sous le numéro 141381). Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un préavis de trois mois à notifier par lettre recommandée adressée au président de la commission paritaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 3 juillet 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Tabel 3

PC 145.010 Bloementeelt	
Seizoens- en gelegenheidswerk	9,55
Categorie 1	10,46
Categorie 2	10,72
Categorie 3	10,87
Categorie 4	11,41
Categorie 5 (enkel 50+ werknemers ondernemingen)	11,93
Vergoeding voor werkledij : weekbedrag	2,94
Vergoeding voor werkledij : dagbedrag	0,59
PC 145.030 Boomkwekerijen	
Seizoens- en gelegenheidswerk	10,69
Categorie 1	11,80
Categorie 2	12,33
Categorie 3	12,62
Categorie 4	Minimaal 13,13
Vergoeding voor werkledij : weekbedrag	3,76
Vergoeding voor werkledij : dagbedrag	0,75
PC 145.020 Bosboomkwekerijen	
Seizoens- en gelegenheidswerk	10,61
Categorie 1	11,70
Categorie 2	12,22
Categorie 3	12,56
Categorie 4	Minimaal 13,06
Vergoeding voor werkledij : weekbedrag	3,76
Vergoeding voor werkledij : dagbedrag	0,75
PC 145.040 Parken en tuinen A	
Categorie 1	12,34
Categorie 2	12,72
Categorie 3	13,52
Categorie 4	13,83
Categorie 5	14,58
Vergoeding huisvesting	21,60
Vergoeding maaltijden	10,98
Scheidingsvergoeding	6,20
Vergoeding voor werkledij : weekbedrag	2,94
Vergoeding voor werkledij : dagbedrag	0,59
PC 145.040 Parken en tuinen B	
Categorie 1	12,05
Categorie 2	12,42
Categorie 3	13,19
Categorie 4	13,52
Categorie 5	14,24
Vergoeding huisvesting	21,60
Vergoeding maaltijden	10,98
Scheidingsvergoeding	6,20

Vergoeding voor werkkledij : weekbedrag	2,94
Vergoeding voor werkkledij : dagbedrag	0,59

PC 145.050 Fruitteelt vanaf 1 september 2017	
Seizoen- en gelegenheidswerk	8,65
Categorie 1	9,98
Categorie 2	10,72
Categorie 3	11,57
Categorie 4	Minimaal 12,07
Vergoeding voor werkkledij : weekbedrag	3,53
Vergoeding voor werkkledij : dagbedrag	0,71

PC 145.050 Fruitteelt vanaf 1 januari 2018	
Seizoen- en gelegenheidswerk	8,73
Categorie 1	10,07
Categorie 2	10,82
Categorie 3	11,67
Categorie 4	Minimaal 12,17
Vergoeding voor werkkledij : weekbedrag	3,53
Vergoeding voor werkkledij : dagbedrag	0,71

PC 145.050 Fruitsorteerbedrijven vanaf 1 september 2017	
Seizoen- en gelegenheidswerk	8,65
Categorie 1	9,92
Categorie 2	10,64
Categorie 3	11,49
Categorie 4	Minimaal 11,99
Vergoeding voor werkkledij : weekbedrag	3,53
Vergoeding voor werkkledij : dagbedrag	0,71

PC 145.050 Fruitsorteerbedrijven vanaf 1 januari 2018	
Seizoen- en gelegenheidswerk	8,73
Categorie 1	10,01
Categorie 2	10,74
Categorie 3	11,59
Categorie 4	Minimaal 12,09
Vergoeding voor werkkledij : weekbedrag	3,53
Vergoeding voor werkkledij : dagbedrag	0,71

PC 145.060 Groenteteelt	
Seizoen- en gelegenheidswerk	8,73
Categorie 1	9,74
Categorie 2	10,24
Categorie 3	10,74
Categorie 4	Minimaal 11,24
Vergoeding voor werkkledij : weekbedrag	2,94
Vergoeding voor werkkledij : dagbedrag	0,59

PC 145.060 Glastuinbouw	
Seizoen- en gelegenheidswerk	8,73
Categorie 1	9,74

Categorie 2	10,24
Categorie 3	10,74
Categorie 4	Minimaal 11,24
Vergoeding voor werkkledij : weekbedrag	2,94
Vergoeding voor werkkledij : dagbedrag	0,59

PC 145.070 Champignonteelt	
Seizoens- en gelegenheidswerk	9,42
Categorie 1	9,42
Categorie 2	9,56
Categorie 3	10,09
Categorie 4	10,73
Categorie 5 (enkel 50+ werknemers ondernemingen)	13,79
Vergoeding voor werkkledij : weekbedrag	2,94
Vergoeding voor werkkledij : dagbedrag	0,59

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 3 juli 2018.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

---

Annexe à la convention collective de travail du 20 octobre 2017,  
conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, relative à la fixation des barèmes en vigueur  
Barèmes salariaux applicables au 1<sup>er</sup> septembre 2017 (tous les sous-secteurs)  
Barèmes salariaux applicables au 1<sup>er</sup> janvier 2018 avant l'indexation pour la fruiticulture

Tableau 1. Augmentation selon l'ancienneté (floriculture, pépinières et sylviculture, fruiticulture, culture maraîchère, culture de champignons)

Ancienneté à partir de 5 ans	(+ 0,5 p.c.)
Ancienneté à partir de 10 ans	(+ 1 p.c.)
Ancienneté à partir de 15 ans	(+ 1,5 p.c.)
Ancienneté à partir de 20 ans	(+ 2 p.c.)
Ancienneté à partir de 25 ans	(+ 2,5 p.c.)
Ancienneté à partir de 30 ans	(+ 3 p.c.)

Tableau 2. Augmentation selon l'ancienneté (parcs et jardins)

Ancienneté à partir de 5 ans	(+ 0,5 p.c.)
Ancienneté à partir de 10 ans	(+ 1 p.c.)
Ancienneté à partir de 15 ans	(+ 1,5 p.c.)
Ancienneté à partir de 20 ans	(+ 2 p.c.)

Tableau 3

PC 145.010 Floriculture	
Travail saisonnier et occasionnel	9,55
Catégorie 1	10,46
Catégorie 2	10,72
Catégorie 3	10,87
Catégorie 4	11,41
Catégorie 5 (uniquement les entreprises de 50 travailleurs et +)	11,93
Allocation pour vêtements de travail : montant hebdomadaire	2,94
Allocation pour vêtements de travail : montant journalier	0,59

PC 145.030 Pépinières	
Travail saisonnier et occasionnel	10,69

Catégorie 1	11,80
Catégorie 2	12,33
Catégorie 3	12,62
Catégorie 4	Au minimum 13,13
Allocation pour vêtements de travail : montant hebdomadaire	3,76
Allocation pour vêtements de travail: montant journalier	0,75

PC 145.020 Sylviculture	
Travail saisonnier-et occasionnel	10,61
Catégorie 1	11,70
Catégorie 2	12,22
Catégorie 3	12,56
Catégorie 4	Au minimum 13,06
Allocation pour vêtements de travail : montant hebdomadaire	3,76
Allocation pour vêtements de travail : montant journalier	0,75

PC 145.040 Implantation des parcs et jardins A	
Catégorie 1	12,34
Catégorie 2	12,72
Catégorie 3	13,52
Catégorie 4	13,83
Catégorie 5	14,58
Indemnité logement	21,60
Indemnité repas	10,98
Indemnité de séparation	6,20
Allocation pour vêtements de travail : montant hebdomadaire	2,94
Allocation pour vêtements de travail : montant journalier	0,59

PC 145.040 Implantation des parcs et jardins B	
Catégorie 1	12,05
Catégorie 2	12,42
Catégorie 3	13,19
Catégorie 4	13,52
Catégorie 5	14,24
Indemnité logement	21,60
Indemnité repas	10,98
Indemnité de séparation	6,20
Allocation pour vêtements de travail : montant hebdomadaire	2,94
Allocation pour vêtements de travail : montant journalier	0,59

PC 145.050 Fruiticulture à partir du 1 <sup>er</sup> septembre 2017	
Travail saisonnier et occasionnel	8,65
Catégorie 1	9,98
Catégorie 2	10,72
Catégorie 3	11,57
Catégorie 4	Au minimum 12,07
Allocation pour vêtements de travail : montant hebdomadaire	3,53
Allocation pour vêtements de travail : montant journalier	0,71

PC 145.050 Fruiticulture à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 2018	
Travail saisonnier et occasionnel	8,73

Catégorie 1	10,07
Catégorie 2	10,82
Catégorie 3	11,67
Catégorie 4	Au minimum 12,17
Allocation pour vêtements de travail : montant hebdomadaire	3,53
Allocation pour vêtements de travail : montant journalier	0,71

PC 145.050 Entreprises de triage de fruits à partir du 1 <sup>er</sup> septembre 2017	
Travail saisonnier et occasionnel	8,65
Catégorie 1	9,92
Catégorie 2	10,64
Catégorie 3	11,49
Catégorie 4	Au minimum 11,99
Allocation pour vêtements de travail : montant hebdomadaire	3,53
Allocation pour vêtements de travail : montant journalier	0,71

PC 145.050 Entreprises de triage de fruits à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 2018	
Travail saisonnier et occasionnel	8,73
Catégorie 1	10,01
Catégorie 2	10,74
Catégorie 3	11,59
Catégorie 4	Au minimum 12,09
Allocation pour vêtements de travail : montant hebdomadaire	3,53
Allocation pour vêtements de travail : montant journalier	0,71

PC 145.060 Cultures maraîchères	
Travail saisonnier et occasionnel	8,73
Catégorie 1	9,74
Catégorie 2	10,24
Catégorie 3	10,74
Catégorie 4	Au minimum 11,24
Allocation pour vêtements de travail : montant hebdomadaire	2,94
Allocation pour vêtements de travail : montant journalier	0,59

PC 145.060 Horticulture forcée	
Travail saisonnier et occasionnel	8,73
Catégorie 1	9,74
Catégorie 2	10,24
Catégorie 3	10,74
Catégorie 4	Au minimum 11,24
Allocation pour vêtements de travail : montant hebdomadaire	2,94
Allocation pour vêtements de travail : montant journalier	0,59

PC 145.07 Culture de champignons	
Travail saisonnier et occasionnel	9,42
Catégorie 1	9,42
Catégorie 2	9,56
Catégorie 3	10,09
Catégorie 4	10,73
Catégorie 5 (uniquement les entreprises de 50 travailleurs et +)	13,79

Allocation pour vêtements de travail : montant hebdomadaire	2,94
Allocation pour vêtements de travail : montant journalier	0,59

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 3 juillet 2018.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2018/40328]

**13 JULI 2018. — Decreet houdende wijziging van het Energiedecreet van 8 mei 2009, wat betreft de vastlegging van het afschrijvingsritme voor investeringen bij een aanvraag tot verlenging van groenestroomcertificaten (1)**

Het VLAAMS PARLEMENT heeft aangenomen en Wij, REGERING, bekrachtigen hetgeen volgt:

**Decreet houdende wijziging van het Energiedecreet van 8 mei 2009, wat betreft de vastlegging van het afschrijvingsritme voor investeringen bij een aanvraag tot verlenging van groenestroomcertificaten**

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** Aan artikel 7.1.4/1, § 4, tweede lid, van het Energiedecreet van 8 mei 2009, ingevoegd bij het decreet van 13 juli 2012, wordt de volgende zin toegevoegd:

“Tenzij anders door de Vlaamse Regering bepaald, wordt dit wat betreft het nog niet afgeschreven gedeelte van de oorspronkelijke investeringskosten berekend aan de hand van het oorspronkelijke afschrijvingsritme dat gehanteerd werd bij de indienstname van de betrokken installatie.”.

**Art. 3.** Artikel 2 is van toepassing op aanvragen met betrekking tot artikel 7.1.1, § 1, vierde lid, van het Energiedecreet van 8 mei 2009, die op het moment van de inwerkingtreding van dit decreet reeds zijn ingediend bij het Vlaams Energieagentschap.

**Art. 4.** Dit decreet treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 13 juli 2018.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie,  
B. TOMMELEIN

Nota

(1) *Zitting 2017-2018*

Stukken: – Voorstel van decreet : 1639 – Nr. 1.

- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1639 – Nr. 2.

- Handelingen - Bespreking en aanneming: Vergadering van 4 juli 2018.

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2018/40328]

**13 JUILLET 2018. — Décret modifiant le Décret sur l’Energie du 8 mai 2009, en ce qui concerne la fixation du rythme d’amortissement d’investissements pour les demandes de prolongation des certificats verts (1)**

Le PARLEMENT FLAMAND a adopté et Nous, GOUVERNEMENT, sanctionnons ce qui suit:

**Décret modifiant le Décret sur l’Energie du 8 mai 2009, en ce qui concerne la fixation du rythme d’amortissement d’investissements pour les demandes de prolongation des certificats verts**

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

**Art. 2.** A l’article 7.1.4/1, § 4, alinéa deux, du Décret sur l’Energie du 8 mai 2009, inséré par le décret du 13 juillet 2012, la phrase suivante est ajoutée :

« Sauf stipulation contraire par le Gouvernement flamand, ceci est calculé, en ce qui concerne la partie non encore amortie des coûts d’investissement initiaux, à l’aide du rythme d’amortissement initial appliqué lors de la mise en service de l’installation en question. ».

**Art. 3.** L’article 2 s’applique aux demandes relevant de l’article 7.1.1, § 1<sup>er</sup>, alinéa quatre du Décret sur l’Energie du 8 mai 2009, qui ont déjà été introduites auprès de l’Agence flamande de l’Energie à l’entrée en vigueur du présent décret.

**Art. 4.** Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu’il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 juillet 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Budget, des Finances et de l’Energie,  
B. TOMMELEIN

---

Note

(1) Session 2017-2018

- Documents : - Proposition de décret : 1639 - N° 1.  
- Texte adopté en séance plénière : 1639 – N° 2.  
- Annales - Discussion et adoption : Séance du 4 juillet 2018.

---

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST****SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2018/203589]

**5 JUILLET 2018. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant le cadre organique partiel de la caisse publique wallonne d’allocations familiales**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l’article 87, § 3, modifié en dernier lieu par la loi spéciale du 6 janvier 2014;

Vu le décret du 8 février 2018 relatif à la gestion et au paiement des prestations familiales, l’article 42, alinéa 2;

Vu l’arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne, l’article 11, § 1<sup>er</sup>, modifié en dernier lieu par l’arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014;

Vu le rapport du 14 mai 2018 visé à l’article 3, 2<sup>o</sup>, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension de genre dans l’ensemble des politiques régionales;

Vu l’accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 22 mai 2018;

Vu l’avis de l’Inspecteur des Finances, donné le 24 mai 2018;

Vu l’accord du Ministre du Budget, donné le 31 mai 2018;

Vu l’avis motivé du Comité supérieur de concertation, donné le 15 juin 2018;

Considérant l’arrêté du Gouvernement wallon du 11 décembre 2014 portant conversion des grades des agents fédéraux transférés aux services du Gouvernement wallon;

Considérant l’arrêté royal du 21 mars 2018 déterminant les modalités de transfert des membres du personnel de l’Agence fédérale pour les allocations familiales à la Région wallonne, à la Communauté flamande, à la Communauté germanophone et à la Commission communautaire commune;

Sur la proposition de la Ministre de l’Action sociale;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le cadre organique partiel du personnel de la caisse publique wallonne d’allocations familiales est fixé comme suit :

Direction générale

Directeur général 1

Direction Communication

Directeur 1

Direction juridique  
Directeur 1  
Département Services aux familles  
Inspecteur général 1  
Direction Coordination et Appui  
Directeur 1  
Département des services supports  
Inspecteur général 1  
Direction de la gestion des ressources humaines  
Directeur 1  
Direction financière  
Directeur 1  
Direction informatique  
Directeur 1  
Direction Logistique  
Directeur 1

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2019.

**Art. 3.** La Ministre qui a les prestations familiales dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.  
Namur, le 5 juillet 2018.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,  
W. BORSUS

La Ministre de l'Action sociale, de la Santé, de l'Egalité des chances,  
de la Fonction publique et de la Simplification administrative,

A. GREOLI

---

#### VERTALING

#### WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2018/203589]

#### 5 JULI 2018. — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van de gedeeltelijke personeelsformatie van het "caisse publique wallonne d'allocations familiales" (Waals openbaar kinderbijslagfonds)

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 87, § 3, laatst gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op het decreet van 8 februari 2018 betreffende het beheer en de betaling van de gezinsbijslagen, artikel 42, tweede lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse ambtenarenkode, artikel 11, § 1, laatst gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014;

Gelet op het rapport van 14 december 2018 bedoeld in artikel 3, 2<sup>o</sup>, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 22 mei 2018;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 24 mei 2018;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 31 mei 2018;

Gelet op het gemotiveerd advies van het Hoger overlegcomité van 15 juni 2018;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 11 december 2014 tot omzetting van de graden van de federale ambtenaren die naar de diensten van de Waalse Regering overgeplaatst worden;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 maart 2018 tot bepaling van de regels voor de overdracht van de personeelsleden van het Federaal Agentschap voor de Kinderbijslag aan het Waalse Gewest, de Vlaamse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Actie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De gedeeltelijke personeelsformatie van het "caisse publique wallonne d'allocations familiales" wordt vastgelegd als volgt :

Directoraat-generaal  
Directeur-generaal 1  
Directie Communicatie  
Directeur 1  
Juridische Directie  
Directeur 1  
Departement Dienstverlening aan de Gezinnen  
Inspecteur-generaal 1  
Directie Coördinatie en Steun  
Directeur 1  
Departement Ondersteunende Diensten  
Inspecteur-generaal 1

Directie Beheer van human resources

Directeur 1

Financiële directie

Directeur 1

Directie Informatica

Directeur 1

Directie Logistiek

Directeur 1

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2019.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor gezinsbijslagen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 5 juli 2018.

Voor de Regering :

De Minister-President,

W. BORSUS

De Minister van Sociale Actie, Gezondheid, Gelijke Kansen,  
Ambtenarenzaken en Administratieve vereenvoudiging,

A. GREOLI

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

### BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2018/12194]

**8 MAART 2018.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van een subsidie van 3.000.000 EUR aan de Brusselse gemeenten om het statutarisingsbeleid bij de plaatselijke besturen te promoten van het personeel van de gemeenten, de OCMW's, de verenigingen gevormd overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk XII van de organieke wet van 8 juli 1976 op de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn waarvan de raad van bestuur uit OCMW's bestaat, de openbare ziekenhuizen waarvan de gemeenten het tekort ten laste nemen en van de Berg van Barmhartigheid

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 15 december 2017 houdende de algemene begroting der uitgaven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018, inzonderheid op het beschikbaar krediet ingeschreven op de basisallocatie 10.004.27.08.43.22;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Gelet op het protocol 2016/01 afgesloten in het comité C van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat het nodig is om een terugkerende maatregel uit te werken die tot doel heeft de statutarisering bij de plaatselijke besturen te bevorderen ;

Overwegende dat een financiële impuls dient toegestaan te worden als stimulans voor iedere benoeming in vast verband in een statutaire betrekking die in het personeelskader is voorzien;

Overwegende dat het protocol 2016/01 de versterking beoogt van de actie die het Gewest in dit domein voert;

Overwegende dat de personeelsuitgaven een aanzienlijke en terugkerende last vormen;

Op de voordracht van de Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Binnen de grenzen van de begrotings-kredieten die daartoe zijn ingeschreven op de basisallocatie 10.004.27.08.43.22 van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het dienstjaar 2018, wordt een subsidie van 3.000.000 EUR toegekend aan de Brusselse gemeenten om het statutarisingsbeleid te bevorderen.

### REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/12194]

**8 MARS 2018.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale octroyant aux communes bruxelloises un subside de 3.000.000 EUR visant à stimuler la statutarisation au sein des Pouvoirs locaux, des agents des communes, des C.P.A.S., des associations formées conformément aux dispositions du chapitre XII de la loi organique du 8 juillet 1976 des Centres publics d'Action sociale dont le Conseil d'Administration est constitué de C.P.A.S., des hôpitaux publics dont les communes prennent le déficit en charge et du Mont-de-Piété

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale,

Vu l'ordonnance du 15 décembre 2017 contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018, notamment le crédit disponible inscrit à l'allocation de base 10.004.27.08.43.22 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances ;

Vu l'accord du Ministre du Budget ;

Considérant le protocole 2016/01 conclu au sein du comité C de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Considérant qu'il y a lieu de développer une mesure récurrente visant à stimuler la statutarisation au sein des Pouvoirs locaux ;

Considérant qu'il convient d'accorder aux Pouvoirs locaux un incitant financier à titre d'encouragement pour chaque nomination à titre définitif dans une fonction statutaire prévue au cadre du personnel ;

Considérant que le protocole 2016/01 envisage le renforcement de l'action qui mène la Région dans ce domaine ;

Considérant que les dépenses de personnel sont une charge importante et récurrente ;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans la limite des crédits budgétaires inscrits à cette fin à l'allocation de base 10.004.27.08.43.22 du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exercice 2018, une subvention de 3.000.000 EUR est allouée aux communes bruxelloises en vue de favoriser la politique de statutarisation.

**Art. 2.** De in artikel 1 bedoelde subsidie is bestemd om aan het Plaatselijk Bestuur een forfaitair bedrag van 2.000 EUR toe te kennen voor elke nieuwe statutaire benoeming in vast verband van ambtenaren tussen 1 januari 2018 en 31 december 2018 ongeacht hun niveau, en ongeacht of ze personeelsleden zijn van de gemeenten, de OCMW's, de verenigingen gevormd overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk XII van de organische wet van 8 juli 1976 op de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn waarvan de raad van bestuur uit OCMW's bestaat, de openbare ziekenhuizen waarvan de gemeenten het tekort ten laste nemen of van de Berg van Barmhartigheid.

De subsidie wordt gebracht op 3.000 EUR wanneer de geselecteerde kandidaat voor een vaste benoeming op het ogenblik van zijn inschrijving in de benoemingsprocedure een gesubsidieerd contractueel personeelslid is.

Overeenkomstig artikel 17, 6°, tweede lid van de ordonnantie van 15 december 2017 houdende de algemene begroting der uitgaven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 en met het oog op het waarborgen van de continuïteit van de verrichte acties, wordt de begunstigde gemachtigd om de voorziene acties uit te voeren vóór de ondertekening van dit besluit, zijnde vanaf 1 januari 2018.

**Art. 3. § 1.** De betaling van de in artikel 1 bedoelde subsidie gebeurt in een enkele keer:

- Na ontvangst en analyse van de in § 3 bedoelde verantwoordingstukken.

- Tegen overlegging van een schuldbordering gericht aan de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel volgens de modaliteiten bepaald in § 2, binnen de termijn van 15 dagen nadat de begunstigde het verzoek van de bevoegde ordonnateur heeft ontvangen.

- Tegen overlegging ten laatste op 30 juni 2018, van een boordtabel ingevuld op basis van de beoordelingsindicatoren, volgens het door de Administratie bezorgde model.

Na de controle van de bewijsstukken beschikt de begunstigde, vanaf de ontvangst van de brief van de ordonnateur over 15 dagen tijd om zijn argumenten voor te leggen indien hij niet akkoord gaat met de voorgestelde bedragen.

De bevoegde ordonnateur neemt de eindbeslissing na analyse van de door de begunstigde uiteengezette middelen.

§ 2. De bedoelde schuldborderingen moeten als origineel exemplaar ingediend worden bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel – Brussel Financiën en Begroting – CCN - Lokaal 8.119, Vooruitgangstraat 80 bus 1, 1035 Brussel, of rechtstreeks in PDF formaat naar invoice@gob.brussels

De schuldbordering vermeldt:

- de reden van de betaling,
- het bedrag waarvan betaling wordt gevraagd,
- het nummer van het visum voor de vastlegging,
- het bankrekeningnummer waarop dit bedrag gestort moet worden.

Bovendien moet deze schuldbordering opgesteld worden op papier met briefhoofd, gedateerd en ondertekend door een persoon die gemachtigd is de begunstigde te binden.

Bij aanmaak of wijziging van bankgegevens moet er een schriftelijke verklaring van de begunstigde afzonderlijk verstuurd worden naar volgend adres: Master Data - Brussel Financiën en Begroting CCN - 8ste verdieping (bureau 8.119), Vooruitgangstraat 80 bus 1 te 1035 Brussel.

§ 3. De bewijsstukken bestaan uit de voorlegging, per instelling, van de volgende elementen:

- Voor de nieuwe statutaire agenten die tijdens de periode tussen 1 januari 2018 en 31 december 2018 werden vastbenoemd moet het document worden overhandigd in de vorm van een tabel die verplicht, chronologisch het aantal betrokken personeelsleden bevat, de naam van die personen, hun graad, de datum van de indiensttreding in de hoedanigheid van stagiair, de datum van de benoeming in vast verband, het geslacht, de taalrol.

- De akten tot benoeming in de hoedanigheid van vastbenoemd statutair personeelslid van de betrokken personeelsleden moeten worden bezorgd, aanvullend bij de hierbovenvermelde lijst.

**Art. 2.** La subvention visée à l'article 1<sup>er</sup> est destinée à octroyer au pouvoir local un montant forfaitaire de 2.000 EUR par nomination, pour tout nouvel agent statutaire nommé à titre définitif entre le 1<sup>er</sup> janvier 2018 et le 31 décembre 2018, quel que soit son niveau, qu'il s'agisse des agents des communes, des C.P.A.S., des associations formées conformément aux dispositions du chapitre XII de la loi organique du 8 juillet 1976 des Centres Publics d'Action Sociale dont le Conseil d'Administration est constitué de C.P.A.S., des hôpitaux publics dont les communes prennent le déficit en charge ou du Mont-de-Piété.

La subvention est portée à 3.000 EUR lorsque le candidat retenu pour une nomination définitive était agent contractuel subventionné au moment de son inscription dans le processus de nomination.

Conformément à l'article 17, 6°, alinéa 2 de l'ordonnance du 15 décembre 2017 contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018, et afin d'assurer la continuité des actions mises en œuvre, le bénéficiaire est autorisé à mettre en œuvre les actions prévues, avant la date de la signature du présent arrêté, c'est-à-dire à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2018.

**Art. 3. § 1.** Le paiement de la subvention visée à l'article 1<sup>er</sup> s'effectue en une seule tranche :

- Après réception et analyse des pièces justificatives visées au § 3.

- Sur présentation d'une déclaration de créance adressée au Service public régional de Bruxelles, selon les modalités prévues au § 2, et dans le délai de 15 jours suivant la réception, par le bénéficiaire, de l'invitation émanant de l'ordonnateur compétent.

- Contre remise pour le 30 juin 2018 au plus tard, d'un tableau de bord complété en termes d'indicateurs d'évaluation sur base du canevas fourni par l'administration.

Au terme du contrôle des pièces justificatives, le bénéficiaire dispose d'un délai de 15 jours à compter de la réception de la lettre de l'ordonnateur pour soumettre ses arguments en cas de désaccord sur les montants proposés.

L'ordonnateur compétent prend la décision finale après analyse des moyens développés par le bénéficiaire.

§ 2. Les déclarations de créance doivent être introduites en original au Service public régional de Bruxelles – Bruxelles Finances et Budget – CCN – Local 8.119, rue du Progrès, 80 boîte 1, 1035 Bruxelles, ou directement sous format PDF à invoice@sprb.brussels

La déclaration de créance indique :

- le motif du paiement,
- le montant demandé en paiement,
- le n° du visa d'engagement,
- le n° de compte bancaire sur lequel ce montant doit être versé.

En outre, cette déclaration de créance doit être rédigée sur papier à en-tête, datée et signée par une personne habilitée à engager le bénéficiaire.

En cas de création ou modification de coordonnées bancaires, une attestation écrite du bénéficiaire doit être envoyée par courrier séparé à l'adresse suivante : Master Data – Bruxelles Finances et Budget CCN-8<sup>e</sup> étage (bureau 8.119), 80 rue du Progrès, boîte 1, à 1035 Bruxelles.

§ 3. Les pièces justificatives consistent en la production, par entité, des éléments suivants :

- Pour les nouveaux agents statutaires nommés à titre définitif durant la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 2018 au 31 décembre 2018, ce document se présentera sous la forme d'un tableau comprenant, impérativement, par ordre chronologique : le nombre d'agents concernés, le nom de ces personnes, leur grade, la date de l'engagement en qualité de stagiaire, la date de la nomination à titre définitif, le genre, le régime linguistique.

- Les actes de nomination en qualité d'agent statutaire définitif des agents concernés, seront transmis complémentairement au relevé susmentionné.

- Indien de geselecteerde kandidaten vóór hun benoeming in 2018 gesubsidieerd contractueel personeelslid waren moet op dezelfde wijze een tabel worden overhandigd die chronologisch het aantal betrokken personeelsleden herneemt, de naam van die personen, de datum van de aanwerving als gesubsidieerd contractueel voorafgaand aan de vaste benoeming en het referentienummer van de aanwervingsakte, de datum van de benoeming in vast verband, de graad, het geslacht en de taalrol, alsook de beslissingen met betrekking tot hun indienstneming, hun eventuele stage en hun benoeming in vast verband.

De hierboven vermelde tabellen moeten met het totale bedrag afgesloten worden en eensluidend worden verklaard door de burgemeester en de gemeentesecretaris of een persoon die gemachtigd is de begunstige te binden.

Een boordtabel ingevuld wat betreft de behaalde resultaten en een bondige nota betreffende het beleid gevoerd inzake statutaire aanwervingen moeten ook worden opgesteld.

De bewijsstukken moeten verplicht ten laatste op 31 maart 2019 ingediend worden bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, Brussel Plaatselijke Besturen – Directie Gesubsidieerde Initiatieven, City Center, Kruidtuinlaan 20, 1ste verdieping te 1035 Brussel.

De begunstigde gemeenten moeten ervoor zorgen dat het dossier volledig en in één keer wordt ingediend.

**Art. 4.** De begunstigde gemeenten worden ertoe gehouden het aandeel van de subsidie dat toekomt aan het OCMW, de verenigingen gevormd overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk XII van de organische wet van 8 juli 1976 op de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn waarvan de raad van bestuur uit OCMW's bestaat en eventueel aan de Berg van Barmhartigheid alsook aan de ziekenhuizen, onmiddellijk door te storten.

**Art. 5.** De Minister bevoegd voor Plaatselijke Besturen of zijn Administratie mag de begunstigde alle bijkomende gegevens vragen die nodig zijn voor de behandeling van het dossier en mag alle daartoe aangewezen stappen ondernehmen om ze ter plaatse te bekomen.

**Art. 6.** De directie Gesubsidieerde Initiatieven van Brussel Plaatselijke Besturen van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel is aangewezen als de administratieve dienst die ermee belast is in te staan voor een goed beheer van de bij dit besluit toegekende kredieten.

Wat de evaluatie betreft, heeft de administratie als opdracht om in overleg met de begunstigde, op basis van de bordtabel waarin de resultaten zijn ingevuld en die gepaard moet gaan met een bondige nota betreffende het beleid gevoerd inzake statutaire aanwervingen, na te gaan of de doelstellingen werden bereikt.

Deze documenten moeten aan de Directie Gesubsidieerde Initiatieven bezorgd worden samen met de in artikel 3, § 3 bedoelde verantwoordingsstukken en moeten de acties tijdens het betrokken jaar betreffen.

**Art. 7.** Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2018.

**Art. 8.** De minister bevoegd voor Plaatselijke Besturen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 maart 2018.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

R. VERVOORT,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Plaatselijke Besturen

- Si les candidats retenus étaient agents contractuels subventionnés préalablement à leur nomination en 2018, il y aura lieu de produire de la même façon, une liste reprenant le nombre d'agents concernés, le nom de ces personnes, la date de l'engagement en qualité d'agent contractuel subventionné préalable à la nomination définitive et la référence de la décision d'engagement, la date de la nomination à titre définitif, le grade, le genre et le régime linguistique, ainsi que les décisions relatives à leur engagement, leur stage éventuel et leur nomination définitive.

Les tableaux visés ci-dessus devront se terminer par un total et être certifiés conformes selon le cas, par le bourgmestre et le secrétaire communal ou par la personne habilitée à engager l'institution.

Un tableau de bord complété en termes de résultats obtenus et une note sommaire relative à la politique adoptée en matière de statutarisation du personnel sont également requis.

Les pièces justificatives doivent impérativement être introduites au plus tard le 31 mars 2019 au Service public régional de Bruxelles, Bruxelles Pouvoirs Locaux, Direction des Initiatives Subventionnées, City Center, boulevard du Jardin Botanique 20, 1<sup>er</sup> étage, à 1035 Bruxelles.

Les communes bénéficiaires veilleront à ce que le dossier complet soit déposé en une fois et dans son intégralité.

**Art. 4.** Les communes bénéficiaires sont tenues de rétrocéder immédiatement la quote-part du subside revenant aux C.P.A.S., aux associations formées conformément aux dispositions du chapitre XII de la loi organique du 8 juillet 1976 des Centres publics d'Action sociale dont le CA est constitué de C.P.A.S. et, le cas échéant, au Mont-de-Piété ainsi qu'aux hôpitaux.

**Art. 5.** Le Ministre compétent pour les Pouvoirs locaux ou son Administration peut demander au bénéficiaire toutes informations complémentaires nécessaires au traitement du dossier et effectuer sur place toute démarche utile afin de les récolter.

**Art. 6.** La Direction des Initiatives subventionnées de Bruxelles Pouvoirs Locaux du Service public régional de Bruxelles est le service administratif désigné pour s'assurer de la bonne gestion des crédits alloués par cet arrêté.

Concernant l'évaluation, l'administration a pour tâche, sur base du tableau de bord complété en termes de résultats et assorti d'une note sommaire relative à la politique adoptée en matière de statutarisation du personnel, de déterminer en concertation avec le bénéficiaire, si les objectifs fixés sont atteints.

Ces documents devront être remis à la Direction des Initiatives subventionnées, en même temps que les pièces justificatives visées à l'article 3, § 3 et porteront sur les actions menées durant cette même année.

**Art. 7.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

**Art. 8.** Le Ministre qui a les Pouvoirs locaux dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 mars 2018.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

R. VERVOORT,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux

## GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN BRUSSEL-HOOFDSTAD

[C – 2018/12501]

31 MEI 2018. — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 23 maart 2017 houdende de oprichting van de bicomunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekraftigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

## COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2018/12501]

31 MAI 2018. — Ordonnance modifiant l'ordonnance du 23 mars 2017 portant création de l'Office bicomunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales

L'Assemblée réunie a adopté et Nous, Collège réuni, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

**Art. 2.** In artikel 9 van de ordonnantie van 23 maart 2017 houdende oprichting van de biconnunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 3, derde lid, 1., worden de woorden « of een activiteit kunnen verantwoorden » ingevoegd tussen de woorden « gedomicileerd zijn » en de woorden « in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » ;

2° hetzelfde artikel wordt aangevuld met een paragraaf 12, luidend :

« § 12. Het Verenigd College bepaalt de vergoedingen die aan de voorzitter, de vicevoorzitter en de leden van elk van de organen worden toegekend.

Die vergoedingen zijn ten laste van de Dienst. ».

**Art. 3.** Artikel 14 van dezelfde ordonnantie wordt opgeheven.

**Art. 4.** Artikel 43 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een lid, luidend :

« In afwijking van artikel 10, § 1, g), en tijdens de periode die de erkenning van de kinderbijslagfondsen door het Verenigd College voorafgaat, nodigt het Verenigd College een vertegenwoordiger van de Vereniging van Kinderbijslagfondsen en een vertegenwoordiger van FAMIFED uit voor de vergaderingen van het Algemeen Beheerscomité. ».

**Art. 5.** Deze ordonnantie treedt in werking op dezelfde datum als de ordonnantie van 23 maart 2017 houdende oprichting van de biconnunautaire Dienst voor Gezondheid, Bijstand aan Personen en Gezinsbijslag.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 31 mei 2018.

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, het Openbaar Ambt, de Financiën, de Begroting en de Externe Betrekkingen,

D. GOSUIN

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

P. SMET

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

C. FREMAULT

#### Nota

Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

*Gewone zitting 2017-2018*

B-112/1 Ontwerp van ordonnantie.

B-112/2 Verslag.

Integraal verslag :

Besprekking en aanname : vergadering van vrijdag 18 mei 2018.

**Art. 2.** Dans l'article 9 de l'ordonnance du 23 mars 2017 portant création de l'Office biconnunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 3, alinéa 3, 1., les mots « ou justifier d'une activité » sont insérés entre les mots « être domiciliés » et les mots « dans la Région de Bruxelles-Capitale » ;

2° le même article est complété par un paragraphe 12 rédigé comme suit :

« § 12. Le Collège réuni fixe les indemnités à allouer au président, au vice-président et aux membres de chacun des organes.

Ces indemnités sont à charge de l'Office. ».

**Art. 3.** L'article 14 de la même ordonnance est abrogé.

**Art. 4.** L'article 43 de la même ordonnance est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, g), et pendant la période qui précède l'agrément par le Collège réuni des caisses d'allocations familiales, le Collège réuni invite un représentant de l'Association des caisses d'allocations familiales et un représentant de FAMIFED aux réunions du Comité général de gestion. ».

**Art. 5.** La présente ordonnance entre en vigueur à la même date que l'ordonnance du 23 mars 2017 portant création de l'Office biconnunautaire de la santé, de l'aide aux personnes et des prestations familiales.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 31 mai 2018.

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé, la Fonction publique, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

D. GOSUIN

Le Membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des Films,

P. SMET

La Membre du Collège réuni compétente pour la Politique d'Aide aux Personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des Films,

C. FREMAULT

#### Note

Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

*Session ordinaire 2017-2018*

B-112/1 Projet d'ordonnance.

B-112/2 Rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 18 mai 2018.

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/203177]

#### Arbeidsgerechten. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 27 juni 2018, is mevrouw PIRARD Emmanuelle benoemd tot werkend rechter in sociale zaken, als werkneuter-bediende bij de Arbeidsrechtbank van Luik arrondissement Luik ter vervanging van de heer PIERSON Jacky wiens mandaat zij zal voleindigen.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/203177]

#### Juridictions du travail. — Nomination

Par arrêté royal du 27 juin 2018, Madame PIRARD Emmanuelle est nommée juge social effectif au titre de travailleur employé au Tribunal du travail de Liège arrondissement Liège en remplacement de Monsieur PIERSON Jacky dont elle achèvera le mandat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2018/203178]

**Arbeidsgerechten. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 27 juni 2018, is de heer RAHIER Renaud benoemd tot werkend raadsheer in sociale zaken, als werknemer bediende bij het Arbeidshof van Luik ter vervanging van mevrouw DE KEYSER Solange wiens mandaat hij zal voleindigen.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2018/203179]

**Arbeidsgerechten. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit van 27 juni 2018, wordt aan de heer WANSART Bernard op het einde van de maand augustus 2018, in de loop van dewelke hij de leeftijdsgrens zal bereiken, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend raadsheer in sociale zaken, als werknemer bediende bij het Arbeidshof van Luik.

Belanghebbende wordt ertoe gemachtigd de eretitel van het ambt te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2018/203178]

**Juridictions du travail. — Nomination**

Par arrêté royal du 27 juin 2018, Monsieur RAHIER Renaud est nommé conseiller social effectif au titre de travailleur employé à la Cour du travail de Liège en remplacement de Madame DE KEYSER Solange dont il achèvera le mandat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2018/203179]

**Arbeidsgerechten. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit van 27 juni 2018, wordt aan de heer WANSART Bernard op het einde van de maand augustus 2018, in de loop van dewelke hij de leeftijdsgrens zal bereiken, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend raadsheer in sociale zaken, als werknemer bediende bij het Arbeidshof van Luik.

Belanghebbende wordt ertoe gemachtigd de eretitel van het ambt te voeren.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2018/203179]

**Juridictions du travail. — Démission**

Par arrêté royal du 27 juin 2018, démission honorable de ses fonctions de conseiller social effectif au titre de travailleur employé à la Cour du travail de Liège est accordée, à Monsieur WANSART Bernard à la fin du mois d'août 2018, au cours duquel il atteindra la limite d'âge.

L'intéressé est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2018/203611]

**Personnel. — Verlenging mandaat**

Bij ministerieel besluit van 2 juli 2018 wordt het mandaat van directeur van de Stafdienst Informatie en Communicatiotechnologieën van de heer Christian POCHET, verlengd van 1 juli tot en met 31 december 2018.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 BRUSSEL.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2018/203611]

**Personnel. — Prolongement de mandat**

Par arrêté ministériel du 2 juillet 2018 le mandat de directeur du Service d'encadrement Technologies de l'information et de la communication de M. Christian POCHET, est prolongé du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 2018 inclus.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 BRUXELLES, sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[2018/203614]

**Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen  
Verlenging van het mandaat van administrateur-generaal**

Bij koninklijk besluit van 25 juni 2018 wordt, met ingang van 9 juli 2018, het mandaat verlengd van Mevrouw Anne VANDERSTAPPEN als titulair van de managementfunctie van administrateur-generaal van het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen voor een periode van zes jaar.

Een beroep tot nietigverklaring kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Belgisch Staatsblad*. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel, te worden gericht.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[2018/203614]

**Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants. — Renouvellement du mandat d'administrateur général**

Par arrêté royal du 25 juin 2018, le mandat de Madame Anne VANDERSTAPPEN comme titulaire d'une fonction de management d'administrateur général de l'Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants est renouvelé pour une durée de six ans à partir du 9 juillet 2018.

Un recours en annulation peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours de la publication de cet avis au *Moniteur belge*. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C – 2018/40313]

**Katholieke eredienst. — Horebeke  
Ophulling van een plaats van kerkbedienaar**

Bij koninklijk besluit van 29 juni 2018, in artikel 1, wordt de plaats van kerkbedienaar ten laste van de Schatkist bij de parochie Sint-Cornelius, te Horebeke, opgeheven.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 25 mei 2018.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C – 2018/40313]

**Culte catholique. — Horebeke  
Suppression d'une place de desservant**

Par arrêté royal du 29 juin 2018, à l'article 1<sup>er</sup>, la place de desservant à charge du Trésor public auprès de la paroisse Saint-Corneille, à Horebeke, est supprimée.

Cet arrêté produit ses effets au 25 mai 2018.

FEDERALE OVERHEIDS DIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C — 2018/40276]

**Burgerlijke eretekens**

Bij koninklijk besluit van 22 juni 2018 wordt het burgerlijk ereteken aan de hiernavermelde ambtenaren toegekend :

**Voor 35 jaar dienst**

Het Kruis 1e klasse :

De heer Jerry CEULEMANS

administratief assistent

Mevrouw Sonia CLAES

technisch deskundige

Mevrouw Brigitte DE ROUCK

administratief deskundige

De heer Thierry DEGULNE

technisch deskundige

De heer Joseph FISSETTE

administratief assistent

De heer Marc JANSSEN

adviseur

Mevrouw Greta MEES

administratief assistent

Mevrouw Annick NEUCKERMANS

administratief assistent

Mevrouw Dina SEGERS

attaché

Mevrouw Maria TIMMERMAN

administratief deskundige

Het Kruis 2de klasse :

Mevrouw Dominique BEELEN

administratief medewerker

**Voor 25 jaar dienst**

De Medaille 1e klasse :

De heer Robert DUMOULIN

attaché

Mevrouw Marielle FOGUENNE

adviseur

De heer Gert LIEVENS

adviseur-generaal

Mevrouw Arianne SCHNEIDER

administratief medewerker

Mevrouw Fabienne SERVAIS

administratief assistent

De heer Bernard SOLE

attaché

De heer Stéphane VANROBAYS

technisch deskundige

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C — 2018/40276]

**Décorations civiques**

Par arrêté royal du 22 juin 2018, la décoration civique est décernée aux agents désignés ci-après :

**Pour 35 années de service**

La croix de 1<sup>re</sup> classe :

Monsieur Jerry CEULEMANS

assistant administratif

Madame Sonia CLAES

expert technique

Madame Brigitte DE ROUCK

expert administratif

Monsieur Thierry DEGULNE

expert technique

Monsieur Joseph FISSETTE

assistant administratif

Monsieur Marc JANSSEN

conseiller

Madame Greta MEES

assistant administratif

Madame Annick NEUCKERMANS

assistant administratif

Madame Dina SEGERS

attaché

Madame Maria TIMMERMAN

expert administratif

La croix de 2<sup>ème</sup> classe :

Madame Dominique BEELEN

collaborateur administratif

**Pour 25 années de service**

La Médaille de 1<sup>re</sup> classe :

Monsieur Robert DUMOULIN

attaché

Madame Marielle FOGUENNE

conseiller

Monsieur Gert LIEVENS

conseiller général

Madame Arianne SCHNEIDER

collaborateur administratif

Madame Fabienne SERVAIS

assistant administratif

Monsieur Bernard SOLE

attaché

Monsieur Stéphane VANROBAYS

expert technique

# GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2018/31530]

**18 JUIN 2018. — Arrêté ministériel adoptant l'extension du périmètre de reconnaissance économique arrêté le 16 juillet 2013 – sous-zone « Flexport City 3 » et le plan d'expropriation des sous-zones « Flexport City 2, 3 et 4 », pour cause d'utilité publique de parcelles de terrains situées sur le territoire de la Commune de Grâce-Hollogne**

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, I, 3<sup>o</sup>;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'expropriation d'extrême urgence pour cause d'utilité publique;

Vu le décret du 2 février 2017 relatif au développement des parcs d'activités économiques et, plus particulièrement, son article 88;

Vu l'arrêté du 11 mai 2017 portant exécution du décret du 2 février 2017 relatif au développement des parcs d'activités économiques;

Vu le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 octobre 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 juillet 2017 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 août 2017 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu la Déclaration de Politique Régionale;

Vu le schéma de développement de l'espace régional;

Vu le Code du développement territorial remplaçant, depuis le 1 juin 2017, le Code wallon de l'Aménagement du territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie;

Vu le plan de secteur de Liège adopté par arrêté de l'Exécutif de la Région wallonne du 26 novembre 1987;

Vu la révision du plan de secteur de Liège, adopté par arrêté du Gouvernement wallon du 1<sup>er</sup> mars 2002 adoptant définitivement la révision du plan de secteur de Liège (planches 34/6, 34/7, 41/4, 41/8, 42/1 et 42/5) en vue du développement de l'activité aéroportuaire de Liège-Bierset et de l'activité qui lui est liée;

Vu la révision du plan de secteur de Liège, adopté par arrêté du Gouvernement wallon du 6 février 2003 adoptant définitivement la révision du plan de secteur de Liège en vue de permettre le développement de l'activité aéroportuaire de Liège-Bierset et de l'activité qui lui est liée;

Vu l'arrêté ministériel du 16 juillet 2013 adoptant le périmètre de reconnaissance des « Zones d'Activités Economique de Bierset – Zones Nord »;

Considérant la demande introduite par la S.A. SOWAER relative à l'adoption de l'extension du périmètre de reconnaissance portant sur les terrains délimités par un trait rouge discontinu repris au plan intitulé « Périmètre de reconnaissance économique et d'expropriation » de juin 2015 (Indice D de septembre 2017) et à l'expropriation de terrains situés sur le territoire de la Ville de Grâce-Hollogne, délimités par un fond bleu, orange, mauve, vert, magenta et jaune au plan intitulé « Périmètre de reconnaissance économique et d'expropriation » de juin 2015 (Indice D de septembre 2017);

Considérant que le fonctionnaire dirigeant l'a accusée complète en date du 18 octobre 2016;

Que, par conséquent, conformément à l'article 88 du décret du 2 février 2017, la demande de reconnaissance et d'expropriation a poursuivi son instruction selon les dispositions du décret du 11 mars 2004;

Considérant que la SOWAER a été désignée par décret du Parlement wallon comme opérateur de développement économique au sens du décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques (décret du Parlement wallon du 22 juillet 2010, article 110);

Qu'elle a dans son objet social le développement de zones d'activités économiques à proximité des aéroports;

Considérant que la demande d'adoption du périmètre de reconnaissance et d'expropriation des biens immeubles ci-dessus identifiés a pour objectif de mettre le plus rapidement possible des nouveaux terrains équipés à la disposition des activités économiques en rapport avec l'activité aéroportuaire;

Considérant que les zones nord de Bierset sont réparties en quatre zones : Zone « Fret Nord 1 » ou « Zone A », zone « Fret Nord 2 » ou « zone B », zone « Au Duc 3 » ou « Fret Nord 3 » ou « Zone C », zone « Fret Nord 4 » ou « zone D »;

Que l'extension du périmètre de reconnaissance concerne principalement la zone « Fret Nord 3 » et forme un ensemble cohérent et continu avec les autres zones;

Qu'en effet, suite à l'enquête publique, une petite parcelle de 42 a a été intégrée au périmètre de reconnaissance en zone « Fret Nord 2 »;

Que le périmètre d'expropriation concerne les zones « Fret Nord 2 », « Fret Nord 3 » ou « Au duc 3 » et « Fret Nord 4 »;

Considérant que le périmètre de reconnaissance est en grande partie inscrit au plan de secteur en zone d'activité économique industrielle et en zone d'activité économique mixte;

Considérant que l'extension du périmètre de reconnaissance concerne une superficie de 8 ha 10 a 22 ca se situant en ZAEI;

Que ces terrains sont dans une position stratégique contigus à l'aéroport, enclavés dans le périmètre de reconnaissance initial et nécessaires au développement des infrastructures techniques (voies et impétrants);

Que des prescriptions complémentaires ont été adoptées en surimpression de l'affectation de cette ZAEI;

Qu'ainsi l'affectation en ZAEI est nuancée par l'indice \*S0.2 qui signifie que cette zone sera réservée aux entreprises utilisant les infrastructures de l'aéroport dont l'activité nécessite une localisation à proximité immédiate et reliée à l'aéroport;

Considérant que la demande d'expropriation porte sur 117 parcelles, deux voies communales à déclasser et 18 chemins et sentiers vicinaux à déclasser, pour une superficie totale de 58 ha 02 a 03 ca, situées dans les zones Fret Nord 2, 3 et 4;

Considérant que le plan de secteur de Liège affecte ces parcelles en zone d'activité économique industrielle (ZAEI), en zone d'activité économique mixte (ZAEM), en zone agricole (ZA) et en zone de service public et d'équipements communautaires (ZSPEC);

Considérant que des prescriptions complémentaires ont été adoptées en surimpression de l'affectation de la ZAEI et de la ZAEM;

Que l'affectation en ZAEM à l'Ouest du site porte la mention \*S.04 qui indique que la zone est réservée aux entreprises dont la localisation requiert la proximité de l'aéroport ou des activités générées par celui-ci;

Que l'affectation en ZAEM au Nord-Est du site porte la mention \*S.05 indiquant que la zone sera réservée aux activités ne générant qu'un charroi léger, s'intégrant au tissu bâti existant, à l'exclusion des entreprises relevant du secteur du commerce de détail;

Considérant que la zone de services publics et d'équipements communautaires concerne les terrains de la Défense (base Wing Heli);

Que suite au départ définitif de la Défense, l'affectation de ces terrains prévus au PS ne pourra plus être réalisée;

Que l'administration de l'Aménagement du territoire confirme que l'affectation prévue initialement par le plan de secteur est dépassée et ne pourra plus être réalisée (courrier daté du 20 juillet 2012 du Fonctionnaire délégué annexé à la demande);

Considérant que l'arrêté du Gouvernement wallon du 1<sup>er</sup> mars 2012 portant révision du plan de secteur de Liège rappelle que le redéploiement des forces armées ne se justifie plus en raison des dispositions prises par le Gouvernement fédéral visant à regrouper la capacité hélicoptère de la composante air des forces armées sur la base aérienne de Beauvechain;

Considérant en conséquence que l'article 127, § 3, du CWATUPE pourra aisément être appliqué à la zone de services publics et d'équipements communautaires;

Considérant que cette zone de services publics et d'équipements communautaires pourra accueillir toutes les activités d'artisanat, de service, de distribution, de recherche ou de petite industrie, à l'exception des activités de commerce de détail, qui pourront être autorisées en dérogation au plan de secteur sur base de l'article 127, § 3, du CWATUPE;

Considérant qu'une petite partie du périmètre d'expropriation est reprise en zone agricole au plan de secteur;

Qu'il s'agit d'une zone résiduelle de 4611m<sup>2</sup> enclavée au sein des autres zones d'affectation;

Considérant que l'expropriation est poursuivie dans un but d'utilité publique de développement économique et social;

Que les biens immeubles à exproprier sont destinés à l'accueil d'entreprises ainsi qu'à l'implantation d'infrastructures nécessaires à la viabilisation des zones d'activité économique (ZAE) (voies d'accès, réseaux techniques, bassins d'orage);

Que la mise en œuvre de la zone A constituait la première phase du projet de la SOWAER visant à valoriser économiquement et socialement les terrains aux abords de l'aéroport de Liège-Bierset, zones Nord;

Que l'expropriation des terrains situés en zone B, C et D permettra de mettre en œuvre ces zones et ainsi poursuivre la démarche lancée par la SOWAER lors du précédent dossier;

Considérant que le projet présenté par la SOWAER pourra, pour son développement économique, tirer profit des atouts que présente la proximité de l'aéroport de Bierset, à savoir une localisation centrale au sein de l'Euregio MAHL (Maastricht, Aix-la-Chapelle, Hasselt, Liège) ainsi que des multiples connexions routières et ferroviaires permettant de relier l'aéroport à plusieurs métropoles européennes;

Qu'à l'échelle du transport aérien européen, Liège Airport jouit d'une localisation privilégiée en ce qu'il se situe au cœur du « triangle d'or » constitué par les trois principaux aéroports cargo européens que sont Amsterdam, Francfort et Paris;

Considérant que l'aéroport constitue un centre logistique important de l'Euregio grâce au développement des opérations cargo et à l'accueil des entreprises liées à l'activité aéroportuaire;

Considérant que le site se situe en zone d'assainissement autonome;

Considérant qu'une galerie de captage d'eau se trouve à 1700m au Nord et qu'un aqueduc traverse la zone C à environ 40-50 m de profondeur, accompagné d'une zone non aedificandi de 5 mètres de part et d'autre;

Que la CILE demande que cette zone non aedificandi soit de 10m de part et d'autre;

Considérant que le site se trouve dans une zone de prévention éloignée (zone IIb);

Qu'un périmètre restreint de protection de captage, ne concernant plus que la partie Nord du périmètre de reconnaissance initial (Zones B et D) est en cours d'instruction et n'a pas encore été définitivement approuvé;

Qu'il conviendra ainsi d'y respecter les diverses restrictions imposées par le code de l'eau;

Considérant que la SPAQUE a réalisé des investigations en 2012 en zone A, C et D et a dépollué la zone A en 2014;

Considérant que pour le solde, une étude de pollution des sols va permettre de mettre en place les actions adéquates, conformément à la législation en vigueur;

Considérant que le projet de la SOWAER, en ce qu'il vise à mettre des espaces d'accueil à disposition d'entreprises créatrices d'emplois constitue une manière de rencontrer les objectifs de politique économique et sociale arrêtés par le Gouvernement wallon, à travers notamment la Déclaration de politique régionale et le Plan Marshall 4.0;

Considérant que le projet participe à la mise en œuvre d'axes prioritaires du Plan Marshall 4.0 avec, notamment, la valorisation du capital humain via la création d'emplois en région liégeoise, le soutien à l'innovation via la participation au développement du pôle de compétitivité « Logistics in Wallonia », le développement territoriale via la création d'une nouvelle ZAE, et l'innovation numérique via l'équipement du parc en fibres optiques;

Considérant que les terrains économiques viabilisés autour de l'aéroport accueilleront notamment de nouvelles activités axées sur la logistique;

Considérant que le projet de mise en œuvre des ZAE au Nord de l'aéroport de Bierset contribue aussi à concrétiser le Schéma de Développement de l'Espace Régional (SDER), à savoir : poursuivre le développement des aéroports par des nouvelles ZAE connexes;

Qu'au SDER, l'aéroport de Bierset doit servir d'appui aux entreprises dont l'approvisionnement ou la distribution nécessitent de grandes vitesses de livraison;

Que dans cette optique, l'aménagement de parcs logistiques nécessite de réserver de vastes étendues pour le développement économique;

Considérant que le projet rencontre les objectifs de la DPR de 2017 puisque le Gouvernement wallon identifie les aéroports de Liège et de Charleroi comme constituant, chacun dans leur domaine de spécialisation, des pôles majeurs du développement de l'économie wallonne;

Que la demande poursuit aussi les objectifs fixés par les précédents gouvernements, à savoir : « identifier et équiper des zones stratégiques adéquatement réparties (notamment à proximité des aéroports et/ou connectées à un/des réseaux de transports structurants) pour de grands projets à haute valeur ajoutée sur le territoire wallon et valoriser l'attractivité de ces terrains (1) »;

Qu'en tant qu'extension du périmètre arrêté en 2013, la demande poursuit les objectifs fixés par la DPR de 2009-2014, à savoir : « permettre le développement de nouveaux secteurs », « valoriser l'espace disponible pour créer de l'activité économique », « assainissement et réhabilitation de friches industrielles » (dans ce cas-ci, le projet va permettre d'assainir d'anciens terrains militaires), et « optimiser l'utilisation des fonds structurels » (2);

Considérant que la présente procédure porte l'aboutissement des options préconisées dans le schéma de développement autour de l'aéroport de Liège;

Considérant qu'à l'exception de la zone D, l'ensemble du périmètre se trouve en zone franche tel qu'institué par le décret-programme relatif aux actions prioritaires pour l'avenir wallon du 23 février 2006;

Considérant que la SOWAER sollicite le déclassement de toutes les voiries vicinales dans le cadre de la présente demande de reconnaissance et d'expropriation conformément au décret du 11 mars 2004;

Considérant les alternatives proposées;

Considérant que le périmètre est concerné par les zones B, C et D du plan d'exposition au bruit et est concerné par le plan de développement à long terme;

Considérant que le projet de reconnaissance et d'expropriation présenté est donc compatible avec les plans et schémas existants;

Considérant enfin que le projet de la SOWAER constitue la mise en œuvre opérationnelle des orientations réglementaires inscrites au Plan de secteur de Liège qui consacrent presque entièrement l'affectation des parcelles visées en zone d'activité économique industrielle et en zone d'activité économique mixte;

Considérant que la mise en œuvre des terrains situés en zone de services publics et d'équipements communautaires rencontre la même utilité publique économique en ce que ces parcelles constituent le prolongement cohérent des ZAE en raison de l'impossibilité matérielle de réaliser l'affectation initialement prévue, et sont donc aussi destinées à accueillir des activités économiques;

Considérant que la mise en œuvre des petites parcelles situées en zone agricole est également poursuivie dans un but d'utilité publique de développement économique et social en ce que ces biens favorisent l'implantation des activités économiques ou leur accessibilité, en raison de la nécessité de prévoir des infrastructures de viabilisation des ZAE et de rendre opérationnel le périmètre par la délimitation d'un périmètre optimisé, visant à garantir une gestion parcimonieuse du sol;

Considérant qu'une étude réalisée dans le cadre de l'élaboration du schéma de développement autour de Liège Airport conclut que l'espace dédié à des activités logistiques est faible (0,07 ha dans l'arrondissement) et qu'il existe encore très peu de parcelles de 5 ha ou plus permettant d'implanter des activités logistiques;

Que cette étude a estimé que les superficies nécessaires à l'accueil des activités orientées vers l'aéroport (1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> ligne) étaient de 30 ha et celles pour les activités de 3<sup>e</sup> lignes à 60-150 ha;

Considérant que le taux d'occupation des terrains de la SPI+ est de 93 % en Province de Liège et 97 % dans l'arrondissement de Liège;

Considérant que des données de la SPI (2017) montrent un taux d'occupation de 79 % dans la zone SPI Sud-Ouest, de 86,7 % dans la zone Nord-Ouest et de 96,4 % dans la zone centre;

Considérant que les PAE les plus proches sont fortement occupés : 100 % d'occupation pour les « Les Cahottes » (à noter qu'une extension des zones « Cahottes » et « Rossart » est en cours de reconnaissance mais ne concerne pas la même logique puisque ce parc constitue une réponse à d'autres besoins identifiés sur le territoire pour d'autres secteurs d'activités), 97,8 % pour « Liège Logistic », 93,4 % pour « Arbre Saint-Michel » (PAE en ZAEM), 100 % pour « PAE de Grâce-Hollogne », 91,4 % pour « PAE d'Alleur-Loncin » et 100 % pour « PAE d'Alleur »;

Considérant qu'il est nécessaire de viabiliser les ZAE au Nord de l'aéroport afin d'accueillir de nouvelles entreprises en lien avec l'aéroport et profiter pleinement de retombées économiques et de l'attractivité de ce pôle majeur;

Considérant que ce projet suit la logique des aménagements déjà entrepris puisqu'il s'inscrit dans la dynamique du plan Marshall 4.0 et constitue la mise en œuvre opérationnelle des ZAE inscrites lors de la modification du Plan de secteur de Liège de 2003;

Que dans ce cadre, le Gouvernement wallon a décidé d'inscrire plus de 400 hectares de nouvelles ZAE avec des prescriptions spécifiques, afin de redresser économiquement la Wallonie (et la région liégeoise).

Considérant qu'un projet de voirie de contournement nord de l'aéroport, en zone B, a d'ailleurs été retenu par le Gouvernement wallon dans le cadre de l'appel à projets FEDER 2014/2020;

Qu'il est, dès lors, nécessaire de disposer rapidement de ces terrains afin de concrétiser ce projet et de bénéficier des subsides européens;

Que cette voirie permettra d'assurer et de sécuriser l'accessibilité aux ZAE en dédoublant l'accès aux zones viabilisées (zone A) et qu'elle permettra aussi d'éviter un transit par les zones résidentielles des villages de Bierset et Velroux;

Considérant que les activités prévues au sein du périmètre respecteront les affectations surimposées au plan de secteur;

Qu'en zone de services publics et d'équipements communautaires, seront autorisées toutes activités d'artisanat, de service, de distribution, de recherche ou de petite industrie, à l'exception des activités de commerce de détail (qui ne sont pas en lien avec les services liés à l'activité aéroportuaire ou aux besoins du personnel et des visiteurs de la zone économique), qui pourraient être autorisées en dérogation au plan de secteur sur base de l'article 127, § 3, du CWATUPE;

Que les entreprises ne pouvant justifier un lien direct avec les activités aéroportuaires ne pourront se localiser en zone \*S.04 et les activités générant un trafic important ne pourront s'implanter en zone \*S.05;

Qu'au travers des permis et autorisations toutes les mesures utiles seront prises afin de s'assurer de la compatibilité des activités qui s'implanteront eu égard à la présence d'une zone de prévention de captage éloignée;

Que toutefois, un périmètre restreint, ne concernant plus que la partie Nord du périmètre de reconnaissance initial (zones B et D) est en cours d'instruction et n'a pas encore été définitivement approuvé;

Considérant que le projet de création des ZAE de Bierset – Zones Nord est également réalisé dans une optique de création d'emplois, de lutte contre le chômage, tout en étant attentif à une démarche de développement durable;

Considérant qu'en terme d'emplois, le demandeur estime que le projet permettra de générer entre 1730 et 4620 emplois directs sur l'ensemble des zones nord, dont 94 à 156 unités au sein de l'extension du périmètre de reconnaissance;

Que l'évaluation du nombre d'emplois indirects se situe entre 433 et 1155 unités, dont 24 à 36 unités au sein de l'extension du périmètre de reconnaissance;

Considérant que les estimations avancées se basent sur des études notamment de la Conférence Permanente du Développement Territorial (CPDT), de l'IBM, de la STATAP, de l'Université de Gand, de l'Agence pour le développement durable de la région nazairienne ou encore du Service d'étude sur les transports, les routes et leurs aménagements;

Que ces estimations sont semblables au nombre d'emplois créés dans des PAE de la SPI similaires au présent projet;

Considérant qu'au niveau des travaux, les aménagements prévus pour la mise en œuvre du périmètre de reconnaissance initial arrêté le 16 juillet 2013 restent inchangés pour les zones A, B et D;

Que l'intégration des terrains militaires nécessite de modifier le réseau viaire projeté pour assurer une viabilisation de ces terrains et un meilleur maillage du réseau viaire;

Considérant qu'en résumé, les 4 zones ont été subdivisées de façon à maximiser les terrains viabilisables, à planter la voirie de contournement le plus au Nord possible, à permettre une adéquation du découpage parcellaire et de l'implantation des voiries de liaison et de desserte afin de minimiser les surfaces résiduelles, à planter les bassins d'orage le long des périmètres d'isolement ou au sein des périmètres de liaisons écologiques, à aménager des parcelles permettant l'implantation de grands volumes à proximité de l'aéroport et de plus petits volumes en bordure de site et le long des zones d'habitat, et à assurer une continuité des dispositifs d'isolement (intégration paysagère optimale et nuisances visuelles et sonores réduites);

Considérant que la rue de Saint-Exupéry sera prolongée vers l'Est et connectée à la voirie de contournement, donnant ainsi l'accès à l'extension du périmètre de reconnaissance;

Considérant qu'un réseau de cheminements piétons et cyclistes le long des nouvelles voiries est prévu, ainsi qu'au sein des zones tampons en lien avec les connexions inter-villages préexistantes et les transports en commun;

Que ce réseau permettra par ailleurs de reconstituer les cheminements suite au déclassement des sentiers et chemins vicinaux;

Considérant que la ligne TEC n° 85 Liège-Huy sera maintenue et que de nouveaux arrêts seront créés au sein du PAE (le long de la voirie de contournement);

Considérant que le projet propose des emplacements d'équipements publics, de services de proximité ou de zones de détente à proximité des arrêts de bus et de la zone tampon aménagée, sur des parcelles difficilement aménageables pour des entreprises;

Considérant que la zone tampon sera quant à elle aménagée de manière à créer un parc végétalisé aménagé (mobilier urbain de détente) accessible aux modes doux et intégrants certains dispositifs de temporisation des eaux de ruissellement;

Considérant que des prescriptions architecturales, urbanistiques et environnementales sont présentes dans une charte urbanistique, environnementale et énergétique destinées aux acquéreurs de droits sur les terrains du PAE, ce qui permettra d'assurer un développement durable de l'ensemble du site;

Considérant que les imétrants des zones B, C et D seront placés (nouveau réseau), déplacés (déplacement du réseau existant) ou démantelés (réseau obsolète qui servait à alimenter les habitations) et viendront le long des nouvelles voiries de telle sorte que les futures entreprises pourront s'y raccorder;

Considérant qu'un nouveau réseau d'égouttage sera implanté, ainsi que 3 nouveaux bassins d'orage afin de temporiser les eaux de ruissellement sur le site de projet avant de les diriger vers les 3 bassins versants distincts;

Considérant que le projet sera mis en œuvre en 4 phases distinctes, définies par les impositions temporelles de certains subsides et le rythme d'acquisition des terrains militaires et privés par la SOWAER;

Que la phase 1 a été finalisée en 2015 et concernait la mise en œuvre de la zone A (Fret Nord 1) le long de la limite Airside au Nord de l'aéroport;

Que la phase 2 (en cours) concerne la mise en œuvre des zones C et B, c'est-à-dire la prolongation de la rue de Saint-Exupéry, la finalisation du tracé de la voirie de contournement et le démantèlement du tracé actuel de la rue de Velroux;

Que la phase 3 concerne la mise en œuvre de la zone D (actuel centre Fedasil), c'est-à-dire l'aménagement d'une boucle de desserte locale et de connexions douces avec Velroux et Voroux;

Considérant que la mise en œuvre risque d'avoir un impact sur les activités agricoles encore actives sur ces terrains à vocation économique;

Qu'en effet 62 ha de terres arables et de prairies vont être urbanisées et pourraient dès lors mettre en péril l'activité agricole de certaines exploitations (9 exploitations agricoles sont directement concernées par le projet dont 5 de celles-ci qui vont perdre plus de 10 % de leur surface agricole avec un maximum de 20 % pour l'une d'entre elles);

Que toutefois la majeure partie de ces terres est affectée en ZAEM et ZAEI au plan de secteur;

Considérant que le projet va avoir un impact sur la structure paysagère et que dès lors plusieurs dispositifs d'intégration du paysage sont prévus : zone tampon d'une largeur de 50 mètres avec cheminements piétons et merlon arboré à la limite entre zones d'habitat à caractère rural et ZAE, périmètre d'isolement là où la zone tampon n'est pas imposée;

Que les cheminements doux seront intégrés à la voirie de contournement via une trame verte composée de surfaces engazonnées et d'alignements d'arbres;

Que le projet maintiendra ou plantera des éléments végétalisés au sein des zones de recul et le long des limites des parcelles destinées aux entreprises;

Considérant que d'importants mouvements de terre seront nécessaires à la bonne mise en œuvre du site afin d'aplanir le terrain et de minimiser les volumes d'eau de ruissellement en direction de Voroux et en direction du bassin « Carlens »;

Que ce remaniement des terres engendrera d'importants charrois de camions en phase de chantier;

Qu'un itinéraire spécifique aux véhicules de chantier est prévu et interdira l'accès au tronçon Nord-Est de la rue de Velroux et le passage de la localité de Bierset;

Considérant que la CILE impose, au sein de la zone de prévention éloignée des galeries de captages de Hesbaye, l'égouttage de toutes les eaux de ruissellement provenant des surfaces imperméabilisées au sol;

Considérant que les nuisances sonores sont déjà fortement présentes à cause de l'activité aéroportuaire et du charroi routier et autoroutier;

Que la mise en œuvre du PAE amplifiera cet impact;

Qu'une étude acoustique sera réalisée afin d'aménager les dispositifs adéquats;

Que dès lors un aménagement particulier tant des zones tampons et autres dispositifs d'isolement, que des bâtiments sera mis en place;

Considérant que l'impact de mobilité sur l'entièreté des zones nord est estimé à 8928 déplacements quotidiens, dont 312 au sein de l'extension du périmètre de reconnaissance;

Qu'en se basant sur la répartition modale des déplacements domicile-travail étudiés par la CPDT;

Qu'en postulant que la ligne de bus 85 sera relativement bien cadencée et sera sans doute renforcée, la part des déplacements en bus sera supérieure à celle estimée par la CPDT;

Qu'en postulant aussi que les gares de Voroux et de Bierset, à moins de 2 km du site, étant bien desservies et, des nouvelles connexions douces en direction de ces gares étant prévues dans le projet, la part des déplacements effectués en train serait supérieur à l'estimation de la CPDT;

Considérant que selon ces hypothèses, il est estimé à 7545 le nombre de mouvements automobiles par jour ouvrable pour la zone déjà reconnue et à 263 mouvements supplémentaires pour l'extension du périmètre de reconnaissance;

Considérant que le transport de marchandises engendrerait 2163 mouvements quotidiens dont 184 au sein de l'extension du périmètre;

Considérant qu'il est dès lors nécessaire de créer des voiries et des espaces de dégagement importants, permettant de ne pas obstruer la future voirie de contournement de l'aéroport, à partir de laquelle le charroi accédera au PAE;

Considérant que diverses solutions sont envisagées afin de minimiser les impacts et éviter un engorgement du trafic;

Que la voirie de contournement Nord est connectée aux sorties n° 3 et 4 de l'autoroute;

Que la circulation est organisée par l'aménagement de ronds-points pour faciliter l'insertion des voitures et des poids-lourds dans le trafic tout en contenant la vitesse des véhicules et en garantissant des accès sécurisés au PAE;

Qu'une boucle de desserte locale sera créée afin d'assurer un accès optimal aux différentes zones du PAE;

Qu'un réseau de cheminement doux et de pistes cyclables en site propre ainsi qu'un lien avec les transports en commun sera aménagé et garantira la sécurité des usagers faibles;

Considérant que le projet de la SOWAER, en ce qu'il vise à soutenir la création et le développement des entreprises créatrices d'emplois ainsi qu'à accroître l'espace disponible pour l'installation de celles-ci, rencontre les objectifs de politique économique et sociale arrêtés par le Gouvernement wallon, à travers notamment la Déclaration de politique régionale;

Considérant que, compte tenu de ce qui précède, l'intérêt socio-économique de la mise en œuvre des zones Nord de Bierset est amplement justifié;

Considérant que la réalisation de travaux d'aménagement de l'extension du périmètre dans la zone Nord Fret 3 nécessaires à l'accueil des entreprises nécessite l'adoption d'un périmètre de reconnaissance, ceci afin d'ouvrir le droit aux subsides régionaux au bénéfice du demandeur;

Considérant qu'il est donc nécessaire d'adopter sans tarder le périmètre de reconnaissance qui permettra l'aboutissement de ce projet cohérent et, au vu de ce qui précède, jugé d'utilité publique;

Considérant qu'il est extrêmement urgent que l'opérateur économique dispose de la maîtrise foncière des biens nécessaires en vue de commencer les travaux d'équipement et d'accessibilité dès l'obtention des autorisations administratives requises;

Considérant que les terrains repris au périmètre d'expropriation n'appartiennent pas encore à la SOWAER et qu'il est donc impératif de permettre leur prise de possession immédiate, ce qui impose l'adoption du périmètre d'expropriation, en extrême urgence;

Considérant que la procédure fondée sur la loi du 17 avril 1835 impose des délais dont la longueur ne permet pas au pouvoir expropriant d'entrer immédiatement en possession des terrains nécessaires au déploiement des activités économiques, ni de concrétiser avec la diligence qu'exige la situation actuelle de crise économique, financière et sociale, les objectifs définis par le Gouvernement en termes de mise à disposition immédiate d'espaces d'accueil des activités économiques et de création d'emplois;

Considérant que la lenteur de la procédure fondée sur la loi du 17 avril 1835 n'est pas non plus compatible avec la coordination et l'exécution urgente des procédures liées à la mise en œuvre de la zone, ni avec les besoins pressants de création et/ou de maintien d'emplois et d'espaces dédiés à l'activité économique;

Considérant en conséquence que seule l'application de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique est susceptible de répondre aux exigences et contraintes définies ci-dessus, puisqu'elle est assortie de délais permettant au pouvoir expropriant d'entrer en possession des biens expropriés dans des délais adéquats;

Considérant que le décret du 11 mars 2004 stipule en son article 2bis qu'"en cas d'expropriation, il est procédé conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique »;

Considérant que la procédure de reconnaissance et d'expropriation organisée par le décret du 11 mars 2004 vise à offrir le plus rapidement possible des terrains équipés pour l'implantation d'activités économiques;

Considérant que la demande porte, après enquête publique, pour le périmètre de reconnaissance, sur une superficie de 8 ha 52 a 44 ca et, pour le périmètre d'expropriation, sur une superficie de 58 ha 02 a 03 ca;

Considérant qu'une enquête publique s'est déroulée du 31 octobre 2016 au 29 novembre 2016 inclus;

Considérant que les règles de publicité de l'enquête publique détaillées au décret du 11 mars 2004 ont été respectées;

Considérant que dix réclamations recevables ont été émises lors de l'enquête publique;

Considérant que les réclamations et observations portent sur les points suivants :

- 1° certains propriétaires se voient être expropriés d'une partie de leur bien. Ceux-ci contestent l'expropriation qui engendrerait une perte de valeur due aux aspects de l'ensemble de leur bien (exemple : le jardin devient plus petit, problème d'accès à un terrain, terrains enclavés, terrains non attenants à la ferme, ferme sans terrains agricoles, impossibilité d'extension...) ainsi qu'aux aspects environnants (perte de tranquillité, de beauté, de verdure, ...). Ces propriétaires souhaitent un rachat total de l'ensemble de leur bien. Les parcelles concernées dont les propriétaires souhaiteraient qu'elles soient incluses au périmètre d'expropriation sont les suivantes : B125A2, B93D, B95D, B11C, A114D, B48B et B4C;
- 2° un couple de propriétaires affirme avoir établi un dossier pour l'acquisition des bâtiments de leur ferme et des terrains attenants par la SOWAER. Selon eux, l'expropriation de la ferme est indispensable dans la mesure où l'extension de l'Aéroport entraînera la suppression de l'ensemble des terrains attenants aux bâtiments de ferme. Ils souhaitent dès lors une juste indemnisation afin de leur permettre de retrouver un bloc de terre identique leur permettant de reconstruire des bâtiments d'exploitation et une maison d'habitation pour poursuivre l'exploitation agricole;
- 3° un couple de propriétaires a revendiqué, en 2001, lors de l'enquête publique pour la modification du plan de secteur, le maintien d'une zone tampon de 150 à 200 mètres autour des bâtiments de ferme pour permettre à leurs enfants de développer l'activité agricole à cet endroit. Or, cette revendication n'a pas été prise en compte;
- 4° deux propriétaires expropriés demandent des informations quant à la date d'expropriation et le prix de rachat;
- 5° une famille riveraine au site formule différentes remarques qui peuvent être résumées comme suit :
  - problèmes liés à la phase de chantier (émissions de poussières, nuisances sonores, charroi important) :
  - remise en cause du bon fonctionnement des aménagements devant réduire l'impact acoustique de la zone : inefficacité du merlon et du mur antibruit mis en place en face de la rue du Village à Velroux lors de la mise en œuvre de la phase 1 des travaux :
  - l'abondance et la cadence des consultations et enquêtes publiques nuisent à une participation efficace (demande du temps, de l'énergie et des compétences) :
  - perte de valeur de leur bien vu le changement de l'espace environnant (difficulté de vendre ou louer un bien) :
  - mise en évidence d'une frustration des riverains par un manque d'informations et de communications concernant les travaux en cours en 2014-2015 à Velroux;
  - problèmes liés à la déviation du trafic vers la rue du Village : vitesse élevée et insécurité au niveau des écoles, des tournants et des passages étroits;
  - absence d'évaluation de la nocivité des pollutions émises tant par le trafic aérien que par le charroi routier. D'où une remise en cause du plan de développement de l'aéroport de Liège qui selon lui n'a pas une vision à long terme en accord avec les enjeux vitaux de la planète;
- 6° une famille riveraine au site s'oppose au projet en général car celui-ci ajoutera des nuisances à celles déjà présentes (entreprises voisines, nuisances sonores et visuelles, maisons abandonnées ...). Par ailleurs, leur maison se situe à la limite de la zone d'exposition au bruit, limite contestée par la famille. Ils se sentent abandonnés par la commune. De plus, les bulles « Terre » et « Intradel » ont été déplacées au centre du village, ce qui peut être dangereux pour les enfants. Enfin, la famille juge que leur bien subira une dépréciation de sa valeur;
- 7° un propriétaire demande, par l'intermédiaire de son avocat, qu'il puisse obtenir garantie de la SOWAER de pouvoir rester dans son habitation deux ans (il ne souhaite pas rechercher un autre endroit où il pourrait retrouver la même qualité de vie que celle dont il jouit actuellement). Le propriétaire a invoqué avoir investi tant humainement que financièrement dans son bien, si bien qu'il souhaite que ces éléments soient pris en compte (transformation importante, travaux de gros œuvre, permis de bâtir pour la construction d'un grand garage, jardin, campagne environnante,...);

Considérant les réponses suivantes à ces remarques :

- 1° les demandes d'expropriation complémentaires ont été étudiées par la SOWAER et il en ressort ce qui suit :
  - parcelle B125A2 : L'expropriation prévue ne concerne qu'une partie de la parcelle. La SOWAER ne souhaitant pas augmenter le périmètre d'expropriation afin d'englober la totalité de la parcelle, décide de retirer la partie de la parcelle du périmètre d'expropriation. En effet, la non-expropriation de ce bien peut être envisagée sans que le bon aménagement de la zone ne soit mis en péril. La demande d'expropriation portant sur cette parcelle est donc retirée;
  - parcelles B93D et B95D : la SOWAER ne peut étendre le périmètre d'expropriation aux parcelles B93D et B95D. En effet, le propriétaire de ces parcelles est concerné par l'expropriation de l'entièreté de sa parcelle B92D qui est indispensable au bon aménagement de la ZAE, contrairement aux 2 autres parcelles. De plus, la mise en œuvre de la zone correspond aux prescriptions du plan de secteur et dès lors le projet n'est qu'une mise en conformité de l'affection qui y est prévue. Enfin, le propriétaire n'étant pas agriculteur, l'expropriation ne met de ce fait pas en péril son activité, le terrain étant actuellement affecté au pâturage d'animaux d'agrément. Toutefois, la parcelle expropriée devant servir de zone tampon entre la ZAE et la zone d'habitat, la SOWAER mettra tout en œuvre pour trouver un accord avec ce propriétaire afin de lui permettre de laisser pâture ces animaux dans la zone tampon. Pour ces parcelles, la demande d'expropriation de la SOWAER telle que reprise au dossier est maintenue;
  - parcelle B11C : L'expropriation d'une partie de cette parcelle est obligatoire et nécessaire au bon aménagement de la ZAE ainsi qu'à la mise en conformité de la réalité du terrain avec le plan de secteur. Par ailleurs, l'expropriation ne remet pas en cause la viabilité de cette parcelle pour l'agriculteur étant donné la faible superficie (90 ares sur 4 ha 31 a 70 ca) et le caractère d'enclavement déjà présent. De plus, son accessibilité est toujours possible via des parcelles voisines, comme actuellement. Il n'est donc pas tenu compte de cette remarque. La demande d'expropriation de la SOWAER telle que reprise au dossier est maintenue;
  - Parcalle A114D : Le solde non exproprié de la parcelle devient, suite à l'expropriation, bien enclavé. A la demande du propriétaire, la SOWAER marque son accord pour l'élargissement du périmètre de reconnaissance et d'expropriation afin d'y inclure l'ensemble de la parcelle;
  - parcelles B48B et B4C : Ces deux parcelles, en zone agricole, sont déjà actuellement enclavées. Cette situation ne sera pas modifiée par l'expropriation prévue. La demande d'expropriation de la SOWAER telle que reprise au dossier est maintenue;
- 2° l'expropriation des parcelles de ces propriétaires est obligatoire et nécessaire au bon aménagement de la ZAE ainsi qu'à la mise en conformité de la réalité du terrain avec le plan de secteur. Le bâtiment de la ferme en question ne fait pas partie de la modification du plan de secteur et n'est donc de ce fait pas intégré à la demande de reconnaissance et d'expropriation.

De plus, ce bâtiment de ferme n'est pas nécessaire à l'aménagement de la ZAE. Par ailleurs, un hangar, situé à l'arrière du bâtiment de ferme, est coupé par la limite ZAEM et zone d'habitat du plan de secteur. Afin de maintenir ce bâtiment dans la propriété des plaignants, la SOWAER a décidé d'exclure l'entièreté de la parcelle cadastrale, sur laquelle se situe ce hangar, du périmètre d'expropriation. Quant à la valeur des biens expropriés, celle-ci sera établie par la Direction du Comité d'Acquisition dans le respect du prescrit de l'Art. 16 de la Constitution.

Enfin, bien que les plaignants aient effectivement rentré un dossier pour une acquisition de leurs biens dans le cadre des mesures d'accompagnement des riverains de l'aéroport de Liège-Bierset et suite à l'analyse de la SOWAER de cette demande, ces biens ne rentrent pas dans les conditions pour pouvoir bénéficier de ces mesures. De ce fait la SOWAER n'a pas donné suite à cette demande d'acquisition. Comme expliqué au point 4 ci-dessous, les propriétaires seront indemnisés;

- 3° La largeur de la zone tampon est imposée par les prescriptions du plan de secteur. Celles-ci ont été discutées et justifiées lors de l'élaboration de la révision du plan de secteur (arrêté du Gouvernement wallon du 6 février 2003). Il ne sera donc pas donné suite à cette remarque;
- 4° la valeur d'un bien exproprié est estimée par la Direction du Comité d'Acquisition de Liège de manière « juste », suivant le prescrit de l'Art 16 de la Constitution : « L'indemnité doit être équivalente à la somme à débourser pour se procurer un immeuble de la même valeur que celui dont l'exproprié est dépossédé ». Dans un premier temps, les personnes expropriées seront contactées par la Direction du Comité d'Acquisition de Liège après la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté de reconnaissance et d'expropriation;
- 5° en ce qui concerne la phase de chantier, un itinéraire spécifique sera imposé aux véhicules de chantier et ce afin de pallier aux divers désagréments. Ainsi, ces véhicules n'auront pas accès au tronçon Nord-Est de la rue de Velroux et le passage de la localité de Bierset. Seul l'accès depuis la sortie autoroutière n°4 – Flémalle et la rue du Bihet sera accessible aux camions;
  - en ce qui concerne les merlons et le mur antibruit, l'arrêté de reconnaissance n'est pas un outil d'aménagement permettant d'améliorer une situation existante. Toutefois, les merlons et mur antibruit ont été étudiés avant leur mise en place et servent à diminuer l'impact sonore. Par ailleurs, l'endroit visé par le réclamant se trouve à la limite entre la zone A et B. Ainsi, la zone tampon et les différents dispositifs permettant de réduire l'impact ne sont pas encore tous mis en œuvre puisque seule la zone A a été aménagée. La situation finale permettra donc bien de réduire l'impact sonore. De plus, la problématique des nuisances sonores est prise à bras le corps par le législateur et il existe en effet plusieurs lois et arrêtés spécifiques en fonction de la source sonore. Par ailleurs, la maîtrise des pollutions et nuisances est analysée dans le cadre des demandes de permis unique des entreprises, et chaque demandeur devra s'assurer du respect de la législation environnementale en vigueur traitant entre autre des nuisances sonores. De plus, les limites de bruit des entreprises sont fixées dans leur permis d'exploiter. Dès lors, les inquiétudes des riverains concernant les nuisances ne sont pas du ressort direct de la présente procédure. Ces demandes feront l'objet d'une évaluation des incidences sur l'environnement, conformément aux dispositions du Livre Ier du Code de l'Environnement;
  - le projet a suivi la procédure prévue dans le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques. L'enquête publique a eu lieu du 31 octobre 2016 au 29 novembre 2016, ce qui a laissé 30 jours aux personnes désireuses de venir consulter le dossier complet à l'administration communale de Grâce-Hollogne. Le délai imposé par le décret a donc été respecté, ce qui a donc rendu possible une participation citoyenne optimale. Quant aux autres consultations et enquêtes publiques qu'il aurait pu y avoir, celles-ci se sont réalisées en dehors du cadre du décret du 11 mars 2004 et les remarques ne seront donc pas traitées dans la présente procédure. Toutefois, dans le cadre des chantiers et de l'organisation des travaux, si certaines personnes désirent de plus amples informations, ceux-ci peuvent s'adresser à la SOWAER. Les coordonnées des personnes à contacter sont par ailleurs mentionnées sur les panneaux de chantier;
  - en ce qui concerne la valeur des biens, notons que la mise en œuvre d'un parc d'activités économiques ne réduit pas forcément la valeur des biens voisins, au contraire. Les aménagements paysagers et l'implantation d'un réseau viaire sont, de fait, des points positifs sur la valeur d'un bien;
  - les travaux en cours à Velroux ont débuté suite à l'arrêté de reconnaissance intitulé « périmètre de reconnaissance des Zones d'Activités Economiques de Bierset – Zones Nord » adopté le 16 juillet 2013. Une enquête publique a eu lieu du 17 septembre 2012 au 16 octobre 2012 afin de présenter, entre autres, les différents travaux qui ont été effectués à ce jour. La population a donc bien été informée et les remarques à l'enquête publique de 2012 ont bien été traitées;
  - le trafic rue du Village n'est présent que lors de la phase de chantier puisque la rue de Velroux a été bloquée. Toutefois, un itinéraire spécifique est mis en place pour les camions afin que ceux-ci n'empruntent pas la rue de Velroux et ne dérangent pas le village de Velroux. Par ailleurs, cette situation n'est que temporaire, en l'attente de la construction de la voirie de contournement qui permettra d'éviter tout trafic dans les zones d'habitats;
  - le périmètre de reconnaissance et d'expropriation étant situé à coté d'un aéroport et d'une autoroute ainsi qu'à proximité de l'échangeur autoroutier de Loncin, les pollutions émises par le trafic aérien et routier sont déjà présentes. L'ajout supplémentaire de trafic n'engendrera pas d'augmentation de ce genre de pollution car le nombre supplémentaire de véhicules reste minime comparé au trafic déjà présent. Toutefois, afin de minimiser les diverses nuisances émises par le trafic routier, un dispositif d'isolement sera aménagé afin de protéger les riverains de la zone. Par ailleurs, diverses solutions de mobilité sont envisagées afin de ne pas induire de trafic dans les zones résidentielles : mise en cul-de-sac du tronçon Nord-Est de la rue de Velroux pour éviter tout transit de poids-lourds au sein de la zone d'habitat de Bierset, aménagement d'une voirie régionale de contournement, connexion optimale aux entrées et sorties d'autoroute, ...;
  - les nuisances de pollution seront très fortement réduites grâce à l'aménagement du périmètre d'isolement. En effet, les prescriptions urbanistiques prévoient des merlons, réduisant ainsi l'impact de la pollution. Les études ultérieures d'aménagement de la zone tampon seront réalisées et seront soumises aux autorisations et à la consultation légale. Par ailleurs, des prescriptions devant assurer un développement durable de l'ensemble du site de projet sont mentionnées dans la charte urbanistique, environnementale et énergétique qui est soumise aux acquéreurs de droits sur les terrains mis en œuvre du parc d'activité économique. La SOWAER a donc bien pensé au développement durable de son futur PAE. Quant à l'aéroport et l'autoroute, il s'agit de deux structures bien différentes et indépendantes du parc d'activités économiques. Evaluer la nocivité de ces deux structures n'a donc pas beaucoup de sens dans le cadre de cette procédure de reconnaissance. Par contre, en ce qui concerne l'extension de ce périmètre de reconnaissance, une évaluation de l'impact du charroi routier à bien eu lieu et le nombre de déplacements quotidiens est estimé à 312, ce qui n'augmentera pas les impacts nocifs en termes de mobilité et de

pollution atmosphérique. Rappelons que la présente procédure est une suite logique de la modification du plan de secteur lancée dès 2003. Les incidences en termes de pollution ont bien été analysées dans ce cadre là. Citons par exemple quelques considérants de : Arrêté du Gouvernement wallon du 6 février 2003 adoptant définitivement le révision du plan de secteur de Liège en vue de permettre le développement de l'activité aéroportuaire de Liège-Bierset et de l'activité qui lui est liée : « qu'en application de l'article 12 du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement, les entreprises s'implantant dans la zone aéroportuaire devront introduire un permis d'environnement et se mettre en conformité avec les normes de pollutions atmosphériques », « Considérant qu'en ce qui concerne la pollution atmosphérique due à l'augmentation du trafic routier, le plan de secteur révisé permettra l'implantation d'entreprise à proximité immédiate du futur TGV favorisant la multimodalité et limitant de ce fait le transport routier », « Qu'en outre, la région wallonne s'inscrit totalement dans les politiques menées à tous les échelons en vue de lutter contre la pollution atmosphérique comme l'indique notamment le plan wallon sur l'air » et « Que la révision du plan de secteur n'est pas de nature à diminuer d'une quelconque manière les obligations de la Région dans ce domaine »;

Enfin, l'ensemble de ces remarques ne remettent pas en cause l'utilité de créer des espaces propices à l'activité économique et donc ne remet pas en cause l'expropriation des terrains concernés :

- 1° afin de minimiser les diverses nuisances engendrées par le PAE, un dispositif d'isolement sera aménagé afin de protéger les riverains de la zone : zone d'isolement de 50m comportant un merlon de 4 mètres de haut, lui-même surmonté d'un mur-antibruit. De ce fait ces dispositifs permettront de minimiser les nuisances, tant acoustique que visuelles pour les riverains de la zone;

S'agissant d'une procédure de demande de reconnaissance et d'expropriation, objet de l'enquête publique, les remarques sur le plan d'exposition au bruit (PEB), le plan de développement à long terme (PDLT) et sur l'implantation des bulles de récoltes sont écartées;

- 2° la réponse concernant la valeur du bien est reprise au point 4 ci-dessus. Par ailleurs, depuis l'enquête publique, ce propriétaire est rentré dans la procédure d'acquisition mise en place par la SOWAER dans le cadre des mesures d'accompagnement des riverains de l'Aéroport de Liège-Bierset. La remarque du propriétaire de pouvoir rester 2 ans dans son habitation est donc prise en compte;

Considérant l'avis favorable sous réserves et recommandations du fonctionnaire délégué (FD) de la DGO4;

Considérant que les diverses recommandations émises par le FD concernent les affectations, les incidences environnementales, l'intégration paysagère, les terres polluées, le CCUE, les dispositifs d'isolement et zone tampon, et la mobilité (phasage des travaux);

Considérant que celles-ci sont bien prises en compte dans le dossier de reconnaissance et d'expropriation et/ou rappellent les législations en vigueur ainsi que les futures demandes de permis opérationnels, il n'en sera pas donné suite;

Considérant que le fonctionnaire délégué recommande que les parkings des entreprises fassent l'objet d'une étude paysagère;

Considérant que la Charte urbanistique et environnementale approuvée par le fonctionnaire délégué en date du 29 janvier 2016 prévoit une étude paysagère de ceux-ci;

Que celle-ci sera soumise aux entreprises;

Que de plus ces questions feront l'objet de procédures relevant du CoDT et ne font donc pas l'objet de la présente demande de reconnaissance et d'expropriation;

Qu'en effet, avant toute mise en œuvre, que cela soit de bâtiment ou de parking, une demande devra être introduite et, dans ce cadre, le Fonctionnaire Délégué pourra valider l'aménagement paysager ou l'intégration du projet dans le paysage;

Considérant que le fonctionnaire délégué recommande aussi que le maître d'ouvrage prenne contact avec le Service de l'archéologie de Liège dès le début de l'élaboration du projet de demande de permis d'urbanisme pour la réalisation des infrastructures, afin que ce service procède à une préalable évaluation archéologique du terrain;

Considérant que des contacts permanents sont établis entre les services de la DGO4-archéologie et la SOWAER pour que les archéologues puissent évaluer les zones et les fouiller, si nécessaire, avant la mise en œuvre de celles-ci, souvent dès que la SOWAER en devient propriétaire;

Considérant l'avis favorable sous conditions de la DGO3;

Que celles-ci peuvent être résumées selon les 3 thématiques suivantes :

- l'activité agricole : Souhait que les pertes d'accès aux primes, droits et autres frais y afférents ainsi que les pertes en terme de superficie, d'usage réel et de qualité des sols soient pris en compte dans l'estimation des indemnités pour les agriculteurs. Par ailleurs, la DGO3 suggère une compensation territoriale pour ces terres agricoles. Si cette compensation n'est pas réalisée, la DGO3 propose de compenser de manière effective (exemple : accompagnement des exploitants pour trouver des solutions, utilisation des parcelles expropriées avant la mise en œuvre des travaux, mise à disposition à l'usage des exploitants des parcelles expropriées afin que ceux-ci organisent leur gestion (mise en pâturage, tonte, fauchage, ...));
- le ruissellement et la zone 2b de prévention de captage : La DGO3 fournit un document rédigé par la cellule GISER (3) qui énonce une série de recommandations pour les parcelles soumises à la problématique du ruissellement. Ainsi, il est nécessaire d'assurer la continuité hydraulique, de maintenir ou compenser les zones de rétention naturelles, d'aménager les bâtiments et les abords et d'atténuer l'impact sur l'aval. Par ailleurs, les terrains concernés par la zone 2b de prévention de captage devront respecter les mesures reprises dans le Code de l'Eau mais aussi les recommandations suivantes : égouttage des eaux de ruissellement provenant des surfaces imperméabilisées du sol, étanchéité des nouveaux BO, BO équipés de vannes, exutoire des BO relié au réseau d'égouttage, interdiction de puits perdants, s'assurer du caractère inerte des remblais amenés sur site, seules les eaux de toitures peuvent être infiltrées à l'aide de drains de dispersion;
- la pollution des sols : plusieurs zones du périmètre visé par la présente demande font actuellement l'objet de procédures « Décret sols (4) » qui sont gérées par la DAS (5). La DGO3 recommande que la SOWAER tienne bien compte de la nécessité de poursuivre les procédures liées à la pollution des sols dans le cadre de ses futures demandes de permis;

Considérant que la valeur du bien exproprié sera estimée par la Direction du Comité d'Acquisition de Liège de manière « juste » suivant le prescrit de l'article 16 de la Constitution : « L'indemnité doit être équivalente à la somme à débourser pour se procurer un immeuble de la même valeur que celui dont l'exproprié est dépossédé »;

Qu'ainsi, les agriculteurs seront indemnisés de manière juste;

Considérant que la SOWAER essayera, dans la mesure du possible, de trouver des compensations alternatives aux agriculteurs expropriés dans les terrains qu'elle a rachetés dans le cadre des mesures d'accompagnement des riverains de l'aéroport de Liège-Bierset;

Considérant que le projet prévoit de se conformer à la réglementation relative aux zones de prévention de captage (Code de l'Eau), ainsi que de s'assurer du caractère inerte des éventuels remblais réalisés sur le site du projet;

Qu'ainsi, les puits perdants seront interdits;

Considérant par ailleurs que le nouveau réseau d'égouttage sera installé et tiendra compte des problématiques actuelles de l'évacuation des eaux de ruissellement;

Que pour ce faire, 3 nouveaux bassins d'orages seront aménagés afin de temporiser les eaux de ruissellement et de les diriger ensuite vers 3 bassins versants distincts;

Que l'égouttage des eaux de ruissellement de toutes les zones imperméabilisées est donc prévu;

Considérant que seules les eaux de toitures pourraient être infiltrées à l'aide de drains de dispersion;

Considérant que lors de l'installation des entreprises, des prescriptions urbanistiques seront prises afin de minimiser le volume d'eau à égoutter et d'assurer une réalimentation (partielle) des nappes d'eau;

Considérant que les zones de recul et abords végétalisés des parcelles seront aussi aménagés de manière à permettre une infiltration des eaux pluviales;

Considérant que le projet prévoit l'implantation des dispositifs de rétention des eaux (bassin d'orage);

Considérant que ces solutions permettront de garder une continuité hydraulique et d'atténuer l'impact sur l'aval;

Considérant de plus qu'avant la mise en œuvre de la zone, un contact sera établi tant avec l'AIDE, la CILE, les communes concernées, le STP et la SOWAER;

Considérant que la remarque concernant la pollution des sols concerne les futures demandes de permis opérationnels et ne sera donc pas prise en compte dans la présente procédure;

Considérant l'avis favorable du collège communal de Grâce-Hollogne qui formule différentes remarques;

Que ces remarques peuvent être résumées comme suit :

- 1° le collège communal déplore la faible qualité du dossier introduit;
- 2° imprécision sur l'affectation future de la zone D au plan de secteur pour laquelle l'administration régionale devra être interrogée;
- 3° la désaffection des chemins et sentiers devra être compensée par la mise en œuvre d'alternatives de mobilité en mode doux;
- 4° les bassins d'orages (BO) « végétalisés » sont déconseillés en raison de la difficulté d'entretien et de gestion de ce type d'ouvrage (chute de feuilles et de branches réduisant la capacité de récolte des eaux de pluies);  
Les décisions définitives concernant les BO doivent être prises en concertation avec l'AIDE, la commune de Grâce-Hollogne et celle de Fexhe-le-Haut-Clocher;
- 5° il convient de déplacer et d'aligner la zone tampon à établir à proximité du cimetière communal de Bierset sur la limite externe de propriété de celui-ci;
- 6° il convient de déplacer et d'aménager la zone tampon avec la voirie projetée (rond-point) située à l'extrémité de la rue du Village en face de l'école communale afin de ne pas réduire l'une ou l'autre propriété agricole ou résidentielle;
- 7° les zones tampon devront nécessairement être construites préalablement à la mise en œuvre des activités économiques et autres constructions;
- 8° le Collège demande qu'une charte urbanistique et environnementale soit élaborée avant la mise en œuvre de cette zone et la vente des terrains concernés;
- 9° le Collège communal souhaite avoir un contact préalable avec la SOWAER afin de rencontrer au mieux les réclamations émises dans le cadre de l'enquête publique;

Considérant les réponses à ces remarques, ci après :

- 1° la présente demande de reconnaissance et d'expropriation poursuit la même logique que le dossier précédent et s'inscrit dans la dynamique du plan Marshall et constitue la mise en œuvre opérationnelle des ZAE inscrites lors de la modification du Plan de secteur de Liège de 2003. Par ailleurs, elle constitue un complément du périmètre de reconnaissance des ZAE Nord de l'aéroport de Liège arrêté en 2013. La constitution du dossier poursuit ainsi une logique initiée depuis plusieurs années. Beaucoup de travaux, de réflexions et de concertations ont eu lieu sur ce dossier, notamment avec la commune qui était invitée aux réunions d'études, si bien que l'on peut raisonnablement estimer que la commune a bénéficié d'informations suffisantes. Le dossier a fait l'objet d'une analyse préalable par le fonctionnaire dirigeant quand à sa complétude avant de le déclarer complet, si bien que la qualité apportée y est optimale. Par ailleurs, le collège n'explique pas en quoi le dossier serait incomplet ou en quoi il manquerait de qualité;
- 2° la zone D est affectée en zone de services publics et d'équipements communautaires au plan de secteur et la présente procédure ne concerne pas une modification du plan de secteur. L'affectation de la zone D a été analysée lors de la précédente demande d'un périmètre de reconnaissance arrêté le 16 juillet 2013 (Zone d'activité économique de Bierset - Zones Nord). Toutefois, le présent dossier rappelle que cette zone n'est pas initialement dévolue au développement d'activités économiques. Cependant, suite au départ de la Défense, l'affectation initiale du plan de secteur ne pourra plus être réalisée et des permis s'écartant du plan de secteur pourraient être accordés, pour autant que la demande soit soumise aux mesures particulières de publicité et de consultation ad hoc et que le projet respecte, restructure ou recompose les lignes de forces du paysage (art. 5 du CWATUPE). Dès lors, dans le cadre des demandes d'autorisations pour la mise en œuvre d'activités dans cette zone, le fonctionnaire délégué jugera de leur compatibilité avec l'affectation prévue au plan de secteur. De plus, dans son courrier du 20 juillet 2012, M. Delecour, Fonctionnaire délégué, confirme la faculté de s'écartier du plan de secteur. Ainsi, l'affectation envisagée pour la zone D concerne toutes les activités d'artisanat, de service, de distribution, de recherche ou de petite industrie, à l'exception des activités de commerce de détail (qui ne sont pas en lien avec les services liés à l'activité aéroportuaire ou aux besoins du personnel et des visiteurs de la zone économique), qui pourraient être autorisées en dérogation au plan de secteur sur base de l'article 127, § 3, du CWATUPE;

- 3° un réseau de mobilité douce sera bien présent au sein de la future ZAE et constitue bien une alternative au déclassement prévu des cheminements. En effet, une piste cyclable sera présente le long de la voirie de contournement. Par ailleurs, un réseau de cheminements piétons et cyclistes le long des nouvelles voiries est prévu, ainsi qu'au sein des zones tampon en lien avec les connexions inter-villages préexistantes (vers la rue de Velroux et Bierset, vers la rue du Presbytère et Velroux, vers la rue de la Cornette et Voroux) et les transports en commun (arrêt de bus de la ligne n° 85 et gares de Voroux et de Bierset);
- 4° en ce qui concerne les bassins d'orage, ceux-ci devront faire l'objet de demande de permis d'urbanisme. Dans ce cadre, l'AIDE et les communes concernées seront consultées. De plus, la SOWAER prend bonne note des remarques citées;
- 5° la SOWAER a décidé de retirer les "fonds de jardins" du périmètre d'expropriation (« Périmètre de reconnaissance économique et d'expropriation » de juin 2015 - Indice D de septembre 2017) et, de ce fait, la zone tampon sera déplacée et alignée sur le cimetière communal. Les parcelles concernées sont les suivantes : B103K, B103R, B104K, B105S, B108K, B108L, B111X, B118N, B118S, B118T, B118V, B119A, B119G, B120B, B122H, B125A2, B125B2, B125C2, B125D2, B125E2, B125X et B176V2;
- 6° cette demande est rencontrée puisque la SOWAER décide d'élargir le périmètre d'expropriation à l'entière de la parcelle A114D, suite à la demande d'extension de ce périmètre faite par la propriétaire de la parcelle dans le cadre de l'enquête publique;
- 7° conformément aux impositions du plan de secteur, ces zones tampons seront mises en place en même temps que la création de la zone et donc avant l'implantation des investisseurs dans celle-ci;
- 8° une charte urbanistique et environnementale a déjà été mise en place et a été validée par le FD en date du 29 janvier 2016;
- 9° avant de mettre en œuvre la zone, la SOWAER devra introduire des demandes de permis d'urbanisme nécessaires. Dans ce cadre le fonctionnaire délégué de la Région wallonne pourra interroger la commune afin qu'elle émette un avis sur ces demandes;

Considérant l'avis favorable par défaut du Conseil communal de Grâce-Hollogne;

Considérant les réponses aux remarques faites par les différentes administrations, ainsi que les réponses aux réclamations faites lors de l'enquête publique;

Considérant que le contenu du dossier de reconnaissance et d'expropriation justifie clairement l'intérêt général et l'utilité publique de la mise en œuvre des zones Nord de Bierset « Flexport city 2-3 et 4 » à Grâce-Hollogne;

Considérant que la pertinence économique de ce projet et l'extrême urgence de sa mise en œuvre ressortent clairement des justifications apportées dans le dossier;

Considérant que la procédure, telle que décrite dans le décret du 11 mars 2004 et son arrêté d'application visant l'obtention d'un arrêté de reconnaissance et d'expropriation pour les zones Nord de Bierset « Flexport City 2-3 et 4 » situées sur le territoire de la commune de Grâce-hollogne, a été respectée intégralement quant au fond et dans la forme prescrite et permet à l'autorité de statuer en parfaite connaissance de cause,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La mise en œuvre, au bénéfice d'activités économiques, des biens immeubles délimités par un trait noir continu et un trait rouge discontinu repris au plan intitulé « Périmètre de reconnaissance économique et d'expropriation » de juin 2015 (Indice D de septembre 2017) et situés sur le territoire de la commune de Grâce-Hollogne est reconnue d'utilité publique.

**Art. 2.** Le périmètre de reconnaissance économique relatif à la mise en œuvre des zones d'activités économiques « Zones Nord – Bierset – Flexport City 2-3 et 4 » sur le territoire de la commune de Grâce-Hollogne, portant sur les biens immeubles délimités par un trait rouge discontinu repris au plan intitulé « Périmètre de reconnaissance économique et d'expropriation » de juin 2015 (Indice D de septembre 2017), est arrêté.

**Art. 3.** Le périmètre d'expropriation, portant sur les terrains délimités par un fond bleu, orange, mauve, vert, magenta et jaune au plan intitulé « Périmètre de reconnaissance économique et d'expropriation » de juin 2015 (Indice D de septembre 2017), est arrêté.

Les voiries comprises dans le périmètre d'expropriation sont désaffectées.

**Art. 4.** La prise de possession immédiate des terrains contenus au périmètre d'expropriation représenté par un remplissage bleu, orange, mauve, vert, magenta et jaune au plan intitulé « Périmètre de reconnaissance économique et d'expropriation » de juin 2015 (Indice D de septembre 2017), est indispensable pour cause d'utilité publique. En conséquence, la SOWAER S.A. est autorisée à procéder à l'expropriation de ces terrains conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 18 juin 2018.

C. DI ANTONIO

---

Notes

(1) DPR 2014-2019

(2) DPR 2009-2014

(3) Département de la ruralité et des cours d'eau – Cellule de Gestion Intégré Sol – Erosion Ruissellement

(4) Instruction des études de sol et rapports et, le cas échéant, définition des prescriptions applicables en matière de gestion des pollutions identifiées (mise en œuvre d'actes et travaux d'assainissement, mesures de sécurité et/ou de suivi, restriction d'usage, etc.).

(5) DGO3 – Direction de l'Assainissement des Sols

**Tableau des emprises cadastrales à reconnaître et/ou à exproprier**

ID Car te	N° de parcelle complet	N° de parcelle	Adresse de la parcelle	Superficie cadastrale (m <sup>2</sup> )	Superficie à reconnaitre (m <sup>2</sup> )	Superficie à exproprier (m <sup>2</sup> )	Nom des propriétaires	Rue et n°	Code postal et commune	Nature cadastrale	Nom de la zone	Phase
1	62016B0020/00P000	B 20 P	THIER DE BIERSET	23861.75	0.00	23861.75	DOMAINE DE L'ETAT/MIN DEFENSE NATIONALE/SERVICE GENERAL DES CONSTRUCTIONS	R D EVERE 1/B5	1140 BR/EVERE	TERRE	Fret Nord 2	B
2	62016B0020/00R000	B 20 R	THIER DE BIERSET	11444.97	0.00	11444.97	DOMAINE DE L'ETAT/MIN DEFENSE NATIONALE/SERVICE GENERAL DES CONSTRUCTIONS	R D EVERE 1/B5	1140 BR/EVERE	TERRE	Fret Nord 4	D
3	62016B0021/00L000	B 21 L	R DE VELROUX +138	187257.59	0.00	186811.29	DOMAINE DE L'ETAT/MIN DEFENSE NATIONALE/SERVICE GENERAL DES CONSTRUCTIONS	R D EVERE 1/B5	1140 BR/EVERE	BAT.MILIT.	Fret Nord 4	D
4	62016B0021/00L000	B 21 L	R DE VELROUX +138	187257.59	0.00	445.66	DOMAINE DE L'ETAT/MIN DEFENSE NATIONALE/SERVICE GENERAL DES CONSTRUCTIONS	R D EVERE 1/B5	1140 BR/EVERE	BAT.MILIT.	Fret Nord 2	B
26	62016B0128/00C000	B 128 C	AU CHEMIN DE VELROUX	2449.14	0.00	2444.86	SOCIETE/FERME J. GRISARD	AVENUE DE LA GARE 214	4460 GRACE- HOLLOGNE	TERRE	Au Duc	C
27	62016B0129/00C000	B 129 C	AU CHEMIN DE VELROUX	1236.34	0.00	1236.34	DONNAY, LAMBERTINE CATHERINE	RUE DU CHATEAU 1	4340 AWANS	TERRE	Au Duc	C
28	62016B0132/00B000	B 132 B	AU SENTIER DES ANES	10665.05	337.04	10665.05	LARDINOIS, JEANNE LAMBERTINE	AVENUE DE L'EUROPE 24	4100 SERAING	TERRE	Au Duc	C
30	62016B0157/00A000	B 157 A	PETIT ROUAR	41116.77	1008.12	0.0	DOMAINE DE L'ETAT/MIN DEFENSE NATIONALE/SERVICE GENERAL DES CONSTRUCTIONS	R D EVERE 1/B5	1140 BR/EVERE	TERRE	Au Duc	C
31	62016B0158/00A000	B 158 A	AUX BRESSINNES	32642.94	17.87	0.0	DOMAINE DE L'ETAT/MIN DEFENSE NATIONALE/SERVICE GENERAL DES CONSTRUCTIONS	R D EVERE 1/B5	1140 BR/EVERE	TERRE	Au Duc	C
32	62016B0163/00G000	B 163 G	AUX BRESSINNES	8544.86	5071.67	8544.86	SOCIETE/FERME J. GRISARD	AVENUE DE LA GARE 214	4460 GRACE- HOLLOGNE	TERRE	Au Duc	C
33	62016B0164/00B000	B 164 B	AUX BRESSINNES	1392.07	0.00	1392.07	GRISARD, JOEL MARIE	AVENUE DE LA GARE 214	4460 GRACE- HOLLOGNE	TERRE	Au Duc	C
34	62016B0165/00F000	B 165 F	AUX BRESSINNES	4169.41	0.00	4169.41	VAN DEN STEEN DE JEHAY, MOYRA SONIA	RUE SAINT-VITU 3	4557 TINLOT	TERRE	Au Duc	C

41	62106B0185/00DD000	B 185 D	R DE VELROUX	562755.27	74303.40	0.0	DOMAINE DE L'ETAT/MIN DEFENSE NATIONALE/SERVICE GENERAL DES CONSTRUCTIONS	R EVERE 1/B5	1140 BR/EVERE/E	BAT.MILIT.	Au Duc 3	C
88	62105A0114/00DD000	A 114 D	VILLAGE	6938.40	4222.08	6938.40	LENOIR, MARIE ANDREE	RUE MORINVAL 2/1	4460 GRACE-HOLLOGNE	VERGER H.T	Fret Nord 2	B
89	62105A0120/00FF000	A 120 F	R DE VELROUX	11.76	0.00	11.76	DOMAINE DE L'ALE/TECTEO	R LOUVREX 95	4000 LIEGE	CAB.ELECT.	Fret Nord 2	B
90	62105A0122/00FF000	A 122 F	R DE VELROUX 330	1000.62	0.00	1000.62	BYA, CHRISTIAN HENRI MARNIEFFE, SUZANNE HUBERTINE	RUE DE VELROUX 330	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
94	62105A0210/02 000	A 210/02	AU MOULIN A VENT	936.23	0.00	936.23	DEPAS-VANDEVENNE, LAMBERT JOSEPH	GRANDROUTE 45	4367 CRISNEE	TERRE	Fret Nord 2	B
96	62105A0239/00AA000	A 239 A	COURSAL	4758.47	0.00	8574.28		RUE MOULIN A VENT 97	4340 AWANS	TERRE	Fret Nord 2	B
97	62105A0241/00AA000	A 241 A	AU MOULIN A VENT	750.78	0.00	750.78	DENIS, LOUIS VICTOR	RUE DU VILLAGE 161	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE V.V.	Fret Nord 2	B
101	62105A0246/00AA002	A 246 A 2	R DE VELROUX 358	204.00	0.00	204.00	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
102	62105A0246/00AA004	A 246 A 4	CLOS J.H.GILLON J.NELIS	117.40	0.00	117.40	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	JARDIN	Fret Nord 2	B
103	62105A0246/00AA005	A 246 A 5	CL.J.NELIS 13	139.32	0.00	139.32	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
104	62105A0246/00BB002	A 246 B 2	R DE VELROUX 356	204.07	0.00	204.07	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
105	62105A0246/00BB003	A 246 B 3	CL.J.H.GILLON 14/1	6.90	0.00	6.90	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
106	62105A0246/00BB004	A 246 B 4	CLOS J.H.GILLON J.NELIS	111.02	0.00	111.02	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	JARDIN	Fret Nord 2	B
107	62105A0246/00BB005	A 246 B 5	CL.J.NELIS 15	274.74	0.00	274.74	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
108	62105A0246/00CC002	A 246 C 2	R DE VELROUX 354	211.18	0.00	211.18	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
109	62105A0246/00CC004	A 246 C 4	CLOS J.H.GILLON J.NELIS	62.74	0.00	62.74	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	JARDIN	Fret Nord 2	B
110	62105A0246/00DD002	A 246 D 2	R DE VELROUX 352	223.19	0.00	223.19	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
111	62105A0246/00DD003	A 246 D 3	CL.J.H.GILLON 16/1	6.91	0.00	6.91	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B

112	62105A0246/00D004	A 246 D 4	CL J.H.GILLON 1/2	180.25	0.00	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
113	62105A0246/00E002	A 246 E 2	R DE VELROUX 350	218.15	0.00	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
114	62105A0246/00E004	A 246 E 4	CL J.H.GILLON 3/2	162.39	0.00	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
115	62105A0246/00F002	A 246 F 2	R DE VELROUX 348	218.09	0.00	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
116	62105A0246/00F004	A 246 F 4	CL J.H.GILLON 2	191.81	0.00	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
117	62105A0246/00F005	A 246 F 5	CLOS J.H.GILLON J.NELIS	445.82	0.00	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	CHEMIN	Fret Nord 2	B
118	62105A0246/00G002	A 246 G 2	R DE VELROUX 346	216.96	0.00	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
119	62105A0246/00G004	A 246 G 4	CL J.H.GILLON 4	190.05	0.00	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
120	62105A0246/00G005	A 246 G 5	CL J.NELIS 5	202.96	0.00	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
121	62105A0246/00H002	A 246 H 2	R DE VELROUX 344	218.52	0.00	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
122	62105A0246/00H003	A 246 H 3	CL J.NELIS 1/1	6.88	0.00	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
123	62105A0246/00H004	A 246 H 4	CL J.H.GILLON 6	188.92	0.00	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
124	62105A0246/00H005	A 246 H 5	CLOS J.H.GILLON J.NELIS	96.64	0.00	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	JARDIN	Fret Nord 2	B
125	62105A0246/00K002	A 246 K 2	R DE VELROUX 342	426.27	0.00	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
126	62105A0246/00K004	A 246 K 4	CL J.H.GILLON 8	190.53	0.00	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
127	62105A0246/00L003	A 246 L 3	CL J.NELIS 3/1	6.88	0.00	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
128	62105A0246/00L004	A 246 L 4	CL J.H.GILLON 10	190.78	0.00	SOCIETE/SOCIETE DU LOGEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B

129	62105A0246/00M002	A 246	M 2	COURSAL		13.74	0.00	13.74	DOMAINE DE L'ALLETECTEO	R LOUVREX 95	4000 LIEGE		TERRE		Fret	Nord 2	B		
130	62105A0246/00M004	A 246	M 4	CL J.H.GILLON 12		394.81	0.00	394.81	SOCIETE/SOCIETE DU LOACEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE		MAISON		Fret	Nord 2	B		
131	62105A0246/00N004	A 246	N 4	CL J.H.GILLON 14/2		157.40	0.00	157.40	SOCIETE/SOCIETE DU LOACEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE		MAISON		Fret	Nord 2	B		
132	62105A0246/00P002	A 246	P 2	CL J.H.GILLON 1/1		6.89	0.00	6.89	SOCIETE/SOCIETE DU LOACEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE		MAISON		Fret	Nord 2	B		
133	62105A0246/00P004	A 246	P 4	CL J.H.GILLON 16/2		153.46	0.00	153.46	SOCIETE/SOCIETE DU LOACEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE		MAISON		Fret	Nord 2	B		
134	62105A0246/00R004	A 246	R 4	CL J.H.GILLON 18		221.11	0.00	221.11	SOCIETE/SOCIETE DU LOACEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE		MAISON		Fret	Nord 2	B		
135	62105A0246/00S002	A 246	S 2	CL J.H.GILLON 3/1		6.89	0.00	6.89	SOCIETE/SOCIETE DU LOACEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE		MAISON		Fret	Nord 2	B		
136	62105A0246/00S004	A 246	S 4	CL J.H.GILLON 20		226.86	0.00	226.86	SOCIETE/SOCIETE DU LOACEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE		MAISON		Fret	Nord 2	B		
137	62105A0246/00T004	A 246	T 4	CL J.NELIS 1/2		197.13	0.00	197.13	SOCIETE/SOCIETE DU LOACEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE		MAISON		Fret	Nord 2	B		
138	62105A0246/00V004	A 246	V 4	CL J.NELIS 3/2		182.32	0.00	182.32	SOCIETE/SOCIETE DU LOACEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE		MAISON		Fret	Nord 2	B		
139	62105A0246/00X003	A 246	X 3	CLOS J.H.GILLON J.NELIS		160.70	0.00	160.70	SOCIETE/SOCIETE DU LOACEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE		JARDIN		Fret	Nord 2	B		
140	62105A0246/00X004	A 246	X 4	CL J.NELIS 7		139.43	0.00	139.43	SOCIETE/SOCIETE DU LOACEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE		MAISON		Fret	Nord 2	B		
141	62105A0246/00Y004	A 246	Y 4	CL J.NELIS 9		140.72	0.00	140.72	SOCIETE/SOCIETE DU LOACEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE		MAISON		Fret	Nord 2	B		
142	62105A0246/00Z000	A 246	Z	R DE VELROUX 360		255.91	0.00	255.91	SOCIETE/SOCIETE DU LOACEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE		MAISON		Fret	Nord 2	B		
143	62105A0246/00Z003	A 246	Z 3	CLOS J.H.GILLON J.NELIS		133.22	0.00	133.22	SOCIETE/SOCIETE DU LOACEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE		JARDIN		Fret	Nord 2	B		
144	62105A0246/00Z004	A 246	Z 4	CL J.NELIS 11		140.42	0.00	140.42	SOCIETE/SOCIETE DU LOACEMENT DE GRACE-HOLLOGNE	R NICOLAS DEFRECHEUX 1-3	4460 GRACE-HOLLOGNE		MAISON		Fret	Nord 2	B		
145	62105B0011/00C000	B 11	C	DESSUS LA TOUR		44205.64	0.00	9515.73	ROBERTI, PIERRE CONSTANT	1	HAMEAU DE GOREUX	4347 FEXIE-LE-HAUT-CLOCHEUR	TERRE		Fret	Nord 2	B		
146	62105B012/00E000	B 12	E	DESSUS LA TOUR		489.59	0.00	489.59	DETILLEUX, YVETTE ANGELLE	R DANTAN 17	-FR 92210 ST CLOUD		TERRE		Fret	Nord 2	B		

148	62105B0012/00FF000	B 12 F	DESSUS LA TOUR	4003.60	0.00	4003.60	DETILLEUX, YVETTE ANGELE	R DANTAN 17	-FR 92210 ST CLOUD	TERRE	Fret Nord 2 B
149	62105B0012/00GG000	B 12 G	DESSUS LA TOUR	4023.28	0.00	4023.28	DETILLEUX, YVETTE ANGELE	R DANTAN 17	-FR 92210 ST CLOUD	TERRE	Fret Nord 2 B
150	62105B0012/00HH000	B 12 H	DESSUS LA TOUR	2992.52	0.00	2992.52	DETILLEUX, YVETTE ANGELE	R DANTAN 17	-FR 92210 ST CLOUD	TERRE	Fret Nord 2 B
151	62105B0013/00BB000	B 13 B	DESSUS LA TOUR	14816.55	0.00	14816.55	DEVIL, GASTON EDMOND	QUAI DES ARDENNES 180/54	4032 LIEGE	TERRE	Fret Nord 2 B
152	62105B0014/00AA000	B 14 A	DESSUS LA TOUR	2273.33	0.00	2273.33	GRUTMAN, MARC HENRI	RUE DU PRESBYTERE 18	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2 B
153	62105B0015/00DD002	B 15 D 2	DESSUS LA TOUR	938.72	0.00	938.72	DETILLEUX, YVETTE ANGELE	R DANTAN 17	-FR 92210 ST CLOUD	TERRE	Fret Nord 2 B
154	62105B0015/00EE002	B 15 E 2	DESSUS LA TOUR	3400.41	0.00	3400.41	DETILLEUX, YVETTE ANGELE	R DANTAN 17	-FR 92210 ST CLOUD	TERRE	Fret Nord 2 B
155	62105B0015/00FF002	B 15 F 2	DESSUS LA TOUR	1805.32	0.00	1805.32	DETILLEUX, YVETTE ANGELE	R DANTAN 17	-FR 92210 ST CLOUD	TERRE	Fret Nord 2 B
156	62105B0015/00GG002	B 15 G 2	DESSUS LA TOUR	871.59	0.00	871.59	DETILLEUX, YVETTE ANGELE	R DANTAN 17	-FR 92210 ST CLOUD	TERRE	Fret Nord 2 B
157	62105B0015/00HH002	B 15 H 2	DESSUS LA TOUR	481.36	0.00	481.36	DETILLEUX, YVETTE ANGELE	R DANTAN 17	-FR 92210 ST CLOUD	TERRE	Fret Nord 2 B
158	62105B0015/00KK002	B 15 K 2	DESSUS LA TOUR	1206.02	0.00	1206.02	JASELETTÉ YVAN & JASELETTÉ NADINE & JASELETTÉ CECILE & JASELETTÉ ERIC	RUE DE LEXHY 84	4347 FEXHE-LE-HAUT-CLOCHE	TERRE	Fret Nord 2 B
159	62105B0015/00L002	B 15 L 2	DESSUS LA TOUR	2030.38	0.00	2030.38	GRUTMAN, MARC HENRI	RUE DU PRESBYTERE 18	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2 B
160	62105B0015/00MM002	B 15 M 2	DESSUS LA TOUR	3646.68	0.00	3646.68	GRUTMAN, MARC HENRI	RUE DU PRESBYTERE 18	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2 B
161	62105B0015/00NN002	B 15 N 2	DESSUS LA TOUR	2406.51	0.00	2406.51	GRUTMAN, MARC HENRI	RUE DU PRESBYTERE 18	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2 B
162	62105B0015/00PP002	B 15 P 2	DESSUS LA TOUR	1779.13	0.00	1779.13	DENIS, LOUIS VICTOR & LEKANE, CLAIRE MARIE 310854	RUE DU VILLAGE 161	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2 B
163	62105B0015/00R002	B 15 R 2	DESSUS LA TOUR	1360.37	0.00	1360.37	DENIS, LOUIS VICTOR & LEKANE, CLAIRE MARIE 310854	RUE DU VILLAGE 161	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2 B
164	62105B0015/00S002	B 15 S 2	DESSUS LA TOUR	1328.01	0.00	1328.01	DENIS, LOUIS VICTOR & LEKANE, CLAIRE MARIE 310854	RUE DU VILLAGE 161	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2 B
165	62105B0016/00AA000	B 16 A	DESSUS LA TOUR	8939.13	0.00	8939.13	LENOIR, MARIE ANDREE	RUE MORINVAL 2/1	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2 B
166	62105B0017/00EE000	B 17 E	DESSUS LA TOUR	1965.97	0.00	1965.97	GRUTMAN, MARC HENRI & PIRON, REGINE GENEVIEVE 100559	RUE DU PRESBYTERE 18	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2 B

167	62105B0017/00F/000	B_17_F	DESSUS LA TOUR	1653.63	0.00	1653.63	GRUTMAN, MARC HENRI	RUE DU PRESBYTERE 18	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2	B
168	62105B0017/00G/000	B_17_G	DESSUS LA TOUR	1569.37	0.00	1569.37	DOMAINE DE LA FABRIQUE D'EGILSE DE LA PAROISSE SAINT-ANDRE A GRACE-HOLLOGNE/VELROUX/	GRAND ROUTE 49	4347 FEXHE-LE-HAUT-CLOCHE	TERRE	Fret Nord 2	B
169	62105B0017/00H/000	B_17_H	DESSUS LA TOUR	1646.54	0.00	1646.54	GRUTMAN, MARC HENRI	RUE DU PRESBYTERE 18	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2	B
170	62105B0018/00C/000	B_18_C	DESSUS LA TOUR	2993.88	0.00	2993.88	DOMAINE DU GRAND SEMINAIRE DE LIEGE	R DES PREMONTRES 40	4000 LIEGE	TERRE	Fret Nord 2	B
171	62105B0020/00C/000	B_20_C	DESSUS LA TOUR	3198.33	0.00	3198.33	LENOIR, MARIE ANDREE	RUE MORINVAL 2/1	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2	B
172	62105B0021/00A/000	B_21_A	AUX SIX CHEMINS	2783.71	0.00	2783.71	DOMAINE DE L ETAT/MIN DEFENSE NATIONALE/SERVICE GENERAL DES CONSTRUCTIONS	R D EVERE 1/B5	140 BR/EVERE/	TERRE	Fret Nord 2	B
173	62105B0031/00E/000	B_31_E	AUX SIX CHEMINS	8034.84	0.00	8034.84	DENIS, LOUIS VICTOR & LEKANE, CLAIRE MARIE 310854	RUE DU VILLAGE 161	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2	B
174	62105B0031/00F/000	B_31_F	AUX SIX CHEMINS	8374.82	0.00	8374.82	DENIS, LOUIS VICTOR JOSEPH MARIE	RUE DU VILLAGE 161	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2	B
175	62105B0033/00E/000	B_33_E	LE BAYAR	409.75	0.00	409.75	DENIS, LOUIS VICTOR & LEKANE, CLAIRE MARIE 310854	RUE DU VILLAGE 161	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2	B
176	62105B0033/00F/000	B_33_F	LE BAYAR	14.50	0.00	14.50	GRUTMAN, MARC HENRI	RUE DU PRESBYTERE 18	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2	B
177	62105B0034/00E/000	B_34_E	AUX SIX CHEMINS	1653.18	0.00	1653.18	GRUTMAN, MARC HENRI	RUE DU PRESBYTERE 18	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2	B
178	62105B0034/00F/000	B_34_F	AUX SIX CHEMINS	1428.05	0.00	1428.05	DENIS, LOUIS VICTOR & LEKANE, CLAIRE MARIE 310854	RUE DU VILLAGE 161	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2	B
179	62105B0035/00B/000	B_35_B	AUX SIX CHEMINS	1062.47	0.00	1062.47	DENIS, LOUIS VICTOR & LEKANE, CLAIRE MARIE 310854	RUE DU VILLAGE 161	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2	B
180	62105B0036/00B/000	B_36_B	LE BAYAR	706.83	0.00	706.83	DENIS, LOUIS VICTOR & LEKANE, CLAIRE MARIE 310854	RUE DU VILLAGE 161	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2	B
181	62105B0037/00B/000	B_37_B	LE BAYAR	1258.71	0.00	1258.71	GRUTMAN, MARC HENRI	RUE DU PRESBYTERE 18	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2	B
182	62105B0038/00C/000	B_38_C	AUX SIX CHEMINS	1266.86	0.00	1266.86	GRUTMAN, MARC HENRI	RUE DU PRESBYTERE 18	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2	B

183	62105B0039/00FF000	B 39 F	LE BAYER	1888.20	0.00	1888.20	DOMAINE DE L'ETAT/MIN DEFENSE NATIONALE/SERVICE GENERAL DES CONSTRUCTIONS	R D EVERE 1/B5	1140 BR/EVERE/	TERRE	Fret Nord 2	B
184	62105B0040/00EE000	B 40 E	LE BAYART	7797.28	0.00	7797.28	GROUTMAN, MARC HENRI	RUE DU PRESBYTERE 18	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2	B
185	62105B0040/00GG000	B 40 G	LE BAYART	19765.76	0.00	19765.76	DOMAINE DE L'ETAT/MIN DEFENSE NATIONALE/SERVICE GENERAL DES CONSTRUCTIONS	R D EVERE 1/B5	1140 BR/EVERE/	TERRE	Fret Nord 2	B
186	62105B0041/00NN000	B 41 N	LA BAYART	100542.00	0.00	100542.00	SOCIETE/FERME DE LA MOTTE	R DU PRESBYTERE 18	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Fret Nord 2	B
188	62105B0043/00BB000	B 43 B	DESSUS LA TOUR	1424.91	0.00	1424.91	DEVIL, GASTON EDMOND	QUAI DES ARDENNES 160/54	4032 LIEGE	TERRE	Fret Nord 2	B
189	62105B0044/00VV000	B 44 V	VELROUX VILLAGE	3041.22	0.00	2322.22	DETILLEUX, YVETTE ANGELE	R DANTAN 17 CLOUD	-FR 92210 ST CLOUD	TERRE	Fret Nord 2	B
190	62105B0047/00B000	B 47 B	VELROUX VILLAGE	6379.05	0.00	1946.80	DOMAINE DE LA FABRIQUE D EGLISE DE LA PAROISSE SAINT-ANDRE A GRACE-HOLLOGNE/VELROUX/	GRAND ROUTE 49	4347 FEYHE-L-E HAUT-CLOCHER	TERRE	Fret Nord 2	B
192	62105B0081/00PP000	B 81 P	R DU VILLAGE 98	1005.39	0.00	1005.39	GILLIONE, BRUNO	RUE DU VILLAGE 98	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
196	62105B0089/00PP000	B 89 P	VILLAGE	1819.21	0.00	1100.35	LEBURTON, LEON JOSEPH	RUE R. SUALEM 37	4101 SERAING JARDIN	JARDIN	Fret Nord 2	B
197	62105B0089/00RR000	B 89 R	R DU VILLAGE 80	1672.92	0.00	1160.11	BOYY, JOSEPHINE MARIE	RUE DU VILLAGE 80	4460 GRACE-HOLLOGNE	MAISON	Fret Nord 2	B
198	62105B0092/00DD000	B 92 D	VILLAGE	6836.60	0.00	4966.29	ROMAND, PASCALE JOELLE	RUE DU VILLAGE 68	4460 GRACE-HOLLOGNE	VERGER H.T	Fret Nord 2	B
199	62105B0092/00FF000	B 92 F	VILLAGE	10826.86	0.00	10826.86	L'ORTYE, ANNETTE GHISLAINE	RUE DE LA STATION 43	4537 VERLAINE	PATURE	Fret Nord 2	B
200	62105B0092/00HH000	B 92 G	VILLAGE	7791.69	0.00	7791.69	L'ORTYE, CHRISTIAN VICTOR	RUE LA VILLE 33	4357 DONCEEL	PATURE	Fret Nord 2	B
201	62105B0092/00HH000	B 92 H	VILLAGE	9008.66	0.00	9008.66	DEGIVE, JEAN LOUIS	RUE DE LA BARRIERE 30	4460 GRACE-HOLLOGNE	PATURE	Fret Nord 2	B
239	62016B0133/00DD000	B 133 D	AU SENTIER DES ANES	256.59	256.59	256.59	SOCIETE/FERME J. GRISARD	AVENUE DE LA GARE 214	4460 GRACE-HOLLOGNE	TERRE	Au Duc 3	C
240	62016B0133/00GG000	B 133 G	AU SENTIER DES ANES	27.25	27.25	27.25	MOYAERTS, MARIETTE OCTAVIE	RUE DE WAREMME 72	4257 BERLOZ	TERRE	Au Duc 3	C
<b>TOTAL</b>			<b>1466579.59</b>	<b>85244.02</b>	<b>560845.78</b>							

**Domaine public à déclasser**

ID Carte	ATLAS VICINAL	NOM
A	BIERSET	CHEMIN N°6
B	BIERSET	SENTEIR N°10
C	VELROUX	CHEMIN N°1
D	VELROUX	CHEMIN N°10
E	VELROUX	CHEMIN N°12
F	VELROUX	CHEMIN N°2
G	VELROUX	CHEMIN N°3
H	VELROUX	CHEMIN N°9
I	VELROUX	SENTEIR N°13BIS
J	VELROUX	SENTEIR N°16
K	VELROUX	SENTEIR N°16BIS
L	VELROUX	SENTEIR N°18
M	VELROUX	SENTEIR N°20
N	VELROUX	SENTEIR N°22
O	VELROUX	SENTEIR N°23
P	VELROUX	SENTEIR N°24
Q	VOROUX	CHEMIN N°9
R	VOROUX	SENTEIR N°13

**Chemins et sentiers vicinaux à déclasser**

ID	ATLAS VICINAL	NOM
A	BIERSET	CHEMIN N°6
B	BIERSET	SENTEIR N°10
C	VELROUX	CHEMIN N°1
D	VELROUX	CHEMIN N°10
E	VELROUX	CHEMIN N°12
F	VELROUX	CHEMIN N°2
G	VELROUX	CHEMIN N°3
H	VELROUX	CHEMIN N°9
I	VELROUX	SENTEIR N°13BIS
J	VELROUX	SENTEIR N°16
K	VELROUX	SENTEIR N°16BIS
L	VELROUX	SENTEIR N°18
M	VELROUX	SENTEIR N°20
N	VELROUX	SENTEIR N°22
O	VELROUX	SENTEIR N°23
P	VELROUX	SENTEIR N°24
Q	VOROUX	CHEMIN N°9
R	VOROUX	SENTEIR N°13

Le plan peut être consulté auprès du Service public de Wallonie, Direction de l'équipement des parcs d'activités, place de Wallonie, 1, à 5100 Jambes ou auprès du bénéficiaire, SOWAER S.A., Avenue des Dessus-de-Lives, 8 à 5101 Namur (Loyers).

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2018/31531]

**19 JUIN 2018. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Bierges**

Le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993, du 16 juillet 1993 et du 6 janvier 2014 notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, X;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, notamment l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 juillet 2017 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, notamment l'article 5, 16°;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 août 2017 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Considérant que la Région wallonne souhaite résoudre les problèmes de mobilité sur l'E411 (échangeur de Bierges), la RN257 (chaussée des Collines) et les voiries communales environnantes résultant d'un afflux massif de véhicules vers et hors du zoning nord de Wavre;

Considérant que ces congestions routières vécues journalement créent d'importantes remontées de files sur la E411 constituant un danger pour l'ensemble de ses usagers;

Considérant que ces congestions routières vécues journalement induisent une pression importante de charge de trafic sur les voiries communales environnantes non adaptées à un tel trafic;

Considérant que l'E411 (échangeur de Bierges) et la RN257 constituent une liaison importante au pôle économique qu'est le zoning nord de Wavre;

Considérant que les travaux projetés consistent en la réalisation d'un by-pass passant sous la RN257 et reliant les deux versants de la Rue de Wavre;

Considérant que la réalisation de ce by-pass permettra, à terme, de supprimer le feu de la RN257 avec la Rue de Champs;

Considérant que le feu de la RN257 avec la rue de Champs est une des causes des problèmes de circulation;

Considérant que ces travaux constituent une réponse adéquate et urgente à l'amélioration de la mobilité;

Considérant que ces travaux font partie d'un plan d'aménagement global de la zone approuvé par le conseil communal et destiné à améliorer la mobilité générale de la zone;

Considérant que les travaux projetés sont d'intérêt public;

Considérant que la RN257 a été incluse au réseau structurant par arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014 publié au *Moniteur belge* du 31 juillet 2014;

Considérant que les travaux projetés doivent être réalisés dans les plus brefs délais pour ne pas compromettre l'objectif d'amélioration de la mobilité et de la sécurité;

Considérant que seule la loi du 26 juillet 1962 est susceptible d'être appliquée en l'espèce puisqu'elle est assortie de délais permettant au pouvoir expropriant d'entrer en possession des biens expropriés dans des délais compatibles avec toutes les contraintes exposées ci-dessus;

Considérant que la procédure d'expropriation fondée sur la loi du 17 avril 1835 est inappropriée vu les longs délais qu'elle impose avant que le pouvoir expropriant puisse entrer en possession des biens expropriés et qu'il n'est plus possible de l'appliquer dans le contexte économique actuel sous peine de léser à la fois les expropriés, qui devraient attendre plusieurs années avant d'être indemnisés pour l'expropriation d'un bien qui est sorti de leur patrimoine, et les autorités expropriantes, en charge notamment de grands travaux d'utilité publique, qui devraient attendre le même laps de temps pour pouvoir prendre possession des biens et exécuter les travaux projetés;

Considérant que dans le cas d'espèce, la longueur de cette procédure est incompatible avec la nécessité d'aménager ce by-pass, la disponibilité des crédits budgétaires et les impératifs d'une mobilité fluide et sécurisée des usagers;

Considérant que l'extrême urgence d'acquérir les biens visés est justifiée par les éléments évoqués ci-dessus;

Considérant que l'espace disponible sur le domaine public n'est pas suffisant pour permettre la réalisation des travaux sus-décris;

Considérant qu'il est d'utilité publique de procéder à l'expropriation de parcelles privées ;

Considérant que la prise de possession immédiate est indispensable pour réaliser au plus vite ces travaux d'infrastructures de nature à répondre aux impératifs de mobilité et de sécurité routière,

Arrête :

**Article unique.** Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des biens immeubles nécessaires à la réalisation, par la Région wallonne, d'un by-pass au niveau du croisement de la RN257 avec la rue de Wavre, sur le territoire de la Ville de Wavre (Bierges), tels que figurés en teinte grise au plan n° K10950 ci-annexé, visé par le Ministre de l'Environnement, de la Transition écologique, de l'Aménagement du Territoire, des Travaux publics, de la Mobilité, des Transports, du Bien-être animal et des Zonings.

En conséquence, la procédure en expropriation des immeubles précités sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

Namur, le 19 juin 2018.

C. DI ANTONIO

N° au plan	Noms des propriétaires	Domicile			Indications cadastrales			Surfaces à exproprier				
		Rue	Code postal	Commune	Section	N° des parcelles	HA	A	CA	HA	A	CA
1	WILLEME Gui	Rue du Mont-Lassy, 5 bte A	1380	Lasne	A	228K	00	15	07	00	00	06
2	CHATEAU Michel	Rue de Wavre, 3	1301	Wavre	A	223G	00	43	87	00	08	30
3	DEMONT Léa DELSTANCHE Jean	Rue des Templiers, 24	1301	Wavre	A	234	00	19	90	00	02	59
4	DEMONT Léa DELSTANCHE Jean	Rue des Templiers, 24	1301	Wavre	A	233	00	19	80	00	02	71
5	MERTENS DE WILMARS Alain	Rue de Wavre, 21	1301	Wavre	A	228H	00	21	44	00	01	66
6	DEMONT Léa DELSTANCHE Jean	Rue des Templiers, 24	1301	Wavre	A	232A	00	66	00	00	00	82
7	PERTUSOT Pascal	Rue de Wavre, 25	1301	Wavre	A	230T	00	10	15	00	01	00

8	SCIV SPRL / CALL-IN et ayants droits SCIV SA / IMMOBILIERE HENDRIX NOTTET Françoise NANGNIOT Pierre	Rue de Wavre, 27 Rue de Wavre, 27 Rue Pletzer, 4 C Rue Pletzer, 4 C	1301 1301 8080 8080	Wavre Wavre Bertange-Lux. Bertange-Lux.	A A A A	231E 00 46 57	00 00 00 00	46 57 00 00	08 08 08 08	54 54 54 54
9	Centre Public d'Action sociale	Avenue Henry Lepage, 7	1300	Wavre	A	258S	00	14 13 00	00	04 04 30
10	Centre Public d'Action sociale	Avenue Henry Lepage, 7	1300	Wavre	A	258P	00	09 50 00	00	05 05 38
11	Centre Public d'Action sociale	Avenue Henry Lepage, 7	1300	Wavre	A	257B	00	12 20 00	00	02 02 36
12	BENIETS Pierre BENIETS Gerges LAUWERS Guy LAUWERS Yves	Route d'Arlon,9 Chaussée de Boitsfort,15 Rue d'Aloumont, 24 Rue des Hayettes,Fal.18	8211 1050 1380 5522	Mamer-Lux. Ixelles Lasnes Onhaye	A A A A	256C 00 00 00	40 26 00 00	26 00 00 00	28 28 28 28	86 86 86 86
13	SCIV SPRL / Immo HACHERELLE	Drière aux silex, 13	1495	Villers-la-Ville	A	257D	00	51 35 00	00	04 04 17
14	SCIV SPRL / Immo HACHERELLE	Drière aux silex, 13	1495	Villers-la-Ville	A	257D	00	51 35 00	00	02 02 63
15	DUMONCEAU DE BERGENDAL Hervé De RADIGUES DE CHENNEVIERE Géraldine	Rue de Wavre, 45	1301	Wavre	A	261S	00	25 91 00	00	00 00 25

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

### CONFERENTIE VAN DE VOORZITTERS VAN DE PARLEMENTAIRE ASSEMBLEES

[C — 2018/31528]

**29 MAART 2017.** — Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Gewesten, de Gemeenschappen, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de uitoefening van bevoegdheden die door het Verdrag betreffende de Europese Unie, het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en de daaraan gehechte protocollen, zijn toegekend aan de nationale parlementen (1)

Gelet op de rol van de nationale parlementen in de goede werking van de Europese Unie, zoals vastgelegd in het Verdrag betreffende de Europese Unie, het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en Protocol (nr. 1) betreffende de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie en Protocol (nr. 2) betreffende de toepassing van de beginselen van subsidiariteit en evenredigheid;

Gelet op verklaring nr. 51 van het Koninkrijk België inzake de nationale parlementen, gehecht aan de Slotakte van de Intergouvernementele Conferentie die het Verdrag van Lissabon heeft aangenomen, ondertekend op 13 december 2007, waarin België verduidelijkt dat, overeenkomstig zijn grondwettelijk recht, zowel de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat van het federaal Parlement als de parlementaire vergaderingen van de Gemeenschappen en Gewesten, in functie van de bevoegdheden die de Unie uitoefent, optreden als componenten van het nationaal parlementaire stelsel of als kamers van het nationaal parlement;

Gelet op de noodzaak om tot een samenwerking te komen tussen de federale Wetgevende Kamers, de parlementen van de Gemeenschappen en de Gewesten, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie om duidelijke regels vast te leggen over de wijze waarop zij de bevoegdheden die door het Verdrag betreffende de Europese Unie, het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en Protocol (nr. 1) betreffende de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie en Protocol (nr. 2) betreffende de toepassing van de beginselen van subsidiariteit en evenredigheid, aan de nationale parlementen worden toegekend, uitoefenen;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 7 juli 2008 tussen de Federale Wetgevende Kamers, de parlementen van de Gemeenschappen en de parlementen van de Gewesten betreffende de uitoefening van de bevoegdheden van de nationale parlementen, toegekend in het Verdrag van Lissabon tot wijziging van het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, ondertekend op 13 december 2007;

Gelet op de wens van de Conferentie van de voorzitters van de parlementaire assemblees van 12 mei 2015 om het samenwerkingsakkoord van 7 juli 2008 te herzien;

Gelet op artikel 92bis, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de artikelen 42, eerste lid, en 63, eerste lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

Gelet op artikel 55bis van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap;

Gelet op artikel 138 van de Grondwet en de decreten die ter uitvoering daarvan bevoegdheden overdragen aan de Franse taalgroep van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement;

Partijen :

- de Federale Staat, vertegenwoordigd door de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat,
- de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest, vertegenwoordigd door het Vlaams Parlement,
- de Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door het Parlement van de Franse Gemeenschap,
- het Waals Gewest, vertegenwoordigd door het Waals Parlement,
- het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,
- de Duitstalige Gemeenschap, vertegenwoordigd door het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap,
- de Franse Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie, en
- de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

komen overeen wat volgt :

### HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

#### Definities

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder :

- 1° het Subsidiariteitsprotocol : het Protocol (nr. 2) betreffende de toepassing van de beginselen van subsidiariteit en proportionaliteit;
- 2° parlement : de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat, het Vlaams Parlement, het Parlement van de Franse Gemeenschap, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie of de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;
- 3° de Conferentie van de voorzitters van de parlementaire assemblees : de voorzitters van de parlementen;
- 4° het secretariaat van de Conferentie van de voorzitters van de parlementaire assemblees : het secretariaat van de assemblee die bij het begin van elke zittingsperiode van de Kamer door de assemblees in onderling overleg wordt aangewezen;
- 5° ontwerp van wetgevingshandeling : elk ontwerp van wetgevingshandeling zoals bedoeld in het Subsidiariteitsprotocol;
- 6° gemotiveerd subsidiariteitsadvies : het advies bedoeld in artikel 6 van het Subsidiariteitsprotocol;
- 7° stem : een van de twee stemmen die krachtens artikel 7 van het Subsidiariteitsprotocol worden toegewezen aan ieder nationaal parlement;
- 8° periode van acht weken : de periode van acht weken bedoeld in artikel 6 van het Subsidiariteitsprotocol.

## Erkenning van verklaring nr. 51

**Art. 2.** De parlementen erkennen verklaring nr. 51 van België zonder enig voorbehoud en leven ze na in een geest van federale loyauteit.

### HOOFDSTUK 2. — *Informatiedoorstroming vanuit de instellingen van de Europese Unie naar de parlementen*

#### Informatiedoorstroming

**Art. 3.** De informatiedoorstroming van de instellingen van de Europese Unie aan de parlementen verloopt via het e-mailadres (*eurodoc@belgoparl.be*) dat beheerd wordt door de Senaat. De informatie wordt onmiddellijk en gelijktijdig naar de parlementen doorgestuurd.

### HOOFDSTUK 3. — *Parlementaire subsidiariteitscontrole*

#### *Afdeling 1. — Subsidiariteitscontrole a priori*

##### Standpuntbepaling van de parlementen en onderlinge informatieverstrekking

**Art. 4.** Het parlement dat van oordeel is dat een ontwerp van wetgevingshandeling dat tot zijn bevoegdheid behoort het subsidiariteitsbeginsel schendt, deelt uiterlijk in de loop van de zevende week van de periode van acht weken zijn gemotiveerd subsidiariteitsadvies mee aan het secretariaat van de Conferentie van voorzitters van de parlementaire assemblees en brengt hiervan de andere parlementen op de hoogte.

#### De stemmentoewijzing

**Art. 5. § 1.** Wanneer over een ontwerp van wetgevingshandeling door één parlement een gemotiveerd subsidiariteitsadvies meegedeeld wordt, en het ontwerp aangelegenheden regelt die ook tot de bevoegdheid van andere parlementen behoren, wordt één stem uitgebracht.

Wanneer over een ontwerp van wetgevingshandeling door één parlement een gemotiveerd subsidiariteitsadvies meegedeeld wordt, en het ontwerp aangelegenheden regelt die alleen tot de bevoegdheid van dat parlement behoren, worden twee stemmen uitgebracht.

**§ 2.** Wanneer over een ontwerp van wetgevingshandeling door meer dan één parlement een gemotiveerd subsidiariteitsadvies meegedeeld wordt en het ontwerp aangelegenheden regelt die ook tot de bevoegdheid van andere parlementen behoren, wordt het aantal uitgebrachte stemmen berekend als volgt :

- 1° inzake ontwerpen van wetgevingshandeling die uitsluitend betrekking hebben op de bevoegdheden van de federale overheid, worden twee stemmen uitgebracht wanneer zowel de Kamer van volksvertegenwoordigers als de Senaat een gemotiveerd subsidiariteitsadvies meedeelt;
- 2° inzake ontwerpen van wetgevingshandeling die betrekking hebben op de bevoegdheden van de federale overheid enerzijds, en de bevoegdheden van de Gewesten en/of de Gemeenschappen anderzijds, worden twee stemmen uitgebracht zodra ten minste één federale Kamer en één gewest- of gemeenschapsparlement een gemotiveerd advies meedelen;
- 3° inzake ontwerpen van wetgevingshandeling die uitsluitend betrekking hebben op de bevoegdheden van de gewesten en/of de gemeenschappen, worden twee stemmen uitgebracht zodra twee parlementen die tot een verschillend taalregime behoren een gemotiveerd advies meedelen (zie bijlage). Voor de toepassing van deze regeling worden de parlementen in vier taalregimes ingedeeld, namelijk het Nederlandse taalregime (Vlaams Parlement), het Franse taalregime (Parlement van de Franse Gemeenschap, Waals Parlement, Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie), het Duitse taalregime (Parlement van de Duitstalige Gemeenschap) en het tweetalig taalregime (Brussels Hoofdstedelijk Parlement en de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie).

#### Mededeling van de adviezen en de stemmen van de parlementen aan de Europese instellingen

**Art. 6.** Op de voorlaatste werkdag van de periode van acht weken deelt het secretariaat van de Conferentie van voorzitters van de parlementaire assemblees de gemotiveerde subsidiariteitsadviezen en het aantal uitgebrachte stemmen mee aan de voorzitters van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie van de Europese Unie. Indien er meerdere adviezen zijn, worden de verschillende gemotiveerde adviezen samengevoegd tot een stuk, met vermelding van de identiteit en het standpunt van elk parlement.

Het secretariaat van de Conferentie van voorzitters van de parlementaire assemblees bezorgt een kopie van de in het eerste lid bedoelde mededelingen aan de parlementen.

#### *Afdeling 2. — Subsidiariteitscontrole a posteriori*

##### Beroep bij het Hof van Justitie van de Europese Unie wegens schending van het subsidiariteitsbeginsel door een Europese wetgevingshandeling

**Art. 7.** Ieder parlement kan bij het Hof van Justitie van de Europese Unie een beroep, zoals bedoeld in artikel 8 van het Subsidiariteitsprotocol, instellen wegens schending van het subsidiariteitsbeginsel, conform de door de bijzondere wetgever vastgelegde regeling.

Een parlement dat overweegt zo'n beroep in stellen brengt de andere parlementen van dit voornemen op de hoogte.

### HOOFDSTUK 4. — *De vereenvoudigde verdragsherziening*

#### Bevoegdheidscontrole door de Raad van State

**Art. 8.** Uiterlijk drie maanden na de ontvangst van een initiatief tot de vereenvoudigde verdragsherziening bedoeld in artikel 48, lid 7, derde alinea, van het Verdrag betreffende de Europese Unie en artikel 81, lid 3, derde alinea, van het Verdrag betreffende de werking van Europese Unie, kan elk parlement een gemotiveerd ontwerp van bezwaar meedelen aan de andere parlementen.

Het gemotiveerd ontwerp van bezwaar wordt overeenkomstig de nadere regels die worden bepaald bij de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, voorgelegd aan de afdeling Wetgeving van de Raad van State, die een advies uitbrengt over de bevoegdheid van het initiatiefnemende parlement.

#### Interparlementair overleg

**Art. 9.** Uiterlijk zeven dagen na de ontvangst van het advies van de Raad van State legt het initiatiefnemende parlement zowel zijn gemotiveerd ontwerp van bezwaar als het advies van de Raad van State voor aan de Conferentie van de voorzitters van de parlementaire assemblees.

De Conferentie van de voorzitters van de parlementaire assemblees pleegt binnen dertig dagen overleg over het ontwerp van bezwaar en het advies.

#### Aantekenen van een bezwaar

**Art. 10.** Na het overleg en in ieder geval na afloop van de termijn van dertig dagen bedoeld in artikel 9, maar uiterlijk drie werkdagen vóór de afloop van de termijn waarbinnen het bezwaar moet worden aangetekend, kan het initiatiefnemende parlement zijn gemotiveerd ontwerp van bezwaar bevestigen. In dat geval wordt het bezwaar tegen het initiatief tot de vereenvoudigde verdragsherziening door het secretariaat van de Conferentie van de voorzitters van de parlementaire assemblees meegedeeld aan, naargelang het geval, de Europese Raad of de Raad van de Europese Unie.

#### HOOFDSTUK 5. — *Slotbepalingen*

##### Opheffingsbepaling

**Art. 11.** Het samenwerkingsakkoord van 7 juli 2008 gesloten tussen de Federale Wetgevende Kamers, de parlementen van de gemeenschappen en de parlementen van de gewesten betreffende de uitoefening van bevoegdheden aan de nationale parlementen toegekend in het Verdrag van Lissabon tot wijziging van het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, ondertekend te Lissabon op 13 december 2007, wordt opgeheven.

##### Inwerkingtreding

**Art. 12.** Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking op de dag dat alle partijen het hebben goedgekeurd.

Elk parlement brengt de andere parlementen en het secretariaat van de Conferentie van de voorzitters van de parlementaire assemblees onverwijld op de hoogte van zijn goedkeuring.

Het secretariaat van de Conferentie van de voorzitters van de parlementaire assemblees staat in voor de bekendmaking van dit samenwerkingsakkoord in het *Belgisch Staatsblad* nadat het door alle partijen is goedgekeurd.

Opgesteld in negen exemplaren – Ondertekend in Brussel, op 29 maart 2017, door :

— de Federale Staat, vertegenwoordigd door :

de Kamer van volksvertegenwoordigers, in de persoon van haar voorzitter, de heer Siegfried Bracke, en de Senaat, in de persoon van zijn voorzitster, mevrouw Christine Defraigne,

— de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Gewest, vertegenwoordigd door :

het Vlaams Parlement, in de persoon van zijn voorzitter, de heer Jan Peumans,

— de Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door :

het Parlement van de Franse Gemeenschap, in de persoon van zijn voorzitter, de heer Philippe Courard,

— het Waals Gewest, vertegenwoordigd door :

het Waals Parlement, in de persoon van zijn voorzitter, de heer André Antoine,

— het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest vertegenwoordigd door :

het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, in de persoon van zijn voorzitter, de heer Charles Picqué,

— de Duitstalige Gemeenschap, vertegenwoordigd door :

het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, in de persoon van zijn voorzitter, de heer Alexander Miesen,

— de Franse Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door :

de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie, in de persoon van haar voorzitster, mevrouw Julie de Groote,

— de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door :

de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, in de persoon van haar voorzitter, de heer Charles Picqué,

#### Bijlage :

	Vlaams Parlement	Franstalige parlementen (PCF/PW/ACCF)	Brusselse Parlementen (BP/VEGEDECO)	Parlament der Deutschsprachige Gemeinschaft
Vlaams Parlement	1	2	2	2
Franstalige parlementen (PCF/PW/ACCF)	2	1	2	2
Brusselse Parlementen (BP/VVGECO)	2	2	1	2

	Vlaams Parlement	Franstalige parlementen (PCF/PW/ACCF)	Brusselse Parlementen (BP/VEGEDECO)	Parlament der Deutschsprachige Gemeinschaft
Parlament der Deutschsprachige Gemeinschaft	2	2	2	1

## Nota

Vlaams Parlement  
 (www.vlaamsparlement.be) :  
 Stukken : 1397 (2017-2018).  
 Verslag : 24 januari 2018.  
 Waals Parlement  
 (www.parlement-wallonie.be) :  
 Stukken : 991 (2017-2018).  
 Integraal verslag : 24 januari 2018.  
 Parlement van de Franse Gemeenschap  
 (www.pfwb.be).  
 Stukken : 583 (2017-2018).  
 Integraal verslag : 31 januari 2018.  
 Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie  
 (www.parlementfrancophone.brussels).  
 Stukken : 96 (2017-2018).  
 Verslag : 23 februari 2018.  
 Parlement van de Duitstalige Gemeenschap  
 (www.pdg.be).  
 Stukken : 221 (2017-2018).  
 Integraal verslag : 26 februari 2018.  
 Senaat  
 (www.senaat.be).  
 Stukken : 6-406.  
 Handelingen : 23 maart 2018.  
 Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
 (www.parlement.brussels).  
 Stukken : A-663 – 2017/2018.  
 Integraal verslag : 25 mei 2018.  
 Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie  
 (www.parlement.brussels).  
 Stukken : B-115 – 2017/2018.  
 Integraal verslag : 25 mei 2018.  
 Kamer van volksvertegenwoordigers  
 (www.dekamer.be).  
 Stukken : 54-2982.  
 Integraal verslag : 21 juni 2018.

## CONFÉRENCE DES PRÉSIDENTS DES ASSEMBLÉES PARLEMENTAIRES

[C – 2018/31528]

**29 MARS 2017. — Accord de coopération entre l’État fédéral, les Régions, les Communautés, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune relativ à l’exercice des compétences attribuées aux parlements nationaux par le Traité sur l’Union européenne, le Traité sur le fonctionnement de l’Union européenne et les protocoles y annexés (1)**

Vu le rôle des parlements nationaux dans le bon fonctionnement de l’Union européenne, tel que défini par le Traité sur l’Union européenne, le Traité sur le fonctionnement de l’Union européenne, le Protocole (n° 1) sur le rôle des parlements nationaux dans l’Union européenne ainsi que le Protocole (n° 2) sur l’application des principes de subsidiarité et de proportionnalité;

Vu la déclaration n° 51 du Royaume de Belgique relative aux parlements nationaux, annexée à l’Acte final de la Conférence intergouvernementale qui a adopté le Traité de Lisbonne, signé le 13 décembre 2007, par laquelle la Belgique précise qu’en vertu de son droit constitutionnel, tant la Chambre des représentants et le Sénat du Parlement fédéral que les assemblées parlementaires des Communautés et des Régions agissent, en fonction des compétences exercées par l’Union, comme composantes du système parlementaire national ou chambres du Parlement national;

Vu la nécessité d’instaurer une coopération entre les Chambres législatives fédérales, les parlements des Communautés et des Régions, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune en vue d’arrêter des règles précises sur la façon dont ils exercent les compétences attribuées aux parlements nationaux par le Traité sur l’Union européenne, le Traité sur le fonctionnement de l’Union européenne, le Protocole (n° 1) sur le rôle des parlements nationaux dans l’Union européenne ainsi que le Protocole (n° 2) sur l’application des principes de subsidiarité et de proportionnalité;

Vu l’accord de coopération du 7 juillet 2008 entre les Chambres législatives fédérales, les parlements des Communautés et les parlements des Régions relativ à l’exercice des compétences attribuées aux parlements nationaux par le Traité de Lisbonne modifiant le Traité sur l’Union européenne et le Traité instituant la Communauté européenne, signé à Lisbonne le 13 décembre 2007;

Vu le souhait de la Conférence des présidents des assemblées parlementaires du 12 mai 2015 de revoir l'accord de coopération parlementaire du 7 juillet 2008;

Vu l'article 92bis, § 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu les articles 42, alinéa 1<sup>er</sup>, et 63, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;

Vu l'article 55bis de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone;

Vu l'article 138 de la Constitution et les décrets qui transfèrent, en exécution de celui-ci, des compétences au groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Les parties :

- l'État fédéral, représenté par la Chambre des représentants et le Sénat,
  - la Communauté flamande et la Région flamande, représentées par le Parlement flamand,
  - la Communauté française, représentée par le Parlement de la Communauté française,
  - la Région wallonne, représentée par le Parlement wallon,
  - la Région de Bruxelles-Capitale, représentée par le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,
  - la Communauté germanophone, représentée par le Parlement de la Communauté germanophone,
  - la Commission communautaire française, représentée par l'Assemblée de la Commission communautaire française, et
  - la Commission communautaire commune, représentée par l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune,
- conviennent ce qui suit :

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

##### Définitions

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent accord de coopération, il y a lieu d'entendre par :

- 1° Protocole de subsidiarité : le Protocole (n° 2) sur l'application des principes de subsidiarité et de proportionnalité;
- 2° parlement : la Chambre des représentants, le Sénat, le Parlement flamand, le Parlement de la Communauté française, le Parlement wallon, le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, le Parlement de la Communauté germanophone, l'Assemblée de la Commission communautaire française ou l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune;
- 3° Conférence des présidents des assemblées parlementaires : les présidents des parlements;
- 4° secrétariat de la Conférence des présidents des assemblées parlementaires : le secrétariat de l'assemblée qui est désignée d'un commun accord par les assemblées au début de chaque législature de la Chambre;
- 5° projet d'acte législatif : chaque projet d'acte législatif tel que visé par le Protocole de subsidiarité;
- 6° avis motivé sur la subsidiarité : l'avis visé à l'article 6 du Protocole de subsidiarité;
- 7° voix : une des deux voix attribuées à chaque parlement national en vertu de l'article 7 du Protocole de subsidiarité;
- 8° période de huit semaines : la période de huit semaines visée à l'article 6 du Protocole de subsidiarité.

##### Reconnaissance de la déclaration n° 51

**Art. 2.** Les parlements reconnaissent la déclaration n° 51 de la Belgique sans aucune réserve et l'appliquent dans un esprit de loyauté fédérale.

#### CHAPITRE 2. — *Transmission d'informations des institutions européennes aux parlements*

##### Transmission d'informations

**Art. 3.** La transmission d'informations des institutions européennes aux parlements s'effectue via l'adresse électronique ([eurodoc@belgoparl.be](mailto:eurodoc@belgoparl.be)) gérée par le Sénat. Ces informations sont transmises directement et simultanément aux parlements.

#### CHAPITRE 3. — *Contrôle de subsidiarité par les parlements*

##### Section 1<sup>re</sup>. — Contrôle de subsidiarité *a priori*

###### Détermination de la position des parlements et information réciproque

**Art. 4.** Le parlement qui estime qu'un projet d'acte législatif qui relève de sa compétence viole le principe de subsidiarité communique son avis motivé sur la subsidiarité au secrétariat de la Conférence des présidents des assemblées parlementaires au plus tard dans le courant de la septième semaine de la période de huit semaines et en informe les autres parlements.

###### Répartition des voix

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Lorsqu'un parlement communique un avis motivé sur la subsidiarité concernant un projet d'acte législatif et que celui-ci porte sur des matières relevant de la compétence d'autres parlements, une voix est exprimée.

Lorsqu'un parlement communique un avis motivé sur la subsidiarité concernant un projet d'acte législatif et que celui-ci porte sur des matières relevant de la compétence exclusive de ce parlement, deux voix sont exprimées.

**§ 2.** Lorsque plusieurs parlements communiquent un avis motivé sur la subsidiarité concernant un projet d'acte législatif et que celui-ci porte sur des matières ne relevant pas de la compétence exclusive de ces parlements, le nombre de voix exprimées est calculé comme suit :

- 1° en ce qui concerne les projets d'actes législatifs européens portant exclusivement sur les compétences de l'autorité fédérale, deux voix sont exprimées lorsque tant la Chambre des représentants que le Sénat communiquent un avis motivé sur la subsidiarité;
- 2° en ce qui concerne les projets d'actes législatifs européens portant sur les compétences de l'autorité fédérale, d'une part, et sur les compétences des Régions et/ou des Communautés, d'autre part, deux voix sont exprimées dès qu'au moins une assemblée fédérale et un parlement régional ou communautaire communiquent un avis motivé;

- 3° en ce qui concerne les projets d'actes législatifs européens portant exclusivement sur les compétences des Régions et/ou des Communautés, deux voix sont exprimées dès que deux parlements relevant d'un régime linguistique différent communiquent un avis motivé (voir annexe). En vue de l'application de cette réglementation, les parlements sont répartis en quatre régimes linguistiques, à savoir le régime linguistique néerlandais (Parlement flamand), le régime linguistique français (Parlement de la Communauté française, Parlement wallon, Assemblée de la Commission communautaire française), le régime linguistique allemand (Parlement de la Communauté germanophone) et le régime linguistique bilingue (Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et Assemblée réunie de la Commission communautaire commune).

#### Communication des avis et des voix des parlements aux institutions européennes

**Art. 6.** L'avant-dernier jour ouvrable de la période de huit semaines, le secrétariat de la Conférence des présidents des assemblées parlementaires communique les avis motivés sur la subsidiarité et le nombre de voix exprimées aux présidents du Parlement européen, du Conseil et de la Commission de l'Union européenne. S'il y a plusieurs avis, les différents avis motivés sont rassemblés dans un seul document mentionnant l'identité et la position de chaque parlement.

Le secrétariat de la Conférence des présidents des assemblées parlementaires transmet aux parlements une copie des communications visées au premier alinéa.

#### *Section 2. — Contrôle de subsidiarité *a posteriori**

##### Recours auprès de la Cour de justice de l'Union européenne pour violation du principe de subsidiarité par un acte législatif européen

**Art. 7.** Conformément à la réglementation fixée par le législateur spécial, chaque parlement peut introduire auprès de la Cour de justice de l'Union européenne un recours, tel que visé à l'article 8 du Protocole de subsidiarité, pour violation du principe de subsidiarité.

Le parlement qui envisage d'introduire un tel recours en avise les autres parlements.

#### CHAPITRE 4. — *La révision simplifiée du traité*

##### Contrôle de compétence par le Conseil d'État

**Art. 8.** Au plus tard trois mois après réception d'une initiative tendant à une révision simplifiée du traité telle que prévue à l'article 48, paragraphe 7, alinéa 3, du Traité sur l'Union européenne et l'article 81, paragraphe 3, alinéa 3, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, chaque parlement peut communiquer un projet d'opposition motivée aux autres parlements.

Le projet d'opposition motivée est soumis, conformément aux modalités fixées par les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, à la section de Législation du Conseil d'État, qui rend un avis sur la compétence du parlement à l'origine de l'initiative.

##### Concertation interparlementaire

**Art. 9.** Au plus tard sept jours après réception de l'avis du Conseil d'État, le parlement à l'origine de l'initiative soumet son projet d'opposition motivée ainsi que l'avis du Conseil d'État à la Conférence des présidents des assemblées parlementaires.

La Conférence des présidents des assemblées parlementaires se concerte sur le projet d'opposition et sur l'avis dans un délai de trente jours.

##### Notification d'une opposition

**Art. 10.** Après la concertation, et en tout cas après expiration du délai de trente jours prévu à l'article 9, mais au plus tard trois jours ouvrables avant l'expiration du délai où l'opposition doit être notifiée, le parlement à l'origine de l'initiative peut confirmer son projet d'opposition motivée. Dans ce cas, l'opposition à l'initiative tendant à une révision simplifiée du traité est communiquée par le secrétariat de la Conférence des présidents des assemblées parlementaires, selon le cas, au Conseil européen ou au Conseil de l'Union européenne.

#### CHAPITRE 5. — *Dispositions finales*

##### Disposition abrogatoire

**Art. 11.** L'accord de coopération du 7 juillet 2008 entre les Chambres législatives fédérales, les parlements des Communautés et les parlements des Régions relatif à l'exercice des compétences attribuées aux parlements nationaux par le Traité de Lisbonne modifiant le Traité sur l'Union européenne et le Traité instituant la Communauté européenne, signé à Lisbonne le 13 décembre 2007, est abrogé.

##### Entrée en vigueur

**Art. 12.** Le présent accord de coopération entre en vigueur le jour où toutes les parties l'auront approuvé.

Chaque parlement informe immédiatement les autres parlements et le secrétariat de la Conférence des présidents des assemblées parlementaires de son approbation.

Le secrétariat de la Conférence des présidents des assemblées parlementaires se charge de la publication au *Moniteur belge* du présent accord de coopération, après son approbation par l'ensemble des parties.

Établi en neuf exemplaires – Signé à Bruxelles, le 29 mars 2017, par :

— l'État fédéral, représenté par :

la Chambre des représentants, en la personne de son président, M. Siegfried Bracke, et le Sénat, en la personne de sa présidente, Mme Christine Defraigne,

— la Communauté flamande et la Région flamande, représentées par :

le Parlement flamand, en la personne de son président, M. Jan Peumans,

— la Communauté française, représentée par :

le Parlement de la Communauté française, en la personne de son président, M. Philippe Courard,

— la Région wallonne, représentée par :  
 le Parlement wallon, en la personne de son président, M. André Antoine,  
 — la Région de Bruxelles-Capitale, représentée par :  
 le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, en la personne de son président, M. Charles Picqué,  
 — la Communauté germanophone, représentée par :  
 le Parlement de la Communauté germanophone, en la personne de son président, M. Alexander Miesen,  
 — la Commission communautaire française, représentée par :  
 l'Assemblée de la Commission communautaire française, en la personne de sa présidente, Mme Julie de Groote,  
 — la Commission communautaire commune, représentée par :  
 l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune, en la personne de son président, M. Charles Picqué,

---

## Annexe :

	Vlaams Parlement	Parlements francophones (PCF/PW/ACCF)	Parlements bruxellois (PRB/ARCCC)	Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft
Vlaams Parlement	1	2	2	2
Parlements francophones (PCF/PW/ACCF)	2	1	2	2
Parlements bruxellois (PRB/ARCCC)	2	2	1	2
Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft	2	2	2	1

## Note

- (1) Parlement flamand ([www.vlaamsparlement.be](http://www.vlaamsparlement.be)) :  
Documents : 1397 (2017-2018).  
Rapport : 24 janvier 2018.
- Parlement wallon ([www.parlement-wallonie.be](http://www.parlement-wallonie.be)) :  
Documents : 991 (2017-2018).  
Compte rendu intégral : 24 janvier 2018.
- Parlement de la Communauté française ([www.pfwb.be](http://www.pfwb.be)).  
Documents : 583 (2017-2018).  
Compte rendu intégral : 31 janvier 2018.
- Parlement francophone bruxellois ([www.parlementfrancophone.brussels](http://www.parlementfrancophone.brussels)).  
Documents : 96 (2017-2018).  
Compte rendu : 23 février 2018.
- Parlement de la Communauté germanophone ([www.pdg.be](http://www.pdg.be)).  
Documents : 221 (2017-2018).  
Compte rendu intégral : 26 février 2018.
- Sénat ([www.senat.be](http://www.senat.be)).  
Documents : 6-406.  
Annales : 23 mars 2018.
- Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ([www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)).  
Documents : A-663 – 2017/2018.  
Compte rendu intégral : 25 mai 2018.
- Assemblée réunie de la commission communautaire commune ([www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)).  
Documents : B-115 – 2017/2018.  
Compte rendu intégral : 25 mai 2018.
- Chambre des représentants ([www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)).  
Documents : 54-2982.  
Compte rendu intégral : 21 juin 2018.

## KONFERENZ DER VORSITZENDEN DER PARLAMENTARISCHEN VERSAMMLUNGEN

[C – 2018/31528]

- 29. MÄRZ 2017 — Zusammenarbeitsabkommens zwischen dem Föderalstaat, den Regionen, den Gemeinschaften, der Französischen Gemeinschaftskommission und der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission über die Ausübung der Zuständigkeiten, die laut Vertrag der Europäischen Union, laut Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union und der dazugehörigen Protokolle den nationalen Parlamenten zugewiesen sind (1)**

Unter Berücksichtigung der Rolle der nationalen Parlamente in der guten Arbeitsweise der Europäischen Union, des Vertrags über die Europäische Union, des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union, des Protokolls (Nr. 1) über die Rolle der nationalen Parlamente in der Europäischen Union und des Protokolls (Nr. 2) über die Anwendung der Grundsätze der Subsidiarität und Verhältnismäßigkeit;

Unter Berücksichtigung der Erklärung Nr. 51 des Königreichs Belgien zu den nationalen Parlamenten, im Anhang der Schlussakte der Regierungskonferenz, die den Vertrag von Lissabon angenommen hat, unterzeichnet am 13. Dezember 2007, in der Belgien verdeutlicht hat, dass aufgrund seiner Verfassung sowohl die Abgeordnetenkammer als auch der Senat des Föderalen Parlamentes als auch die parlamentarischen Versammlungen der Gemeinschaften und Regionen, die entsprechend den Zuständigkeiten, welche die Union ausübt, als Bestandteile des nationalen parlamentarischen Systems oder als Kammern des nationalen Parlamentes handeln;

Unter Berücksichtigung der Notwendigkeit, eine Zusammenarbeit zwischen den föderalen gesetzgebenden Kammern, den Parlamenten der Gemeinschaften und Regionen, der Französischen Gemeinschaftskommission und der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission zu erreichen, um deutliche Regeln zu schaffen über die Art und Weise, wie sie die Zuständigkeiten ausüben, die durch den Vertrag über die Europäische Union, den Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union, das Protokoll (Nr. 1) über die Rolle der nationalen Parlamente in der Europäischen Union und das Protokoll (Nr. 2) über die Anwendung der Grundsätze der Subsidiarität und Verhältnismäßigkeit den nationalen Parlamenten zugewiesen werden;

Unter Berücksichtigung des Zusammenarbeitsabkommens vom 7. Juli 2008 zwischen den föderalen gesetzgebenden Kammern, den Parlamenten der Gemeinschaften und den Parlamenten der Regionen über die Ausübung der Zuständigkeiten, die den nationalen Parlamenten durch den Vertrag von Lissabon zur Änderung des Vertrages über die Europäische Union und des Vertrages zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft, unterzeichnet am 13. Dezember 2007 in Lissabon, zugewiesen werden;

Unter Berücksichtigung des Wunsches der Konferenz der Vorsitzenden der parlamentarischen Versammlungen vom 12. Mai 2015, das Zusammenarbeitsabkommen vom 7. Juli 2008 zu überarbeiten;

Unter Berücksichtigung von Artikel 92bis, § 1 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen;

Unter Berücksichtigung der Artikel 42, erster Absatz und 63, erster Absatz des Sondergesetzes vom 12. Januar 1989 über die Brüsseler Institutionen;

Unter Berücksichtigung von Artikel 55bis des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft;

Unter Berücksichtigung von Artikel 138 der Verfassung und der Dekrete, die in Ausführung des Artikels die Zuständigkeiten an die französische Sprachengruppe des Parlamentes der Region Brüssel Hauptstadt übertragen;

Die Parteien:

- der Föderalstaat, vertreten durch die Abgeordnetenkammer und den Senat,
- die Flämische Gemeinschaft und die Flämische Region, vertreten durch das Flämische Parlament,
- die Französische Gemeinschaft, vertreten durch das Parlament der Französischen Gemeinschaft,
- die Wallonische Region, vertreten durch das Wallonische Parlament,
- die Region Brüssel-Hauptstadt, vertreten durch das Parlament der Region Brüssel-Hauptstadt,
- die Deutschsprachige Gemeinschaft, vertreten durch das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft,
- die Französische Gemeinschaftskommission, vertreten durch die Versammlung der Französischen Gemeinschaftskommission, und
- die Gemeinsame Gemeinschaftskommission, vertreten durch die Vereinigte Versammlung der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

## KAPITEL 1. — Allgemeine Bestimmungen

## Begriffsbestimmungen

**Artikel 1 - Für die Anwendung dieses Zusammenarbeitsabkommens versteht man unter:**

1. Subsidiaritätsprotokoll: das Protokoll (Nr. 2) über die Anwendung der Grundsätze der Subsidiarität und Verhältnismäßigkeit;
2. Parlament: -die Abgeordnetenkammer, den Senat, das Flämische Parlament, das Parlament der Französischen Gemeinschaft, das Wallonische Parlament, das Parlament der Region Brüssel-Hauptstadt, das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, die Versammlung der Französischen Gemeinschaftskommission oder die Vereinigte Versammlung der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission;
3. Konferenz der Vorsitzenden der parlamentarischen Versammlungen: die Vorsitzenden der Parlamente;
4. Sekretariat der Konferenz der Vorsitzenden der parlamentarischen Versammlungen: das Sekretariat der Versammlung, die zu Beginn jeder Legislaturperiode der Kammer von der Versammlung im gegenseitigen Einverständnis bestimmt wird;
5. Entwurf des Gesetzgebungsakts: jeden Entwurf eines Gesetzgebungsakts laut Subsidiaritätsprotokoll;
6. begründete Subsidiaritätsstellungnahme: die in Artikel 6 des Subsidiaritätsprotokolls genannte Stellungnahme;
7. Stimme: eine der zwei Stimmen, die gemäß Artikel 7 des Subsidiaritätsprotokolls jedem nationalen *Parlement* zugewiesen werden;
8. Zeitraum von acht Wochen: den Zeitraum von acht Wochen laut Artikel 6 des Subsidiaritätsprotokolls.

## Anerkennung der Erklärung Nr. 51

**Art. 2 - Die Parlamente erkennen die Erklärung Nr. 51 von Belgien vorbehaltlos an und wenden sie im Sinne der föderalen Loyalität an.**

**KAPITEL 2. — Übermittlung von Informationen der europäischen Institutionen an die Parlamente**

**Informationsübermittlung**

**Art. 3** - Die Übermittlung von Informationen der europäischen Institutionen an die Parlamente erfolgt über die E-Mail-Adresse (eurodoc@belgoparl.be), die vom Senat verwaltet wird. Diese Informationen werden unverzüglich und zeitgleich an die Parlamente gesandt.

**KAPITEL 3. — Parlamentarische Subsidiaritätskontrolle**

**Abschnitt 1. — Subsidiaritätskontrolle *a priori***

**Stellungnahmen der Parlamente und gegenseitiger Informationsaustausch**

**Art. 4** - Das Parlament, das der Meinung ist, dass ein Entwurf eines Gesetzgebungsakts, der zu seiner Zuständigkeit gehört, gegen das Subsidiaritätsprinzip verstößt, teilt spätestens im Laufe der siebten Woche des Zeitraums von acht Wochen seine begründete Subsidiaritätsstellungnahme dem Sekretariat der Konferenz der Vorsitzenden der parlamentarischen Versammlungen mit und unterrichtet die anderen Parlamente darüber.

**Die Zuweisung der Stimmen**

**Art. 5 - § 1** - Wenn über einen Entwurf eines Gesetzgebungsakts von einem Parlament eine begründete Subsidiaritätsstellungnahme abgegeben wird, und dieser Entwurf Angelegenheiten regelt, die auch zu den Zuständigkeiten der anderen Parlamente gehören, wird eine Stimme abgegeben.

Wenn über einen Entwurf eines Gesetzgebungsakts von einem Parlament eine begründete Subsidiaritätsstellungnahme abgegeben wird, und dieser Entwurf Angelegenheiten regelt, die allein zur Zuständigkeit dieses Parlaments gehören, werden zwei Stimmen abgegeben.

**§ 2** - Wenn über einen Entwurf eines Gesetzgebungsakts von mehr als einem Parlament eine begründete Subsidiaritätsstellungnahme abgegeben wird, und dieser Entwurf Angelegenheiten regelt, die auch zur Zuständigkeit der anderen Parlamente gehören, wird die Stimmenzahl wie folgt berechnet:

1. Über Entwürfe eines europäischen Gesetzgebungsakts, die sich ausschließlich auf die Zuständigkeiten des Föderalstaates beziehen, werden zwei Stimmen abgegeben, wenn sowohl die Abgeordnetenkammer als auch der Senat eine begründete Subsidiaritätsstellungnahme mitteilen.

2. Über Entwürfe eines europäischen Gesetzgebungsakts, die sich auf die Zuständigkeiten des Föderalstaates einerseits und auf die Zuständigkeiten der Regionen und/oder Gemeinschaften andererseits beziehen, werden zwei Stimmen abgegeben, sobald mindestens eine föderale Kammer und ein regionales oder gemeinschaftliches Parlament eine begründete Subsidiaritätsstellungnahme mitteilen.

3. Über Entwürfe eines europäischen Gesetzgebungsakts, die sich ausschließlich auf die Zuständigkeiten der Regionen und/oder Gemeinschaften beziehen, werden zwei Stimmen abgegeben, sobald zwei Parlamente, die zu einer unterschiedlichen Sprachengruppe gehören, eine begründete Stellungnahme abgeben (siehe Anlage). Für die Anwendung dieser Regelung werden die Parlamente in vier Sprachengruppen aufgeteilt, d. h. die niederländische Sprachengruppe (Flämischs Parlament), die französische Sprachengruppe (Parlament der Französischen Gemeinschaft, Wallonisches Parlament, Versammlung der Französischen Gemeinschaftskommission), die deutsche Sprachengruppe (Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft) und die zweisprachige Sprachengruppe (Parlament der Region Brüssel-Hauptstadt und die Vereinigte Versammlung der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission).

**Mitteilung von Stellungnahmen und Stimmen der Parlamente an die Europäischen Einrichtungen**

**Art. 6** - Am vorletzten Arbeitstag des Zeitraums von acht Wochen teilt das Sekretariat der Konferenz der Vorsitzenden der parlamentarischen Versammlungen den Präsidenten des Europäischen Parlaments, des Rates und der Kommission der Europäischen Union die begründeten Subsidiaritätsstellungnahmen und die Stimmenanzahl mit. Wenn es mehrere Stellungnahmen gibt, werden die verschiedenen begründeten Stellungnahmen zu einem Dokument zusammengeführt, mit Vermerk der Identität und der Stellungnahme jedes Parlamentes.

Das Sekretariat der Konferenz der Vorsitzenden der parlamentarischen Versammlungen übermittelt den Parlamenten eine Abschrift der im ersten Absatz genannten Mitteilungen.

**Abschnitt 2. — Subsidiaritätskontrolle *a posteriori***

**Klage beim Europäischen Gerichtshof wegen Verstoß gegen das Subsidiaritätsprinzip durch einen europäischen Gesetzgebungsakt**

**Art. 7** - Gemäß der vom Sondergesetzgeber festgelegten Regelung kann jedes Parlament beim Europäischen Gerichtshof eine Klage laut Artikel 8 des Subsidiaritätsprotokolls wegen Verstoß gegen das Subsidiaritätsprinzip einreichen.

Ein Parlament, das eine solche Klage in Erwägung zieht, informiert die anderen Parlamente darüber.

**KAPITEL 4. — Die vereinfachte Vertragsrevision**

**Zuständigkeitskontrolle durch den Staatsrat**

**Art. 8** - Spätestens drei Monate nach Eingang einer Initiative zur vereinfachten Vertragsrevision laut Artikel 48, Absatz 7, dritter Unterabsatz des Vertrages über die Europäische Union und Artikel 81, Absatz 3, dritter Unterabsatz des Vertrages über die Arbeitsweise der Europäischen Union kann jedes Parlament den anderen Parlamenten einen begründeten Entwurf des Einwandes übermitteln.

Der begründete Entwurf des Einwandes wird laut der weiteren Regeln, die durch die Gesetze über den Staatsrat, koordiniert am 12. Januar 1973, bestimmt werden, der Abteilung Gesetzgebung des Staatsrates vorgelegt, die eine Stellungnahme über die Zuständigkeit des initiativegreifenden Parlamentes abgibt.

### Interparlamentarische Beratung

**Art. 9** - Spätestens sieben Tage nach Eingang der Stellungnahme des Staatsrates legt das initiativeergreifende Parlament der Konferenz der Vorsitzenden der parlamentarischen Versammlungen sowohl seinen begründeten Entwurf des Einwandes als auch die Stellungnahme des Staatsrates vor.

Die Konferenz der Vorsitzenden der parlamentarischen Versammlungen berät innerhalb von dreißig Tagen über den Entwurf des Einwandes und die Stellungnahme.

#### Erheben eines Einwandes

**Art. 10.** Nach der Beratung und auf jeden Fall nach Ablauf der Frist von dreißig Tagen laut Artikel 9, aber spätestens drei Arbeitstage vor Ablauf der Frist, innerhalb welcher der Einwand erhoben werden muss, kann das initiativeergreifende Parlament seinen begründeten Entwurf des Einwandes bestätigen. In diesem Fall wird der Einwand gegen die Initiative zur vereinfachten Vertragsrevision vom Sekretariat der Konferenz der Vorsitzenden der parlamentarischen Versammlungen je nach Fall dem Europäischen Rat oder dem Rat der Europäischen Union mitgeteilt.

### KAPITEL 5. — *Schlussbestimmungen*

#### Aussetzungsklausel

**Art. 11.** Das Zusammenarbeitsabkommen vom 7. Juli 2008, das abgeschlossen wurde zwischen den föderalen gesetzgebenden Kammern, den Parlamenten der Gemeinschaften und den Parlamenten der Regionen über die Ausübung der Zuständigkeiten, die den Parlamenten im Vertrag von Lissabon zur Abänderung des Vertrages über die Europäischen Union und des Vertrages zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft, unterzeichnet in Lissabon am 13. Dezember 2007, zugewiesen wurden, wird ausgesetzt.

#### Inkrafttreten

**Art. 12** - Dieses Zusammenarbeitsabkommen tritt an dem Tag in Kraft, an dem alle Parteien es verabschiedet haben.

Jedes Parlament unterrichtet die anderen Parlamente und das Sekretariat der Konferenz der Vorsitzenden der parlamentarischen Versammlungen unverzüglich über seine Verabschiedung.

Das Sekretariat der Konferenz der Vorsitzenden der parlamentarischen Versammlungen ist für die Veröffentlichung dieses Zusammenarbeitsabkommens im *Belgischen Staatsblatt* zuständig, nachdem es von allen Parteien verabschiedet wurde.

Ausgefertigt in neun Exemplaren – Unterzeichnet in Brüssel, am 29. März 2017

– Der Föderalstaat, vertreten durch

Die Abgeordnetenkammer, in der Person ihres Vorsitzenden, Herrn Siegfried Bracke,

und den Senat, in der Person seiner Vorsitzenden, Frau Christine Defraigne,

– Die Flämische Gemeinschaft und die Flämische Region, vertreten durch

das Flämische Parlament, in der Person seines Vorsitzenden, Herrn Jan Peumans,

– Die Französische Gemeinschaft, vertreten durch

das Parlament der Französischen Gemeinschaft, in der Person seines Vorsitzenden, Herrn Philippe Courard,

– Die Wallonische Region, vertreten durch das Wallonische Parlament, in der Person seines Vorsitzenden, Herrn André Antoine,

– Die Region Brüssel-Hauptstadt, vertreten durch das Parlament der Region Brüssel-Hauptstadt, in der Person seines Vorsitzenden, Herrn Charles Picqué,

– Die Deutschsprachige Gemeinschaft, vertreten durch das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft, in der Person seines Vorsitzenden, Herrn Alexander Miesen,

– Die Französische Gemeinschaftskommission, vertreten durch die Versammlung der Französischen Gemeinschaftskommission, in der Person ihrer Vorsitzenden, Frau Julie de Groote,

– Die Gemeinsame Gemeinschaftskommission, vertreten durch die Vereinigte Versammlung der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission, in der Person ihres Vorsitzenden, Herrn Charles Picqué,

#### Anlage:

	Vlaams Parlement	Französischsprachige Parlamente (PCF/PW/ACCF)	Brüsseler Parlamente (BP/VGGC)	Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft
Vlaams Parlement	1	2	2	2
Französischsprachige Parlamente (PCF/PW/ACCF)	2	1	2	2
Brüsseler Parlamente (BP/VGGC)	2	2	1	2

	Vlaams Parlement	Französischsprachige Parlamente (PCF/PW/ACCF)	Brüsseler Parlamente (BP/VGGC)	Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft
Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft	2	2	2	1

## Fußnote

(1) Flämische Parlament  
 (www.vlaamsparlement.be) :  
 Dokument : 1397 (2017-2018).  
 Bericht : 24. Januar 2018.  
 Wallonische Parlament  
 (www.parlement-wallonie.be) :  
 Dokument : 991 (2017-2018).  
 Ausführlicher Bericht : 24. Januar 2018.  
 Parlament der Französischen Gemeinschaft  
 (www.pfwb.be).  
 Dokument : 583 (2017-2018).  
 Ausführlicher Bericht : 31. Januar 2018.  
 Versammlung der Französischen Gemeinschaftskommission  
 (www.parlementfrancophone.brussels).  
 Dokument : 96 (2017-2018).  
 Bericht : 23. Februar 2018.  
 Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft  
 (www.pdg.be).  
 Dokument : 221 (2017-2018).  
 Ausführlicher Bericht : 26. Februar 2018.  
 Senat  
 (www.senaat.be).  
 Dokument : 6-406.  
 Annalen : 23. März 2018.  
 Parlament der Region Brüssel-Hauptstadt  
 (www.parlement.brussels).  
 Dokument : A-663 – 2017/2018.  
 Ausführlicher Bericht : 25. Mai 2018.  
 Vereinigte Versammlung der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission  
 (www.parlement.brussels).  
 Dokument : B-115 – 2017/2018.  
 Ausführlicher Bericht : 25. Mai 2018.  
 Abgeordnetenkammer  
 (www.dekamer.be).  
 Dokument : 54-2982.  
 Ausführlicher Bericht : 21. Juni 2018.

  
**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2018/203696]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige Laboratoriumtechnici (m/v/x) (niveau B), voor de FOD Financiën. — Selectienummer : ANG18163**

Solliciteren kan tot 10/09/2018 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, deelnemingsvoorwaarden, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij Selor via [www.selor.be](http://www.selor.be)

Geef het selectienummer in via de zoekmotor om de selectie terug te vinden.

Na de selectie wordt een lijst met maximum 25 geslaagden aangelegd, die 1 jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die 4 jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2018/203696]

**Sélection comparative de Technicien de laboratoire (m/f/x) (niveau B), néerlandophones, pour le SPF Finances. — Numéro de sélection : ANG18163**

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 10/09/2018 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, les conditions de participation, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du Selor via [www.selor.be](http://www.selor.be)

Pour la retrouver, veuillez indiquer le numéro de la sélection dans le moteur de recherche.

Une liste de 25 lauréats maximum, valable 1 an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable 4 ans) présentant un handicap est établie.

**SELOR****SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2018/203692]

**Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Service Delivery Managers (m/v/x) (niveau A2), voor de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen (HVW). — Selectienummer : ANG17346**

Deze selectie werd afgesloten op 6/03/2018.

Er zijn geen laureaten.

**SELOR****BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2018/203692]

**Résultat de la sélection comparative de Service Delivery Managers (m/f/x) (niveau A2), néerlandophones, pour la Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de chômage (CAPAC). — Numéro de sélection : ANG17346**

Ladite sélection a été clôturée le 6/03/2018.

Le nombre de lauréat s'élève à 0.

**SELOR****SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2018/203665]

**Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Data-miners (m/v/x) (niveau A2) voor de FOD Financiën. — Selectienummer: ANG18030**

Deze selectie werd afgesloten op 19/06/2018.

Er zijn 4 laureaten.

De lijst is 1 jaar geldig.

**SELOR****BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2018/203665]

**Résultat de la sélection comparative de Dataminers (m/f/x) (niveau A2), néerlandophones, pour le SPF Finances. — Numéro de sélection : ANG18030**

Ladite sélection a été clôturée le 19/06/2018.

Le nombre de lauréats s'élève à 4.

La liste est valable 1 an.

**SELOR****SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2018/203693]

**Resultaat van de vergelijkende selectie van Nederlandstalige Senior IT Auditor (m/v/x) (niveau A) voor de Federale Interne Audit-dienst. — Selectienummer: ANG18113**

Deze selectie werd afgesloten op 12/07/2018.

Er zijn 0 geschikten.

**SELOR****BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2018/203693]

**Résultat de la sélection comparative de Senior IT Auditor (m/f/x) (niveau A3), néerlandophones, pour le Service fédéral d'audit interne. — Numéro de sélection : ANG18113**

Ladite sélection a été clôturée le 12/07/2018.

Le nombre d'aptes s'élève à 0.

**SELOR****SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2018/203699]

**Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige Senior IT Auditor (m/v/x) (niveau A3), voor de Federale Interne Audit-dienst. — Selectienummer : AFG18091**

Deze selectie werd afgesloten op 9/07/2018.

Er zijn 3 laureaten.

**SELOR****BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2018/203699]

**Résultat de la sélection comparative de Senior IT auditor (m/f/x) (niveau A3), francophones, pour le Service fédéral d'Audit interne. — Numéro de sélection : AFG18091**

Ladite sélection a été clôturée le 9/07/2018.

Le nombre de lauréats s'élève à 3.

**SELOR****SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2018/203691]

**Resultaten van de vergelijkende Nederlandstalige selectie voor bevordering naar niveau B (specifiek gedeelte), voor FAMIFED**

- Vertalers Frans-Nederlands (m/v/x) (BNG18047).

Er is 1 laureaat.

Deze selectie werd afgesloten op 27/06/2018 (datum PV).

De lijst van laureaten is onbeperkt in tijd geldig.

**SELOR****BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2018/203691]

**Résultat de la sélection comparative néerlandophone d'accession au niveau B (épreuve particulière) pour FAMIFED**

- Traducteurs français-néerlandais (m/f/x) (BNG18047).

Le nombre de lauréat s'élève à 1.

Ladite sélection a été clôturée le 27/06/2018 (date du PV).

La liste de lauréats est valable sans limite dans le temps.

**SELOR****SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2018/203666]

**Resultaat van de vergelijkende selectie van Franstalige administratieve assistenten dienstsecretariaat (m/v/x) (niveau C) voor de HVW. — Selectienummer: MFG18036**

Deze selectie werd afgesloten op 10/07/2018.

Er is 1 laureaat.

De lijst is 1 jaar geldig.

**SELOR****BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2018/203666]

**Résultat de la sélection comparative d'Assistants administratifs secrétariat de service (m/f/x) (niveau C), francophones, pour la CAPAC. — Numéro de sélection : MFG18036**

Ladite sélection a été clôturée le 10/07/2018.

Le nombre de lauréats s'élève à 1.

La liste est valable 1 an.

**SELOR****SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2018/203694]

**Resultaten van de vergelijkende Franstalige selectie voor bevordering naar niveau C (specifiek gedeelte), voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie : Administratieve ondersteuning/Dossierbeheerders (m/v/x) (BFG18049). — ERRATUM**

Deze selectie is reeds verschenen in het Belgisch Staatsblad op 13 juli 2018.

Het selectienummer is BFG18049 in plaats van AFG18049

Er zijn 3 laureaten.

Deze selectie werd afgesloten op 4/07/2018.

De lijst van laureaten is onbeperkt in tijd geldig.

**SELOR****BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2018/203694]

**Résultat de la sélection comparative francophone d'accès au niveau C (épreuve particulière), pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie : Soutiens administratifs/gestionnaires de dossier (m/f/x) (BFG18049). — ERRATUM**

*Cette sélection est déjà parue dans le Moniteur belge en date du 13 juillet 2018.*

Le numéro de la sélection est BFG18049 et non pas AFG18049

Le nombre de lauréats s'élève à 3.

Ladite sélections a été clôturée le 4/07/2018.

La liste de lauréats est valable sans limite dans le temps.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2018/202491]

**Rechterlijke Macht***Arbeidshof van Luik*

Bij beschikking van 17 oktober 2017 werd de heer WANSART Bernard, raadsheer in sociale zaken als werknemer-bediende bij het Arbeidshof van Luik door Mevrouw de Eerste Voorzitter van dit hof aangewezen om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt, met name op 22 augustus 2021.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2018/202491]

**Pouvoir judiciaire***Cour du travail de Liège*

Par ordonnance du 17 octobre 2017, Monsieur WANSART Bernard, conseiller social au titre de travailleur employé à la Cour du travail de Liège, a été désigné par Madame le Premier Président de cette cour pour exercer les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans, le 22 août 2021.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2018/203180]

**Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend raadsheer in sociale zaken, als werknemer-bediende bij het Arbeidshof van Luik ter vervanging van de heer Bernard WANSART**

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbetsgerechten, Ernest Blerotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2018/203180]

**Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un conseiller social effectif au titre de travailleur employé à la Cour du travail de Liège en remplacement de Monsieur Bernard WANSART**

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blerot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

# WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDÉ BERICHTEN

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### Ruimtelijke Ordening

#### Gemeente Zonhoven

##### *Openbaar onderzoek*

Betreft : voorlopige vaststelling van de aanpassing van de Atlas van de Buurtwegen - Afschaffing gedeelte buurtweg 5.

Het dossier, met alle nuttige inlichtingen aangaande hoger vermeld onderwerp, ligt ter inzage op het gemeentehuis, Kerkplein 1, te 3520 Zonhoven, op maandag, van 9 tot 12 uur en van 13 u. 30 m. tot 18 uur, op dinsdag t.e.m. vrijdag, van 9 tot 12 uur.

Datum van aanplakking van de bekendmaking : 17 juli 2018.

Datum van opening van het onderzoek : 17 juli 2018.

Datum van sluiting van het onderzoek : 21 augustus 2018 - 13 u. 30 m.

#### Bekendmaking

Het college van burgemeester en schepenen, maakt bekend dat een openbaar onderzoek is ingesteld over bovenvermelde zaak.

De bundel ligt ter inzage van het publiek in het gemeentehuis vanaf de datum van opening tot de datum van sluiting van het onderzoek, gedurende een termijn van minimum dertig dagen, op maandag, van 9 tot 12 uur en van 13 u. 30 m. tot 18 uur, op dinsdag t.e.m. vrijdag, van 9 tot 12 uur.

De personen die opmerkingen hebben, kunnen gedurende voormelde termijn, tot de sluiting van het onderzoek, hun bezwaren schriftelijk indienen, bij het college van burgemeester en schepenen.

Mondeling bezwaren worden aanvaard bij de sluiting van het onderzoek in openbare vergadering van het college van burgemeester en schepenen, in het gemeentehuis, op bovenvermelde datum en uur.

Zonhoven, 17 juli 2018.

(7576)

#### Gemeente Boutersem

##### *Rooilijn- en innameplan fietspaden Kerkomsesteenweg*

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Boutersem brengt ter kennis, overeenkomstig het decreet van 8 mei 2009 houdende vaststelling en realisatie van rooilijnen, dat het door de gemeenteraad in zitting van 26 juni 2018, voorlopig vastgestelde rooilijnplan van het fietspad Kerkomsesteenweg (Leuvensesteenweg- Lubbeeksestraat) wordt onderworpen aan een openbaar onderzoek. Het dossier ligt ter inzage in het gemeentehuis te Boutersem, Neervelpsestraat 11, op de dienst mobiliteit van 25 juli 2018 tot en met 23 augustus 2018 en dit tijdens de gewone openingsuren zijnde alle werkdagen, van 9 tot 12 uur en op dinsdag, van 18 tot 20 uur. Opmerkingen en bezwaren dienen uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek, zijnde 23 augustus 2018, per aangeteekend schrijven te worden overgemaakt aan het college van burgemeester en schepenen, Neervelpsestraat 11 te 3370 Boutersem of aldaar te worden afgegeven tegen ontvangstbewijs.

Boutersem, 3 juli 2018.

(7584)

### Gemeente Boutersem

##### *Rooilijn- en grondinnameplan fietspaden Klein-Heidestraat*

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Boutersem brengt ter kennis, overeenkomstig het decreet van 8 mei 2009 houdende vaststelling en realisatie van rooilijnen, dat het door de gemeenteraad in zitting van 26 juni 2018, voorlopig vastgestelde rooilijnplan van het fietspad Klein-Heidestraat wordt onderworpen aan een openbaar onderzoek. Het dossier ligt ter inzage in het gemeentehuis te Boutersem, Neervelpsestraat 11, op de dienst mobiliteit van 25 juli 2018 tot en met 23 augustus 2018 en dit tijdens de gewone openingsuren zijnde alle werkdagen, van 9 tot 12 uur en op dinsdag van 18 tot 20 uur. Opmerkingen en bezwaren dienen uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek, zijnde 23 augustus 2018, per aangeteekend schrijven te worden overgemaakt aan het college van burgemeester en schepenen, Neervelpsestraat 11 te 3370 Boutersem of aldaar te worden afgegeven tegen ontvangstbewijs.

Boutersem, 3 juli 2018.

(7585)

### Gemeente Boutersem

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis dat een openbaar onderzoek is ingesteld omtrent het voornemen om de voetwegen 45 en 46 in de Atlas der Buurtwegen van Roosbeek te verplaatsen en te verbreden zoals weergegeven op de bijgevoegde plannen in het dossier. Het ontwerp met de daarbij behorende stukken, ligt ter inzage in het gemeentehuis, Neervelpsestraat 11, 3370 Boutersem, van 25 juli 2018 tot en met 23 augustus 2018 tijdens de openingsuren.

De bezwaren of opmerkingen over de aanvraag moeten uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek, zijnde 23 augustus 2018, per aangeteekend schrijven te worden overgemaakt aan het college van burgemeester en schepenen of aldaar te worden afgegeven tegen ontvangstbewijs.

(7586)

### Bewindvoerders

### Administrateurs

### Betreuer

##### *Justice de paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut*

##### *Désignation-Basculement*

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/I du code civil.

Dès lors, par ordonnance du 9 juillet 2018, le Juge de Paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut siège de Leuze-en-Hainaut a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître Damien VANNESTE, avocat à 7600 PERUWELZ, boulevard Léopold III 88, en sa qualité d'administrateur des biens de Madame Caroline HULIN, née à Ath le 8 septembre 1979, domiciliée à 7900 LEUZE-EN-HAINAUT, avenue de Loudun 50/5.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wallez Pascale  
2018/131813

**Justice de paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut,  
siège de Leuze-en-Hainaut**

*Désignation-Basculement*

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du code civil afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/I du code civil.

Dès lors, par ordonnance du 9 juillet 2018, le Juge de Paix de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut siège de Leuze-en-Hainaut a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître Damien VANNESTE, avocat à 7600 PERUWELZ, boulevard Léopold III 88, en sa qualité d'administrateur des biens de Madame Joëlle DELCOURT, née à TRACY LE GRAND le 3 janvier 1947, domiciliée au home Les Glycines à 7973 GRANDGLISE, route d'Harchies 46.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wallez Pascale  
2018/131814

**Justice de paix du 2ième canton de Schaerbeek**

*Mainlevée*

Par ordonnance du 5 juillet 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le Juge de Paix du 2ième canton de Schaerbeek a mis fin aux mesures de protection des biens concernant :

Madame Marie Thérèse Palmyre FLAMAND, née à Plavy Le Martel/France le 11 février 1924, domicilié à 1030 Schaerbeek, Avenue Britsiers 11,

la personne ci-avant nommée étant décédée le 24 juin 2018.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) Davin Marc  
2018/131803

**Justice de paix du canton d'Uccle**

*Désignation*

Par ordonnance du 15 juin 2018, (18B797 - 18W103), le Juge de Paix du canton d' Uccle a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Huu Tai NGUYEN, né à Phuoc-Ninh Da-Nang (Vietnam du sud) le 16 septembre 1965, domicilié à 1180 Uccle, Avenue du Vert Chasseur 6.

Maître Chantal VAN DER SYPT, domiciliée à 1020 Laeken, Boulevard Emile Bockstael 137, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 23 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES Pascal  
2018/131824

**Justice de paix du canton d'Uccle**

*Mainlevée*

Par ordonnance du 11 juillet 2018, (18B984 - 15W31), du juge de paix du canton d'Uccle, suite au décès de la personne protégée survenu le 10 juin 2018, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Paulette Yvonne Julienne CASTEL, née à Wervik le 18 mai 1923, domiciliée de son vivant à la Résidence Palace du Lycée Français à 1180 Uccle, avenue du Lycée Français 6,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Par conséquent il a été mis fin au mandat de Maître DEFAYS Christiane, avocate, ayant son cabinet à 1190 Forest, avenue des Tropiques, 1, en sa qualité d'administrateur des biens.

Pour extrait conforme : le Greffier en Chef, (signé) GOIES Pascal  
2018/131810

**Justice de paix du canton d'Uccle**

*Mainlevée*

Par ordonnance du 11 juillet 2018, (18B989 - 17W156), du juge de paix du canton d'Uccle, suite au décès de la personne protégée survenu le 10 juin 2018, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Diana HRISTOVA, née à Lovetch/Bulgarie le 18 février 1935, domiciliée de son vivant à 1180 Uccle, avenue Winston Churchill 206/1, et résidant à la Résidence du MELKRIEK, à 1180 Uccle, Rue du Melkriek 100,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Par conséquent il a été mis fin au mandat de Maître VALVEKENS Sandrine, avocate, ayant son cabinet à 1050 Ixelles, rue du Livourne 45, en sa qualité d'administrateur des biens.

Pour extrait conforme : le Greffier en Chef, (signé) GOIES Pascal  
2018/131811

**Justice de paix du canton de Fontaine-l'Evêque**

*Désignation*

Par ordonnance du 29 juin 2018, le Juge de Paix du canton de Fontaine-l'Evêque a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Johann WISMAN, né à Charleroi le 3 septembre 1971, domicilié à 6150 Anderlues, Chaussée de Thuin 22, résidant C.H. Jolimont - Site de Lobbes rue de la Station 25 à 6540 Lobbes

Maître Mélanie HARVENGT, avocat, dont le cabinet est établi à 7130 Binche, rue de Robiano 74, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 24 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Metillon Martine  
2018/131836

**Justice de paix du canton de Herstal***Désignation*

Par ordonnance du 27 juin 2018, le Juge de Paix du canton de Herstal a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Lucette Yvette BULTOT, née à Charleroi le 25 mars 1949, domiciliée à 4680 Oupeye, Rue Georges Simenon 12.

Monsieur Nicolas RUET, domicilié à 4600 Visé, Rue Bartels 5, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne (représentation) de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 7 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Deflandre Chantal

2018/131835

**Justice de paix du canton de Huy II - Hannut, siège de Huy***Désignation*

Par ordonnance du 10 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Huy II - Hannut, siège de Huy a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Georgette Joséphine Maria HENEAUX, née à Couthuin le 1 mars 1933, domiciliée à 4218 Héron, rue Fonet 2.

Monsieur Joël Marie Ghislaine LAVIGNE, domicilié à 4218 Héron, rue Fonet 2, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HERMANT Christine

2018/131798

**Justice de paix du canton de Huy II - Hannut, siège de Huy***Désignation*

Par ordonnance du 10 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Huy II - Hannut, siège de Huy a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Daniel Louis Charles Arthur BOURGUIGNON, né à Fize-Fontaine le 21 janvier 1950, "Résidence Grandgagnage" à 4530 Villers-le-Bouillet, Place Maurice Grandgagnage 10.

Maître Marie MONTLUC, avocat à 4500 Huy, rue Louis Chainaye 10, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HERMANT Christine

2018/131809

**Justice de paix du canton de Huy II - Hannut, siège de Huy***Désignation*

Par ordonnance du 10 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Huy II - Hannut, siège de Huy a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Julia Marie Elisabeth DORVAL, née à Ivoz-Ramet le 2 janvier 1925, domiciliée à 4530 Villers-le-Bouillet, place Maurice Grandgagnage 10.

Maître Jean-Pascal D'INVERNO, avocat à 4120 Neupré, rue Bellaire 19, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HERMANT Christine

2018/131819

**Justice de paix du canton de Huy II - Hannut, siège de Huy***Désignation*

Par ordonnance du 10 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Huy II - Hannut, siège de Huy a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Ghislaine Nicole Marie Thérèse PAUGIN, née à Montegnée le 25 janvier 1965, domiciliée à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue des Aubépines 34.

Maître Murielle PAQUOT, avocat à 4280 Hannut, rue de Tirlemont 4, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HERMANT Christine

2018/131837

**Justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Spa***Désignation*

Par ordonnance du 27 juin 2018, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot siège de Spa a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens concernant :

Madame Anne Marie Jeanne Julia HEIA, née à Huy le 31 mai 1945, domiciliée à 4102 Seraing, rue des Ramons 10, résidant au Domaine de Nivezée, route du Tonnelet, 76 à 4900 Spa

Maître Vincent DUPONT, avocat, ayant ses bureaux sis 4900 Spa, Place Achille Salée 1, a été désigné comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 31/05/2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Parthoens Carmen

2018/131808

**Justice de paix du canton de Marche-en-Famenne - Durbuy, siège de Durbuy***Désignation*

Par ordonnance du 25 juin 2018, le Juge de Paix du canton de Marche-en-Famenne - Durbuy, siège de Durbuy a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Antoine Edouard, Marie, Ghislain PONCIN, né à Soy le 18 août 1935, domicilié à 6997 Erezée, Home Philippin, rue du Home 7.

Monsieur Daniel ZAMARIOLA, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, Al Gloriette, Lignières 20, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 31 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bockiau Marie

2018/131829

**Justice de paix du canton de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut,  
siège de Leuze-en-Hainaut***Désignation*

Par ordonnance du 11 juillet 2018, le Juge de Paix du canton de Péruwelz - Leuze-en-Hainaut siège de Leuze-en-Hainaut a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Linda DE RO, née à BLATON le 8 janvier 1968, domiciliée à 7900 Leuze-en-Hainaut, Avenue Général Jacques 14.

Maître Vincent DE CEUNINCK, avocat, domicilié à 7500 Tournai, rue du Chambge 15, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Monsieur David CHENOIFI, domicilié à 7900 Leuze-en-Hainaut, rue St Jacques 12, a été désigné en qualité d'personne de confiance de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 20 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wallez Pascale

2018/131812

**Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode***Mainlevée*

Suite au décès de la personne protégée survenu le 10 mars 2018, les mesures de protection prononcées conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Léontine BOURGOIS, née à Etterbeek le 13 juin 1926, domiciliée à 1140 Evere, avenue du Frioul 20,

ont pris fin de plein droit à la date du décès de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le Greffier délégué, (signé) Lardot Damien

2018/131817

**Justice de paix du canton de Saint-Nicolas***Mainlevée*

Pour extrait conforme : le Greffier, (signé) Cavallari Danielle

2018/131804

**Justice de paix du canton de Seraing***Désignation*

Par ordonnance du 6 juillet 2018, suite à une requête déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 4 juin 2018, le Juge de Paix du canton de Seraing a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Louisa Eugénie GALLER, née à Jemeppe-sur-Meuse le 10 février 1932, registre national n°32021006233, domiciliée à 4101 Seraing, rue des Kessales 78.

Maître Pierre-Yves COLLARD, dont les bureaux sont établis à 4620 Fléron, rue de Romsée 5/013, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Madame Chantal Josée Fernande VERVECKEN, née à Jemeppe-sur-Meuse le 18 décembre 1955, domiciliée à 4367 Kemexhe, rue Vincent Bonnechère 1, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Monsieur Alain, Guillaume, Fernand VERVECKEN, né le 17 septembre 1953, domicilié à 4621 Retinne, rue Bureau 36/10, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fouarge Jean-Marie  
2018/131815

**Justice de paix du premier canton de Bruxelles***Désignation*

Par ordonnance du 28 juin 2018, le Juge de Paix du premier canton de Bruxelles a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Françoise JANSENS, née à Tournai le 12 septembre 1938, domiciliée à 1083 Ganshoren, Avenue Marie de Hongrie 133 B, résidant CHU St.-Pierre site César de Paepe Rue des Alexiens 11-13 à 1000 Bruxelles

Maître Valerie BRUCK, dont les bureaux sont situés à 1050 Ixelles, avenue Louise 200/115, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 24 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Belarbi Yamina

2018/131796

**Justice de paix du premier canton de Namur***Désignation*

Par ordonnance du 10 juillet 2018, le Juge de Paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Pierre DEWIT, né à Sterrebeek le 24 juin 1938, domicilié à 5000 Namur, avenue des Champs Elysées 35/0089.

Madame l'avocat Anne-Cécile ELOIN, dont le cabinet est établi 5336 Courrière, rue du Fays 43, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été visée au greffe du Tribunal de céans en date du 28 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gouy Nancy

2018/131807

**Justice de paix du premier canton de Namur***Désignation*

Par ordonnance du 9 juillet 2018 (18B958 - rép. 3152/2018 - 18W133), le Juge de Paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Gérald CHAPELLE, né à Namur le 8 juillet 1954, domicilié à 5004 Bouge, rue Victor Bemelmans 5/0002.

Maître Françoise DELHAYE, avocat, dont le cabinet est établi à 5100 Jambes, rue Mazy 59/12, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été visée au greffe du Tribunal de céans en date du 22 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gouy Nancy

2018/131823

**Justice de paix du premier canton de Namur***Désignation*

Par ordonnance du 10 juillet 2018, le Juge de Paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection de biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Solange DUFOUR, née à Seneffe le 19 février 1933, domiciliée à 5002 Saint-Servais, Cité Germinal, Résidence Karina 48, résidant Résidence Béthanie, chaussée de Waterloo 146 à 5002 Saint-Servais

Madame l'avocat Sophie PIERRET, avocat, dont le cabinet est établi 5002 Saint-Servais, rue du Beau Vallon 128, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 11 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gouy Nancy

2018/131838

**Justice de paix du premier canton de Namur***Désignation*

Par ordonnance du 10 juillet 2018, le Juge de Paix du premier canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Claudine ALEXANDRE, née à La Louvière le 8 mars 1945, domiciliée à 5000 Namur, avenue des Champs Elysées 35/0089.

Madame l'avocat Anne-Cécile ELOIN, dont le cabinet est établi 5336 Courrière, rue du Fays 43, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été visée au greffe du Tribunal de céans en date du 28 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gouy Nancy

2018/131839

**Justice de paix du premier canton de Wavre***Mainlevée*

Par ordonnance du 11 juillet 2018, prononcée par le Juge de paix de Wavre I, il a été mis fin au mandat de Maître Virginie ROOS, avocat, domiciliée à 1332 Rixensart, avenue des Combattants, 227, en raison du fait que la personne protégée, Madame Laetitia Malakeh, Marie, Eliane, Xavier de MAURISSENS, née à Louvain, le 20 mai 1968, domiciliée à 1330 Rixensart, rue de l'Institut 52 a retrouvé la capacité à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Florence Pirson

2018/131834

**Justice de paix du second canton de Mons***Désignation*

Par ordonnance du 29 juin 2018, le Juge de Paix du second canton de Mons a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Akim Samiy BENSEFIA, né à Mons le 11 novembre 1997, domicilié à 7012 Mons, Rue Dumouriez 7.

Monsieur Rida BENSEFIA, domicilié à 7012 Mons, Rue Dumouriez 7, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 30 avril 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Thibaut Patrick

2018/131797

**Justice de paix du second canton de Mons***Désignation*

Par ordonnance du 9 juillet 2018, le Juge de Paix du second canton de Mons a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Claudette Christiane Hélène JEAN, née à Mons le 30 janvier 1944, domiciliée à 7000 Mons, Rue d'Havré 80/Et-1.

Monsieur l'avocat Luc VAN KERCKHOVEN, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, Rue des Marcottes 30, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 4 juin 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Thibaut Patrick

2018/131833

**Justice de paix du troisième canton de Liège***Désignation*

Par ordonnance du 10 juillet 2018 (rep. : 2018/9889), le Juge de Paix du troisième canton de Liège a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Elina COLLIGNON, née à Hompré le 8 novembre 1924, domiciliée à 4020 Liège, Quai Godefroid Kurth 13/0097, résidant à ISoSL site Le Péri Montagne Sainte Walburge 4b à 4000 Liège

Maître Anne-Charlotte JAMMAER, avocate, dont l'étude est établie à 4000 Liège, Rue Courtois 16, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

La requête a été déposée au greffe du Tribunal de céans en date du 25 mai 2018.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DUBOIS Coralie

2018/131799

**Vrederecht van het 3de kanton Antwerpen***Aanstelling*

Bij beschikking van 30 mei 2018 heeft de Vrederechter van het 3de kanton Antwerpen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Jozef Jenny Lodewijk Van Bosch, geboren te Antwerpen op 24 juli 1933, wonende te 2660 Antwerpen, Fodderiestraat 125 13.

Mevrouw Josephine Albert Maria Van Bosch, wonende te 2660 Antwerpen, Bergenlaan 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtkant neergelegd op 6 april 2018.

Voor eensluidend uittreksel de griffier, (get) Kim Gielis

2018/131821

**Vrederecht van het eerste kanton Gent***Aanstelling*

Bij beschikking van 9 juli 2018 heeft de Vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Marguerite DE SMET, geboren te Gent op 20 juni 1927, wonende te 9000 Gent, Kortrijkssteenweg 774, verblijvend, Kortrijksteenweg 775 te 9000 Gent

Dominique HANSSENS, met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtkant neergelegd op 21 juni 2018.

Voor een sluidend uittreksel de griffier, (get) Linda Martens

2018/131795

**Vrederecht van het kanton Boom***Opheffing*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 29 juni 2018 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Leo Celina Joseph DOMS, geboren te Hingene op 18 augustus 1940, laatst wonende te 2850 Boom, WZC DEN BEUK, Jozef Van Cleempotplein 1 van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor een sluidend uittreksel de griffier, (get) Chantal Schippers.

2018/131816

**Vrederecht van het kanton Hamme***Aanstelling*

Bij beschikking van 5 juli 2018 heeft de vrederechter van het kanton Hamme de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

KINDERS Dirk Benoit Katharina, geboren te Hamme op 29 mei 1959, wonende te 9220 Hamme, 't Spinnewiel 10.

QUITELIER Sofie, advocaat, met kantoor te 9100 Sint-Niklaas, Dr. A Vandurmestraat 25, werd aangesteld in hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen

Voor een sluidend uittreksel de griffier, (get) Kristel Callens

2018/131820

**Vrederecht van het kanton Maasmechelen***Vervanging*

Bij beschikking van 26 juni 2018 heeft de vrederechter van het kanton Maasmechelen de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, en mevrouw MARTENS Imelda, wonende te 3590 DIEPENBEEK, Kogelstraat 3, bus 13 ontslagen van haar opdracht als voorlopige bewindvoerder van de heer Frank Lucienne Jean VERSLEGERS, geboren te Oplabbeek op 5 oktober 1964, wonende te 3500 Hasselt, Stokerijstraat 57/1.02.

Mevrouw Anne-Marie HAENRAETS, advocaat, kantoorhouderende te 3620 Lanaken, Koning Albertlaan 73, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor een sluidend uittreksel de griffier, (get) Rita Coun

2018/131825

**Vrederecht van het kanton Tienen***Aanstelling*

Bij beschikking van 27 juni 2018 heeft de vrederechter van het kanton Tienen de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Joseph Louis Leonie PAUWELS, geboren te Leuven op 27 december 1954, wonende te 3300 Tienen, Leopoldvest 29.

Werd Mijnheer Marc PAUWELS, wonende te 3110 Rotselaar, Leuvensebaan 39a, aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor een sluidend uittreksel de griffier, (get) Anja Peeters

2018/131802

**Vrederecht van het kanton Tienen***Aanstelling*

Bij beschikking van 27 juni 2018 heeft de vrederechter van het kanton Tienen de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Brigitte Angèle Françoise Maria Eugène SAVONET, geboren te Tienen op 15 september 1960, wonende te 3300 Tienen, Zijdelingsstraat 99.

Werd Mijnheer Johan SAVONET, wonende te 3300 Tienen, Bronstraat 17, aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor een sluidend uittreksel de griffier, (get) Anja Peeters

2018/131830

**Vrederecht van het kanton Tienen***Aanstelling*

Bij beschikking van 27 juni 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Tienen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Marguerite Josephine Augusta BOLLION, geboren te Kumtich op 13 oktober 1935, wonende te 3300 Tienen, Daalstraat 9.

Mijnheer Patrick VANCRAYWINKEL, wonende te 3300 Tienen, Verbroederingsstraat 42, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Rudi VANCRAYWINKEL, wonende te 3300 Tienen, Daalstraat 9, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer Dominique VANCRAYWINKEL, wonende te 1370 Jodoigne, Rue de la Source 44, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtkant neergelegd op 23 mei 2018.

Voor een sluidend uittreksel de griffier, (get) Anja Peeters

2018/131832

**Vrederecht van het kanton Tienen***Vervanging*

Bij beschikking van 27 juni 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Tienen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Christina CAMPISI, geboren te Brussel op 23 april 1979, Stichting M.M. Delacroix te 3300 Tienen, Delportestraat 2.

Werd de opdracht van: Meester Françoise DACHE, met kantoor te 1050 Brussel, Louizalaan 522 bus 3 in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van de voornoemde beschermd persoon beëindigd op 27 juni 2018

en werd in haar vervanging Meester Laurence FABRE, advocaat, met kantoor te 3300 Tienen, Sint-Truidensesteenweg 705 aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermd persoon.

Voor een sluidend uittreksel de griffier, (get) Anja Peeters

2018/131800

**Vrederecht van het kanton Tienen***Vervanging*

Bij beschikking van 27 juni 2018 heeft de vrederechter van het kanton Tienen de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Albert Bernice Joseph AMEEL, geboren te Eppelgem op 24 december 1954, wonende te 3300 Tienen, Alexianenweg 40/2.

Werd de opdracht van Meester Stroobants Herman, advocaat, met kantoor te 3300 Tienen, Kabbeekvest 96, in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van de voornoemde beschermd persoon beëindigd op 27 juni 2018.

en werd in haar vervanging Meester Ilse KEMPENEERS, met kantoor te 3300 Tienen, Kabbeekvest 24, aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermd persoon.

Voor een sluidend uittreksel de griffier, (get) Anja Peeters

2018/131831

**Vrederecht van het kanton Zelzate***Aanstelling*

Bij beschikking van 5 juli 2018 heeft de Vrederechter van het kanton Zelzate beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mijnheer Patric AUDENAERT, geboren te Sint-Gillis-Waas op 29 augustus 1946, wonende en verblijvende in het PVT Krekelmuyter te 9060 Zelzate, Omer De Bruyckerstraat 2a.

Meester Kira GOUWY, met kantoor te 9060 Zelzate, Westkade 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermd persoon.

Voor een sluidend uittreksel de griffier, (get) Michaël Vercruyssen

2018/131806

**Vrederecht van het tweede kanton Aalst***Aanstelling - Inkanteling*

Bij beschikking van 11 juli 2018 heeft de vrederechter van het tweede kanton Aalst de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Quentin Claude PIERCOURT, geboren te Etterbeek op 7 juli 1993, wonende te 9300 Aalst, Groenstraat 36.

Wordt aangesteld: Françoise PILIER, wonende te 9300 Aalst, Groenstraat 36, aangesteld als bewindvoerder over de persoon van de voornoemde beschermd persoon.

Voor een sluidend uittreksel de griffier, (get) Luc Renneboog

2018/131801

**Vrederecht van het tweede kanton Aalst***Aanstelling - Inkanteling*

Bij beschikking van 11 juli 2018 heeft de vrederechter van het tweede kanton Aalst de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Tom CORNAND, geboren te Kortrijk op 11 november 1992, wonende te 9300 Aalst, Noordstraat 10.

Wordt aangesteld: Mario CORNAND, wonende te 9300 Aalst, Noordstraat 10, als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermd persoon.

Voor een sluidend uittreksel de griffier, (get) Luc Renneboog

2018/131805

**Vrederecht van het tweede kanton Aalst***Aanstelling - Inkanteling*

Bij beschikking van 11 juli 2018 heeft de vrederechter van het tweede kanton Aalst de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Karin Maria-Louisa PIERREUX, geboren te Hofstade (VL) op 1 september 1964, wonende te 9308 Aalst, Pachthofstraat 1/A112.

Marcel PIERREUX, wonende te 9308 Aalst, Pachthofstraat 1/A112, wordt aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermd persoon.

Voor een sluidend uittreksel de griffier, (get) Luc Renneboog

2018/131818

**Vrederecht van het tweede kanton Aalst***Aanstelling - Inkanteling*

Bij beschikking van 11 juli 2018 heeft de vrederechter van het tweede kanton Aalst de bestaande beschermingsmaatregelen aangepast aan de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Yentel DE KERPEL, geboren te Aalst op 4 januari 1990, wonende te 9320 Aalst, Brusselbaan 104A.

Marleen D'HAESE, wonende te 9320 Aalst, Brusselbaan 104A, wordt aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor een sluidend uittreksel de griffier, (get) Luc Renneboog  
2018/131822

#### Vrederecht van het vijfde kanton Gent

##### Aanstelling

Bij beschikking van 4 juli 2018 heeft de Vrederechter van het vijfde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Benjamin SCHOOF, geboren te Wetteren op 31 mei 2000, wonende te 9340 Lede, Watermolenstraat 83 bus 11, verblijvende in het KOC Sint-Gregorius, Jules Destreelaan 67 te 9050 Gentbrugge

Frederic BEELE, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Gebroeders De Cockstraat 2, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtkant neergelegd op 14 juni 2018.

Voor een sluidend uittreksel de griffier, (get) Valerie Geurs  
2018/131826

#### Vrederecht van het vijfde kanton Gent

##### Aanstelling

Bij beschikking van 29 juni 2018 heeft de Vrederechter van het vijfde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Monique DE GRAEVE, geboren te Gent op 22 januari 1942, wonende te 9070 Destelbergen, Admiraalstraat 58.

Istvan DEN TYN, wonende te 9070 Destelbergen, Admiraalstraat 58/0101, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtkant neergelegd op 18 juni 2018.

Voor een sluidend uittreksel de griffier, (get) Valerie Geurs  
2018/131827

#### Vrederecht van het vijfde kanton Gent

##### Aanstelling

Bij beschikking van 5 juli 2018 heeft de Vrederechter van het vijfde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Sybren VANDENBEMPT, geboren te Tienen op 19 maart 1998, wonende te 3380 Glabbeek, Baekveldstraat 24, verblijvende in het MFC Sint-Gregorius, Jules Destreelaan 67 te 9050 Gentbrugge.

Karin VAN DEN WYNGAERT, wonende te 3380 Glabbeek, Baekveldstraat 24, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Het verzoekschrift werd ter griffie van deze rechtkant neergelegd op 21 juni 2018.

Voor een sluidend uittreksel de griffier, (get) Valerie Geurs  
2018/131828

#### Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Burgerlijk Wetboek - artikel 793

#### Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Code civil - article 793

De schuldeisers worden verzocht hun schuldborderingen bij gewone aangetekende zending over te maken, gericht aan de woonplaats die de declarant gekozen heeft en die in de verklaring is vermeld, overeenkomstig artikel 793, laatste lid van het Burgerlijk Wetboek

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 3 juli 2018 ingeschreven in CER op 5 juli 2018 - Notaris Georges SPRINGER - Declarant Pypops William Louis Yvan Cornelis, geboren op 06/04/1952 te Tienen en woonplaats gekozen te 3390 Tielt-Winge, Wingeveld 41 , in de nalatenschap van Maho Paula Josephina Emilia Denise, geboren op 16/10/1932 te Kumtich, laatst wonende te 3300 Tienen, Leuvenselaan 376.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 28 mei 2018 ingeschreven in CER op 5 juli 2018 - Notaris Michaël ADRIAENS - Declarant Pasteels Jules Henri , geboren op 20/08/1937 te Leuven en woonplaats gekozen te 3000 Leuven, Lei 8C , in de nalatenschap van Andries Maria Emma, geboren op 16/01/1935 te Lubbeek, laatst wonende te 3212 Lubbeek, Kortebergstraat (PEL) 9.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 17 mei 2018 ingeschreven in CER op 5 juli 2018 - Notaris Luc MOORTGAT - Declarant Van Gestel Anick Frans Christine , geboren op 29/07/1970 te Geel en woonplaats gekozen te 2440 Geel, Stationsstraat 131 , in de nalatenschap van Seigers Leona Edwarda, geboren op 06/06/1950 te Heusden (Limb.), laatst wonende te 2440 Geel, Boerenkrijgstraat 27.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 6 juli 2018 ingeschreven in CER op 6 juli 2018 - Notaris Jan VAN GORP - Declarant Bosmans Daniëlle Rosalie , geboren op 22/01/1960 te Zolder en woonplaats gekozen te 3290 Diest, Refugiestraat 1 , in de nalatenschap van Bosmans Pieter Alfons André, geboren op 06/03/1929 te Zolder, laatst wonende te 3550 Heusden-Zolder, Rijkelsestraat 63.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 29 juni 2018 ingeschreven in CER op 6 juli 2018 - Notaris Philippe GOOSSENS - Declarant Heylen Petrus Remigius Franciscus , geboren op 18/10/1925 te Geel en woonplaats gekozen te 2280 Grobbendonk, Wijngaardstraat 40 , in de nalatenschap van Heylen Wim, geboren op 11/10/1971 te Herentals, laatst wonende te 2440 Geel, Velveken 57.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 25 juni 2018 ingeschreven in CER op 6 juli 2018 - Notaris Lucas DEGANDT - Declarant Debrabandere Ginette Germaine , geboren op 27/02/1949 te Kortrijk en woonplaats gekozen te 8540 Deerlijk, Harpstraat 17 , in de nalatenschap van Himpe Marie Louise, geboren op 09/02/1925 te Harelbeke, laatst wonende te 8510 Kortrijk, Kloosterstraat (Mar) 25.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 25 juni 2018 ingeschreven in CER op 6 juli 2018 - Notaris Lucas DEGANDT - Declarant Debrabandere John Georges , geboren op

23/11/1946 te Kortrijk en woonplaats gekozen te 8540 Deerlijk, Harpstraat 17 , in de nalatenschap van Himpe Marie Louise, geboren op 09/02/1925 te Harelbeke, laatst wonende te 8510 Kortrijk, Kloosterstraat (Mar) 25.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 6 juli 2018 ingeschreven in CER op 6 juli 2018 - Notaris Philippe STRYSTEEN - Declarant Nardelli Christophe William Bruno, geboren op 11/07/1992 te Knokke-Heist en woonplaats gekozen te 8300 Knokke-Heist, Burg. Frans Desmidtplein 3 1, in de nalatenschap van Nardelli Roberto, geboren op 25/03/1963 te Brussel, laatst wonende te 8300 Knokke-Heist, Paul Parmentierlaan 94 0031.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 6 juli 2018 ingeschreven in CER op 6 juli 2018 - Notaris Philippe STRYSTEEN - Declarant Nardelli Gregory Roberto Johnny , geboren op 29/10/1996 te Knokke-Heist en woonplaats gekozen te 8300 Knokke-Heist, Burg. Frans Desmidtplein 3 1, in de nalatenschap van Nardelli Roberto, geboren op 25/03/1963 te Brussel, laatst wonende te 8300 Knokke-Heist, Paul Parmentierlaan 94 0031.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 5 juli 2018 ingeschreven in CER op 9 juli 2018 - Notaris Johan VAN den NIEUWENHUIZEN - Declarant Delaey Curd Danny , geboren op 31/01/1969 te Diksmuide en woonplaats gekozen te 2880 Bornem, Sint-Amandsesteenweg 176 , in de nalatenschap van Delaey David Noël, geboren op 17/10/1986 te Bornem, laatst wonende te 2845 Niel, Antwerpsestraat 32 B008.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 5 juli 2018 ingeschreven in CER op 9 juli 2018 - Notaris Johan VAN den NIEUWENHUIZEN - Declarant Delaey Geert Danny , geboren op 23/11/1973 te Diksmuide en woonplaats gekozen te 2880 Bornem, Sint-Amandsesteenweg 176 , in de nalatenschap van Delaey David Noël, geboren op 17/10/1986 te Bornem, laatst wonende te 2845 Niel, Antwerpsestraat 32 B008.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 5 juli 2018 ingeschreven in CER op 9 juli 2018 - Notaris Johan VAN den NIEUWENHUIZEN - Declarant Jacobs Yasmine , geboren op 24/08/1995 te Bornem en woonplaats gekozen te 2880 Bornem, Sint-Amandsesteenweg 176 , in de nalatenschap van Delaey David Noël, geboren op 17/10/1986 te Bornem, laatst wonende te 2845 Niel, Antwerpsestraat 32 B008.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 5 juli 2018 ingeschreven in CER op 9 juli 2018 - Notaris Johan VAN den NIEUWENHUIZEN - Declarant Jacobs Kenneth , geboren op 27/08/1992 te Bornem en woonplaats gekozen te 2880 Bornem, Sint-Amandsesteenweg 176 , in de nalatenschap van Delaey David Noël, geboren op 17/10/1986 te Bornem, laatst wonende te 2845 Niel, Antwerpsestraat 32 B008.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 6 juli 2018 ingeschreven in CER op 9 juli 2018 - Notaris Dirk HENDRICKX - Declarant Vanderlinde Emiel, geboren op 30/12/2009 te Brugge en woonplaats gekozen te 8200 Sint-Michiels (Brugge), Koning Albert I-laan 201 , in de nalatenschap van Vanderlinde Frederik, geboren op 21/06/1982 te Torhout, laatst wonende te 8490 Jabbeke, Romain Maesstraat 14.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 6 juli 2018 ingeschreven in CER op 9 juli 2018 - Notaris Dirk HENDRICKX - Declarant Vanderlinde Arthur, geboren op 14/02/2012 te Brugge en woonplaats gekozen te 8200 Sint-Michiels (Brugge), Koning Albert I-laan 201 , in de nalatenschap van Vanderlinde Frederik, geboren op 21/06/1982 te Torhout, laatst wonende te 8490 Jabbeke, Romain Maesstraat 14.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 6 juli 2018 ingeschreven in CER op 9 juli 2018 - Notaris Dirk HENDRICKX - Declarant Vanderlinde Gust , geboren op 26/03/2013 te Brugge en woonplaats gekozen te 8200 Sint-Michiels (Brugge), Koning Albert I-laan 201 , in de nalatenschap van Vanderlinde Frederik, geboren op 21/06/1982 te Torhout, laatst wonende te 8490 Jabbeke, Romain Maesstraat 14.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 9 juli 2018 ingeschreven in CER op 9 juli 2018 - Notaris Xavier DE MAESSCHALCK - Declarant Deboes Nefisha, geboren op 05/07/2000 te Tienen en woonplaats gekozen te 8400 Oostende, Prinses Stefanieplein 35-37 , in de nalatenschap van Deboes Dirk Pierre Jean, geboren op 15/05/1967 te Leuven, laatst wonende te 8450 Bredene, Dorpsstraat 91 0001.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 6 juli 2018 ingeschreven in CER op 9 juli 2018 - Notaris Adrienne SPAEPEN - Declarant Stad Mechelen, Stad/gemeente en woonplaats gekozen bij SPAEPEN Adrienne te 2800 Mechelen, G. de Stassartstraat 24, in de nalatenschap van Peeters Guy Marie, geboren op 01/02/1951 te Sint-Agatha-Berchem, laatst wonende te 2800 Mechelen, Hoviusstraat 12.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 6 juli 2018 ingeschreven in CER op 9 juli 2018 - Notaris Hendrik MOENS - Declarant Dekeuwer Edith Maria , geboren op 08/01/1945 te Brugge en woonplaats gekozen te 8501 Kortrijk, Mellestraat (Heu) 15, in de nalatenschap van Dekeuwer Raymond René Antoine Joseph, geboren op 06/01/1921 te Menen, laatst wonende te 8500 Kortrijk, Aalbeeksesteenweg (Kor) 29 0042.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 10 juli 2018 ingeschreven in CER op 10 juli 2018 - Notaris Phil VANHAEREN - Declarant Leens Mirela Marie Louise, geboren op 16/06/1959 te Luik en woonplaats gekozen te 3500 Hasselt, Mastrichterstraat 102, in de nalatenschap van Schillewaert Remi Bernard, geboren op 05/06/1932 te Hasselt, laatst wonende te 3500 Hasselt, Zegestraat 3.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 9 juli 2018 ingeschreven in CER op 10 juli 2018 - Notaris Anton SINTOBIN - Declarant Oosterlinck Louis Dirk Tineke , geboren op 13/09/2012 te Gent en woonplaats gekozen te 9060 Zelzate, Onteigningsstraat 3 , in de nalatenschap van Oosterlinck Dany Aviel Agnes, geboren op 22/11/1970 te Zelzate, laatst wonende te 9185 Wachtebeke, Rechtstro 16.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 6 juli 2018 ingeschreven in CER op 10 juli 2018 - Notaris Katharina PRAGT - Declarant Moermans Jason, geboren op 26/03/1999 te Tongeren en woonplaats gekozen te 3700 Tongeren, Koninksesteenweg 190, in de nalatenschap van Nys Wendy, geboren op 19/07/1977 te Tongeren, laatst wonende te 3740 Bilzen, Demerwal 5, bus 6.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 6 juli 2018 ingeschreven in CER op 10 juli 2018 - Notaris Katharina PRAGT - Declarant Moermans Sara , geboren op 15/11/1996 te Tongeren en woonplaats gekozen te 3700 Tongeren, Koninksesteenweg 190 , in de nalatenschap van Nys Wendy, geboren op 19/07/1977 te Tongeren, laatst wonende te 3740 Bilzen, Demerwal 5, bus 6.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 6 juli 2018 ingeschreven in CER op 10 juli 2018 - Notaris Katharina PRAGT - Declarant Moermans Saron , geboren op 29/05/2003 te

Tongeren en woonplaats gekozen te 3700 Tongeren, Koninksesteenweg 190 , in de nalatenschap van Nys Wendy, geboren op 19/07/1977 te Tongeren, laatst wonende te 3740 Bilzen, Demerwal 5 bus 5.

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving op 6 juli 2018 ingeschreven in CER op 10 juli 2018 - Notaris Katharina PRAGT - Declarant Moermans Noa, geboren op 19/04/2010 te Tongeren en woonplaats gekozen te 3700 Tongeren, Koninksesteenweg 190 , in de nalatenschap van Nys Wendy, geboren op 19/07/1977 te Tongeren, laatst wonende te 3740 Bilzen, Demerwal 5, bus 6.

2018/131769

**Les créanciers sont invités à faire connaître leurs créances par avis recommandé, envoyé au domicile élu par le déclarant et mentionné dans la déclaration, conformément à l'article 793, dernier alinéa du Code Civil.**

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 4 juillet 2018, inscrite dans le CER le 5 juillet 2018 - Notaire Henri DEBOUCHE - Déclarant(e) Balthazart Sébastien Firmin Germain Ghislain, né(e) le 02/05/1974 à Namur, ayant fait élection domicile à 5170 Profondeville, Rue de la Tour (B.V.) (Av. 12.06.1992 év. rue Léopold Crasset) 1 , pour la succession de Lallement Martine Renée Ghislaine, né(e) le 24/02/1953 à Emines, de son vivant domicilié (e) à 5000 Namur, Rue de Bomel 26.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 26 juin 2018, inscrite dans le CER le 5 juillet 2018 - Notaire Jean-Pierre MARCHANT - Déclarant (e) Hoehn Laurent Thierry Yvan, né (e) le 02/01/1977 à Uccle, ayant fait élection domicile à 7500 Tournai, rue Barre Saint-Brice 21, pour la succession de Verlé Anne Alida Rachel, né(e) le 24/03/1950 à Uccle, de son vivant domicilié (e) à 1652 Beersel, Hendrik Consciencestraat 35.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 5 juillet 2018, inscrite dans le CER le 5 juillet 2018 - Notaire Adelaïde LAMBIN - Déclarant(e) White Belinda Jane, né(e) le 27/12/1958 à Altrincham (UnitedKingdom), ayant fait élection domicile à 5070 Fosses-la-Ville, Rue Froidebise,S.-St-L. 83 , pour la succession de White Arthur Aubrey Alexander, né(e) le 06/08/1959 à Bellshill (UnitedKingdom), de son vivant domicilié (e) à 5070 Fosses-la-Ville, Rue Froidebise,S.-St-L. 83.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 3 juillet 2018, inscrite dans le CER le 5 juillet 2018 - Notaire Florence MOREAU - Déclarant(e) Bouillon Joël Michel Jérôme, né(e) le 24/12/1973 à Messancy, ayant fait élection domicile à 6760 Virton, Avenue Bouvier 66 , pour la succession de Bouillon Henri Marie Ghislain Alexis, né(e) le 03/11/1933 à Ougrée, de son vivant domicilié (e) à 4000 Liège, Rue de la Violette (Av. 01.09.1979 év. Rue du Peron) 3 0041.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 4 juillet 2018, inscrite dans le CER le 5 juillet 2018 - Notaire Agnès COSTA - Déclarant(e) Grafyadel Zafira, né(e) le 22/03/1968 à Bruxelles, ayant fait élection domicile à 1070 Bruxelles, Avenue H. Limbourg 54 , pour la succession de Tsikoudakis Marie Olga, né(e) le 19/06/2005 à Uccle, de son vivant domicilié(e) à 1421 Braine-l'Alleud, Rue de la Houlette 14.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 3 juillet 2018, inscrite dans le CER le 6 juillet 2018 - Notaire Charles WAUTERS - Déclarant(e) Fillée Jean-Marc Gérard Marcel Marie, né(e) le 18/12/1961 à Maurage, ayant fait élection domicile à 4280 Hannut, Chemin des Dames 24 , pour la succession de Vriamont Maria Thérèse Gerarda Josée, né(e) le 26/12/1938 à Saint-Trond, de son vivant domicilié(e) à 1090 Jette, Avenue de Levis Mirepoix 15 Home.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 3 juillet 2018, inscrite dans le CER le 6 juillet 2018 - Notaire Charles WAUTERS - Déclarant(e) Fillée Dominique Hilda Thérèse, né(e) le 22/08/1964 à Bruxelles, ayant fait élection domicile à 4280 Hannut, Chemin des Dames 24 , pour la succession de Vriamont Maria Thérèse Gerarda Josée, né(e) le 26/12/1938 à Saint-Trond, de son vivant domicilié(e) à 1090 Jette, Avenue de Levis Mirepoix 15 Home.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 3 juillet 2018, inscrite dans le CER le 6 juillet 2018 - Notaire Charles WAUTERS - Déclarant(e) Fillée Murielle Ghislaine Lina , né (e) le 29/06/1966 à Bruxelles, ayant fait élection domicile à 4280 Hannut, Chemin des Dames 24 , pour la succession de Vriamont Maria Thérèse Gerarda Josée, né(e) le 26/12/1938 à Saint-Trond, de son vivant domicilié(e) à 1090 Jette, Avenue de Levis Mirepoix 15 Home.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 3 juillet 2018, inscrite dans le CER le 6 juillet 2018 - Notaire Charles WAUTERS - Déclarant(e) Fillée Sébastien Claude Joseph Yves, né(e) le 21/02/1989 à Tirlemont, ayant fait élection domicile à 4280 Hannut, Chemin des Dames 24 , pour la succession de Vriamont Maria Thérèse Gerarda Josée, né(e) le 26/12/1938 à Saint-Trond, de son vivant domicilié (e) à 1090 Jette, Avenue de Levis Mirepoix 15 Home.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 4 juillet 2018, inscrite dans le CER le 6 juillet 2018 - Notaire Marie-Cécile STÉVAUX - Déclarant (e) Collet Madeleine Fernande Paula , né (e) le 13/04/1924 à Cul-des-Sarts, ayant fait élection domicile à 6464 Chimay, Rue du Bois (BOU) 50, pour la succession de Varini Pascal Christian, né(e) le 22/09/1965 à Gonrieux, de son vivant domicilié(e) à 4130 Esneux, Rue des Hêtres 46 C000.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 13 juin 2018, inscrite dans le CER le 6 juillet 2018 - Notaire Laurent SNYERS - Déclarant(e) Lefèvre Jacques André, né(e) le 15/03/1938 à Petit-Enghien, ayant fait élection domicile à 7850 Enghien, Grand Place 36, pour la succession de Ruyskart Nélia Rosa Alma, né(e) le 08/09/1921 à Petit-Enghien, de son vivant domicilié(e) à 7850 Enghien, Rue d'Hoves (E) 109.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 13 juin 2018, inscrite dans le CER le 6 juillet 2018 - Notaire Laurent SNYERS - Déclarant(e) Lucas Jacqueline Yvette , né(e) le 02/04/1942 à Bierghes, ayant fait élection domicile à 7850 Enghien, Grand Place 36 , pour la succession de Ruyskart Nélia Rosa Alma, né(e) le 08/09/1921 à Petit-Enghien, de son vivant domicilié(e) à 7850 Enghien, Rue d'Hoves (E) 109.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 13 juin 2018, inscrite dans le CER le 6 juillet 2018 - Notaire Laurent SNYERS - Déclarant (e) Lucas Xavier Raoul Marcel , né (e) le 04/05/1971 à Ninove, ayant fait élection domicile à 7850 Enghien, Grand Place 36, pour la succession de Ruyskart Nélia Rosa Alma, né(e) le 08/09/1921 à Petit-Enghien, de son vivant domicilié (e) à 7850 Enghien, Rue d'Hoves (E) 109.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 4 juillet 2018, inscrite dans le CER le 8 juillet 2018 - Notaire Hervé BEHAEGEL - Déclarant(e) Aimé Capucine , né (e) le 23/05/2009 à Ixelles, ayant fait élection domicile à 1950 Kraainem, Chemin des Corneilles 38 , pour la succession de Aimé Gilles, né (e) le 22/04/1970 à Uccle, de son vivant domicilié (e) à 1950 Kraainem, Chemin des Corneilles 38.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 4 juillet 2018, inscrite dans le CER le 8 juillet 2018 - Notaire Hervé BEHAEGEL - Déclarant (e) Aimé Juliette , né (e) le 19/04/2005 à Woluwe-Saint-Lambert, ayant fait élection domicile à 1950 Kraainem, Chemin des Corneilles 38 , pour la succession de Aimé Gilles, né (e) le 22/04/1970 à Uccle, de son vivant domicilié(e) à 1950 Kraainem, Chemin des Corneilles 38.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 5 juillet 2018, inscrite dans le CER le 9 juillet 2018 - Notaire Christian VAN CAMPENHOUT - Déclarant (e) Belflamme Marie Catherine Hubertine, né(e) le 15/04/1929 à Montzen, ayant fait élection domicile à 1190 Forest, Rue Roosendael 175 , pour la succession de Gritten Wilhelm, né (e) le 10/01/1930 à Saint-Vith, de son vivant domicilié (e) à 1190 Forest, Rue de Bourgogne 16 TM00.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 6 juillet 2018, inscrite dans le CER le 9 juillet 2018 - Notaire Florence SCHMIT - Déclarant(e) Londot Pierre Albert Léon Ghislain, né(e) le 09/07/1965 à Charleroi, ayant fait élection domicile à 6740 Etalle, Rue Belle-Vue 29 , pour la succession de Londot Daniel Noël Ghislain, né(e) le 25/12/1951 à Châtelineau, de son vivant domicilié (e) à 6044 Charleroi, Place Joseph Wauters 13.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 6 juillet 2018, inscrite dans le CER le 9 juillet 2018 - Notaire Florence SCHMIT - Déclarant(e) Londot Christine , né (e) le 19/08/1966 à Charleroi, ayant fait élection domicile à 6740 Etalle, Rue Belle-Vue 29 , pour la succession de Londot Daniel Noël Ghislain, né (e) le 25/12/1951 à Châtelineau, de son vivant domicilié (e) à 6044 Charleroi, Place Joseph Wauters 13.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 5 juillet 2018, inscrite dans le CER le 9 juillet 2018 - Notaire Laurent DELCROIX - Déclarant(e) Durez Raymonde , né (e) le 29/08/1935 à Wasmes, ayant fait élection domicile à 7000 Mons, Rue Neuve 18 , pour la succession de Collart Augusta, né(e) le 04/08/1912 à Wasmes, de son vivant domicilié(e) à 7021 Mons, Chemin de la Cure d'Air (Av. 18.03.1985 Rue de Cerneau) 19 MRS.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 9 juillet 2018, inscrite dans le CER le 9 juillet 2018 - Notaire Candice COLLARD - Déclarant(e) Lo Bianco Tony Angelo Félix , né (e) le 25/05/1976 à Rocourt, ayant fait élection domicile à 4420 Montegnée, Chaussée Roosevelt 274, pour la succession de Lo Bianco Calogero, né(e) le 08/02/1955 à Tilleur, de son vivant domicilié(e) à 4000 Liège, Avenue des Tilleuls 44 0001.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 9 juillet 2018, inscrite dans le CER le 9 juillet 2018 - Notaire Candice COLLARD - Déclarant(e) Lo Bianco Michaël Philippe Joseph , né (e) le 05/08/1979 à Liège, ayant fait élection domicile à 4420 Montegnée, Chaussée Roosevelt 274, pour la succession de Lo Bianco Calogero, né(e) le 08/02/1955 à Tilleur, de son vivant domicilié(e) à 4000 Liège, Avenue des Tilleuls 44 0001.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 9 juillet 2018, inscrite dans le CER le 9 juillet 2018 - Notaire Candice COLLARD - Déclarant(e) Lo Bianco Brian Angelo Salvatore , né (e) le 30/11/1988 à Saint-Nicolas, ayant fait élection domicile à 4420 Montegnée, Chaussée Roosevelt 274, pour la succession de Lo Bianco Calogero, né(e) le 08/02/1955 à Tilleur, de son vivant domicilié(e) à 4000 Liège, Avenue des Tilleuls 44 0001.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 6 juillet 2018, inscrite dans le CER le 10 juillet 2018 - Notaire Thibaut MURET - Déclarant(e) Ainouss Mohamed , né (e) le 09/08/1971 à Bruxelles (district 2), ayant fait élection domicile à 1030 Bruxelles, Avenue du

Diamant 138, pour la succession de Ainouss Ahmed, né(e) le 03/09/1940 à El Aioun (Morocco), de son vivant domicilié(e) à 1030 Schaerbeek, Avenue Milcamps 146.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 9 juillet 2018, inscrite dans le CER le 10 juillet 2018 - Notaire Damien COLLEN WINDELINCKX - Déclarant(e) Hilgers Elsa Lili Malkia, né(e) le 05/08/2008 à Namur, ayant fait élection domicile à 1040 Bruxelles, Boulevard Saint-Michel 70, pour la succession de Hilgers Mathieu Emmanuel Jean, né (e) le 07/06/1979 à Namur, de son vivant domicilié(e) à 1090 Jette, Rue Paul Michiels 44 0M/H.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 9 juillet 2018, inscrite dans le CER le 10 juillet 2018 - Notaire Damien COLLEN WINDELINCKX - Déclarant (e) Hilgers Markus Dario Tobias, né(e) le 13/02/2011 à Namur, ayant fait élection domicile à 1040 Bruxelles, Boulevard Saint-Michel 70, pour la succession de Hilgers Mathieu Emmanuel Jean, né(e) le 07/06/1979 à Namur, de son vivant domicilié(e) à 1090 Jette, Rue Paul Michiels 44 0M/H.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 6 juillet 2018, inscrite dans le CER le 10 juillet 2018 - Notaire Valérie BRUYAUX - Déclarant(e) Djonbaljaj Yasmina, né(e) le 07/07/1993 à Berchem-Sainte-Agathe, ayant fait élection domicile à 1050 Bruxelles, Avenue Louise 65 5, pour la succession de Djonbaljaj Sadik, né(e) le 07/04/1960 à Vusanje,Plav (Yugoslavia), de son vivant domicilié(e) à 1070 Anderlecht, Rue du Chapitre 2 A.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 10 juillet 2018, inscrite dans le CER le 10 juillet 2018 - Notaire Hélène DIRICQ - Déclarant(e) Potemberg Jonathan Michaël , né (e) le 01/07/1996 à Namur, ayant fait élection domicile à 5170 Profondeville, Chaussee de Dinant 24 , pour la succession de Buffart Josée Georgette Ghislaine, né(e) le 25/02/1941 à Namur, de son vivant domicilié (e) à 5002 Namur, Rue Saint-Donat (SS) 22 REZ0.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 6 juillet 2018, inscrite dans le CER le 10 juillet 2018 - Notaire Valérie BRUYAUX - Déclarant(e) Djonbaljaj Rafika , né (e) le 08/03/2002 à Jette, ayant fait élection domicile à 1050 Bruxelles, Avenue Louise 65 5, pour la succession de Djonbaljaj Sadik, né(e) le 07/04/1960 à Vusanje,Plav (Yugoslavia), de son vivant domicilié (e) à 1070 Anderlecht, Rue du Chapitre 2 A.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 6 juillet 2018, inscrite dans le CER le 10 juillet 2018 - Notaire Valérie BRUYAUX - Déclarant(e) Djonbaljaj Narjis , né (e) le 05/12/2003 à Jette, ayant fait élection domicile à 1050 Bruxelles, Avenue Louise 65 5, pour la succession de Djonbaljaj Sadik, né(e) le 07/04/1960 à Vusanje, Plav (Yugoslavia), de son vivant domicilié(e) à 1070 Anderlecht, Rue du Chapitre 2 A.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 16 mai 2018, inscrite dans le CER le 11 juillet 2018 - Notaire Bernard van der BEEK - Déclarant (e) Taser Azra , né (e) le 16/11/2004 à Woluwe-Saint-Lambert, ayant fait élection domicile à 1030 Bruxelles, Chaussée de Haecht 160 , pour la succession de Taser Hüseyin, né (e) le 01/03/1954 à Kolansam (Turkey), de son vivant domicilié (e) à 1030 Schaerbeek, Avenue Rogier 188.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 16 mai 2018, inscrite dans le CER le 11 juillet 2018 - Notaire Bernard van der BEEK - Déclarant (e) Taser Hasan Can , né (e) le 21/03/2012 à Bruxelles, ayant fait élection domicile à 1030 Bruxelles, Chaussée de Haecht 160 , pour la succession de Taser Hüseyin, né(e) le 01/03/1954 à Kolansam (Turkey), de son vivant domicilié(e) à 1030 Schaerbeek, Avenue Rogier 188.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 16 mai 2018, inscrite dans le CER le 11 juillet 2018 - Notaire Bernard van der BEEK - Déclarant (e) Taser Elif Naz, né(e) le 01/10/2016 à Bruxelles, ayant fait élection domicile à 1030 Bruxelles, Chaussée de Haecht 160, pour la succession de Taser Hüseyin, né (e) le 01/03/1954 à Kolansam (Turkey), de son vivant domicilié (e) à 1030 Schaerbeek, Avenue Rogier 188.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 29 juin 2018, inscrite dans le CER le 11 juillet 2018 - Notaire Bénédicte LECOMTE - Déclarant (e) Thirifays Marie José Adélaïde Léonie Ghislaine, né(e) le 17/10/1941 à Marchin, ayant fait élection domicile à 4590 Ouffet, Rue de Hamoir 3 , pour la succession de Thirifays Robert Yvan Laurent Ghislain, né (e) le 17/01/1943 à Marchin, de son vivant domicilié(e) à 4570 Marchin, Rue Armand Bellery (Av. 01.11.1986 ev Ronheuville) 18.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 29 juin 2018, inscrite dans le CER le 11 juillet 2018 - Notaire Bénédicte LECOMTE - Déclarant(e) Grosjean Anne Cécile Yvonne Jeanne Ghislaine, né(e) le 07/10/1970 à Huy, ayant fait élection domicile à 4590 Ouffet, Rue de Hamoir 3 , pour la succession de Thirifays Robert Yvan Laurent Ghislain, né (e) le 17/01/1943 à Marchin, de son vivant domicilié(e) à 4570 Marchin, Rue Armand Bellery (Av. 01.11.1986 ev Ronheuville) 18.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 29 juin 2018, inscrite dans le CER le 11 juillet 2018 - Notaire Bénédicte LECOMTE - Déclarant(e) Grosjean Vinciane Josée Marie Ghislaine, né(e) le 06/10/1972 à Huy, ayant fait élection domicile à 4590 Ouffet, Rue de Hamoir 3 , pour la succession de Thirifays Robert Yvan Laurent Ghislain, né (e) le 17/01/1943 à Marchin, de son vivant domicilié(e) à 4570 Marchin, Rue Armand Bellery (Av. 01.11.1986 ev Ronheuville) 18.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 29 juin 2018, inscrite dans le CER le 11 juillet 2018 - Notaire Bénédicte LECOMTE - Déclarant (e) Grosjean Virginie Andrée Julie Ghislaine, né(e) le 01/03/1975 à Huy, ayant fait élection domicile à 4590 Ouffet, Rue de Hamoir 3 , pour la succession de Thirifays Robert Yvan Laurent Ghislain, né(e) le 17/01/1943 à Marchin, de son vivant domicilié (e) à 4570 Marchin, Rue Armand Bellery (Av. 01.11.1986 ev Ronheuville) 18.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 29 juin 2018, inscrite dans le CER le 11 juillet 2018 - Notaire Bénédicte LECOMTE - Déclarant(e) Grosjean Jérémy David Anne Philippe, né(e) le 03/08/1997 à Seraing, ayant fait élection domicile à 4590 Ouffet, Rue de Hamoir 3 , pour la succession de Thirifays Robert Yvan Laurent Ghislain, né(e) le 17/01/1943 à Marchin, de son vivant domicilié(e) à 4570 Marchin, Rue Armand Bellery (Av. 01.11.1986 ev Ronheuville) 18.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 29 juin 2018, inscrite dans le CER le 11 juillet 2018 - Notaire Bénédicte LECOMTE - Déclarant (e) Grosjean Robin Isabelle Pascal, né(e) le 03/06/2001 à Seraing, ayant fait élection domicile à 4590 Ouffet, Rue de Hamoir 3 , pour la succession de Thirifays Robert Yvan Laurent Ghislain, né (e) le 17/01/1943 à Marchin, de son vivant domicilié (e) à 4570 Marchin, Rue Armand Bellery (Av. 01.11.1986 ev Ronheuville) 18.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 5 juillet 2018, inscrite dans le CER le 11 juillet 2018 - Notaire Nicolas van RAEMDONCK - Déclarant (e) Verrycken Didier Véronique Elisabeth Roger , né (e) le 27/10/1968 à Bruxelles, ayant fait élection domicile à 1020 Bruxelles, Rue du Gaz 54 C, pour la succession de Verrycken Marcel Pierre, né (e) le 26/01/1935 à Bruxelles (district 2), de son vivant domicilié(e) à 1020 Bruxelles, Rue du Heysel 3.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 10 juillet 2018, inscrite dans le CER le 11 juillet 2018 - Notaire Bruno MICHAUX - Déclarant(e) Pellkofer Carolin Rosemarie Ursula, né(e) le 03/03/1973 à Copenhague (Denmark), ayant fait élection domicile à

1070 Anderlecht, Avenue Limbourg 30, pour la succession de Seron Philippe René Alfred Jacques, né(e) le 17/09/1965 à Liège, de son vivant domicilié(e) à 1070 Anderlecht, Avenue Limbourg 30.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 4 juillet 2018, inscrite dans le CER le 12 juillet 2018 - Notaire Jean-François POELMAN - Déclarant(e) Marloye Didier Guy Auguste Alain, né(e) le 03/01/1970 à Berchem-Sainte-Agathe, ayant fait élection domicile à 1040 Etterbeek, rue Père Eudore Devroye 47, pour la succession de Marloye Guy Joseph Laurent Gabriel, né(e) le 30/10/1939 à Usumbura (Democratic Republic of the Congo), de son vivant domicilié(e) à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, Rue des Quatre-Vents 145 0002.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 6 juillet 2018, inscrite dans le CER le 12 juillet 2018 - Notaire Denys DUMONT - Déclarant(e) Collin Annie Marie-Rose Ghislaine, né(e) le 14/02/1963 à Namur, ayant fait élection domicile à 5575 Gedinne, Rue Raymond Gridlet 40 , pour la succession de Collin Yves Gilles René Ghislain, né(e) le 08/05/1967 à Dinant, de son vivant domicilié (e) à 5550 Vresse-sur-Semois, Rue Sainte-Agathe,Laforêt 117.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 6 juillet 2018, inscrite dans le CER le 12 juillet 2018 - Notaire Denys DUMONT - Déclarant(e) Collin Marie Christine Bernadette Simone Ghislaine, né(e) le 01/10/1961 à Namur, ayant fait élection domicile à 5575 Gedinne, Rue Raymond Gridlet 40 , pour la succession de Collin Yves Gilles René Ghislain, né (e) le 08/05/1967 à Dinant, de son vivant domicilié(e) à 5550 Vresse-sur-Semois, Rue Sainte-Agathe,Laforêt 117.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 6 juillet 2018, inscrite dans le CER le 12 juillet 2018 - Notaire Denys DUMONT - Déclarant(e) Collin Francis Jean Ghislain , né (e) le 03/08/1964 à Namur, ayant fait élection domicile à 5575 Gedinne, Rue Raymond Gridlet 40 , pour la succession de Collin Yves Gilles René Ghislain, né(e) le 08/05/1967 à Dinant, de son vivant domicilié (e) à 5550 Vresse-sur-Semois, Rue Sainte-Agathe,Laforêt 117.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 26 juin 2018, inscrite dans le CER le 12 juillet 2018 - Notaire Laurent VOISIN - Déclarant(e) Lahaye Nicole Marie Claudine Ghislaine, né(e) le 24/05/1976 à Verviers, ayant fait élection domicile à 4840 Welkenraedt, Rue Lamberts 68 B.21, pour la succession de Veskens Henriette Félicie Mathilde, né(e) le 10/03/1925 à Melen, de son vivant domicilié(e) à 4633 Soumagne, Rue Cardinal Mercier (MEL) 23.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 21 juin 2018, inscrite dans le CER le 12 juillet 2018 - Notaire Paul SCAVÉE - Déclarant(e) Michel Dominique Valentin Henri Gilles, né(e) le 08/03/1963 à Beyne-Heusay, ayant fait élection domicile à 4190 Xhoris, Route de Hamoir 12 , pour la succession de Michel Marc Mathieu Gilles, né(e) le 30/07/1965 à Beyne-Heusay, de son vivant domicilié(e) à 5377 Radié(e) d'office, Rue de Leuze 6, Bte2.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 21 juin 2018, inscrite dans le CER le 12 juillet 2018 - Notaire Paul SCAVÉE - Déclarant(e) Michel Marie-Ange Jeannette Georgette Gisèle, né(e) le 08/04/1964 à Beyne-Heusay, ayant fait élection domicile à 4190 Xhoris, Route de Hamoir 12 , pour la succession de Michel Marc Mathieu Gilles, né(e) le 30/07/1965 à Beyne-Heusay, de son vivant domicilié(e) à 5377 Radié(e) d'office, Rue de Leuze 6, Bte2.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 21 juin 2018, inscrite dans le CER le 12 juillet 2018 - Notaire Paul SCAVÉE - Déclarant(e) Michel Marie-Noëlle Renée Gisèle , né (e) le 16/10/1968 à Beyne-Heusay, ayant fait élection domicile à 4190 Xhoris, Route de Hamoir 12 , pour la succession de Michel Marc Mathieu Gilles, né(e) le 30/07/1965 à Beyne-Heusay, de son vivant domicilié(e) à 5377 Radié(e) d'office, Rue de Leuze 6 Bte2.

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire du 21 juin 2018, inscrite dans le CER le 12 juillet 2018 - Notaire Paul SCAVÉE - Déclarant(e) Gysens Stéphane Roger Marc Armand Jean, né(e) le 29/06/1992 à Liège, ayant fait élection domicile à 4190 Xhoris, Route de Hamoir 12 , pour la succession de Michel Marc Mathieu Gilles, né(e) le 30/07/1965 à Beyne-Heusay, de son vivant domicilié(e) à 5377 Radié(e) d'office, Rue de Leuze 6 Bte2.

2018/131769

## Faillissement

### Faillite

#### Tribunal de commerce de Liège, division de Liège

A la demande du curateur, le tribunal de commerce de Liège informe les personnes intéressées que :

La Van Duijn Kerstbomen BVBA, ayant son siège social à 6671 Gouvy, Cierreux 11; B.C.E. 0840.719.586 a été déclarée en faillite par un jugement du tribunal NOORD-HOLLAND (Pays-bas) du 5 juin 2018.

Curateur : Rocco Mulder, Nieuwe Gracht 124, 2011 NM Haarlem, Postbus 280 2000 AG Haarlem, mulder@potjonker.nl

Juge-commissaire : Mr J.J. Dijk.

Plus d'informations sur :

<https:////insolventies.rechtspraak.nl/#!/details/15.nho.18.170.F.1300.1.18>  
<https://www.rechtspraak.nl/SiteCollectionDocuments/EU-registratie.pdf>

Le greffier, (signé) Marie SCHENKELAARS, greffier chef de service.  
 (7577)

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Opening van het faillissement van: TRADO BVBA VLAANDEREN-STRATAAT 6, 9000 GENT.

Handelsactiviteit: detailhandel in fotografische en optische artikelen

Ondernemingsnummer: 0537.889.744

Referentie: 20180242.

Datum faillissement: 6 juli 2018.

Rechter Commissaris: FIRMIN BULTE.

Curator: SARA AELBRECHT, BEERVELDE DORP 70, 9080 LOCHRISTI- sara@aelbrecht-law.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 06/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 13 september 2018.

Voor een sluidend uitbreksel: De curator: AELBRECHT SARA.

2018/131776

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Opening van het faillissement van: BOEKENS WILLEM (TRADO BVBA), VLAANDERENSTRATAAT 6, 9000 GENT, geboren op 20/07/1965 in BORNEM.

Handelsactiviteit: /

Ondernemingsnummer: 0634.300.024

Referentie: 20180243.

Datum faillissement: 6 juli 2018.

Rechter Commissaris: FIRMIN BULTE.

Curator: SARA AELBRECHT, BEERVELDE DORP 70, 9080 LOCHRISTI- sara@aelbrecht-law.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 06/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 13 september 2018.

Voor een sluidend uitbreksel: De curator: AELBRECHT SARA.

2018/131777

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Opening van het faillissement van: VLAANDERS TAXI BVBA BURGGRAVENLAAN 65, 9940 EVERGEM.

Handelsactiviteit: /

Ondernemingsnummer: 0817.043.173

Referentie: 20180245.

Datum faillissement: 6 juli 2018.

Rechter Commissaris: HUGO VAN HOECKE.

Curator: MIEKE VAN CUYCK, SINT-CHRISTIANASTRAAT 48, 9890 04 DIKKELVENNE- mieke@vancuyck.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 06/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 5 september 2018.

Voor een sluidend uitbreksel: De curator: VAN CUYCK MIEKE.

2018/131778

#### Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement van: ACCURITAS BVBA VICHTSEWEG 256, 8790 WAREGEM.

Handelsactiviteit: GROOTHANDEL IN MACHINES EN WERKTUIGEN

Ondernemingsnummer: 0832.127.564

Referentie: 20180167.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: MARK VERVAEKE.

Curator: Yves FRANCOIS, EERTBRUGGESTRAAT 10,  
8790 WAREGEM- info@advocaatfrancois.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldborderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldborderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 29 augustus 2018.

Voor eenstuidend uitreksel: De curator: FRANCOIS Yves.

2018/131779

#### Rechtbank van koophandel Leuven

RegSol

Rechtbank van koophandel Leuven.

Opening van het faillissement van: FUNIERU LUCIAN, BREUGHELWIJK 21, 3150 HAACHT, geboren op 04/02/1989 in BRASOV (ROEMENIE).

Handelsactiviteit: zaakvoerder van de VOF LUKY CONSTRUCT

Referentie: 20180147.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: WILLEM VAN CALSTER.

Curator: BRANDAAN MOMBAERS, OLV BROEDERSSTRAAT 3, 3300 TIENEN- brandaan@mombaers.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldborderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldborderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 21 augustus 2018.

Voor eenstuidend uitreksel: De curator: MOMBAERS BRANDAAN.

2018/131780

#### Tribunal de commerce de Liège, division Liège

RegSol

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : FINANCIERE BRAHA CALL SPRL CLOS CHANMURLY 13, 4000 LIEGE 1.

Activité commerciale : /

Numéro d'entreprise : 0550.610.008

Référence : 20180233.

Date de la faillite : 7 mai 2018.

Juge commissaire : PHILIPPE TROMME.

Curateurs : SANDRINE EVRARD, RUE PAUL DEVAUX 2, 4000 LIEGE 1- evrard@lexlitis.eu; JOELLE DECHARNEUX, RUE LOUVREX 55-57, 4000 LIEGE 1- j.decharneux@mosal.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 21 juin 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : EVRARD SANDRINE.

2018/131772

#### Tribunal de commerce de Liège, division Liège

RegSol

Tribunal de commerce de Liège, division Liège.

Ouverture de la faillite de : CABINET PSYCHIATRIQUE VERDICQ SC SPRL RUE J. WETTINCK 22, 4101 JEMEPPE-SUR-MEUSE.

Activité commerciale : psychiatreDénomination commerciale : /

Numéro d'entreprise : 0833.341.846

Référence : 20180273.

Date de la faillite : 11 juin 2018.

Juge commissaire : ISABELLE LAVERGNE.

Curateur : FRANCOIS FREDERICK, BOULEVARD DE LA SAUVENIERE 117, 4000 LIEGE 1- francois.frederick@flhm-avocats.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 26 juillet 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : FREDERICK FRANCOIS.

2018/131774

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement van: ONTWERP & COORDINATIE JEROEN VERREYDT BVBA BROEKMANNSSTRAAT 118, 2220 HEIST-OP-DEN-BERG.

Handelsactiviteit: coördinatie van werkzaamheden bouwwerf

Ondernemingsnummer: 0474.684.445

Référence: 20180115.

Datum faillissement: 11 juli 2018.

Rechter Commissaris: DIRK BEULLENS.

Curator: NANCY VANNUETEN, LIERBAAN 209, 2580 PUTTE- nancy@schellemans-advocaten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 11/07/2018

Datum neerlegging van de schuldborderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldborderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 3 september 2018.

Voor eenstuidend uitreksel: De curator: VANNUETEN NANCY.

2018/131792

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement van: NBF EXCLUSIVE VOF  
KLUISWEG 2, 1980 ZEMST.

Handelsactiviteit: groot- en detailhandel

Uitbatingsadres: RIJMENAMSEWEG 47, 2820 BONHEIDEN

Ondernemingsnummer: 0547.627.059

Referentie: 20180117.

Datum faillissement: 11 juli 2018.

Rechter Commissaris: FREDERIK VERCAUTEREN.

Curator: NANCY VANNUETEN, LIERBAAN 209, 2580 PUTTE-nancy@schellemans-advocaten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 11/07/2018

Datum neerlegging van de schuldborderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldborderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 3 september 2018.

Voor een sluidend uittreksel: De curator: VANNUETEN NANCY.

2018/131794

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen**

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement van: PRIO-CARS BVBA SPEK-STRAAT 28I, 2220 HALLAAR.

Handelsactiviteit: vervaardiging en assemblage van motorvoertuigen

Ondernemingsnummer: 0836.414.172

Referentie: 20180114.

Datum faillissement: 11 juli 2018.

Rechter Commissaris: VEERLE DEPREZ.

Curator: NANCY VANNUETEN, LIERBAAN 209, 2580 PUTTE-nancy@schellemans-advocaten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 11/07/2018

Datum neerlegging van de schuldborderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldborderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 3 september 2018.

Voor een sluidend uittreksel: De curator: VANNUETEN NANCY.

2018/131793

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la faillite de : MEDIA PRODUCTIONS SCS AVENUE BOESSIERE-THIENNES 53, 7870 LOMBIZE.

Activité commerciale : COMMERCE DE GROS D'ORDINATEURS, D'EQUIPEMENTS INFORMATIQUES PERIPHERIQUES ET DE LOGICIELS

Numéro d'entreprise : 0561.900.610

Référence : 20180147.

Date de la faillite : 10 juillet 2018.

Juge commissaire : EDDY DUBOIS.

Curateur : TONY BELLAVIA, AVENUE DES EXPOSITIONS, 8A, 7000 MONS- bellavia@descamps-bellavia.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 10/07/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 8 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : BELLAVIA TONY.

2018/131782

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons**

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Mons.

Ouverture de la faillite de : LE GRELLE MICHEL, CHEMIN DE MONS 11, 7943 GAGES, né(e) le 17/06/1959 à BRASSCHAAT.

Activité commerciale : INGENIERIE ET CONSEILS TECHNIQUES ET INSTALLATIONS ELECTROMECANIQUES DU BATIMENT

Numéro d'entreprise : 0667.815.504

Référence : 20180146.

Date de la faillite : 10 juillet 2018.

Juge commissaire : EDDY DUBOIS.

Curateur : TONY BELLAVIA, AVENUE DES EXPOSITIONS, 8A, 7000 MONS- bellavia@descamps-bellavia.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 10/07/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be.

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site www.regsol.be du premier procès-verbal de vérification des créances : le 8 septembre 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : BELLAVIA TONY.

2018/131781

**Tribunal de commerce du Brabant Wallon**

RegSol

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite de : ENVIN SPRL AVENUE LEON JOUREZ 10, 1420 BRAINE-L'ALLEUD.

Numéro d'entreprise : 0876.610.576

Référence : 20180175.

Date de la faillite : 11 juin 2018.

Juge commissaire : JEAN-MATTHIEU JONET.

Curateur : PHILIPPE MOENS, RUE DE CLAIRVAUX 40, 1348 LOUVAIN-LA-NEUVE- Philippe.Moens@celes.be.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 24 juillet 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : MOENS PHILIPPE.

2018/131773

---

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**

---

RegSol

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Opening van het faillissement van: DETCOR COMM.V - DE TANDT MARC, ZAAKVOERDER STEENWEG 74, 9661 PARIKE.

Handelsactiviteit: handel in eigen onroerend goed e.a

Ondernemingsnummer: 0533.819.407

Referentie: 20180046.

Datum faillissement: 28 juni 2018.

Rechter Commissaris: VINCENT YSERBYT.

Curator: WIM DE POOTER, MARKT 41, 9700 OUDENAARDE-kathelijne.voorbruggen@de3advocaten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 28/06/2017

Datum neerlegging van de schuldborderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldborderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 7 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: DE POOTER WIM.

2018/131775

---

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

---

RegSol

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la faillite de : SIRA SPRL BOULEVARD LANDRIEU 3, 7971 BASECLES.

Activité commerciale : pratique de l'art infirmier

Numéro d'entreprise : 0844.461.808

Référence : 20180095.

Date de la faillite : 10 juillet 2018.

Juge commissaire : MICHEL CELENZA.

Curateur : FREDERIC PARIS, Rue de Monnel 17, 7500 TOURNAI-frederic.paris@skynet.be.

Date provisoire de cessation de paiement : 10/07/2018

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Dépôt dans le Registre Central de la Solvabilité via le site [www.regsol.be](http://www.regsol.be) du premier procès-verbal de vérification des créances : le 30 août 2018.

Pour extrait conforme : Le curateur : PARIS FREDERIC.

2018/131783

---

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**

---

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement van: BELLE-VUE BVBA OEVELSE DREEF 5, 2260 WESTERLO.

Handelsactiviteit: EETGELEGENHEID

Ondernemingsnummer: 0422.885.554

Referentie: 20180173.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: PETER VANHERCK.

Curator: PAUL VAN ROMPAEY, ZANDBERG 19, 2260 WESTERLO-[info@adv-law-vanrompaey.be](mailto:info@adv-law-vanrompaey.be).

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldborderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldborderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 21 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VAN ROMPAEY PAUL.

2018/131790

---

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**

---

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement van: 'T FRUITMANDJE BVBA GINDERBUITEN 221, 2400 MOL.

Handelsactiviteit: VERVAARDIGEN VAN FRUITSIROOPEN, GROOT-EN KLEINHANDEL IN GROENTEN EN FRUIT

Ondernemingsnummer: 0471.547.385

Referentie: 20180165.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: PETER VANHERCK.

Curators: ANTJE VAN OVERSTRAETEN, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL- [kantoor@vanoverstraeten.be](mailto:kantoor@vanoverstraeten.be); GERT HERMANS, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL- [kantoor@vanoverstraeten.be](mailto:kantoor@vanoverstraeten.be).

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldborderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site [www.regsol.be](http://www.regsol.be).

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldborderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website [www.regsol.be](http://www.regsol.be): op 21 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VAN OVERSTRAETEN ANTJE.

2018/131784

---

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**

---

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement van: BS COLLI VOF TURNHOUTSE-BAAN 12, 2275 LILLE.

Handelsactiviteit: EXPLOITATIE VAN TAXI'S

Ondernemingsnummer: 0544.532.462

Referentie: 20180169.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: GUIDO GILIS.

Curators: RIA PIEDFORT, DENEFSTRAAT 102, 2275 04 GIERLE-advocaten@piedfort-willems.be; PETRA WILLEMS, DENEF-STRAAT 102, 2275 04 GIERLE- advocaten@piedfort-willems.be.

Datum neerlegging van de schuldborderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldborderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 21 augustus 2018.

Voor eenstuidend uittreksel: De curator: PIEDFORT RIA.

2018/131786

#### **Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement van: BOUMAN MARINUS, WATER-STRAAT 11, 2400 MOL,

geboren op 08/11/1969 in TERNEUZEN (NEDERLAND).

Handelsactiviteit: GOEDERENVERVOER OVER BINNENWA-TEREN

Ondernemingsnummer: 0635.608.435

Referentie: 20180168.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: PETER VANHERCK.

Curators: ANTJE VAN OVERSTRAETEN, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL- kantoor@vanoverstraeten.be; GERT HERMANS, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL- kantoor@vanoverstraeten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldborderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldborderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 21 augustus 2018.

Voor eenstuidend uittreksel: De curator: VAN OVERSTRAETEN ANTJE.

2018/131785

#### **Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement van: SPORTCARD COMPANY BVBA HEIBERGSTRAAT 24, 2328 MEERLE.

Handelsactiviteit: GRAFISCHE ACTIVITEITEN, ADVIESBUREAU

Ondernemingsnummer: 0662.378.257

Referentie: 20180174.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: GUIDO GILIS.

Curator: WIM NYSMANS, BISSCHOPSLAAN 31, 2340 BEERSE-info@alekos.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldborderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldborderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 21 augustus 2018.

Voor eenstuidend uittreksel: De curator: NYSMANS WIM.

2018/131791

#### **Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement van: SARASVATI VOF BEERZEL-PLEIN 19, 2580 PUTTE.

Handelsactiviteit: ZONDER ACTIVITEITEN

Ondernemingsnummer: 0807.007.732

Referentie: 20180170.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: FRANCIS VAN HOECK.

Curators: ANTJE VAN OVERSTRAETEN, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL- kantoor@vanoverstraeten.be; GERT HERMANS, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL- kantoor@vanoverstraeten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldborderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldborderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 21 augustus 2018.

Voor eenstuidend uittreksel: De curator: VAN OVERSTRAETEN ANTJE.

2018/131787

#### **Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement van: KEMUDAAN VOF BEERZEL-PLEIN 19, 2580 PUTTE.

Handelsactiviteit: ZONDER ACTIVITEITEN

Ondernemingsnummer: 0832.796.567

Referentie: 20180171.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: FRANCIS VAN HOECK.

Curators: ANTJE VAN OVERSTRAETEN, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL- kantoor@vanoverstraeten.be; GERT HERMANS, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL- kantoor@vanoverstraeten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldborderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldborderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 21 augustus 2018.

Voor eenstuidend uittreksel: De curator: VAN OVERSTRAETEN ANTJE.

2018/131788

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout**

RegSol

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement van: SUNANDA VOF LARUM-SEWEG 74 BUS 29, 2440 GEEL.

Handelsactiviteit: ZONDER ACTIVITEITEN

Ondernemingsnummer: 0839.759.484

Referentie: 20180172.

Datum faillissement: 10 juli 2018.

Rechter Commissaris: FRANCIS VAN HOECK.

Curators: ANTJE VAN OVERSTRAETEN, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL- kantoor@vanoverstraeten.be; GERT HERMANS, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL- kantoor@vanoverstraeten.be.

Voorlopige datum van staking van betaling: 10/07/2018

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis in het Centraal Register Solvabiliteit via de site www.regsol.be.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van de verificatie van de schuldvorderingen in het Centraal Register Solvabiliteit via de website www.regsol.be: op 21 augustus 2018.

Voor eensluidend uittreksel: De curator: VAN OVERSTRAETEN ANTJE.

2018/131789

**Gerechtelijke ontbinding****Dissolution judiciaire****Tribunal de commerce du Brabant wallon**

Par jugement du 28 JUIN 2018, le tribunal de commerce du Brabant wallon a, par défaut, prononcé la dissolution judiciaire de la société privée à responsabilité limitée GEFINCOM SERVICES ET MANAGEMENT, dont le siège était établi à 1400 NIVELLES, avenue Jules Mathieu 1, bte 2 et désigné en qualité de liquidateur Me Pol GLINEUR, avocat, dont les bureaux sont établis à 1495 Mellery, rue des vieilles voies 18.

Extrait conforme, établi dans l'arrondissement de Nivelles, le 9 juillet 2018.

Un liquidateur, Pol GLINEUR.

**Huwelijksvermogensstelsel****Régime matrimonial**

Wijzigingsakte 28 februari 2018 - Notaris Kurt Vuylsteke - Sinnesael Geert André en Verhelst Heidi Michelle Cecile Johanna van zuivere scheiding van goederen naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 03 juli 2018 - Notaris Heleen Deconinck - Van Den Broeke Julien Joseph en Bruyneel Denise Marie Zoë van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 04 juli 2018 - Notaris Michel Ide - Raes Jean François Guillaume en Roggeman Marie-Madeleine Philemon van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 04 juli 2018 - Notaris Arne Ryssaert - Lefever Tony Jeanine Germain en De Vylder Nadine Adrienne Willy van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 04 juli 2018 - Notaris Jean Flemings - Gulix Benjamin Peter Ghislain en Hendrickx Rika Marie Louise Jozefa van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 21 juni 2018 - Notaris Annelies Ghesquiere - Plouvier Rinnie Jozef Paul Cornelius en Van Landuyt Ineke Ine Kaatje van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 03 juli 2018 - Notaris Dirk Hendrickx - De Maertelaere Erwin Louis Pierre en Pyckavet Marleen Zulma Elvire van zuivere scheiding van goederen naar algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 05 juli 2018 - Notaris Eva Lauwers - Geudens Björn Frans Anna en Mertens Nathalie Maria Frans van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 25 juni 2018 - Notaris Luc Ghesquière - Loontjens Frans Joseph en Vanneste Anne Marie Thérèse van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 05 juli 2018 - Notaris Tom Degryse - Kino Danny Kamil Corneel en Pauwels Nadine Maria Cornelia van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 04 juli 2018 - Notaris Laurent Rens - Jacquet De Haveskerke Perrine Marie Philippe Isabelle en Habtewold Sefonias Gebru van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar zuivere scheiding van goederen

Wijzigingsakte 04 juli 2018 - Notaris Sofie Janssen - Lismont Eric Renier Joseph Ghislain en Janssens Marie-Claire Gusta van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 05 juli 2018 - Notaris Marc Topff - Joosten Hendricus Hubertus en Bennenbroek Godefrida Gerarda van stelsel van vreemd recht naar algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 05 juli 2018 - Notaris Nicolas Verstraete - Deconinck Henri Clotaire en Cosman Simonna Maria van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 04 juli 2018 - Notaris Christof Gheeraert - Vanhouteghem Paul August Henri Maria en Lenders Martine Marcella Angela van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 05 juli 2018 - Notaris Baudouin Verelst - Roef Jean Ivan en Rouffa Marie-Rose Nadine Dominique van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar zuivere scheiding van goederen

Wijzigingsakte 03 juli 2018 - Notaris Cynthia Van Aenrode - De Zutter Franciscus Leon en Bourgeois Josiane Hortense Rachelle van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 28 juni 2018 - Notaris Bruno Mariens - Vermont Maarten en Verkammen An Mia van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 28 juni 2018 - Notaris Caroline De Herdt - Jaubin Peter Henri August Marcel en Decoster Ilona Marie-Jeanne van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 05 juli 2018 - Notaris Arne Ryssaert - Michels Bruno en Christiaens Petra van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 05 juli 2018 - Notaris Michael Boes - Lemmens Benedict Dominique en Mols Liesbet Maria Hugo van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 29 juni 2018 - Notaris Caroline De Herdt - Deroo Kenny en Timmerman Geneviève Veerle van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 02 juli 2018 - Notaris Caroline De Herdt - Vereeken Jean Angeline Isidoor en Buys Rita Paula van stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 03 juli 2018 - Notaris Julie Leroy - Delcourt Aline en Van Den Bossche Wilfried Camiel Armand van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juli 2018 - Notaris Bernard Indekeu - Mievis Patrick Eric Hubert Valentinus en Hermans Gerda Maria Leona van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 05 juli 2018 - Notaris Christine Callens - Vereecke Hanne Kaat en Vanthournout Sara Georgette Valerie van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 02 juli 2018 - Notaris Stephanie Goethals - Vansteenkiste Laurens Leon Frans Roger en Speecke Camille Catherine Marie Ghislaine van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 06 juli 2018 - Notaris Olivier Maeyens - Raes Karel Henri Louisa en Kerremans Maria Adrienne Jerome van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 28 juni 2018 - Notaris Dirk Michiels - Valkenburg Guy Paul Rachel en Maesen Christel Marie Rose Hubertine van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 02 juli 2018 - Notaris Sofie Van Biervliet - Nys Filip Victor Rosalie en Heylen An van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juli 2018 - Notaris Stéphanie Van Riet - Dontaine Pierre Georges en Van Uffelen Saskia Josepha Maria van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juli 2018 - Notaris Chris Van Edom - Dieryckx Jürgen en Van Den Berge Brigitte Maria Anna van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 03 juli 2018 - Notaris Eric Himpe - Vanneste Danny Fernand Corneel en Derycke Kristien Alice Cornelia van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 04 juli 2018 - Notaris Michel Lesseliers - Mouba Paul José Anny Augustin en Boels Lutgart Antonia Alfons van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 27 juni 2018 - Notaris Samuël Van Der Linden - Jossa David Lea Guy en Vanwinding Valerie van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 07 juli 2018 - Notaris Annelien Vermeersch - Bouw Patrick Lionel Maria en Vande Kerckhove Sabine Maria Marguerite van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juli 2018 - Notaris Christophe Vandeurzen - Bastiaenssens Herman Stella Laurent Hugo en Deschryver Marleen Godelieve van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 06 juli 2018 - Notaris Catherine Croes - Selleslagh Kurt en Van Lembergen Veronique Anne Ghislaine van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 26 juni 2018 - Notaris Michel Robeyns - Matthijs Andy Jean-Marie en Bogaerts Nina Marie-Louise Jos van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 07 juli 2018 - Notaris Liselotte De Kock - Vanhoorn Frederic August René en Vandaele Anneleen Christiane Andreas van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 02 juli 2018 - Notaris Jessica Verhaeghe - De Meulenaere Gilbert Maurits Victor en Hissen Anita Leontine Maria van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Bram Vuylsteke - Krutzen Charles Hubert Marie en Winkens Suzanne Anna Louise Maria van stelsel van scheiding van goederen met verrekenbeding of met uitgestelde gemeenschap naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Stéphane Saey - Deprez Rik Alphonse Frans en Benoit Marianne Magdalena Francoise van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Jacques Hulsbosch - Astaes Raphaël Michel Kamiel en Hutsebaut Nicole Marie Aline Gerard van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Bart Arnauts - Bernaerts Tim en Vos Laura van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juli 2018 - Notaris Christoph Castelein - Carrette Nicolas Eddy en Deraedt Sofie Bertha Roberta van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 18 juni 2018 - Notaris Filip Michoel - Van Looveren Tom Paul Maria-Louisa en Kerstens Catharina Rosina van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 04 juli 2018 - Notaris Bernard De Lafonteyne - Broekaert Bart en Van Den Abeele Sofie Hélène André van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris François De Clippel - Verbeke Raf Delfine Denise en De Waele Ilse van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 03 juli 2018 - Notaris Tristan Sebrechts - Fontyn Frederik Johan Mathilde en Bonkoffsky Eef van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juli 2018 - Notaris Stephan Mourisse - Huyghe Dieter Gery Michel Corneel en De Smet Sofie Norma Johanna van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 03 juli 2018 - Notaris Martine Coemans - Eerlings Michel Joannes en Verrijssen Maria Louisa van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 03 juli 2018 - Notaris Tristan Sebrechts - Geyskens Dennis en Barbary Naomi van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar zuivere scheiding van goederen

Wijzigingsakte 06 juli 2018 - Notaris Tom Colson - Wong Ywan en Xie Nainong van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Koen Scheurweghs - Raeymakers Bart en Cools Jolien van stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 05 juli 2018 - Notaris Pieter Steyaert - Myle Ronny Georges en Snaeuwaert Nadine Aline van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris François Blontrock - Martens Johan Jozef Germain Cornelius en Lagrou Christine Esther van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Heleen Deconinck - Hofman Stijn Frans en Van Boxstael Anneke van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 10 juli 2018 - Notaris Nathalie Verelst - Vets Tom en De Weerd Bjorn van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 10 juli 2018 - Notaris Ingrid Voeten - Leys Aloysius Karel en Bellens Maria José van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 02 juli 2018 - Notaris Michel Lesseliers - Teunis Erik François Anna en Dierckx Conny Julia Jozef van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Koen Diegenant - Vander Elst Theophile Joseph en Leclercq Christiane Marie Louise van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Steven Morrens - Schoovaerts Gwenne en Vanhooreweghe Dorien van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Virginie Daems - Becquart Luc Camiel Roger en Roels Francine Irène Henri van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 03 juli 2018 - Notaris Tom Claerhout - Cellier Laurent Michaël Olivier en Vanmoen Sylvie Nelly Gilberta van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Ingrid Evenepoel - Buyl Patrick Pierre en Cromphout Christine Hilda van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Mia Knapen - Rondas Jan Gert Trudo en Reggers Jolien Lilianne Luciani Henrica van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Kathleen Pelgrims - Duraku Agim en Musik Ajsel van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar zuivere scheiding van goederen

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Heleen Deconinck - De Brouwer Didier en Gilbos Nele van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Dirk Michiels - Geyskens Guy Alfons François Armand en Hermans Nicole Emerence Louisa van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Stefaan Buylaert - Van Reybrouck Etienne Edmond August en Decoster Claudine van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Xavier Voets - Thoelen Kristof Eli Mark en Stegerman Sophie Henriette Bernard van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 05 juli 2018 - Notaris Maggy Vancoppenolle - Veys Philippe Robert Simon en Modde Ann Elisabeth Hélène van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 07 juli 2018 - Notaris Caroline Vanlerberghe - Decroos Nicolas en Persoon An Simonna Yvonne van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 10 juli 2018 - Notaris Stefaan Laga - Dewitte Davy Jean-Pierre Daniel en Noblesse Debby Clementine Andrea van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 10 juli 2018 - Notaris Erika Isenborghs - Van Nuffelen Ben en Mariën Elien van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 10 juli 2018 - Notaris Luc Roegiers - Carlier Gilbert Emiel Aleidis en Van De Vyver Maria Christine Euphrasie Gustaaf van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 10 juli 2018 - Notaris Herlinde Baert - Vandenbrwaene Rik Jules Anny en Batsleer Stefanie Maria Ingrid van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Pieter De Wilde - Sonck Gert Marc en Basteleus Nele van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Jan Van Ermengem - Caers Bob Edmond Virginea en Lenaerts Gerda Flora Christina Godfrida van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juli 2018 - Notaris Ann De Smet - Decraecke Tim en Verbrugge Astrid Sabine Christine van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 10 juli 2018 - Notaris Dirk Luyten - Van Ingelghem René Louis en Van Dyck Maria Emilia van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 10 juli 2018 - Notaris Niek Van Der Straeten - Wellens Francis Louis en De Ridder Christine Rachel Omer van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Jan Bael - Vermast Achilles Franciscus en Boone Dominique van zuivere scheiding van goederen naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 26 april 2018 - Notaris Daphne Vandervelde - De Deyne Roland Camille Alice en Coppens Natalie Barbara van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 11 juli 2018 - Notaris Bob Bultereys - Dejonghe Pieter en Bleuzé Stefanie Hilda van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 10 juli 2018 - Notaris Christof Gheeraert - Orye Wouter Jozef Maria en Dossche Tineke Maria Joanna van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 08 mei 2018 - Notaris Christian Vanhyfte - Notteboom Albert André August en Ginneberge Nelly Maria van stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 14 mei 2018 - Notaris Christian Vanhyfte - Beelaert Jozef Omer Clara en Vyncke Sonia Macheline Celina van wettelijk stelsel (vóór 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 06 juli 2018 - Notaris Dirk Dewaele - Lietaert Jan Pierre en Lefebvre Karolien Rita Irène van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 11 juli 2018 - Notaris Pol Vanden Broecke - Roels Christiaan Henri Angèle en Claeys Maria Gabriëlle van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 15 mei 2018 - Notaris Christian Vanhyfte - Verplaetse Roger Victor en De Busschere Kathleen van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 07 juni 2018 - Notaris Daphne Vandervelde - Van Damme Patrik Renaat Jozef en Vandepitte Godelieve Maria Bertha van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 19 juni 2018 - Notaris Christian Vanhyfte - De Coninck Pierre Camille Helene en Van Laer Madeleine Irma Alphonsina van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 09 juli 2018 - Notaris Daphne Vandervelde - Hurtekant Jan Theo en Vandousselaere Mia Leonie Aloïsia van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976)

Wijzigingsakte 10 juli 2018 - Notaris Luc Moortgat - Embrechts Bart Karel Maria en Aerts Vera Barbara Germaine Maria van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

Wijzigingsakte 10 juli 2018 - Notaris Luc Moortgat - Dries Michel Henri Maria en Verhoeven Annita Theodora Leontina Ludovic van conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap naar algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 04 juli 2018 - Notaris Arne Ryssaert - Lefever Tony Jeanine Germain en De Vylder Nadine Adrienne Willy van wettelijk stelsel (vanaf 28 september 1976) naar conventioneel gemeenschapsstelsel met uitzondering van de algehele gemeenschap

Wijzigingsakte 06 juli 2018 - Notaris Stéphanie Van Riet - Daintaine Pierre Georges en Van Uffelen Saskia Josepha Maria van zuivere scheiding van goederen naar stelsel scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap

2018/131768

Acte modificatif 03 juillet 2018 - Notaire Paul Dauwe - De Moffarts Eric Georges Simon Marie Ghislain et Van Gils Brigitte Suzanne de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime légal (à partir du 28 septembre 1976)

Acte modificatif 05 juillet 2018 - Notaire Armand-Marc Fassin - Sartilot Laurent David Christiane Renée Roch et Van Herstraeten Claire Séverine Marie de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 05 juillet 2018 - Notaire Mathieu Ulrici - Frenay Philippe Yvan Marie Ghislain et Couchard Nathalie Katia Christine de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à séparation de biens pure et simple

Acte modificatif 05 juillet 2018 - Notaire Pierre Cottin - Deckers José Jean Pierre Ghislain et Kanavalchuk Natalia Adamovna de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 04 juillet 2018 - Notaire Philippe Dumon - Delfosse Daniel et Masure Christiane Ghislaine Julia de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime légal (à partir du 28 septembre 1976)

Acte modificatif 13 juin 2017 - Notaire José Meunier - Rasquinet Michel Joseph Hubert et Ledent Monique Marthe de régime légal (avant 28 septembre 1976) à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 06 juillet 2018 - Notaire Antoine Declairfayt - Alija Zylé et Alija Safet de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à séparation de biens pure et simple

Acte modificatif 26 juin 2018 - Notaire Bernard Van Der Beek - Bilen Abidin et Yesildag Fûnda de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 22 juin 2018 - Notaire Bernard Van Der Beek - Imre Alisan et Gülsah Bahar de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 04 juillet 2018 - Notaire Yves Somville - Germis Etienne Jean Ghislain et Soete Christine Maria de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 29 juin 2018 - Notaire Anny Lhoir - Gallez Jean Martial Henri et Alno Fabienne Carla Nelly de séparation de biens pure et simple à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 06 juillet 2018 - Notaire Jacques Rijckaert - Damoiseau Thierry Jules Georges Ghislain et Pirenne Bénédicte Marie Colette Ghislaine de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime légal (à partir du 28 septembre 1976)

Acte modificatif 04 juillet 2018 - Notaire Nicolas Van Raemdonck - Ritter Und Edler Von Peter Lutz Alexander Hans-Martin et Despret Misaelle Chantal Marie Robert de séparation de biens pure et simple à communauté universelle

Acte modificatif 04 juillet 2018 - Notaire Philippe Mertens - Schonbroodt Joseph Laurent Hubert et Gubbels Lucienne Mathilde Huberte Ghislaine de régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée à séparation de biens pure et simple

Acte modificatif 02 juillet 2018 - Notaire Etienne Beguin - Michaux Jean Michel Constant Marie Ghislain et Ninin Nicole de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 02 juillet 2018 - Notaire Etienne Beguin - Parvais Olivier Eugène Albert et Delferrière Sylvie Lucie Alfreda Ghislaine de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 02 juillet 2018 - Notaire Jean-François Poelman - Ersoy Mehmet Akif et Tedik Gözde de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à séparation de biens pure et simple

Acte modificatif 05 juillet 2018 - Notaire Aurore Difrancesco - Hennaut Clément Pierre François et Espion Eugénie Julia de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 17 avril 2018 - Notaire Bernard Degive - Ravet Pierre-Yves Jean Ghislain et Wéry Aurélie Geneviève Ghislaine Micheline de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 10 juillet 2018 - Notaire Gaetan Delvaux - Moreaux Serge Georges Marie Pierre Ghislain et Grandville Anne Rosa Claudine Marie Ghislaine de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime légal (à partir du 28 septembre 1976)

Acte modificatif 10 juillet 2018 - Notaire Philippe Mottard - Labeye Vincent Henri et Mercier Sylvie Pierre Andrée de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime légal (à partir du 28 septembre 1976)

Acte modificatif 10 juillet 2018 - Notaire Jean Van De Putte - Yernaux André Hector René Henri et Mennig Françoise Marguerite Marie de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 04 juillet 2018 - Notaire Laurence Annet - Attanine Djibrilou et Voneche Moïra Lucette Andrée de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à séparation de biens pure et simple

Acte modificatif 27 avril 2018 - Notaire Frédéric Duchateau - Oussaid Khalid et Benachour Hanane de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 10 juillet 2018 - Notaire Georges Lochet - Leone Pascal Laurent et Diez Patricia de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 12 juillet 2018 - Notaire Vincent Labenne - Risco Serrano Francisco et Tagnon Agnès Anne-Marie Catherine Ghislaine de séparation de biens pure et simple à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 23 mai 2018 - Notaire Paul-Arthur Coëme - Jacoby Jacques Louis et Bertrand Véronique Isabelle de séparation de biens pure et simple à régime de communauté conventionnelle à l'exception de la communauté universelle

Acte modificatif 06 juillet 2018 - Notaire Jean-Louis Malengreaux - Berlemont Marc Gérard Eugène Jean Emile et Bousmar Sylvie Renée Paule Marie Ghislaine de séparation de biens pure et simple à séparation de biens pure et simple

Acte modificatif 09 juillet 2018 - Notaire Marie France Meunier - Lambert André Edmond Louis et Berat Béatrice Marie Denise Georgette Louise Monique de régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée à régime de séparation de biens avec adjonction de communauté limitée

Acte modificatif 03 juillet 2018 - Notaire Christophe Declerck - Noël Johan Louis-Marie Maryse et Blouz Chadia de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à séparation de biens pure et simple

Acte modificatif 06 juillet 2018 - Notaire Luc Van Steenkiste - Leonardo Alves Valter et Boon Claudia Mireille de régime légal (à partir du 28 septembre 1976) à séparation de biens pure et simple

2018/131768

Abänderungsurkunde 29 Juni 2018 - Notariat Morgane Crasson - Baguette Alfred und Schnackers Marie Rose Palmyre Ghislaine von einfache Gütertrennung bis gütertrennung zuzüglich einer beschränkten Gemeinschaft

2018/131768

## Onbeheerde nalatenschap

### Successie vacante

### Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout

Bij vonnis, de dato 10 juli 2018, op verzoekschrift verleend, heeft de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout, kamer «TFV», over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer WILLEMS, Gustaaf Maria, geboren te Turnhout op 26 november 1949, in leven laatst wonende te 2300 Turnhout, Grimstedestraat 104, bus 2 en overleden te Turnhout op 22 december 2017; als curator aangesteld : Mr. D. PEETERS, advocaat, te 2300 Turnhout, Kasteelplein 23, bus A.

De griffier, (get.) H. Bukenbergs.

(7579)

**Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout**

Bij vonnis, de dato 10 juli 2018, op verzoekschrift verleend, heeft de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout, kamer «TFV», over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer van GASTEL, Hendrikus Cornelis, geboren te Rotterdam (Nederland) op 25 december 1946, in leven laatst wonende te 2340 Beerse, Antwerpseweg 29 en overleden te Beerse op 30 oktober 2017; als curator aangesteld : Mr. T. VAN GESTEL, advocaat, te 2380 Ravels, Meiboomlaan 6.

De griffier, (get.) H. Bukenbergs.

(7580)

**Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt**

Bij beschikking, in raadkamer uitgesproken op 4 juli 2018 door de rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Hasselt (zaak gekend onder AR 16/10/51/B), wordt Mr. Kurt Smets, advocaat, met kantoor te 3580 Beringen, Paalsesteenweg 81, aangeduid als curator van de onbeheerde nalatenschap van wijlen mevrouw Pauline Valentine BAMPS, geboren te Hasselt op 2 augustus 1915 in leven laatst wonende te 3500 Hasselt, Guffenslaan 59, bus 5, en overleden te Hasselt op 18 juni 2007, in vervanging van Mr. W. Plessers, die thans de balie verlaten heeft.

(Get.) Kurt Smets, advocaat.

(7581)

**Tribunal de première instance de Liège, division de Huy**

Par ordonnance rendue le 30 mars 2018 par Monsieur le Président du tribunal de première instance de HUY, Maître Florence RULOT, avocat, dont le Cabinet est sis à 4500 HUY, rue l'Apleit 15/4, a été nommée comme administrateur provisoire de la succession de Mme Marie WESMAEL, née à Amay le 27 mai 1924, veuve de M. Nicolas FABRY, domiciliée en dernier lieu à 4540 AMAY, rue des Terres Rouges 27, et décédée à AMAY le 23 février 2016.

Les créanciers de la succession sont invités à faire leur déclaration de créance par lettre recommandée à l'administrateur de la succession, dans les trois mois de la présente insertion.

Huy, le 11 juillet 2018.

(Signé) Florence RULOT, avocat.

(7582)

**Tribunal de première instance de Liège, division Liège**

Par ordonnance prononcée le 4 juillet 2018, la dixième chambre du tribunal de première instance de Liège, division Liège, a désigné Maître Claudine CHARLIER, avocat, dont les bureaux sont établis, rue Hors Château 22, 4000 Liège, en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Monsieur Philippe Willy Milcamps, né à Tournai le 4 août 1960, en son vivant domicilié à 4130 Esneux (Hony), rue Hanson 17, et décédé à Esneux le 26 octobre 2017.

Les créanciers de la succession sont invités à faire leur déclaration de créance par lettre recommandée au curateur de la succession vacante, dans les trois mois de la présente insertion.

Claudine CHARLIER, avocat.

(7587)